UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer) (Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 18 JANUARIE 18 JANUARY 1952. PRICE 6d. [No. 4767.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wetsontwerp.	
	Wetsontwerp tot Wysiging van die Reg op Bydraende Nalatigheid, en op Persone wat Mede-aanspreeklik is vir dieselfde Onregmatige Daad, of Afsonderlik Aanspreeklik is vir dieselfde Skade wat uit Verskillende Onregmatige Dade Ontstaan (*B.S.* No. 4766).	
	Proklamasies.	
✱	5. Grond aan die Toepassing van Proklamasie No. 75 van 1929 Onttrek	1
✱	6. Wysiging van Tekening op Unie-muntstuk	1
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱	139. Erkenning as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Port Elizabeth	2
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	111. Sluiting van Oordragboeke	2
✱	112. Voorlopige Opgawe van Handel	2
✱	119. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Staat	4
✱	120. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	4
✱	135. Saamgestelde Maandelikse Staat deur Permanente Bouverenigings	3
✱	140. Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad: Voorgeskrewe Gelde	5
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	121. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	5
✱	122. Aanstelling van Kommissarisse van Ede	6
✱	123. Instelling van 'n „E"-hof te Hendrina, Distrik Middelburg	6
✱	124. Spesiale Vrederegter: Hendrina: Intrekking van Aanstelling	7
✱	125. Verbod op Verkoop of Verskaffing van Drank aan Kleurlinge, Barkly-Wes ...	7
✱	126. Afskaffing van Hof van Spesiale Vrederegter, Hendrina, Distrik Middelburg ...	7
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱	136. Dip, Spuit, Skeer en Behandeling van Beeste met die Hand	7
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
✱	104. Voorwaardelike Vrystelling: Kledingstukke vir Distribueerders op 'n Sny-, Maak- en Afwerk-, of 'n Maak- en Afwerkgrondslag Vervaardig (*B.S.* No. 4765).	
✱	105. Maksimum Pryse van Eiers (*B.S.* No. 4765).	
✱	106. Maksimum Pryse van Kunsmis (*B.S.* No. 4765).	
✱	107. Maksimum Pryse van Tabak (*B.S.* No. 4765).	
✱	137. Aanstelling as Lid van die Raad van Handel en Nywerheid	9
✱	138. Aanstelling van Lid van die Ykraad ...	9

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Bill.	
	Bill to amend the Law relating to Contributory Negligence, and to Persons who are Jointly Liable for the same Wrongful Act or Severally Liable for the same Damage arising out of different Wrongful Acts (*G.G.E.* No. 4766).	
	Proclamations.	
✱	5. Land Exempted from the Operations of Proclamation No. 75 of 1929	1
✱	6. Alteration of Design of Union Coin ...	1
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱	139. Recognition as Vice-Consul of the United States of America in Port Elizabeth ...	2
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	111. Closing of Transfer Books	2
✱	112. Preliminary Statement of Trade	2
✱	119. South African Reserve Bank: Monthly Statement	4
✱	120. South African Reserve Bank: Weekly Statement	4
✱	135. Composite Monthly Return by Permanent Building Societies	3
✱	140. Public Accountants' and Auditors' Board: Prescribed Fees	5
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱	121. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	5
✱	122. Appointment of Commissioners of Oaths	6
✱	123. Establishment of an "E" Court at Hendrina, District of Middelburg	6
✱	124. Special Justice of the Peace: Hendrina: Cancellation of Appointment	7
✱	125. Prohibition of Sale or Supply of Liquor to Coloured Persons, Barkly West	7
✱	126. Abolition of Court of Special Justice of the Peace, Hendrina, District of Middelburg	7
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱	136. Dipping, Spraying, Clipping and Handdressing of Cattle	7
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
✱	104. Conditional Exemption: Garments Manufactured for Distributors on a Cut, Make and Trim or Make and Trim Basis (*G.G.E.* No. 4765).	
✱	105. Maximum Prices of Eggs (*G.G.E.* No. 4765).	
✱	106. Maximum Prices of Fertilizers (*G.G.E.* No. 4765).	
✱	107. Maximum Prices of Tobacco (*G.G.E.* No. 4765).	
✱	137. Appointment of Member of the Board of Trade and Industries	9
✱	138. Appointment of Member of the Assize Board	9

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 109.	Konsepregulasies insake die Vervoer van Kompos, Mis, Abattoir-afval en Rioolslyk	10
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 141.	Wet tot Regeling van Immigratie: Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte te Onderteken	11
* 142.	Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Pietermaritzburg Wanderers Club	11
* 143.	Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Graaff-Reinet Rugby Voetbal Klub, Graaff-Reinet	11
* 144.	Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Oudstudente Sport-unie, Pretoria	12
* 145.	Aanstootlike Literatuur	12
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 117.	Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid	13
* 128.	Militêre Opleiding en Oefening, Strandfontein	14
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 110.	Druk- en Nuusbladnywerheid: Ooreenkoms: Verbeteringskennisgewing	14
* 113.	Voorgestelde Wysiging van Voorwaardes van Vakleerlingskap: Boubedryf, Kroonstad	16
* 114.	Aanstelling as Waarnemende Assistent-ongevallekommissaris	16
* 115.	Bougenootskap-onderneming: Wysigingsooreenkoms	16
* 118.	Aanstelling van Eisebeampte	18
* 127.	Verlenging van Termyne van Toepassing van die Ooreenkomste vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal	19
* 129.	Vakleerlingskapkomitee vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë: Wysiging van Aangewese Bedrywe	19
* 130.	Bounywerheid, Kroonstad: Voorgenome Herroeping van Aangewese Bedryf	19
* 131.	Bounywerheid, Pietermaritzburg: Aanwysing van Bedrywe en Voorskrywing van Leervoorwaardes	20
* 132.	Bounywerheid, Kimberley: Aanwysing van Bedrywe en Voorskrywing van Leervoorwaardes	20
* 133.	Bounywerheid, Pretoria: Aanwysing van Bedrywe en Voorskrywing van Leervoorwaardes	22
* 134.	Bounywerheid, Pretoria: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe	23
* 146.	Wet op Opleiding van Ambagsmanne: Voorwaardes vir die Opleiding van Persone	23
* 147.	Mynbounywerheid: Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes	25
* 148.	Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging	26
* 149.	Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers: Vasstelling van Gebiede	26
* 155.	Laaghoutnywerheid: Vasstelling No. 163	27
* 156.	Laaghoutnywerheid: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk	37
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 157.	Uitvaardiging van Regulasies vir die Wet op Spesiale Skole	37
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 116.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Klippoortje No. 13, Distrik Germiston	53
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 32.	Koöperatiewe Landbouverenigings: Aanvullingslys van Lede	53
* 33.	Lys van Lede: Wysiging	54
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
1142.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	54
21.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	55

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 109.	Draft Regulations regarding the Conveyance of Compost, Manure, Abattoir Waste and Sewage Sludge	10
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 141.	Immigrants' Regulation Act: Officer Authorised to Sign Temporary Permits	11
* 142.	Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: Pietermaritzburg Wanderers Club	11
* 143.	Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: Graaff-Reinet Rugby Football Club, Graaff-Reinet	11
* 144.	Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: "Oudstudente Sport-Unie, Pretoria"	12
* 145.	Objectionable Literature	12
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 117.	Award of the Efficiency Medal	13
* 128.	Military Training and Exercises, Strandfontein	14
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 110.	Printing and Newspaper Industry: Agreement: Correction Notice	14
* 113.	Proposed Amendment to the Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Kroonstad	16
* 114.	Appointment of Acting Assistant Workmen's Compensation Commissioner	16
* 115.	Building Society Undertaking: Amending Agreement	16
* 118.	Appointment of Claims Officer	18
* 127.	Extension of Periods of Operation of Agreements for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal	19
* 129.	Railway Apprenticeship Committee: Amendment of Designated Trades	19
* 130.	Building Industry, Kroonstad: Proposed Withdrawal of Designated Trade	19
* 131.	Building Industry, Pietermaritzburg: Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship	20
* 132.	Building Industry, Kimberley: Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship	20
* 133.	Building Industry, Pretoria: Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship	22
* 134.	Building Industry, Pretoria: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	23
* 146.	Training of Artisans Act: Conditions for the Training of Persons	23
* 147.	Mining Industry: Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship	25
* 148.	Cancellation of Registration of a Trade Union	26
* 149.	Electrical Wiremen and Contractors Act: Determination of Areas	26
* 155.	Plywood Industry: Determination No. 163	27
* 156.	Plywood Industry: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act	37
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 157.	Framing of Regulations for the Special Schools Act	37
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 116.	Reservation of Ground for Township Purposes: Klippoortje No. 13, District of Germiston	53
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 32.	Co-operative Agricultural Societies: Additional List of Members	53
* 33.	List of Members: Amendment	54
	DEPARTMENT OF LANDS:	
1142.	Crown Land Survey: Cape	54
21.	Crown Land Survey: Cape	55

(Continued on back of cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 5, 1952.]

Nademaal prospektering na edelgesteentes op alle plase of grond geleë in die kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 75 van 1929, gedateer die derde dag van April 1929, vir 'n onbepaalde tyd verbied is;

En nademaal dit wenslik is om sekere grond in gemelde kiesafdeling Namakwaland aan die toepassing van gemelde proklamasie te onttrek;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat die plaas Groot Hoek, bestaande uit 'n gedeelte van die plaas Klein Holbak en 'n gedeelte van die plaas Tent Klip, afdeling Van Rhynsdorp, kiesafdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 1,060 morg groot, en geregistreer op naam van Johannes Jacobus Engelbrecht, hierby aan die toepassing van gemelde Proklamasie No. 75 van 1929 onttrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 11/10/175.

✱ No. 6, 1952.]

WYSIGING VAN TEKENING OP UNIE-MUNTSTUK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses* van die Munt Wet, 1922 (Wet No. 31 van 1922), verklaar ek hierby dat die tekening op die keersy van die „Kroon"-muntstuk wat van 2 Januarie 1952 af tot 31 Desember 1952 geslaan word, moet wees soos aangetoon in die Bylae wat hierby gaan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. F. NAUDÉ.

BYLAE.

Kroon.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 5, 1952.]

Whereas by Proclamation No. 75 of 1929, dated the 3rd day of April, 1929, prospecting for precious stones on all land, farms, or ground, situated in the Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, was prohibited for an indefinite period;

And whereas it is desirable to except certain ground in the said Electoral Division of Namaqualand from the operation of the aforesaid Proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the farm Groot Hoek, consisting of a portion of the farm Klein Holbak and a portion of the farm Tent Klip, Division of Van Rhynsdorp, Electoral Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, in extent 1,060 morgen, and registered in the name of Johannes Jacobus Engelbrecht, shall be and is hereby excepted from the operation of the said Proclamation No. 75 of 1929.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 11/10/175.

✱ No. 6, 1952.]

ALTERATION OF DESIGN OF UNION COIN.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *six* of the Coinage Act, 1922 (Act No. 31 of 1922), I hereby declare that the design on the reverse of the "Crown" minted as from 2nd January, 1952 to 31st December, 1952, shall be as indicated in the Schedule annexed hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. F. NAUDÉ.

SCHEDULE.

Crown.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 139.] [18 Januarie 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. James O. Belden as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 111.] [18 Januarie 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte, 3 Persent 1957/64 (Oorlogseffekte-uitgifte), 3 Persent 1957/64 en 3 Persent 1957/66 van 15 Januarie 1952 tot en met 15 Februarie 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Februarie 1952 aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 139.] [18 January 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. James O. Belden as Vice-Consul of the United States of America in Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 111.] [18 January 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 (War Bond Issue), 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 and 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/66, will be closed from the 15th January, 1952, to the 15th February, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th February, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 112.] [18 Januarie/*January* 1952.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE EN SUIDWES AFRIKA EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND NOVEMBER 1951, EN ELF MAANDE GEËINDIG NOVEMBER 1951, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1950.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING DUTIES, VALUES OF IMPORTS INTO THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF NOVEMBER, 1951, AND THE ELEVEN MONTHS ENDING NOVEMBER, 1951, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1950.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

	Maand November. *Month of November.*		Elf maande geëindig November. *Eleven Months ending November.*	
	1951.	1950.	1951.	1950.
SKEEPVAART OORSEE.—SHIPPING OVERSEAS.				
Bote ingeklaar—*Vessels entered*.....No.	157	184	1,807	1,929
Bote uitgeklaar—*Vessels cleared*.....No.	166	192	1,815	1,915
Lading geland—*Cargo landed*.....Tonne/*Tons*	669,162	663,734	6,645,850	5,668,633
Lading verskeep—*Cargo shipped*.....Tonne/*Tons*	242,232	273,865	3,173,338	3,325,082
INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	£	£	£	£
Kaapstad/*Cape Town*.....	478,694	514,785	5,878,498	4,287,641
Port Elizabeth.....	302,547	321,337	4,003,144	2,674,376
Oos-Londen—*East London*.....	168,257	202,454	2,041,152	1,525,142
Durban.....	453,588	548,236	5,952,653	4,493,122
Johannesburg.....	324,691	408,711	4,139,675	2,398,093
Lourenco Marques.....	408,616	383,599	4,512,682	3,755,872
H.P.K.—*G.P.O.*.....	85,964	62,403	1,125,068	474,804
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*.....	49,482	45,888	513,357	354,214
	£2,271,839	£2,487,413	£28,166,229	£19,963,264
Walvisbaai en Luderitz en H.P.K. Suidwes-Afrika—*Walvis Bay and Luderitz and G.P.O. S.W.A.*.....	30,237	33,572	361,263	269,386
TOTAAL—TOTAL.....	£2,302,076	£2,520,985	£28,527,492	£20,232,650
UNIE INVOER.—UNION IMPORTS.				
KOOPWARE.—MERCHANDISE.				
Kaapstad/*Cape Town*.....	5,862,474	5,559,725	84,109,297	49,447,560
Port Elizabeth.....	5,162,903	5,800,403	70,840,207	41,845,990
Oos-Londen—*East London*.....	2,603,078	2,518,085	30,072,901	17,966,937
Durban.....	10,803,041	9,652,697	126,291,548	81,735,556
Johannesburg.....	4,505,059	4,485,931	55,668,465	28,815,407
Lourenco Marques.....	1,813,519	1,565,564	17,278,875	12,749,653
H.P.K.—*G.P.O.*.....	1,407,553	813,033	15,276,911	8,765,293
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*.....	445,265	385,216	4,085,439	2,815,970
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£32,602,892	£30,780,654	£403,623,643	£244,142,366
Van N. Rhodesië—*From N. Rhodesia*.....	820,901	673,844	8,341,356	4,418,805
Van S. Rhodesië—*From S. Rhodesia*.....	842,289	615,817	7,363,717	5,866,536
Van S.W. Afrika—*From S.W. Africa*.....	569,268	578,802	5,612,031	5,213,242
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£34,835,350	£32,649,117	£424,940,747	£259,640,949
Spesie—*Specie*.....	500	—	32,305	23,974
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*.....	879,608	1,118,434	11,461,357	19,228,671
GROOTTOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.....	£35,715,458	£33,767,551	£436,434,409	£278,893,594

	Maand November. *Month of November.*		Elf maande geëindig November. *Eleven Months ending November.*	
	1951	1950.	1951.	1950.
UNIE UITVOER.—UNION EXPORTS.				
Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Products*—	£	£	£	£
Verwerkte en halfverwerkte goud—*Semi-processed and processed gold*	6,319,799	5,581,198	64,448,326	33,231,92
Diamante—*Diamonds*	2,582,624	2,741,571	23,812,689	19,117,05
Wool—Wol	7,275,405	11,458,448	66,920,057	49,996,69
Mielies—Maize	331,828	11,163	4,011,334	376,79
Huide en velle—*Hides and skins*	797,582	847,963	9,680,989	8,387,06
Wattelbas en ekstrak—*Wattle bark and extract*	589,814	267,899	5,177,247	3,913,26
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*	399,408	288,528	10,982,334	9,902,20
Suiker—*Sugar*	42,808	220,919	1,770,909	1,930,25
Koper, stawe en ru- (blister)—*Copper, bar and blister*	450,795	598,625	5,910,951	4,927,53
Asbes—Asbestos	564,303	438,529	6,307,493	4,822,81
Steenkool—*Coal*	125,951	368,984	3,028,897	4,208,29
Ander—*Other*	8,451,408	6,092,891	79,107,898	55,846,45
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported goods re-exported*	2,938,883	2,034,481	26,715,015	17,809,68
Bunker steenkool en skeepsvoorrade—*Bunker coal and ships' stores*	864,005	837,735	6,465,520	6,025,95
TOTAAL—TOTAL	£31,734,613	£31,788,934	£314,339,659	£220,495,99
Spesie (Sigwaarde)—*Specie (face value)*	2,930	2,120	83,405	53,44
* GROOTTOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS	£31,737,543	£31,791,054	£314,423,064	£220,549,43
* Sluit in uitvoer—*Includes exports*—				
Na Suidwes-Afrika—*To South West Africa*	1,424,020	1,098,477	12,879,802	9,639,56
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*	914,575	734,835	9,736,885	6,818,67
Na Suid-Rhodesië—*To Southern Rhodesia*	2,959,951	2,066,685	27,973,660	17,897,59
SUIDWES-AFRIKA—SOUTH WEST AFRICA.				
SUIDWES-AFRIKA INVOER—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.				
Walvisbaai—*Walvis Bay*	428,805	236,825	3,215,067	2 085,45
Luderitz	26,603	22,953	197,787	151,66
TOTAAL OORSEE—TOTAAL OVERSEAS	£455,408	£259,778	£3,412,854	£2,237,11
Van Unie van Suid-Afrika—*From Union of South Africa*	1,424,020	1,098,477	12,879,802	9,639,56
Van Suid- en Noord Rhodesië—*From Southern and Northern Rhodesia*	9,972	7,118	86,804	54,17
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£1,889,400	£1,365,373	£16,379,460	£11,930,85
SUIDWES-AFRIKA UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.				
Oorsee—*Overseas*—				
Diamante—Diamonds	834,016	541,564	8,713,387	5,303,60
Ander koopware—*Other merchandise*	946,414	1,582,396	12,723,076	9,506,99
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	£1,780,430	£2,123,960	£21,436,463	£14,810,59
Na die Unie van Suid-Afrika—*To Union of South Africa*	590,355	593,713	5,664,710	5,274,95
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	£2,370,785	£2,717,673	£27,101,173	£20,085,552

* Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.—*Includes specie not of South African minting.*

✱ No. 135.] [18 Januarie 1952.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Samegestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 135.] [18 January 1952.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934 the following Composite Return is published for general information:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN NOVEMBER 1951.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH DAY OF NOVEMBER, 1951.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies	32		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£104,206,508	
Vaste termyn—Fixed Period		6,448,693	
TOTAAL—TOTAL			£110,655,201
Onaangetaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds			10,449,118
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		97,417,735	
Spaar—Savings		49,648,053	
TOTAAL—TOTAL			£147,065,788
Opgelope Rente—Accrued Interest			2,240,594
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts			997,000
Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number:			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	3,000		
(ii) Alle Voorskotte—All Advances	137,605		
Bedrag—Amount:			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		£36,145,010	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances			£216,476,384
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out		£14,258,453	
Likwide Bate—Liquid Assets—			
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits		£8,567,532	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities		39,440,859	
Opgelope Rente—Accrued Interest		392,785	
TOTAAL—TOTAL			£48,401,176
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount		36,129,365	

✱ No. 119.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [18 Januarie 1952.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Desember 1951.

Laste.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,419,577 17 3
Note in omloop	85,610,446 15 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	18,939,188 3 0
(*b*) Bankiers	42,295,519 11 7
(*c*) Andere	3,154,034 12 8
Wissels te betaal	—
Ander laste	16,766,189 18 4
	£170,184,956 17 10

Bates.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £7,897,231. 5s. 8d. buite die Unie gehou word	67,363,122 13 0
Pasmunt	157,046 10 4
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	1,687,683 0 1
(*b*) Buitelandse	65,850,373 12 1
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
Ander Lenings en Voorskotte	6,510,060 8 1
Regeringsekuriteite	19,333,949 6 7
Ander Sekuriteite	469,489 6 5
Ander Bates	8,813,232 1 3
	£170,184,956 17 10

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 75·2 persent.

Geteken die 5de dag van Januarie, 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 119.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [18 January, 1952.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of December, 1951.

Liabilities.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,419,577 17 3
Notes in Circulation	85,610,446 15 0
Deposits:	
(*a*) Government	18,939,188 3 0
(*b*) Bankers	42,295,519 11 7
(*c*) Other	3,154,034 12 8
Bills Payable	—
Other Liabilities	16,766,189 18 4
	£170,184,956 17 10

Assets.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,897,231. 5s. 8d. held outside Union	67,363,122 13 0
Subsidiary Coin	157,046 10 4
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	1,687,683 0 1
(*b*) Foreign	65,850,373 12 1
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	6,510,060 8 1
Government Securities	19,333,949 6 7
Other Securities	469,489 6 5
Other Assets	8,813,232 1 3
	£170,184,956 17 10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 75·2 per cent.

Signed, this 5th day of January, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 120.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [18 Januarie 1952.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 4de dag van Januarie, 1952.

Laste.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,419,577 17 3
Note in omloop	82,887,630 10 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	18,916,631 5 8
(*b*) Bankiers	41,239,346 9 7
(*c*) Andere	3,186,531 4 3
Wissels te betaal	—
Ander laste	20,927,595 12 8
	£170,577,312 19 5

Bates.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £7,897,231. 5s. 8d. buite die Unie gehou word	68,755,273 0 2
Pasmunt	162,906 17 5
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	1,663,031 4 5
(*b*) Buitelandse	62,595,314 11 10
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
Ander Lenings en Voorskotte	5,640,101 13 1
Regeringsekuriteite	19,500,432 6 3
Ander Sekuriteite	469,489 6 5
Ander Bates	11,790,763 19 10
	£170,577,312 19 5

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 76·3 persent.

Geteken die 9de dag van Januarie 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 120.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [18 January, 1952.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 4th day of January, 1952.

Liabilities.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,419,577 17 3
Notes in Circulation	82,887,630 10 0
Deposits:	
(*a*) Government	18,916,631 5 8
(*b*) Bankers	41,239,346 9 7
(*c*) Other	3,186,531 4 3
Bills Payable	—
Other Liabilities	20,927,595 12 8
	£170,577,312 19 5

Assets.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,897,231. 5s. 8d. held outside Union	68,755,273 0 2
Subsidiary Coin	162,906 17 5
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	1,663,031 4 5
(*b*) Foreign	62,595,314 11 10
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	5,640,101 13 1
Government Securities	19,500,432 6 3
Other Securities	469,489 6 5
Other Assets	11,790,763 19 10
	£170,577,312 19 5

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 76·3 per cent.

Signed, this 9th day of January, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 140.] [18 Januarie 1952.

OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURS-RAAD.—VOORGESKREWE GELDE.

Hierby word bekendgemaak dat, met die goedkeuring van die Minister van Finansies kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad kragtens subartikels (1) en (2) van genoemde artikel ondergenoemde gelde wat aan hom betaal moet word, voorgeskryf het.

Aard van gelde.	Betrokke artikel van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951.	Bedrag. £ s. d.
Om as 'n rekenmeester en ouditeur geregistreer te word	23 (1)	5 5 0
Jaargelde wat deur enigiemand betaal moet word solank hy as 'n rekenmeester en ouditeur geregistreer bly—	21 (1) (*d*)	
Per kalenderjaar.....		10 10 0
Indien registrasie op of na 1 Julie in enige jaar plaasvind, is die jaargeld vir daardie jaar		5 5 0
Vir registrasie van leerkontrakte..	24 (1)	8 8 0
Vir vrystelling, of gedeeltelike vrystelling, van die verpligting om 'n tydperk van diens ooreenkomstig 'n leerkontrak wat deur die raad voorgeskryf is, te voltooi	Voorbehoudsbepaling van 24 (3)	1 1 0
Vir oorplasing van 'n klerk onder leerkontrak van een werkgewer na 'n ander	24 (4)	0 10 0
Vir vrystelling, of gedeeltelike vrystelling, van die verpligting om in 'n eksamen wat deur die raad voorgeskryf is, te slaag	25 (5)	1 1 0
Gelde betaalbaar ten opsigte van eksamens wat deur die raad afgeneem word—	25	
Per vraestel.....		1 11 6
Gelde betaalbaar vir insae in registers deur die raad gehou—	21 (2)	
Per insae.....		0 2 6

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 121.] [18 Januarie 1952.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Carolina	Theespruit	Cornelius Petrus Meyer Rautenbach	Kaffirskraal, Pk. Badplaas.
Ermelo	Amsterdam	Joachim Frederik Mentz	Roodewal No. 93, Pk. Holbank.
Ermelo	Ermelo	Nicolaas Marthinus Johannes Barend Wolmarans	Transvalia, Pk. Uitspanning.
Klerksdorp	Yzerspruit	Jurie Johannes Geldenhuys	Rietfontein, Klerksdorp.
Postmasburg	Postmasburg	Carel Gert Daniel Grove	Dedeben, Pk. Faansgrove, oor Kuruman.

✱ No. 140.] [18 January 1952

PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD PRESCRIBED FEES.

It is hereby notified that, with the approval of the Minister of Finance, in terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Public Accountants and Auditors Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), the Public Accountants' and Auditors' Board has prescribed, in terms of sub-section (1) and (2) of that section, the undermentioned fees payable to it.

Nature of Fee.	Relative Section of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951.	Amount. £ s. d.
For registration as an accountant and auditor	23 (1)	5 5 0
Annual fees payable by any person so long as he remains registered as an account and auditor—	21 (1) (*d*)	
Per calendar year.....		10 10 0
If registration is effected on or after the 1st July in any year, the fee for that year is		5 5 0
For registration of articles of clerkship	24 (1)	8 8 0
For exemption, or partial exemption, from the obligation to complete a period of service under articles of clerkship prescribed by the board	Proviso to 24 (3)	1 1 0
For transfer of an articled clerk from one employer to another	24 (4)	0 10 0
For exemption, or partial exemption, from the obligation to pass in an examination prescribed by the board	25 (5)	1 1 0
Fees payable in respect of examinations conducted by the board—	25	
Per paper.....		1 11 6
For inspection of registers maintained by the board—	21 (2)	
Per inspection.....		0 2 6

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 121.] [18 January 1952

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Carolina	Theespruit	Cornelius Petrus Meyer Rautenbach	Kaffirskraal, P.O. Badplaas.
Ermelo	Amsterdam	Joachim Frederik Mentz	Roodewal No. 93, P.O. Holbank.
Ermelo	Ermelo	Nicolaas Marthinus Johannes Barend Wolmarans	Transvalia, P.O. Uitspanning.
Klerksdorp	Yzerspruit	Jurie Johannes Geldenhuys	Rietfontein, Klerksdorp.
Postmasburg	Postmasburg	Carel Gert Daniel Grove	Debeden, P.O. Faansgrove, via Kuruman

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Beaufort-Wes	Gouph No. 5	William Alexander Allen	Distrik verlaat.
Ermelo	Morgenzon	Nicolaas Marthinus Johannes Barend Wolmarans	Wyk verlaat.
Molteno	No. 5	Johannes Petrus Gerhardus Hattingh	Bedank.

No. 122.] [18 Januarie 1952.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (*a*) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, vir die gebiede teenoor hul name genoem, aangestel het, en (*b*) die persone genoem in Deel II van die Bylae, as Kommissarisse van Ede aangestel het vir die tydperk en gebiede teenoor hul name gemeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Wessel Jacobus Johannes Badenhorst	Fernie No. 253, Pk. The Gem	Distrik Ermelo.
Anthonie Johannes Christoffel Bekker	Umpilusi No. 186, Pk. Lothair	Distrik Ermelo.
Hermanus Bernardus Jacobus Bester	Grassridge, Pk. Lothair	Distrik Ermelo.
Alwyn Petrus Burger	Rothsay No. 211, Pk. The Gem	Distrik Ermelo.
Gerhardus Diederich Burger	Markstraat 113, Ermelo	Distrik Ermelo.
Hendrik Adriaan Dooge	Leliefontein, Pk. Ermelo	Distrik Ermelo.
Jan Jonathan Esterhuysen (Jnr.)	Pk. Chrissiemeer	Distrik Ermelo.
Willem Johannes Fick	Sanniestraat, Breyten	Distrik Ermelo.
Philippus Cornelis Snyman Guy	Cloetestraat 80, Ermelo	Distrik Ermelo.
Henry Charles Hopkins	Pk. The Brook	Distrik Ermelo.
Christiaan Jacobus Kleinhaus	De Vereeniging, Pk. Ermelo	Distrik Ermelo.
Willem Daniel Steyn	Bankplaas, Pk. Bankop	Distrik Ermelo.
Daniel Johannes Struwig	Dorpsplaats No. 11, Pk. Uitspanning	Distrik Ermelo.
Pieter Willem Jordaan van de Vyver	Campbellstraat, Chrissiemeer	Distrik Ermelo.
Casper Daniel van Zyl	Goedehoop No. 72, Pk. Ermelo	Distrik Ermelo.
Jacob Johannes Wolhuter	Remhoogte No. 55, Pk. Davel	Distrik Ermelo.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Pieter Sarel Marais	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Cyrus Arthur Smith	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Jurie Wynand Fourie Swanepoe	Solank Organiseerder van die Nasionale Party	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

No. 123.] [18 Januarie 1952.

INSTELLING VAN 'N „E"-HOF TE HENDRINA, DISTRIK MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), en met ingang van 1 Februarie 1952, wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Hendrina in die distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, aan as 'n plek waar hofsittings benewens dié op Middelburg, die Magistraatsetel, in gemelde distrik gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Beaufort West	Gouph No. 5	William Alexander Allen	Left District.
Ermelo	Morgenzon	Nicolaas Marthinus Johannes Barend Wolmarans	Left ward.
Molteno	No. 5	Johannes Petrus Gerhardus Hattingh	Resigned.

No. 122.] [18 January 1952.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Wessel Jacobus Johannes Badenhorst	Fernie No. 253, P.O. The Gem	District of Ermelo.
Anthonie Johannes Christoffel Bekker	Umpilusi No. 186, P.O. Lothair	District of Ermelo.
Hermanus Bernardus Jacobus Bester	Grassridge, P.O. Lothair	District of Ermelo.
Alwyn Petrus Burger	Rothsay No. 211, P.O. The Gem	District of Ermelo.
Gerhardus Diederich Burger	113 Market Street, Ermelo	District of Ermelo.
Hendrik Adriaan Dooge	Leliefontein, P.O. Ermelo	District of Ermelo.
Jan Jonathan Esterhuysen (Jnr.)	P.O. Lake Chrissie	District of Ermelo.
Willem Johannes Fick	Sannie Street, Breyten	District of Ermelo.
Philippus Cornelis Snyman Guy	80 Cloete Street, Ermelo	District of Ermelo
Henry Charles Hopkins	P.O. The Brook	District of Ermelo.
Christiaan Jacobus Kleinhaus	De Vereeniging, P.O. Ermelo	District of Ermelo.
Willem Daniel Steyn	Bankplaas, P.O. Bankop	District of Ermelo.
Daniel Johannes Struwig	Dorpsplaats No. 11, P.O. Uitspanning	District of Ermelo.
Pieter Willem Jordaan van de Vyver	Campbell Street, Lake Chrissie	District of Ermelo.
Casper Daniel van Zyl	Goedehoop No. 72, P.O. Ermelo	District of Ermelo.
Jacob Johannes Wolhuter	Remhoogte No. 55, P.O. Davel	District of Ermelo.

PART II.

Name.	*Address.*	*Area.*
Pieter Sarel Marais	Whilst Organiser of the Nationalist Party	Province of the Cape of Good Hope.
Cyrus Arthur Smith	Whilst Organiser of the Nationalist Party	Province of the Cape of Good Hope.
Jurie Wynand Fourie Swanepoel	Whilst Organiser of the Nationalist Party	Province of the Cape of Good Hope.

No. 123.] [18 January 1952.

ESTABLISHMENT OF AN "E" COURT AT HENDRINA, DISTRICT MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrate's Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), and with effect from the 1st February, 1952, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Hendrina in the district of Middelburg, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a court for that district in addition to Middelburg, the seat of magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 124.] [18 Januarie 1952.

SPESIALE VREDEREGTER, HENDRINA.—INTREKKING VAN AANSTELLING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, soos gewysig, en met ingang van 1 Maart 1952, trek ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, die aanstelling van Nicolaas Johannes de Lange as Spesiale Vrederegter te Hendrina in die distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, in.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 125.] [18 Januarie 1952.

BEPALING KRAGTENS ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad van die distrik Barkly-Wes bepaal het dat die voorwaarde in die Bylae hiervan vervat, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Die verkoop of verskaffing van drank aan Kleurlinge na 3 nm. op Saterdae is verbode.

✱ No. 126.] [18 Januarie 1952.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, HENDRINA, DISTRIK MIDDELBURG, TRANSVAAL.—AFSKAFFING VAN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Justisie met ingang van 1 Maart 1952, Hendrina in die distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, afskaf as 'n plek waar 'n spesiale vrederegter hofsittings kan hou.

Goewermentskennisgewing No. 593 van 1921, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1878 van 1925 en Goewermentskennisgewing No. 19 van 1933, word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 136.] [18 Januarie 1952.

DIP, SPUIT, SKEER EN BEHANDELING VAN BEESTE MET DIE HAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Die bevele, voorskrifte en verbodsbepalings uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, soos gewysig, word hierby gewysig—

(i) deur paragraaf (1) daarvan te skrap en deur die volgende paragraaf te vervang:—

(1) Wanneer beeste in 'n gebied ingevolge 'n Ministeriële bevel uitgereik kragtens artikel *sestien* van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, gedip moet word, word sodanige beeste in ooreenstemming met die volgende metode gedip:—

Deur die beeste in en deur 'n wateroplossing van dipvloeistof of vloeistof waarin een of ander van die volgende stowwe deeglik en egalig in die verhouding genoem, gemeng is, te laat spring en swem. Een of ander van die

✱ No. 124.] [18 January 1952

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, HENDRINA.—CANCELLATION OF APPOINTMENT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one* of Act No. 2 of 1918, as amended, and with effect from the 1st March, 1952, I CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, cance the appointment of Nicolaas Johannes de Lange as Specia Justice of the Peace at Hendrina in the district of Middelburg, Province of the Transvaal.

C. R. SWART,
Minister of Justice

✱ No. 125.] [8 January 1952

DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-ONE* (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended hereby give notice that the Licensing Board for the district of Barkly West has determined that the condition set forth in the annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice

ANNEXURE.

The sale or supply of liquor to coloured persons after 3 p.m. on Saturdays is prohibited.

✱ No. 126.] [18 January 1952

COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE HENDRINA, DISTRICT MIDDELBURG, TRANSVAAL.—ABOLITION OF.

In terms of sub-section 2 of section *one* of Act No. 2 of 1918, it is hereby notified for general information that with effect from the 1st March, 1952, the Minister of Justice abolishes Hendrina, in the Magisterial District of Middelburg, Province of the Transvaal, as a place at which a special Justice of the Peace may hold court.

Government Notice No. 593 of 1921, as amended by Government Notice No. 1878 of 1925 and Government Notice No. 19 of 1933 is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 136.] [18 January 1952

DIPPING, SPRAYING, CLIPPING AND HANDDRESSING OF CATTLE.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered was follows:—

The Orders, Directions and Prohibitions promulgated by Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, as amended, are hereby amended—

(i) by the deletion of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

(1) Whenever any cattle in any area are required in terms of a Minister's order issued under section *sixteen* of Act No. 14 of 1911, as amended, to be dipped such cattle shall be dipped in accordance with the following method:—

By causing the cattle to plunge into and swim through an aqueous dipping fluid or wash in which any one or other of the following substances is thoroughly and evenly mixed in the proportions stated. Any one or othe

volgende stowwe kan in die verhoudings uiteengesit, gebruik word; met dien verstande dat as die Minister oortuig is dat sodanige stowwe ondoeltreffend is vir die doel waarvoor die dipping aangewend word, hy die betrokke beeseienaars deur middel van 'n kennisgewing, onderteken deur 'n Staatsveearts, kan beveel om gebruik te maak van een of ander van die stowwe wat genoem word.

Stowwe en verhoudings—

(*a*) 0·16% tot 0·20% arsenig-oksied;

(*b*) 0·16% tot 0·20% arsenig-oksied plus—

(i) 0·1% para-para D.D.T. in emulsie met aanvulling teen 0·2% para-para D.D.T. in emulsie; of

(ii) 0·2% benatbare para-para D.D.T. poeier met aanvulling teen 0·3% para-para D.D.T.;

(*c*) 0·03% gamma benseenheksachloried as 'n benatbare poeier met aanvulling teen 0·04% gamma benseenheksachloried;

(*d*) 0·03% gamma benseenheksachloried as 'n benatbare poeier met aanvulling teen 0·04% gamma benseenheksachloried plus 0·2% para-para D.D.T. as 'n benatbare poeier met aanvulling teen 0·3%;

(*e*) 0·25% toxaphene as 'n benatbare poeier of emulsie, met aanvulling teen 0·375%;

(*f*) 0·25% toxaphene as 'n benatbare poeier of emulsie, met aanvulling teen 0·375% *plus* 0·2% para-para D.D.T. as 'n benatbare poeier met aanvulling teen 0·3% of 0·2% para-para D.D.T. as 'n emulsie met aanvulling teen 0·2%;

(ii) deur paragraaf (4) daarvan te skrap en deur die volgende te vervang:—

(4) Wanneer beeste in 'n gebied ingevolge 'n Ministeriële bevel uitgereik kragtens artikel *sestien* van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, bespuit moet word, geskied die bespuiting van sodanige beeste deur middel van 'n kragspuit of masjien of apparaat deur die Minister goedgekeur, met 'n spuitvloeistof of vloeistof in water opgelos waarin een of ander van die volgende stowwe deeglik en egalig in die verhoudings genoem gemeng is; met dien verstande dat, as die Minister oortuig is dat 'n sodanige stof ondoeltreffend is vir die doel waarvoor die bespuiting aangewend word, hy die betrokke beeseienaars deur middel van 'n kennisgewing, onderteken deur 'n Staatsveearts, kan beveel om gebruik te maak van een of ander van die genoemde stowwe.

Stowwe en verhoudings—

(*a*) 0·16% arsenig-oksied;

(*b*) 0·16% arsenig-oksied plus 0·1% para-para D.D.T. as 'n emulsie; of 0·2% para-para D.D.T. as 'n benatbare poeier;

(*c*) 0·2% para-para D.D.T. as 'n emulsie;

(*d*) 0·02% gamma benseenheksachloried as 'n benatbare poeier of emulsie;

(*e*) 0·02% gamma benseenheksachloried as 'n benatbare poeier of emulsie plus 0·2% para-para D.D.T. as 'n benatbare poeier of 'n 0·1% emulsie;

(*f*) 0·2% toxaphene as benatbare poeier of emulsie;

(*g*) 0·2% para-para D.D.T. as 'n benatbare poeier of 0·1% para-para D.D.T. as 'n emulsie plus 0·2% toxaphene;

of the following substances may be used in the proportions set forth, provided that if the Minister is satisfied that any one of such substances is ineffective for the purpose for which the dipping is required he may by notice signed by a Government Veterinary Officer order the cattle owners concerned to use another one or other of the substances named.

Substances and proportions—

(*a*) 0·16% to 0·20% arsenious oxide;

(*b*) 0·16% to 0·20% arsenious oxide plus—

(i) 0·1% para-para D.D.T. in emulsion, with replenishment at the rate of 0·2% para-para D.D.T. in emulsion; or

(ii) 0·2% para-para D.D.T. wettable powder, with replenishment at the rate of 0·3% para-para D.D.T.;

(*c*) 0·03% gamma benzene hexachloride used as wettable powder with replenishment at the rate of 0·04% gamma benzene hexachloride;

(*d*) 0·03% gamma benzene hexachloride as wettable powder with replenishment at the rate of 0·04% gamma benzene hexachloride plus 0·2% para-para D.D.T. as wettable powder with replenishment at the rate of 0·3%;

(*e*) 0·25% toxaphene as wettable powder or emulsion, with replenishment at the rate of 0·375%;

(*f*) 0·25% toxaphene as wettable powder or emulsion, with replenishment at the rate of 0·375% *plus* 0·2% para-para D.D.T. as wettable powder with replenishment at the rate of 0·3% or 0·2% para-para D.D.T. as emulsion with replenishment at the rate of 0·2%;

(ii) by the deletion of paragraph (4) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

(4) Whenever any cattle in any area are required in terms of a Minister's Order issued under section *sixteen* of Act No. 14 of 1911, as amended, to be sprayed the spraying of such cattle shall be effected by means of a power spray or machine or apparatus approved by the Minister, and with an aqueous spraying fluid or wash in which any one or other of the following substances is thoroughly and evenly mixed in the proportion stated. Any one or other of the following substances may be used in the proportions set forth, provided that if the Minister is satisfied that any one of such substances is ineffective for the purpose for which the spraying is required he may by notice signed by a Government Veterinary Officer order the cattle owners concerned to use another one or other of the substances named:—

Substances and proportions—

(*a*) 0·16% arsenious oxide;

(*b*) 0·16% arsenious oxide plus 0·1% para-para D.D.T. as emulsion; or 0·2% para-para D.D.T. as wettable powder;

(*c*) 0·2% para-para D.D.T. as emulsion;

(*d*) 0·02% gamma benzene hexachloride as wettable powder or emulsion;

(*e*) 0·02% gamma benzene hexachloride as wettable powder or emulsion plus 0·2% para-para D.D.T. as wettable powder or 0·1% as emulsion;

(*f*) 0·2% toxaphene as wettable powder or emulsion;

(*g*) 0·2% para-para D.D.T. as wettable powder or 0·1% para-para D.D.T. as emulsion plus 0·2% toxaphene;

(iii) deur paragraaf (5) daarvan te skrap en deur die volgende te vervang:—

(5) Wanneer beeste in 'n gebied ingevolge 'n Ministeriële bevel uitgereik kragtens artikel *sestien* van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, ontsmet moet word deur skeer en behandeling met die hand, word die hare aan die binnekant van die ore en op die kwaste van die sterte van sodanige beeste geskeer tot 'n lengte van minstens 'n kwart duim van die vel af en geskied die behandeling met die hand onmiddellik nadat die beeste uit die dipbak kom of bespuit is, al na gelang die geval.

Behandeling met die hand bestaan uit die aanwending van 'n preparaat wat bestaan uit een of ander van die volgende stowwe wat deeglik en egalig in die preparaat in die genoemde verhouding gemeng is, aan die binneoppervlaktes van die ore en aan die haarlose aarsgedeeltes onder die stertwortel.

Stowwe en verhoudings—

(i) 0·5% para-para D.D.T. as 'n emulsie;

(ii) 0·05% gamma benseenheksachloried;

(iii) 0·3% arsenigoksied;

(iv) enige ander preparaat deur die Minister goedgekeur.

In gevalle waar die dipbak waarin sulke beeste gedip word op 'n meent, of op grond uitsluitlik deur naturelle bewoon, geleë is, of uitsluitlik vir die dip van naturellebeeste in naturellegebiede, gebruik word, kan die Staatsveearts kennis van vasgestelde tye wanneer sodanige beeste geskeer en met die hand behandel moet word aan die beeseienaars in 'n dipbakgebied oordra deur middel van 'n skriftelike kennisgewing wat deur die beampte in bevel van die dipbak, aan die dipbak of by die ingang van die vangkraal of kamp langs die drukgang if dipbak aangeheg of andersins vertoon word.

(iv) deur die woorde „In enige geval waarin drie-, vyf-, sewe- of veertiendaagse verpligtende dipping deur die Minister gelas is", in paragraaf (6) te skrap en deur die woorde „In 'n geval waarin verpligte dip deur die Minister gelas is", te vervang;

(v) deur die woorde „en hierdie dag word dan beskou as die dipdag kragtens hierdie regulasies", in paragraaf (9) te skrap.

(iii) by the deletion of paragraph (5) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

(5) Whenever any cattle in any area are required in terms of a Minister's order issued under section *sixteen* of Act No. 14 of 1911, as amended, to be disinfected by clipping and handdressing, the hair on the inside of the ears and on the brushes of the tails of such cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch from the skin and the handdressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank or have been sprayed, as the case may be.

Handdressing shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region below the root of the tail of a preparation containing any one or other of the following substances thoroughly and evenly mixed in the preparation in the proportion stated.

Substances and proportions—

(i) 0·5% para-para D.D.T. as emulsion;

(ii) 0·05% gamma benzene hexachloride;

(iii) 0·3% arsenious oxide;

(iv) any other preparation approved by the Minister.

In cases where the tank in which such cattle are dipped is situated on a commonage, or on land occupied by natives only, or is used only for the dipping of cattle of natives in native territories, notice of the times fixed by a Government Veterinary Officer at which such cattle are to be clipped and handdressed may be conveyed to the owners of cattle in a dipping tank area by means of a written notice affixed to the tank or affixed to, or otherwise displayed at the entrance to the collecting kraal or enclosure adjoining the race or tank, by the officer-in-charge of such tank.

(iv) by the deletion from paragraph (6) thereof of the words "In any case in which three, five, seven or fourteen days' compulsory dipping has been ordered by the Minister" and the substitution therefor of the following words "In any case in which compulsory dipping has been ordered by the Minister";

(v) by the deletion from paragraph (9) thereof of the words "which day shall thereupon become the dipping day under these regulations".

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 137.] [18 Januarie 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Wet op die Raad van Handel en Nywerheid, 1944 (Wet No. 19 van 1944), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die heer Harry Ansell Levy as 'n lid van die Raad van Handel en Nywerheid vir die verdere tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952.

✱ No. 138.] [18 Januarie 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig by Wet No. 13 van 1933 en Wet No. 8 van 1940, die heraanstelling van dr. Johannes Kock Marais as 'n lid van die Ykraad vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1952, goed te keur.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 137.] [18 January 1952.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Board of Trade and Industries Act, 1944 (Act No. 19 of 1944), to approve of the appointment of Harry Ansell Levy, Esquire, as a member of the Board of Trade and Industries for the further period 1st January, 1952, to 31st December, 1952.

✱ No. 138.] [18 January 1952.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section *ten* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended by Act No. 13 of 1933 and Act No. 8 of 1940, has been pleased to approve of the reappointment of Dr. Johannes Kock Marais as a member of the Assize Board for a further period of three years with effect from the 1st January, 1952.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 109.] [18 Januarie 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *eenhonderd twee-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), voornemens is om die volgende regulasies uit te vaardig wat dwarsdeur die Unie van krag sal wees:—

KONSEPREGULASIES IN SAKE DIE VERVOER VAN KOMPOS, MIS, ABATTOIR-AFVAL EN RIOOLSLYK.

1. Niemand mag kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk wat vlieglarwes bevat of huisves, of wat 'n bron vir die uitbroei van vlieë of 'n aanlokking vir vlieë is, op spoorwegpersele aflaai of laat aflaai, of op 'n spoorwegvoertuig of rollende materiaal van die spoorweë laai of laat oplaai nie.

2. Niemand mag kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk wat vlieglarwes bevat of huisves, of wat 'n bron vir die uitbroei van vlieë of 'n aanlokking vir vlieë is, in of oor 'n openbare plek vervoer, laat vervoer of toelaat dat dit vervoer word nie; met dien verstande dat—

(*a*) hierdie regulasie nie geag word 'n verbod te wees op die vervoer van sodanige kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk waar sodanige vervoer plaasvind met die oog op onmiddellike behandeling volgens metodes goedgekeur deur, en op 'n plek aangewys deur die plaaslike bestuur binne wie se regsgebied sodanige vervoer plaasvind nie, en op sodanige wyse dat dit nie onderweg 'n oorlas veroorsaak nie;

(*b*) hierdie regulasie nie geag word 'n verbod te wees op die vervoer van sodanige kompos of mis van 'n stal in 'n stedelike gebied oor 'n openbare pad, straat of deurgang nie, mits die vervoer direk na 'n plaas buite die munisipale gebied vir gebruik in *bona fide* boerderywerksaamhede op daardie plaas plaasvind, en op sodanige wyse dat dit nie onderweg 'n oorlas veroorsaak nie;

(*c*) 'n vervoerder (wat nie die afsender is nie) wat te goeder trou sodanige kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk vervoer, in verband waarmee die afsender, toe die vervoerder dit vir vervoer aangeneem het, skriftelik verklaar het dat dit nie vlieglarwes bevat of huisves, en nie 'n bron vir die uitbroei van vlieë of 'n aanlokking vir vlieë is nie, nie strafregtelik aanspreeklik is nie.

3. Waar daar gevind word dat 'n besending kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk wat op spoorwegpersele afgelaai is, of op 'n spoorwegvoertuig of rollende materiaal van die spoorweë gelaai is, of wat deur die Spoorwegadministrasie vervoer is of vervoer word, vlieglarwes bevat of huisves, of 'n bron vir die uitbroei van vlieë of 'n aanlokking vir vlieë is terwyl dit op spoorwegpersele, voertuie of rollende materiaal van die spoorweë is, kan die Spoorwegadministrasie of die plaaslike bestuur binne wie se regsgebied sodanige kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk op daardie tydstip is, of 'n mediese gesondheidsamptenaar of gesondheidsinspekteur wat behoorlik deur sodanige Administrasie of plaaslike bestuur daartoe gemagtig is, sodanige kompos, mis, abattoir-afval of rioolslyk opruim of behandel, of die opruiming of behandeling daarvan beveel, op 'n wyse wat sodanige Administrasie, plaaslike bestuur, mediese gesondheidsamptenaar of gesondheidsinspekteur goedvind, en onkoste wat aldus aangegaan word op die afsender verhaal.

Plaaslike owerhede word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepregulasies by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 109.] [18 January 1952.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in terms of the powers conferred upon him by paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *one hundred and thirty-two* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919) intends to make the following regulations to be in force throughout the Union:—

DRAFT REGULATIONS REGARDING THE CONVEYANCE OF COMPOST, MANURE, ABATTOIR WASTE AND SEWAGE SLUDGE.

1. No person shall offload or cause to be offloaded on to railway premises, or load or cause to be loaded on to any railway rolling stock or vehicle any compost, manure, abattoir waste or sewerage sludge which contains or harbours fly larvae or which is a source of fly breeding or an attraction to flies.

2. No person shall convey or cause or suffer to be conveyed in or over any public place, any compost, manure, abattoir waste or sewage sludge which contains or harbours fly larvae or which is a source of fly breeding or an attraction to flies; provided that—

(*a*) this regulation shall not be deemed to prohibit the conveyance of any such compost, manure, abattoir waste or sewage sludge where such conveyance takes place for the purpose of immediate treatment by methods approved by and at a site indicated by the local authority within whose area of jurisdiction such conveyance takes place, and in such a manner as not to cause a nuisance in transit;

(*b*) this regulation shall not be deemed to prohibit the conveyance of any such compost or manure from any stable in an urban area along any public road, street or thoroughfare if the conveyance takes place direct to any farm outside a municipal area for use in bona fide farming operations on that farm, and in such a manner as not to cause a nuisance in transit;

(*c*) no criminal liability shall attach to any carrier (not being the consignor) who, in good faith, conveys any such compost, manure, abattoir waste or sewage sludge, which the consignor has declared in writing at the time when it was accepted for conveyance by the carrier, not to contain or harbour fly larvae and not to be a source of fly breeding or an attraction to flies.

3. Where a consignment of compost, manure, abattoir waste or sewage sludge which has been offloaded on to railway premises, or loaded on to any railway rolling stock or vehicle or which has been or is being conveyed by the Railway Administration, is found, while on railway premises, rolling stock or vehicles, to contain or harbour fly larvae or to be a source of fly breeding or an attraction to flies, the Railway Administration or the local authority within whose area of jurisdiction such compost, manure, abattoir waste or sewage sludge, is for the time being, or a medical officer of health or health inspector duly authorised by such Administration or local authority, may dispose of or treat such compost, manure, abattoir waste or sewage sludge, or order the disposal or treatment thereof in any manner such Administration, local authority, medical officer of health or health inspector may think fit and recover any expenses incurred in so doing from the consignor.

Local authorities are invited to submit criticism of these draft regulations within three months from the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 141.] [9 Januarie 1952.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, mnr. F. Botha, van die W.N.L.A. Bpk., Soekmekaar, om tydelike permitte wat kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, van 18 Desember 1951 tot 19 Januarie 1952 te onderteken.

✱ No. 142.] [4 Januarie 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ PIETERMARITZBURG WANDERERS CLUB ".

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Algemene Eresekretaris van die „ Pietermaritzburg Wanderers Club " aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, spesiale naam en wapen. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Pietermaritzburg Wanderers Club.

Spesiale naam.—Pietermaritzburg Wanderers.

Wapen.—'n Skild met 'n goue rand, in drie verdeel deur 'n na bo gekeerde goue vurk; in die onderste gedeelte, op 'n ligblou agtergrond, is 'n voorstelling van twee galoppende, goudkleurige wildebeeste. In die boonste gedeelte, regs, op 'n donkerblou agtergrond, is 'n goudkleurige olifantskop afgebeeld; in die boonste gedeelte, links, op 'n rooibruin agtergrond, is 'n voorstelling van 'n goudkleurige wesp. Bo die skild, op 'n goudkleurige rol, verskyn die naam Pietermaritzburg in goue letters, en onder die skild, op 'n goudkleurige rol, die woorde Wanderers Club in goue letters.

✱ No. 143.] [4 Januarie 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ GRAAFF-REINET RUGBY VOETBAL KLUB ", GRAAFF-REINET.

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eresekretaris van die „ Graaff-Reinet Rugby Voetbal Klub ", Graaff-Reinet, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Unie-gebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„ Graaff-Reinet Rugby Voetbal Klub ".

Uniform:—

Kleurbaadjie.—'n Samestelling van die volgende kleure: Op 'n donkerblou agtergrond met tussenruimtes van 2¼ duim, twee vertikale wit strepe, elk ⅜ duim breed, van mekaar geskei deur 'n donkerblou streep, ⅛ duim breed.

Wapen.—Op 'n skild met 'n swart agtergrond en 'n goue rand, 'n binneste skild van soortgelyke ontwerp met 'n ligblou agtergrond, in drie verdeel deur

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 141.] [9 January 1952.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. F. Botha, of the W.N.L.A. Ltd., Zoekmekaar, to sign temporary permits from the 18th December, 1951 to the 19th January, 1952, which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of that Act.

✱ No. 142.] [4 January 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—PIETERMARITZBURG WANDERERS CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Hon. General Secretary of the Pietermaritzburg Wanderers Club, has applied for the registration of the name, the special name and the badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Pietermaritzburg Wanderers Club.

Special Name.—Pietermaritzburg Wanderers.

Badge.—A shield bordered in gold and divided into three parts by an up-turned prong in gold; in the base, on a field of light blue a representation of two galloping wildebeests in gold. In the dexter top on a field of dark blue, appears an elephant head in gold; in the sinister top, on a field of maroon appears a representation of a wasp in gold. Above the shield on a scroll in gold appears the name Pietermaritzburg in gold lettering and below the shield on a scroll in gold, the words Wanderers Club in gold lettering.

✱ No. 143.] [4 January 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—GRAAF-REINET RUGBY FOOTBALL CLUB, GRAAFF-REINET.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Hon. Secretary of the Graaff-Reinet Rugby Football Club, Graaff-Reinet, has applied for the Registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Graaff-Reinet Rugby Football Club.

Uniform:—

Blazer.—A combination of the following colours: On a dark blue background at intervals of 2¼ inch two vertical white stripes each ⅜ inch wide, separated by a dark blue stripe ⅛ inch wide.

Badge.—On a shield with a black background and a gold border, an inner shield of similar design with a light blue background and divided into three parts

'n na bo gekeerde vurk. In die onderste gedeelte is 'n voorstelling van twee hande wat mekaar 'n handdruk gee. In die boonste gedeelte, regs, is 'n voorstelling van die agtergrond van die Graaff-Reinetse Munisipale Wapen, en in die boonste gedeelte, links, 'n voorstelling van 'n aalwee. Bo die binneste skild, op 'n krans, afwisselend groen en goudkleurig, is 'n springbokkop afgebeeld.

Die goudkleurige letters G, C, R en F verskyn onderskeidelik op die regtersystuk, die linkersystuk, die regtervoetstuk en die linkervoetstuk van die buitenste skild.

✱ No. 144.] [4 Januarie 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„OUDSTUDENTE SPORT-UNIE, PRETORIA."

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van die „Oudstudente Sport-Unie, Pretoria," aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—In die onderste gedeelte van 'n skildvormige skild wat op 'n krul met die leuse „Ardor Animi Semper Vivat" in swart letters rus, 'n keper met swart kappe en 'n rooi agtergrond 'n voorstelling van die uil van Athene op 'n paal van Korinthe. In die boonste gedeelte van die skild op 'n wit agtergrond, twee klimmende leeus in swart met rooi naels en rooi tonge. Bo die skild 'n hand wat 'n brandende fakkel met 'n rooi vlam vashou.

✱ No. 145.] [8 Januarie 1952.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 89.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

"Clubman" Special Glamour and Humour Edition No. 14, gepubliseer deur Bayard Production Ltd., London.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Binnelandse Sake.

by an upturned prong in gold; in the base a representation of two clasping hands. In the dexter top, appear a representation of the background of the Graaff-Reinet Municipal Badge; in the sinister top, a representation of an Aloe. Above the inner shield on a torse, alternated in green and gold, appears a springbok head.

The letters G, C, R and F in gold appear at dexter flank, sinister flank, dexter base and sinister base of the outer shield, respectively.

✱ No. 144.] [4 January 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—"OUDSTUDENTE SPORT-UNIE, PRETORIA".

It is hereby notified for general inforamtion in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the "Oudstudente Sport-Unie, Pretoria" has applied for the registration of the badge of the Association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of this notice, on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—In the base of a shield-shaped escutcheon resting on a scroll with the motto "Ardor Animi Semper Vivat", in black lettering, a chevron with black principals and a background gules, and a representation of the Athenian owl on a Corinthian column. In the upper portion of the shield, on a white background, two lions rampant in black, with claws and tongues gules. Above the shield, a hand holding a lighted torch with flame gules.

✱ No. 145.] [8 January 1952.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 89.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be indecent, obscene or objectionable:—

"Clubman" Special Glamour and Humour Edition, No. 14, published by Bayard Production, Ltd., London.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publication is, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits the publication, shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

P. O. SAUER,
Acting Minister for the Interior.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 117.] [18 Januarie 1952.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. A. 20240 adjudant-offisier, klas II, Robert Norman Bolton.

No. C. 20821 musikant Petrus Johannes Marais.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. voorheen 26391 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Arthur Ralph Pervical Urquhart.

No. voorheen 186846 lugkorporaal (tans no. P. 8131 lugsersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Christiaan Halvorsen.

No. voorheen 211803 lugkorporaal James Wilfred Glenn.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. voorheen 31799 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Denis David McIldowie.

No. voorheen 6230 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Dudley Errol Morning.

No. voorheen 35339 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Lawrence Charles Weinrich.

Suid-Afrikaanse Instruksiediens.

No. voorheen 40933 stafsersant (tans no. P. 7614 stafsersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Walter Thomas Carmichael.

Natal Mounted Rifles.

No. voorheen 5047 korporaal Ivor Louis Language.

No. voorheen 73148 onderkorporaal Abry John Graham.

Imperial Light Horse.

No. voorheen A. 4299 sersant Philip Albert Delaney.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

No. voorheen A. 4256 korporaal Frederick Arthur Johnson.

Demobilisasiekorps.

No. voorheen 178260 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Frank William Charles Hill.

Alegemene Dienskorps.

No. voorheen 35691 kaptein (effektiewe oorlogsrang) (tans kaptein in Suid-Afrikaanse Staande Mag) James Neville Blatt.

No. voorheen 26786 luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans kaptein in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Wilfred Leslie Davis.

No. voorheen 164734 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Alfred Rankow.

No. voorheen 85592 adjudant-offisier, klas I, Willem Adriaan du Toit.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. voorheen A. 3256 sersant Charles John Edward Haslam.

No. voorheen 15865 korporaal (tans no. P. 11351 korporaal in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Ernest Edward Cardinal.

No. voorheen 133714 korporaal Jan Harm Lombaard.

No. voorheen 5769 sappeur Arthur Charles Larmour.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. A. 5094 stafsersant (tans tweede luitenant) Dudley John Roberts.

No. voorheen 34545 onderkorporaal Laurence Patrick Goslin.

„K"-dienskorps.

No. voorheen 7981 Kaptein (effektiewe oorlogsrang) William George Tyrrell.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 117.] [18 January 1952.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

No. A. 20240 Warrant Officer, Class II, Robert Norman Bolton.

No. C. 20821 Bandsman Petrus Johannes Marais.

South African Air Force.

Ex-No. 26391 War Substantive Lieutenant Arthur Ralph Percival Urquahart.

Ex-No. 186846 Air Corporal (now No. P.8131 Air Sergeant in South African Permanent Force) Christiaan Halvorsen.

Ex-No. 211803 Air Corporal James Wilfred Glenn.

South African Armoured Corps.

Ex-No. 31799 War Substantive Lieutenant Denis David McIldowie.

Ex-No. 6230 War Substantive Lieutenant Dudley Errol Morning.

Ex-No. 35339 War Substantive Lieutenant Lawrence Charles Weinrich.

South African Instructional Corps.

Ex-No. 40933 Staff Sergeant (now No. P. 7614 Staff Sergeant in South African Permanent Force) Walter Thomas Carmichael.

Natal Mounted Rifles.

Ex-No. 5047 Corporal Ivor Louis Language.

Ex-No. 73148 Lance Corporal Abry John Graham.

Imperial Light Horse.

Ex-No. A. 4299 Sergeant Philip Albert Delaney.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Ex-No. A. 4256 Corporal Frederick Arthur Johnson.

Demobilization Corps.

Ex-No. 178260 War Substantive Lieutenant Frank William Charles Hill.

General Services Corps.

Ex-No. 35691 War Substantive Captain (now Captain in South African Permanent Force) James Neville Blatt.

Ex-No. 26786 War Substantive Lieutenant (now Captain in South African Permanent Force) Wilfred Leslie Davis.

Ex-No. 164734 War Substantive Lieutenant Alfred Rankow.

Ex-No. 85592 Warrant Officer Class I Willem Adriaan du Toit.

South African Engineer Corps.

Ex-No. A. 3256 Sergeant Charles John Edward Haslam.

Ex-No. 15865 Corporal (now No. P. 11351 Corporal in South African Permanent Force) Ernest Edward Cardinal.

Ex-No. 133714 Corporal Jan Harm Lombaard.

Ex-No. 5769 Sapper Arthur Charles Larmour.

South African Corps of Signallers.

No. A. 5094 Staff Sergeant (now Second Lieutenant) Dudley John Roberts.

Ex-No. 34545 Lance Corporal Laurence Patrick Goslin.

"Q" Services Corps.

Ex-No. 7981 War Substantive Captain William George Tyrrell.

No. voorheen 21518 luitenant (effektiewe oorlogsrang) ans No. P. 9377 adjudant-offisier, klas II, in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Kenneth George Mitchell.

No. voorheen 2866 adjudant-offisier, klas II, Ivan Vivian Frank.

T"-dienskorps.

No. voorheen 115498 sersant (tans No. P. 9368 sersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Henry Edward Burroughs.

✱ No. 128.] [18 Januarie 1952.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, STRANDFONTEIN, IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WYNBERG.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening er see deur die Lugafweerartillerie te Strandfontein gehou sal word op die datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Uur.*	*Battery en aard van skietoefening.*
24.1.52.....	0930–1230-uur.....	40 mm.
31.1.52.....	0930–1230-uur.....	40 mm.

Die sarsies wat vir bogemelde datums bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit onderskeidelik op 25 Januarie en 1 Februarie 1952 plaasvind.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in die Bylae hiervan bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgegee is, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerende Offisier, Kommandement Kaap, Die Kasteel, Kaapstad, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 29 Februarie 1952 by sy kantoor by Die Kasteel, ingedien word.

BYLAE.

Die oefengebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Vuurpunt:	Lengtegraad 18° 33′	Breedtegraad 34° 5′ 30″.
	Lengtegraad 18° 29′	Breedtegraad 34° 16′
	Lengtegraad 18° 49′	Breedtegraad 34° 16′.
	Lengtegraad 18° 49′	Breedtegraad 34° 10′.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 110.] [18 Januarie 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID.

(1) HOOFOOREENKOMS.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1437 van 23 Junie 1950, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 4412 van dieselfde datum verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae.

(i) Skrap die woord „otherwith" wat in die woordomskrywing van „composing" in klousule 3 verskyn en vervang dit deur die woord „otherwise".

(ii) Skrap die woord „employer" wat in die woordomskrywing van „task work" in klousule 3 verskyn en vervang dit deur die woord „employee".

(iii) Skrap die woord „emploument" wat in die „Opmerking" onder Tabel I (*a*) van subklousule (1) van klousule 4 verskyn en vervang dit deur die woord „employment".

Ex-No. 21518 War Substantive Lieutenant (now No. P. 9377 Warrant Officer, Class II, in South African Permanent Force) Kenneth George Mitchell.

Ex-No. 2866 Warrant Officer, Class II, Ivan Vivian Frank.

"T" Services Corps.

Ex-No. 115498 Sergeant (now No. P. 9368 Sergeant in South African Permanent Force) Henry Edward Burroughs.

✱ No. 128.] [18 January 1952.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, STRANDFONTEIN IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WYNBERG.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by A.A. Artillery at Strandfontein on the dates and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
24.1.52.....	0930–1230 hours.....	40 m.m.
31.1.52.....	0930–1230 hours.....	40 m.m.

The series scheduled for the above dates are subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will take place on the 25th January and 1st February, 1952 respectively.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding Cape Command, The Castle, Cape Town, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at The Castle, Cape Town, *not* later than 29th February, 1952.

SCHEDULE.

The training area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Firing Point:	Longitude 18° 33′	Latitude 34° 5′ 30″.
	Longitude 18° 29′	Latitude 34° 16′.
	Longitude 18° 49′	Latitude 34° 16′
	Longitude 18° 49′	Latitude 34° 10′.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 110.] [18 January 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY.

(1) MAIN AGREEMENT.

The following corrections to Government Notice No. 1437 of 23rd June, 1950, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 4412 of even date, are published for general information:—

In the English Version of the Schedule.

(i) Delete the word "otherwith" appearing in the definition of "composing" in clause 3 and substitute the word "otherwise" therefor.

(ii) Delete the word "employer" appearing in the definition of "task work" in clause 3 and substitute the word "employee" therefor.

(iii) Delete the word "emploument" appearing in the "note" under Table I (*a*) of sub-clause (1) of clause 4 and substitute the word "employment" therefor.

(iv) Skrap die bedrag van „115s. 3d." wat in die „Night Work, Second Year"-kolom teenoor „E (Males)" van Tabel VII in subklousule (1) van klousule 4 verskyn en vervang dit deur die bedrag van „135s. 3d.".

(v) Skrap die woord „werk" wat in subklousule 2 (*a*) van klousule 4 verskyn en vervang dit deur die woord „work".

(vi) Voeg in die woord „annual" tussen die woorde „ordinary" en „holiday" waar hulle saam in subklousule (2) van klousule 10 verskyn.

(vii) Skrap die woord „om" waar dit in subklousule 5 (*b*) van klousule 19 verskyn en vervang dit deur die woord „of".

(viii) Voeg in die woord „mechanical" tussen die woorde „affording" en „assistance" waar hulle in subklousule 4 (*d*) van klousule 21 verskyn.

(ix) Skrap die woord „chronic" waar dit in subklousule 11 (*f*) (ii) van klousule 21 verskyn en vervang dit deur die woord „chromic".

(x) Skrap die woord „of" waar dit in subklousule (2) van klousule 22 vir die derde maal verskyn en vervang dit deur die woord „for".

(2) SYSKERMDRUKPROSESOOREENKOMS.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1439 van 23 Junie 1950, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 4412 van dieselfde datum verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae.

(i) Skrap die woord „includes" waar dit vir die tweede maal in klousule 3 verskyn en vervang dit deur die woord „include".

(ii) Skrap die woord „section" waar dit in paragraaf (*c*) van die woordomskrywing van „unskilled labourer" in klousule 3 verskyn en vervang dit deur die woord „sections".

(iii) Skrap die woord „Dstricts" waar dit in subklousule (3) van klousule 4 verskyn en vervang dit deur die woord „Districts".

(iv) Voeg in die teken „)" na die woord „Works" waar dit in subklousule (3) van klousule 4 verskyn.

(3) DUPLISERINGSOOREENKOMS.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1441 van 23 Junie 1950, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 4412 van dieselfde datum verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae.

(i) Skrap die woord „maintenaining" waar dit in subklousule (1) van klousule 15 verskyn en vervang dit deur die woord „maintaining".

(ii) Skrap die woord „it" waar dit in klousule 18 verskyn en vervang dit deur die woord „so".

(4) ARBEIDERSOOREENKOMS.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1443 van 23 Junie 1950, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 4412 van dieselfde datum verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae.

(i) Skrap die woord „angaged" waar dit in subklousule (4) van klousule 7 verskyn en vervang dit deur die woord „engaged".

(ii) Skrap die woord „or" waar dit vir die eerste maal in subklousule (4) (*d*) (i) van klousule 10 verskyn en vervang dit deur die woord „of".

(iii) Skrap die woord „preventd" waar dit in subklousule (4) (*d*) (i) van klousule 10 verskyn en vervang dit deur die woord „prevented".

(iv) Skrap die woord „his" waar dit in subklousule (10) (*c*) van klousule 10 verskyn en vervang dit deur die woord „this".

(iv) Delete the amount of "115s. 3d." appearing in the column "Night Work, Second Year," opposite "E (Males)" of Table VII in sub-clause (1) of clause 4 and substitute the amount of "135s. 3d." therefor.

(v) Delete the word "werk" appearing in sub-clause 2 (*a*) of clause 4 and substitute the word "work" therefor.

(vi) Insert the word "annual" between the words "ordinary" and "holiday" where they appear together in sub-clause (2) of clause 10.

(vii) Delete the word "om" where it appears in sub-clause 5 (*b*) of clause 19 and substitute the word "of" therefor.

(viii) Insert the word "mechanical" between the words "affording" and "assistance" where they appear in sub-clause 4 (*d*) of clause 21.

(ix) Delete the word "chronic" where it appears in sub-clause (11) (*f*) (ii) of clause 21 and substitute the word "chromic" therefor.

(x) Delete the word "of" where it appears for the third time in sub-clause (2) of clause 22 and substitute the word "for" therefor.

(2) SILK SCREEN PROCESS PRINTING AGREEMENT.

The following corrections to Government Notice No. 1439 of the 23rd June, 1950, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 4412 of even date are published for general information:—

In the English Version of the Schedule.

(i) Delete the word "includes" where it appears for the second time in clause 3 and substitute the word "include" therefor.

(ii) Delete the word "section" where it occurs in paragraph (*c*) of the definition of "unskilled labourer" in clause 3 and substitute the word "sections" therefor.

(iii) Delete the word "Dstricts" where it appears in sub-clause (3) of clause 4 and substitute the word "Districts" therefor.

(iv) Insert the sign ")" after the word "Works" where it appears in sub-clause (3) of clause 4.

(3) DUPLICATING AGREEMENT.

The following corrections to Government Notice No. 1441 of the 23rd June, 1950, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 4412 of even date are published for general information:—

In the English Version of the Schedule.

(i) Delete the word "maintenaining" where it appears in sub-clause (1) of clause 15 and substitute the word "maintaining" therefor.

(ii) Delete the word "it" where it appears in clause 18 and substitute the word "so" therefor.

(4) LABOURERS AGREEMENT.

The following corrections to Government Notice No. 1443 of the 23rd June, 1950, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 4412 of even date are published for general information:—

In the English Version of the Schedule.

(i) Delete the word "angaged" where it appears in sub-clause (4) of clause 7 and substitute the word "engaged" therefor.

(ii) Delete the word "or" where it first appears in sub-clause (4) (*d*) (i) of clause 10 and substitute the word "of" therefor.

(iii) Delete the word "preventd" where it appears in sub-clause (4) (*d*) (i) of clause 10 and substitute the word "prevented" therefor.

(iv) Delete the word "his" where it appears in sub clause (10) (c) of clause 10 and substitute the word "this" therefor.

✱ No. 113.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VOORWAARDES VAN VAKLEERLINGSKAP.—BOUBEDRY, KROONSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en in oorleg met die Vakleerlingkomitee wat in die munisipale gebied Kroonstad en die gebied met 'n omtrek van 20 myl van Welkom-spoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat vir die Boubedryf ingestel is by Goewermentskennisgewings No. 56 van 10 Januarie 1947 en No. 346 van 17 Februarie 1950, maak hierby bekend dat ek voornemens is om, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van genoemde Wet, Goewermentskennisgewings No. 1166 van 18 Mei 1951, No. 2720 van 26 Oktober 1951 en No. 2728 van 26 Oktober 1951, te wysig deur klousule 4 van die voorwaardes van vakleerlingskap in te trek en dit deur ondergenoemde nuwe klousule te vervang:—

„4. OPVOEDKUNDIGE KLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waar die Minister vrystelling daartoe verleen, moet vakleerlinge klasse vir vakleerlinge in die Boubedryf wat deur die Vrystaatse Tegniese Kollege gegee word, bywoon. Vakleerlinge moet vir minstens 6 uur per week sulke klasse bywoon vir die volle duur van die vakleerlingskap of totdat daar in die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II geslaag is, en die helfte van hierdie klasse moet binne gewone werkure val. Gedurende die eerste twee opeenvolgende jare wat onmiddellik volg op die datum van registrasie van die vakleerlingkontrak, moet vakleerlinge vir 3 uur per week gedurende normale werkure klasse bywoon en werkgewers moet vakleerlinge gedurende genoemde twee jaar vrygee van hul werk ten einde hulle in staat te stel om sulke klasse wat gedurende werkure gegee word, by te woon.

Behalwe in gevalle waar die Minister vrystelling daartoe verleen, moet vakleerlinge vir wie geen klasse beskikbaar is nie, vir die volle tydperk van vakleerlingskap of totdat daar in die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II geslaag is, watter tydperk ook al die korste is, maar vir minstens twee jaar korrespondensiekursusse volg wat die Witwatersrandse Tegniese Kollege gee."

Besware teen bogenoemde voorstelle moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 114.] [18 Januarie 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. Lodevicus du Rand as Waarnemende Assistent-Ongevallekommissaris kragtens artikel *twaalf* (2) van die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, aangestel is vir die tydperk 2 Januarie 1952 tot 6 Februarie 1952, tydens die afwesigheid met verlof van die Assistent-Ongevallekommissaris.

✱ No. 115.] [18 Januarie 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUGENOOTSKAP-ONDERNEMING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms) wat in die Bylae hierby verskyn en op die Bougenootskaponderneming betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Junie 1953, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 113.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED AMENDMENT TO THE CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the municipal area of Kroonstad and the area covering 20 miles radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State by Government Notices No. 56 of 10th January, 1947, and No. 346 of the 17th February, 1950, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notices No. 1166 of 18th May, 1951, No. 2720 of 26th October, 1951, and No. 2728 of 26th October, 1951, by withdrawing clause 4 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the undermentioned new clause:—

"4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the apprentice shall attend classes for apprentices in the Building Industry, conducted by the Free Sate Technical College. Attendance at such classes shall be for not less than 6 hours per week, half of which shall fall within ordinary working hours, for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate Part II has been passed. During the first two consecutive years next following the date of registration of the contract of apprenticeship, the apprentice shall attend classes for three hours per week during normal working hours, and employers shall during he said two years release apprentices from work to enable them to attend such classes conducted during working hours.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices for whom no classes are available shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate Part II has been passed, whichever is the shorter period, but for not less than 2 years."

Objections to the above proposal should in terms of subsection (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 114.] [18 January 1952.

It is hereby notified for general information that Mr. Lodevicus du Rand has, under section *twelve* (2) of the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended, been appointed Acting Assistant Workmen's Compensation Commissioner for the period 2nd January, 1952, to the 6th February, 1952, during the absence, on leave, of the Assistant Workmen's Compensation Commissioner.

✱ No. 115.] [18 January 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter called the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Society Undertaking, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th day of June, 1953, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or trade union.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUGENOOTSKAPONDERNEMING.

OOREENKOMS

kragtens die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan deur die

„South African Building Societies Employers' Association"

(hierna die „werkgewersvereniging" genoem), aan die een kant, en die

„Building Society Officials' Association of South Africa"

(hierna die „vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bougenootskaponderneming,

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye van 19 Junie 1950, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 3073 van 8 Desember 1950 (hierna die „Hoofooreenkoms" genoem), soos volg te wysig:—

Klousule 4: *Salarisse.*—Skrap die hele en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) Geen werkgewer mag basiese salarisse teen 'n skaal wat minder is as dié vir ondergenoemde kerwe betaal en geen werknemer mag dit aanneem nie; 'n kerf is gelyk aan een jaar ondervinding in die Onderneming:—

	Jaarlikse salaris.				
				Dames.	
Kerf.	*Mans.*		*Graad*		*Graad*
	I.		*I.*		*II.*
	£		£		£
1	120		120		
2	150		144		
3	180		168		
4	210		192		
5	240		216		
6	270		240		
7	300		264		
8	330		288		
9	360		312		
10	390		336		
11	426		354		
12	462	Daarna:	372		
13	498				390
14	534				408
15	570				426
16	606			Daarna:	450
Daarna:	642				

(*b*) In die geval van vroulike werknemers is bevordering tot die kerwe van Graad II outomaties by betaling van 'n salaris van meer as £372 per jaar.

(*c*) Wanneer 'n werkgewer een bepaalde jaarlikse datum vir die aanpassing van verhogings van besoldiging van alle werknemers gebruik (hierna die hersieningsdatum genoem), en waar hierdie hersieningsdatum nie saamval met die datum waarop 'n addisionele kerf aan 'n werknemer toekom nie, tree die addisionele kerf nie in werking voor die volgende hersieningsdatum nie; met dien verstande dat 'n werknemer wat wat meer as ses maande diens by sy werkgewer gehad het, op die eerste hersieningsdatum na sy aanstelling op die volgende kerf geplaas moet word.

(*d*) Wanneer nuwe aanstellings op die personeel van werkgewers gedoen word of 'n nuwe lid toegelaat word tot die werkgewersvereniging, moet die betrokke werknemers op die kerf geplaas word wat gelykstaan met hulle jare ondervinding in die onderneming of met die salaris wat hulle ontvang, watter ook al die meeste is. Wanneer die salaris in hierdie omstandighede tussen twee kerwe is, word dit beskou dat die werknemer op die hoër kerf is op die volgende hersieningsdatum.

(*e*) Indien 'n werknemer ingevolge bogenoemde op 'n kerf geplaas is, is hy geregtig tot 'n addisionele kerf vir elke opeenvolgende jaar diens.

(*f*) Benewens die salaris in subklousule (*a*) hierbo voorgeskryf, moet 'n lewenskostoelae ooreenkomstig die volgende skale aan alle werknemers betaal word:—

(i) Salarisse tot en met £240 per jaar: £90 per jaar.
Salarisse oor £240 tot en met £312 per jaar: £102 per jaar.
Salarisse oor £312 per jaar: £120 per jaar.

(ii) In die geval van getroude mans 'n addisionele £36 per jaar plus £18 per jaar vir elke kind onder die ouderdom van 18 jaar.

Met dien verstande dat indien die salaris wat ingevolge bogenoemde betaalbaar is, minder is as die toelae wat ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos van tyd tot tyd gewysig, of ingevolge enige soortgelyke maatreël wat dit vervang, betaalbaar is, die lewenskostetoelae ingevolge laasgenoemde maatreëls betaal moet word."

Klousule 8: *Jaarlikse verlof.*—Skrap, en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) 'n Werkgewer moet aan sy werknemers verlof met volle besoldiging toestaan ten opsigte van elke voltooide jaar diens by hom op die volgende basis:—

(i) Werknemers met ondervinding van 3 jaar en minder: Minstens 18 werkdae.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act of 1937, made and entered into by and between the

South African Building Societies Employers' Association (hereinafter referred to as the "employers' association"), of the one part, and the

Building Society Officials' Association of South Africa (hereinafter referred to as the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking,

to amend the Agreement between the said parties, dated 19th June, 1950, published under Government Notice No. 3073 of 8th December, 1950 (hereinafter referred to as the "main Agreement"), as follows:—

Clause 4: *Salaries.*—Delete the whole and substitute the following:—

"(*a*) No employer shall pay and no employee shall accept basic salaries at rates lower than those for the undermentioned notches, and a notch shall be equivalent to one year's experience in the undertaking:—

	Annual Salary.				
				Women.	
Notch.	*Men.*		*Grade*		*Grade*
			I.		*II.*
	£		£		£
1	120		120		
2	150		144		
3	180		168		
4	210		192		
5	240		216		
6	270		240		
7	300		264		
8	330		288		
9	360		312		
10	390		336		
11	426		354		
12	462	Thereafter:	372		
13	498				390
14	534				408
15	570				426
16	606			Thereafter:	450
Thereafter:	642				

(*b*) In the case of women employees promotion to the notches in Grade II shall be automatic upon the payment of a salary in excess of £372 per annum.

(*c*) Where an employer observes one fixed annual date for the adjustment of increases in remuneration of employees (hereinafter referred to as the review date), and where such review date does not coincide with the date on which an additional notch accrues to an employee, such additional notch shall not become effective until the next review date: Provided that an employee who has more than six months service with his employer at the first review date after his appointment shall be placed on the next notch.

(*d*) Where new appointments to the staff of employers are made or a new member is admitted to the Employers' Association, the employees concerned shall be placed on the notch equivalent to their years of experience in the undertaking or the salary they are being paid, whichever is the higher. Where the salary in these circumstances is between two notches, the employee shall be deemed to be on the higher notch at the next review date.

(e) If an employee has been placed on a notch in terms of the foregoing, he shall be entitled to an additional notch for each subsequent year of service.

(*f*) In addition to the salaries prescribed in sub-clause (*a*) above, all employees shall be paid a cost-of-living allowance in accordance with the undermentioned scales:—

(i) Salaries up to £240 per annum: £90 per annum.
Salaries over £240 and up to £312 per annum: £102 per annum.
Salaries in excess of £312 per annum: £120 per annum.

(ii) In the case of married men an additional £36 per annum plus £18 per annum for each child under the age of 18 years.

Provided that if the allowance payable in terms of the foregoing should be less than the allowance in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended from time to time or under any similar measure replacing it, the cost-of-living allowance under the latter instrument shall be paid."

Clause 8: *Annual Leave.*—Delete, and substitute the following:—

"(*a*) An employer shall grant to his employees leave on full pay in respect of each completed year of employment with him on the following basis:—

(i) Employees with up to 3 years experience: Not less than 18 working days.

(ii) Werknemers met meer as 3 jaar ondervinding: Minstens 21 werkdae.
(iii) Manlike werknemers wat 'n salaris van meer as £570 per jaar ontvang: Minstens 28 werkdae.
Vroulike werknemers wat 'n salaris van meer as £426 per jaar ontvang: Minstens 28 werkdae.

Met dien verstande dat waar die werkgewer en die werknemer ooreenkom, die verlof nie aaneenlopend hoef te wees nie.

(*b*) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge die bepalings van subklousule (*a*) geregtig is, moet toegestaan word op 'n tyd wat die werkgewer vasstel; met dien verstande dat—

(i) indien die verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit binne ses maande na voltooiing van die jaar diens waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;
(ii) Saterdag as 'n werkdag beskou word;
(iii) indien 'n openbare vakansiedag binne die tydperk van die verlof val, 'n ander dag in plaas van elke vakansiedag bygevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volle besoldiging;
(iv) die verloftyd nie mag saamval met 'n tydperk waarin dit van die werknemer vereis word om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan nie.

(*c*) Ingeval die diensvoorwaardes voorsiening maak vir werknemers om 'n gedeelte van hulle jaarlikse verlof te laat oploop, kan hulle dit doen op die volgende grondslag:—

(i) Werknemers geregtig tot 18 werkdae: hoogstens 4 werkdae.
(ii) Werknemers geregtig tot 21 werkdae: hoogstens 8 werkdae.
(iii) Werknemers geregtig tot 28 werkdae: hoogstens 10 werkdae.

(*d*) Vir die doel van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens" die tydperk of tydperke beteken waarin—

(i) die werknemer ingevolge die bepalings van subklousule (*a*) met verlof is;
(ii) dit van die werknemer verwag word om, ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding te ondergaan;
(iii) die werknemer op bevel of op versoek van die werkgewer afwesig is van die werk; of
(iv) die werknemer weens siekte of ongeluk afwesig is van die werk, en hierdie siekte of ongeluk skriftelik deur 'n geregistreerde praktiserende geneesheer gesertifiseer is indien dit langer as drie dae duur.

(*e*) 'n Werknemer wie se dienskontrak na een jaar diens by dieselfde werkgewer eindig, moet in plaas van verlof, vir elke voltooide maand diens ten opsigte waarvan hy nie verlof gehad het nie 'n bedrag betaal word wat gelyk staan met onderskeidelik een-sewentiende, een-veertiende of een-elfde van sy maandelikse salaris en toelaes, na gelang sy verlofregte op die basis van 18, 21 of 28 werkdae is."

Die orige bepalings van die Ooreenkoms bly onveranderd.

Namens die partye by die Nywerheidsraad vir die Bougenootskaponderneming onder teken op hede die 8ste dag van Junie 1951.

R. L. FORGAN, *Voorsitter.*
J. R. DU BOURG, *Ondervoorsitter.*
J. H. FINLAY, *Sekretaris.*

✱ No. 118.] [18 Januarie 1952.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. Daniel Benade as eisebeampte word hiermee herroep.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van Seggenskap.*
Donald Nathaniel McCann	Die magistraatsdistrikte van Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom en Wolmaransstad.

(ii) Employees with over 3 years experience: Not less than 21 working days.
(iii) Male employees being paid a salary in excess of £570 per annum: Not less than 28 working days.
Female employees being paid a salary in excess of £426 per annum: Not less than 28 working days.

Provided that where the employer and the employee agree, such leave need not be consecutive.

(*b*) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (*a*) shall be granted at a time to be fixed by the employer; provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within six months of the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) Saturdays shall be deemed to be working days;
(iii) if a public holiday falls within the period of such leave, another day shall in substitution for each such day be added as a further period of leave on full pay;
(iv) the period of leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912.

(*c*) Where the conditions of employment make provision for employees to accumulate portion of their annual leave, they may do so on the following basis:—

(i) Employees entitled to 18 working days: Not more than 4 working days.
(ii) Employees entitled to 21 working days: Not more than 8 working days.
(iii) Employees entitled to 28 working days: Not more than 10 working days.

(*d*) For the purpose of this clause, the expressions "employment" and "service" shall be deemed to mean any period or periods during which the employee—

(i) is on leave in terms of sub-clause (*a*);
(ii) is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) is absent from work on the instruction or at the request of the employer; or
(iv) is absent from work owing to sickness or accident and such sickness or accident, if enduring for longer than three days, has been certified in writing by a registered medical practitioner.

(*e*) An employee whose contract of employment is terminated after one year of service with the same employer shall, in lieu of leave, be paid for each completed month of service in respect of which he has not had leave, an amount which is equal respectively to one-seventeenth, one-fourteenth or one-eleventh of his monthly salary and allowances, according to whether his leave rights are on the basis of 18, 21 or 28 working days."

The remaining provisions of the Agreement are unaltered.

Signed on behalf of the parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking this 8th day of June, 1951.

R. L. FORGAN, *Chairman.*
J. R. DU BOURG, *Vice-Chairman.*
J. H. FINLAY, *Secretary.*

✱ No. 118.] [18 January 1952.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appear in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Mr. Daniel Benade as Claims Officer, is hereby withdrawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Donald Nathaniel McCann	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom and Wolmaransstad.

✱ No. 127.] [18 Januarie 1952.

NYWERHEIDS-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE WASSERY, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veerting* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot die 1ste dag van Mei 1952, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2359 van 22 September 1950 en Goewermentskennisgewing No. 1445 van 15 Junie 1951, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1641 van 29 Junie 1951, Goewermentskennisgewing No. 1917 van 27 Julie 1951 en Goewermentskennisgewing No. 2483 van 28 September.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 129.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

WYSIGING VAN AANGEWESE BEDRYWE.—VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir Vakleerlingskap by die Spoorweë, wysig ingevolge subartikel (3) van die genoemde artikel, die Afrikaanse lesing van Goewermentskennisgewing No. 963 van 20 Mei 1949, deur die bedrywe:—

Lugvaartuigwerktuigkundige;
Lugvaartuigmetaalwerker;
Lugvaartuiginstrumentwerktuigkundige;
Lugvaartuigelektrisiën;
Lugvaartuigradiotrisiën;

te vervang deur die volgende bedrywe:—

Vliegtuigwerktuigkundige;
Vliegtuigmetaalwerker;
Vliegtuiginstrumentwerktuigkundige;
Vliegtuigelektrisiën;
Vliegtuigradiotrisiën.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 130.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID.—VOORGENOME HERROEPING VAN AANGEWESE BEDRYF, KROONSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 56 van 10 Januarie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 346 van 17 Februarie 1950, vir die Bounywerheid in die munisipale gebied Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkomspoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat, maak hierby bekend dat ek voornemens is om Goewermentskennisgewing No. 161 van 19 Januarie 1951, No. 1166 van 18 Mei 1951, No. 1224 van 25 Mei 1951, No. 2720 van 26 Oktober 1951, en No. 2841 van 9 November 1951, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur die aangewese bedryf „Ruite insit en Glas-in-loodwerk" te skrap.

✱ No. 127.] [18 January 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENTION OF PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 1st day of May, 1952, the periods referred to in Government Notice No. 2359 of the 22nd September, 1950, and Government Notice No. 1445 of the 15th June, 1951, as extended by Government Notice No. 1641 of the 29th June, 1951, Government Notice No. 1917 of the 27th July, 1951, and Government Notice No. 2483 of the 28th September, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 129.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

AMENDMENT OF DESIGNATED TRADES.—RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Railway Apprenticeship Committee, amended, in terms of sub-section (3) of the said section, the Afrikaans version of Government Notice No. 963 of the 20th May, 1949, by the deletion of the following trades:—

Lugvaartuigwerktuigkundige;
Lugvaartuigmetaalwerker;
Lugvaartuiginstrumentwerktuigkundige;
Lugvaartuig elektrisiën;
Lugvaartuigradiotrisiën;

and the substitution therefor of the following trades:—

Vliegtuigwerktuigkundige;
Vliegtuigmetaalwerker;
Vliegtuiginstrumentwerktuigkunde;
Vliegtuigelektrisiën;
Vliegtuigradiotrisiën.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 130.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY.—PROPOSED WITHDRAWAL OF DESIGNATED TRADE, KROONSTAD.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the municipal area of Kroonstad and the area covering a 20 mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State, by Government Notice No. 56 of 10th January, 1947, as amended by Government Notice No. 346 of 17th February, 1950, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notices No. 161 of 19th January, 1951, No. 1166 of 18th May, 1951, No. 1224 of 25th May, 1951, No. 2720 of 26th October, 1951, and No. 2841 of 9th November, 1951, by deleting the designated trade "Glazing and Leadlight-making".

Besware teen bostaande voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 131.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924 vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is—

(i) wys hierby die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk" kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg aan as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van Vakleerlinge van toepassing moet wees; en

(ii) skryf hierby die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewings No. 1167 van 18 Mei 1951 en No. 2453 van 21 September 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*c*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*d*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*e*) verlof vir vakleerlinge;

en daarbenewens die onderstaande voorwaarde kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet in die magistraatsdistrik van Pietermaritzburg voor as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

LEERVOORWAARDES.

LOONSKAAL.

(i) Lone teen onderstaande skaal is *weekliks* aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die genoemde jare terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	8	0
2de jaar	1	16	0
3de jaar	2	10	0
4de jaar	3	5	0
5de jaar	4	7	0

(ii) Die bepalings van subklousule (i) van hierdie klousule is met ingang van die datum hiervan van toepassing—

(*a*) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en

(*b*) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van Wet No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak op of na die datum aangegaan het waarop die bedryf waarvoor hy ingeskryf is aangewys is, en voor die datum hiervan as die kontrak op die datum hiervan nog geldig was.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 132.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 131.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

DESIGNATION OF TRADES, AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg by Government Notice No. 477 of 19 March, 1924, hereby—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial District of Pietermaritzburg the conditions set out in Government Notices No. 1167 of 18th May, 1951, and No. 2453 of 21st September, 1951, relating to:—

(*a*) Period of apprenticeship;
(*b*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*c*) educational classes to be attended;
(*d*) payment of class or course fees and examination fees;
(*e*) leave for apprentices;

and in addition thereto the following condition as conditions of apprenticeship in the said proposed trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing":—

CONDITIONS.

RATES OF WAGES.

(i) Wages at the following rates shall be payable *weekly* to the apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	8	0
2nd year	1	16	0
3rd year	2	10	0
4th year	3	5	0
5th year	4	7	0

(ii) The provisions of sub-clause (i) of this clause shall apply from the date hereof—

(*a*) to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and

(*b*) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of Act No. 37 of 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was dessignated and before the date hereto if such contract is still current at the date hereof.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 132.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National

28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, vir die Bounywerheid in die Magistraatsdistrik Kimberley ingestel is—

(i) wys hierby die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk" kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley aan as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) skryf hierby die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1161 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) loonskaal;
(*b*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*c*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*d*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*e*) verlof vir vakleerlinge,

en daarbenewens die onderstaande voorwaardes kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrik Kimberley voor as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

LEERVOORWAARDES.

LEERTYD.

Die leetyd is vyf jaar ten opsigte van al die aangewese bedrywe; met dien verstande dat ondergenoemde afwykings toegelaat mag word onder die omstandighede hieronder uiteengesit:—

(i) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat enigeen van die tegniese sertifikate verwerf het in vakke wat verwant is aan die bedryf waarin hy ingeboek moet word of enigeen van die akademiese sertifikate, met wiskunde as vak, wat hieronder genoem word, mag die leertyd verkort word met die tyd teenoor daardie sertifikaat aangedui wat deur hom verwerf is en wat hom die langste vryskeldingstyd sou gee.

Sertifikate.
(Tegniese.)

Nasionale Tegniese Std. VII-sertifikaat: 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Tegniese Sertifikaat: 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Matriekvrystelling): 12 maande.

(Akademiese.)

Standerd IX of gelykstaande sertifikaat: 6 maande.
Matriek of gelykstaande sertifikaat: 9 maande.

(ii) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat opleiding ondergaan het in werkswinkelpraktyk wat verwant is aan die bedryf waarvoor hy ingeboek is, moet die leertyd, benewens enige vermindering van die tyd ingevolge (i) hierbo toegestaan, met een maand verminder word ten opsigte van elke 120 uur, deur 'n tegniese inrigting gesertifiseer dat dit bevredigend voltooi is, tot hoogstens 12 maande.

ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge aan die begin van die kollegekwartaal eersvolgende op die registrasiedatum van die vakleerlingkontrak, klasse bywoon, wat vir vakleerlinge angebied word deur die *Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege* of dergelike klasse wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap aangebied kan word in enige sentrum binne die regsgebied van die Komitee of ingeval daar geen klasse beskikbaar is nie, korrespondensiekursusse volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir vakleerlinge in die bounywerheid aangebied word, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat deel II behaal is, na gelang van die kortste tyd, maar vir minstens twee jaar.

(*b*) Bywoning van die klasse moet ses uur per week wees. Gedurende die drie opeenvolgende jare na die begin van die kollegekwartaal wat volg op die registrasiedatum van die vakleerlingkontrak, moet vakleerlinge klasse van drie uur per week gedurende gewone werkure bywoon.

(*c*) Gedurende die tyd genoem in (*b*) hiervan moet werkgewers vakleerlinge van werk vry gee na gelang en wanneer dit nodig is ten einde hulle in staat te stel om die klasse by te woon wat gedurende werkure gehou word.

Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the magisterial district of Kimberley to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the magisterial district of Kimberley, the conditions set out in Government Notice No. 1161 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) number of apprentices;
(*b*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*c*) rates of wages;
(*d*) payment of class or course fees and examination fees;
(*e*) leave for apprentices,

and in addition thereto the following conditions as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

CONDITIONS.

PERIOD OF APPRENTICESHIP.

The period of apprenticeship shall be five years in respect of all the designated trades; provided that the following variations may be allowed in the circumstances set out below:—

(i) In the case of a prospective apprentice who has attained any of the technical certificates in subjects related to the trade in which he is to be indentured or any of the academical certificates with mathematics as a subject, specified hereunder, the period of apprenticeship may be reduced by the period shown opposite that certificate attained by him which would afford him the highest period of remission.

Certificates.
(Technical.)

National Technical Std. VII Certificate: 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trade School Certificate: 6 months.
National Junior Technical Certificate: 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.

(Academical.)

Standard IX or equivalent certificate: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate: 9 months.

(ii) In the case of a prospective apprentice who has undergone training in workshop practice related to the trade in which he is to be indentured, the period of apprenticeship shall, in addition to any reduction in the period allowed under (i) above, be reduced by one month in respect of every 120 hours certified by a technical institution as having been satisfactorily completed up to a maximum of 12 months.

EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall, at the commencement of the college session next following the date of registraion of the contract of apprenticeship, attend clases conducted for apprentices by the *Northern Cape Technical College* or similar classes which may be conducted by the Department of Education, Arts and Science at any centre within the area of jurisdiction of the committee, or in cases where no classes are provided, take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for Apprentices in the Building Industry for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate Part II has been attained, whichever is the shorter period but for not less than two years.

(*b*) Attendance at such classes shall be for six hours per week. During the three consecutive years following the commencement of the college session next following the date of registration of the Contract of Apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours.

(*c*) Employers shall during the period in (*b*) hereof release apprentices from work as and when required for this purpose to enable them to attend such classes conducted during working hours.

(*d*) Vakleerlinge moet hulself met die nodige vlyt wy aan die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate, hierin genoem, te verwerf.

(*e*) Vakleerlinge moet die eksamens aflê vir die sertifikate genoem in (*a*) hiervan wat van tyd tot tyd deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap in verband met die klasse of korrespondensiekursusse gehou word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 133.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1048 van 25 Junie 1926, 1615 van 11 September 1926, 532 van 19 Maart 1943 en 979 van 27 April 1951—

(i) wys kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, die ondergenoemde bedrywe, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 163 van 19 Januarie 1951, as bedrywe aan die Bounywerheid in die munisipale gebiede Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) skryf die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 18 Mei 1951 en No. 2425 van 21 September 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) loonskaal;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*f*) opleidingskursusse;
(*g*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die munisipale gebiede Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit, voor as leervoorwaardes in die ondergenoemde bedrywe:—

(1) Messelwerk.
(2) Pleisterwerk.
(3) Messelwerk en pleisterwerk.
(4) Klipmesselwerk.
(5) Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
(6) Ruite insit en glas-in-loodwerk.
(7) Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
(8) Masjinale houtbewerking.
(9) Winkeluitrusting.
(10) Poleerwerk.
(11) Loodgieterswerk.
(12) Saagdokterswerk.
(13) Elektrotegniese draadwerker.
(14) Hyserwerktuigkundige.

GEBIEDE.

Magistraatsdistrik Pretoria (behalwe die myngebied Premiermyn), en die munisipale gebiede Middelburg (Transvaal), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

(*d*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

(*e*) Apprentices shall take the examination for the certificates mentioned in (*a*) hereof as may from time to time be conducted by the Department of Education, Arts and Science in connection with such classes or correspondence courses.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 133.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1366 of 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of 25th June, 1926; No. 1615 of 11th September, 1926; No. 532 of 19th March, 1943; and No. 979 of 27th April, 1951—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the undermentioned trades designated by Government Notice No. 163 of 19th January, 1951, as trades in the Building Industry in the Municipal Areas of Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the municipal areas of Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit the conditions set out in Government Notices No. 1169, dated 18th May, 1951, and No. 2425 of 21 September, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) rates of wages;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or correspondence and examination fees;
(*f*) courses of training;
(*g*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the undermentioned trades:—

(1) Bricklaying.
(2) Plastering.
(3) Bricklaying and Plastering.
(4) Masonry.
(5) Painting, Decorating and Paperhanging.
(6) Glazing and Leadlight-making.
(7) Woodworking (Carpentry and Joinery).
(8) Woodmachining.
(9) Shopfitting.
(10) Polishing.
(11) Plumbing.
(12) Saw Doctoring.
(13) Electrical Wireman.
(14) Lift Mechanic.

AREAS.

Magistraterial District of Pretoria (excluding the Mining Area of Premier Mine), and the Municipal Areas of Middelburg (Transvaal), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 134.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE. —BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1048 van 25 Junie 1926, No. 1615 van 11 September 1926 en No. 532 van 19 Maart 1943 en No. 979 van 27 April 1951, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my aangewys is in die genoemde nywerheid en in die munisipale gebiede Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit, die bepalings van subartikel (3) van artikel *negentien* van die genoemde Wet toepas, wat lui as volg:—

„(3) Na die publikasie van die betrokke kennisgewing ingevolge subartikel (1)—

(*a*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in sy diens het in die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, binne veertien dae na die publikasie van die kennisgewing;

(*b*) moet iemand wat 'n minderjarige in daardie bedryf en gebied in diens neem binne sewe dae na die indiensneming; en

(*c*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in daardie bedryf en gebied in sy diens het, indien die diens om enige rede eindig, binne sewe dae daarna,

die sekretaris van die betrokke komitee in die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel, en aan genoemde sekretaris, in verband met die minderjarige, benewens die inligting wat in die vorm verstrek moet word, die inligting verstrek wat in die kennisgewing vermeld word."

GEBIEDE.

Magistraatsdistrikte Pretoria, behalwe die myngebied Premiermyn, en die munisipale gebiede Middelburg (Transvaal), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit.

BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 146.] [18 Januarie 1952.

WET OP OPLEIDING VAN AMBAGSMANNE, 1951 (WET No. 38 VAN 1951).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *twee* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951 (Wet No. 38 van 1951), skrywe hierby die voorwaardes voor die

✱ No. 134.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.— BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established by Government Notice No. 1366 of 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of 25th June, 1926, No. 1615 of 11th September, 1926, No. 532 of 19th March, 1943, and No. 979 of 27th April, 1951, for the Building Industry in the undermentioned areas, hereby give notice that with effect from the date of this notice, in respect of the undermentioned trades designated by me in the said Industry and in the municipal areas Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit, I apply the provinsions of sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"(3) After the publication of the relevant notice under sub-section (1)—

(*a*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in the trade and area in which the notice relates shall, within fourteen days of the publication of the notice;

(*b*) any person who takes any minor into his employment in that trade and area shall, within seven days of the employment; and

(*c*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in that trade and area shall, if the employment terminates for any reason within seven days thereafter,

notify the secretary of the committee concerned thereof, in the prescribed form, and furnish to the said secretary, in connection with the minor, in addition to the information to be furnished in the form, the information specified in the notice."

AREAS.

Magisterial District of Pretoria, excluding the mining area of Premier Mine; and the Municipal Areas of Middelburg (Transvaal), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit.

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and plastering.
4. Masonry.
5. Painting, decorating and paperhanging.
6. Glazing and leadlight-making.
7. Woodworking (carpentry and joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw doctoring.
13. Electrical wireman.
14. Lift mechanic.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 146.] [18 January 1952.

TRAINING OF ARTISANS ACT, 1951 (ACT No. 38 OF 1951).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *two* of the Training of Artisans Act, 1951 (Act No. 38 of 1951), hereby prescribe the conditions set out hereunder for the

opleiding van persone behalwe minderjariges, soos hieronder uiteengesit, in die volgende bedrywe—

(*a*) messel/pleister;
(*b*) timmer; en
(*c*) loodgiet.

(1) *Kwalifikasies nodig vir opleiding.*—Die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies waarmee die opleiding begin kan word is 21 jaar en die Standerd VI-sertifikaat.

(2) *Opleidingstydperk.*—Die leertydperk is vier jaar waarvan—

(*a*) 'n tydperk van een jaar moet bestaan uit opleiding by 'n inrigting deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap beheer;
(*b*) die orige tydperk van drie jaar uit opleiding in diens by 'n werkgewer deur die Minister goedgekeur.

(3) *Verkortings van opleidingstydperk.*—(*a*) 'n Kwekeling moet, as hy minstens een jaar van sy opleiding in diens ingevolge die bepalings van subparagraaf (*b*) van paragraaf (2) hiervan voltooi het, 'n finale bedryfstoets aflê wanneer die Minister dit van hom vereis om aldus te doen.

(*b*) 'n Kwekeling kan, as hy minstens een jaar van sy opleiding in diens ingevolge die bepalings van subparagraaf (*b*) van paragraaf (2) hiervan voltooi het, by die naaste Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, aansoek om 'n finale bedryfstoets doen. Indien sodanige aansoek deur die kwekeling se werkgewer òf deur die verteenwoordiger by die werk van 'n vakvereniging òf deur die voorman by die werk òf deur 'n amptenaar van die Departement van Arbeid wat vir hierdie doel aangestel is, aanbeveel word, kan die Minister die aansoek goedkeur en reëlings tref vir die aflegging van die bedryfstoets.

(*c*) Indien 'n kwekeling onsuksesvole in 'n bedryfstoets is, word dit nie van hom vereis en word hy nie toegelaat om 'n verdere toets af te lê nie, tensy hy nog 'n leertydperk van ses maande voltooi het.

(4) *Toelaes en geriewe.*—Die Sekretaris van Arbeid moet elke persoon wat vir opleiding aangeneem is, voorsien van die toelaes en fasiliteite hieronder genoem:—

(*a*) Gedurende die kwekeling se opleidingstydperk by 'n inrigting deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap beheer, soos bepaal in subparagraaf (*a*) van paragraaf (2) hiervan, moet 'n toelae van £3. 10s. per week van sewe (7) dae of *pro rata* vir 'n tydperk van minder as 'n week of vir 'n gedeelte van 'n dag (van vier-en-twintig uur) aan hom betaal word, waarvan 'n bedrag van twee pond (£2) weekliks en *pro rata* vir tydperke van minder as 'n week of vir 'n gedeelte van 'n dag (van vier-en-twintig uur) afgetrek mag word ten opsigte van losies en inwoning wat deur daardie Departement voorsien moet word.
(*b*) 'n Lening kan aan 'n kwekeling wat afhanklikes het om te onderhou toegestaan word, van hoogstens £1. 17s. 6d. per week van sewe (7) dae en *pro rata* vir tydperke van minder as 'n week of vir 'n gedeelte van 'n dag (van vier-en-twintig uur) terwyl hy by die inrigting is. Al sodanige gelde is terugbetaalbaar oor 'n tydperk van hoogstens drie (3) jaar van die datum af waarop 'n kwekeling sy opleiding voltooi het.
(*c*) 'n Spoorwegorder vir 'n enkelspoorwegkaartjie, tweedeklas, moet aan 'n kwekeling wat vir opleiding by 'n inrigting aangeneem is, uitgereik word om hom in staat te stel om van sy normale woonplek af na 'n inrigting te kom vir die doel om opleiding te ontvang.
(*d*) 'n Spoorwegorder vir 'n enkelsproowegkaartjie, tweedeklas, moet aan 'n kwekeling uitgereik word wanneer hy sy opleiding by 'n inrigting voltooi het, om hom in staat te stel om van dié inrigting na sy werkplek te gaan vir verdere opleiding in diens.

training of persons other than minors in the trades of—

(*a*) bricklaying/plastering;
(*b*) carpentry; and
(*c*) plumbing.

(1) *Qualifications required for Training.*—The minimum age and educational qualifications for commencing training shall be 21 years and the passing of Standard VI.

(2) *Period of Training.*—The period of training shall be four years of which—

(*a*) a period of one year shall consist of training at an institution conducted by the Department of Education, Arts and Science; and
(*b*) the remaining period of three years shall consist of training in employment with an employer approved of by the Minister.

(3) *Variations in Period of Training.*—(*a*) A trainee shall, on completion of not less than one year of his training in employment in terms of sub-paragraph (*b*) of paragraph (2) hereof, undergo a qualifying trade test, whenever required by the Minister to do so.

(*b*) A trainee may, on completion of at least one year of his training in employment in terms of sub-paragraph (*b*) of paragraph (2) hereof, apply to the nearest Divisional Inspector, Department of Labour, for a qualifying trade test. If such application is recommended by the trainee's employer or by the representative on the job of any trade union or by the foreman on the job or by an officer of the Department of Labour appointed for this purpose, the Minister may grant the application and arrange for the trade test to be held.

(*c*) If a trainee is unsuccessful in a trade test, he shall not be required or permitted to undergo a further test unless he has completed a further period of training of not less than six months.

(4) *Allowances and Facilities.*—The Secretary for Labour shall provide the undermentioned allowances and facilities for each person accepted for training:—

(*a*) During the trainee's period of training at an institution conducted by the Department of Education, Arts and Science as provided in sub-paragraph (*a*) of paragraph (2) hereof he shall be paid an allowance of £3. 10s. per week of seven (7) days or *pro rata* for a period of less than one week or for a portion of a day (of twenty-four hours) from which an amount of two pounds (£2) per week and *pro rata* for periods of less than one week or for portion of a day (of twenty-four hours) shall be deducted in respect of board and lodging to be provided by that Department.

(*b*) A trainee who has dependants to support may be granted a loan at a rate not exceeding £1. 17s. 6d. per week of seven (7) days and *pro rata* for periods of less than one week or for portion of a day (of twenty-four hours) whilst at the institution. All such moneys shall be repayable over a period not exceeding three (3) years from the date on which a trainee completes his training.

(*c*) A rail warrant for a single second class rail ticket shall be issued to a trainee who has been accepted for training at an institution to enable him to proceed from his normal place of residence to an institution for purposes of receiving training.

(*d*) A trainee on completion of his training at an institution shall be issued with a rail warrant for a single second class rail ticket to enable him to proceed from such institution to his place of work for further training in employment.

(*e*) Vir die tyd wat in beslag geneem word deur na en van 'n inrigting te reis om opleiding by die inrigting te ontvang of om opleiding in diens te ontvang, moet 'n toelae teen 'n koers van vyf pennies vir 'n uur of vir 'n gedeelte van 'n uur wat deur sodanige reis in beslag geneem word, aan 'n kwekeling betaal word.

(*f*) Waar daar geen spoorweg is of voorsiening vir 'n busdiens tussen plekke ten opsigte waarvan 'n reis onderneem moet word en ten opsigte waarvan 'n spoorwegorder uitgereik is, gemaak is nie, kan die Sekretaris van Arbeid in 'n besondere geval aan 'n kwekeling 'n redelike toelae in plaas van 'n spoorweegorder ten opsigte van die reis of 'n gedeelte daarvan betaal.

(5) *Reis- en verblyftoelaes.*—Indien dit van 'n kwekeling vereis word om van sy gewone werkplek af weg te wees terwyl hy 'n bedryfstoets waarna in paragraaf (3) verwys word, moet bywoon, moet die Sekretaris van Arbeid hom van 'n retoerspoorwegkaartjie, tweedeklas, voorsien van sy normale werkplek af na die plek toe waar die vaktoets gehou sal word, en 'n verblyftoelae teen 'n koers van sewe-en-'n-halfpennie vir elke uur van die afwesigheid moet aan hom betaal word: Met dien verstande dat 'n hele dag se verblyfkoste van vyftien (15) sjielings aan 'n leerling betaal moet word indien sy afwesigheid minder as vier-en-twintig uur is en dit van hom verwag word om vir slaaplek te betaal, en as dit nie van hom verwag word om vir slaapplek te betaal nie, moet redelike onvoorsiene uitgawes wat werklik aangegaan is, van hoogstens vyftien (15) sjielings, aan hom betaal word: Voorts met dien verstande dat die kwekeling elke dag na sy huis moet terugkeer indien dit vir hom in 'n redelike mate moontlik is om aldus te doen, en hy moet elke dag vir daardie doel van 'n retoerspoorwegkaartjie, tweedeklas, voorsien word, en in hierdie geval moet redelike onvoorsiene uitgawes wat hy werklik aangegan het van hoogstens vyftien (15) sjielings aan hom betaal word.

(6) *Terugbetaling van verlore lone.*—Die totale bedrag van die loon wat werklik deur 'n kwekeling verloor word terwyl hy die finale bedryfstoets bywoon, moet aan hom terugbetaal word. 'n Eis om terugbetaling van dié verlore loon moet gestaaf word deur 'n sertifikaat van die werkgewer van die kwekeling wat die loon aandui wat werklik verloor is terwyl hy die bedryfstoets bygewoon het.

(7) *Uitrusting van gereedskap en werkspakke.*—Aan die begin van 'n kwekeling se opleidingstydperk by 'n inrigting moet hy van 'n uitrusting van gereedskap voorsien word wat nodig voorsien word wat nodig is vir die uitoefening van die bedryf waarin hy opleiding moet ontvang, tesame met twee werkspakke wat dan sy eiendom word. Die kwekeling moet die koste van hierdie artikels oor 'n tydperk van hoogstens drie (3) jaar van die datum af waarop hy sy opleiding voltooi, terugbetaal.

(8) *Die kwekeling se verpligtinge.*—Indien 'n kwekeling om enige rede nie sy opleiding ingevolge die bepalings van die Wet, of soos hierin bepaal, voltooi het, is hy verplig om aan die Sekretaris van Arbeid die bedrag deur hom verskuldig ingevolge die bepalings van paragrawe 4 (b) en (7) hiervan terug te betaal: Met dien verstande dat die Sekretaris van Arbeid na sy goeddunke 'n terugbetaling van 'n kleiner bedrag kan eis, of die terugbetaling van die hele bedrag aan die kwekeling kan kwytskeld, indien hy dit in 'n besondere geval onbillik ag om die terugbetaling van die hele bedrag te eis.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 147.] [18 Januarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951).

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, MYNBOUNYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging

(*e*) For the time occupied in travelling to and from an institution to receive training at the institution or to receive training in employment the trainee shall be paid an allowance at a rate of five pence for each hour or part of an hour occupied in such travelling.

(*f*) Where no railway exists or bus service is supplied between places in respect of which a journey is to be undertaken and in respect of which a rail warrant would have been issued, the Secretary for Labour may in any particular case pay a trainee a reasonable allowance in lieu of a rail warrant in respect of such journey or portion thereof.

(5) *Subsistence and Travelling Allowances.*—If a trainee is required to be away from his normal place of employment while attending a trade test referred to in paragraph (3), the Secretary for Labour shall furnish him with a second class return rail ticket from his normal place of employment to the place where the trade test will be held and he shall be paid a subsistence allowance at the rate of seven and one-half pence for each hour of such absence: Provided that if his absence is less than twenty-four hours and the trainee is required to hire sleeping accommodation, he shall be paid a full day's subsistence allowance of fifteen (15) shillings and if he is not required to hire such accommodation, he shall be paid reasonable out-of-pocket expenses actually incurred not exceeding fifteen (15) shillings: Provided further that where the trainee can reasonably be said to be able to do so, he shall return to his home every day and be furnished with a second class return rail ticket each day for that purpose in which case he shall be paid his reasonable out-of-pocket expenses actually incurred not exceeding fifteen (15) shillings.

(6) *Reimbursement of Wages Lost.*—The amount of wages actually lost by a trainee while attending the qualifying trade test shall be reimbursed to him. A claim for reimbursement of such wages lost shall be supported by a certificate from the employer of the trainee, showing the wages actually lost while attending the trade test.

(7) *Toolkits and Working Suits.*—At the commencement of his training period at an institution a trainee shall be supplied with a toolkit necessary for the performance of the trade in which he is to receive training, together with two working suits, which shall become his property. The trainee shall repay the cost of these items over a period not exceeding three (3) years from the date on which he completes his training.

(8) *The Liability of a Trainee.*—If for any reason a trainee does not complete his training in terms of the Act or as provided herein, he shall be liable to pay to the Secretary for Labour the amount due by him under paragraphs (4) (*b*) and (7) hereof: Provided that, if the Secretary for Labour deems it inequitable in any particular case to demand repayment of the whole amount, he may, in his discretion, demand repayment of any lesser amount or relieve the trainee of the payment of the whole amount.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 147.] [18 January 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951).

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MINING INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board

met die komitee vir vakleerlinge wat ingestel is vir die mynbounywerheid in die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat en die magistraatsdistrikte Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Kuruman, Barkly-Wes, Hay, Taungs, Vryburg en Mafeking by Goewermentskennisgewing No. 2184 van 19 November 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2298 van 7 November 1947, en Goewermentskennisgewing No. 2819 van 2 November 1951 is van voorneme om—

(1) die bedrywe genoem in Goewermentskennisgewings No. 2009 van 24 September 1948 en No. 2354 van 5 November 1948, kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van genoemde Wet in die genoemde magistraatsdistrikte aan te wys as bedrywe in die mynbounywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is; en

(2) die voorwaardes genoem in Goewermentskennisgewing No. 519 van 18 Maart 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 568 van 17 Maart 1950, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet, in die genoemde magistraatsdistrikte voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die mynbounywerheid in die voorgenome bedrywe genoem in subparagraaf (1).

Besware teen bovermelde voornemens moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne dertig dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 148.] [18 Januarie 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, Robert William Grieve, Waarnemende Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die Motor Vervoer Werkers Vereniging ingetrek sal word.

R. W. GRIEVE,
Waarnemende Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 149.] [18 Januarie 1952.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939.

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van voorneme is om, kragtens artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), ondergenoemde gebied na verloop van twaalf maande van die datum van hierdie kennisgewing, tot 'n gebied te verklaar waarop artikels *negentien* en *twintig* van die Wet toegepas moet word:—

Die munisipale gebied Thaba 'Nchu.

and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mining Industry in the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State and the magisterial districts of Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Kuruman, Barkly West, Hay, Taungs, Vryburg and Mafeking by Government Notice No. 2184 of the 19th November, 1926, as amended by Government Notice No. 2298 of the 7th November, 1947 and Government Notice No. 2819 of the 2nd November, 1951, propose to—

1. designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the trades named in Government Notices No. 2009 of the 24th September, 1948 and No. 2354 of the 5th November, 1948, in the said magisterial districts as trades in the Mining Industry to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

2. prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, the conditions set out in Government Notice No. 519 of the 18th March, 1949, as amended by Government Notice No. 568 of the 17th March, 1950, as conditions in respect of apprenticeship in the Mining Industry in the proposed trades referred to in sub-paragraph (1) in the said magisterial districts.

Objections to the above proposals should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg, within thirty days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 148.] [18 January 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Robert William Grieve, Acting Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the "Motor Vervoer Werkers Vereniging" will be cancelled.

R. W. GRIEVE,
Acting Industrial Registrar.

✱ No. 149.] [18 January 1952.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes to determine, in terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), after the expiry of twelve months from the date of this notice, the following area as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the above Act shall apply:—

The municipal area of Thaba 'Nchu.

✱ No. 155.] [18 Januarie 1952.

LOONWET, 1937.—VASSTELLING No. 163.

LAAGHOUTNYWERHEID.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat hy kragtens die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (1) van artikel *sestien* van genoemde Wet, die vasstelling wat in die Bylae verskyn ten opsigte van die Laaghoutnywerheid gemaak het, en die 11de dag van Februarie 1952, bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde vasstelling bindend word.

BYLAE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in diens in die laaghoutnywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgewers van dié werknemers.

2. WOORDBEPALING.

(1) Tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, het elke uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig word en in die Loonwet, 1937, omskryf is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die inhoud, beteken—

„vakman", 'n werknemer wat die werk doen wat gewoonlik deur 'n geskoolde vakman verrig word;

„ketelbediener", 'n werknemer wat, onder toesig, verantwoordelik is om die waterstand en stoomdruk in 'n stoomketel op peil te hou en wat die vuur in dié ketel kan stook, trek, hark of sny;

„baasjong", 'n werknemer wat verantwoordelik vir 'n groep arbeiders is;

„los werknemer", 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

„klerklike werknemer", 'n werknemer wat skryf, tik, briewe liasseer of enige ander vorm van klerklike werk doen, en dit sluit 'n kassier, versendingsklerk, magasynmeester en telefoonoperateur in;

„klerklike werknemer, vroulik gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik ongekwalifiseerr," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„versendingsklerk", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die ontvangs van goedere van 'n magasyn of pakhuis of van afdelings vir versending en wat toesig oor die byeenbring, verpakking of versending van dié goedere kan hou asook oor die natel, weeg, merk of addresseer van pakkette;

„motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke in wat bestuur word en alle tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„noodwerk", enige soort werk wat as gevolg van oorsake soos brand, storm, ongeval, epidemie, gewelddaad of diefstal, sonder versuim gedoen moet word;

„inrigting", persele waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die laaghoutnywerheid in diens is;

„ervaring", met betrekking tot 'n klerklike werknemer, werknemer graad I, werknemer gaad II, werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer onderskeidelik gehad het as 'n klerklike werknemer graad I, werknemer graad II, werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI;

„werknemer graad I", 'n werknemer in diens in of meer van die ondergenoemde hoedanighede werksaamhede:—

(1) Hystoestelbediener;
(2) bediener van dubbele of driedubbele skuurmasjien;
(3) bediener van 'n fineerdraaibank;
(4) bediener van 'n fineerkliefmasjien;
(5) bediener van 'n krag-pers;
(6) fineerpasser;

„werknemer graad I, gekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minstens drie-en-'n-half jaar ervaring;

„werknemer graad I, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minder as drie-en-'n-half jaar ervaring;

✱ No. 155.] [18 January 1952.

WAGE ACT, 1937.—DETERMINATION No. 163.

PLYWOOD INDUSTRY.

UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, that he under the powers vested in him by sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of the Plywood Industry and has fixed the 11th day of February, 1952, as the date from which the provisions of the said Determination shall be binding.

SCHEDULE.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the Plywood Industry in the Union of South Africa and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan;

"boiler attendant" means an employee who, under supervision, is responsible for maintaining the water level and steam pressure in a boiler and who may stoke, draw, rake or slice the fire in such boiler;

"boss boy" means an employee who is in charge of a group of labourers;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"clerical employee" means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a cashier, despatch clerk, storeman and a telephone operator;

"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employe who has had not less than four years' experience;

"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

"clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for receiving goods from a store or warehouse or from departments for despatch and who may supervise the assembling, packing or despatch of such goods and the checking, weighing, marking or addressing of packages;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and for the purpose of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"emergency work" means any work which, owing to causes such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Plywood Industry;

"experience" means, in relation to a clerical employee, grade I employee, grade II employee, grade III employee, grade IV employee, grade V employee or a grade VI employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee, grade I employee, grade II employee, grade III employee, grade IV employee, grade V employee or a grade VI employee respectively;

"grade I employee" means an employee engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Crane driver;
(2) operating a double or triple sanding machine;
(3) operating a veneer lathe;
(4) operating a veneer slicing machine;
(5) operator of a power-driven press;
(6) veneer matcher;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than three and a half years' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than three and a half years' experience;

„werknemer graad II", 'n werknemer in diens een of meer van ondergenoemde hoedanighede of werksaamhede:—

(1) Bediener van 'n bandsaag;
(2) bediener van 'n uitsnysaag;
(3) bediener van 'n messlypmasjien;
(4) bediener van 'n verdieper;
(5) bediener van 'n skraper;
(6) bediener van 'n draaispil;
(7) bediener van 'n reg op spansaag;
(8) saagskerpmaker;

„werknemer graad II, gekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minstens drie jaar ervaring;
„werknemer graad II, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minder as drie jaar ervaring;
„werknemer graad III", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Skuur met band of klos;
(2) 'n reop spansaag bedien;
(3) 'n haaksnysaag bedien;
(4) skaaf om verlangde dikte te verkry, of skaaf;

„werknemer graad III, gekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minstens agtien maande ervaring;
„werknemer graad III, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minder as agtien maande ervaring;
„werknemer graad IV," 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Fineerstukke aan die rande met die hand of masjien lym, behalwe 'n lintlose lasmasjien voer of bedien;
(2) fineerstukke aan die rande met die hand of masjien skaaf;
(3) 'n kloofsaag bedien;
(4) 'n ruwe dwarssaagmasjien voer;
(5) 'n fineerpassaag bedien;
(6) bestanddele om lym te maak, afweeg, afmeet, afmeet of meng,

en sluit 'n werknemer in wat nie anders spesifiek in klousule 3 (1) genoem word nie;

„werknemer graad IV, gekwalifiseer," 'n werknemer graad IV met minstens twaalf maande ervaring;
„werknemer graad IV, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad IV met minder as twaalf maande ervaring;
„werknemer graad V", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Gelamelleerde of blokplanke, kerns, laaghout of fineerstukke ondersoek of dit met die hand of masjien heelmaak;
(2) gate in gelamelleerde of blokplanke, laaghout of fineerstukke met die hand of masjien vul;
(3) 'n lintlose lasmasjien voer of bedien;
(4) fineerstukke uitlê en merk;
(5) bondels fineerstukke met en die afmetings aanteken;
(6) 'n ronde fineerafwerksaag bedien;
(7) 'n lint- of lymmasjien bedien;
(8) 'n gleuf- of groefsnysaag bedien;
(9) fineerstukke knip;

„werknemer graad V, gekwalifiseer," 'n werknemer graad V met minstens ses maande ervaring;
„werknemer graad V, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad V met minder as ses maande ervaring;
„werknemer graad VI", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Rame en kerns vir hol blokpanele inmekaarsit;
(2) handperse vasklap;
(3) ente van skuurmasjienbande volgens lengtes sny en las;
(4) 'n uitdroogmasjien voer;
(5) linte met die hand stryk;
(6) gelymde en droë materiaal uitlê of stapel gereed om aan 'n pers gevoer te word;
(7) stompe meet;
(8) bystaan by 'n messlypmasjien;
(9) 'n elektriese hystoestel bedien;
(10) skuur, behalwe met dubbele en driedubbele skuur- of band- of klosskuurwerk;
(11) met die hand met lint las;

„werknemer graad VI, gekwalifiseer," 'n werknemer graad VI met minstens drie maande ervaring;
„handlanger", 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstelwerk aan masjiene, installasie of ander uitrusting doen en wat kleinere herstelwerk aan geboue kan doen;
„werknemer graad VI, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad VI met minder as drie maande ervaring;
„prestasieloonwerk", 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid op opbrengs van gedane werk;
„arbeider", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Dra, versit of stapel;
(2) persele, diere, masjinerie, gereedskap, gerei, implemente voertuie of ander artikels skoonmaak;
(3) fineerstukke bymekaarmaak;
(4) lym kook of lym met 'n handkwas aansmeer;
(5) rantsoene gaarmaak of tee of ander dranke maak;
(6) briewe, boodskappe of ander artikels te voet of met 'n fiets, driewieler of handvoertuig aflewer;

"grade II employee" means an employee engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Operating a band saw;
(2) operating a jig saw;
(3) operating a knife grinding machine;
(4) operating a router;
(5) operating a scraper;
(6) operating a spindle;
(7) operating a vertical frame saw;
(8) saw sharpener;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than three years' experience;
"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than three years' experience;
"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Belt or bobbin sanding;
(2) operating a horizontal frame saw;
(3) operating a squaring saw;
(4) thicknessing or planing;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than eighteen months' experience;
"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than eighteen months' experience;
"grade IV employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Edge-glueing veneers by hand or machine, other than feeding or operating a tapeless splicing machine;
(2) edge-planing veneers by hand or machine;
(3) operating a rip saw;
(4) operating a rough cross-cut sawing machine;
(5) operating a veneer matching saw;
(6) weighing, measuring or mixing ingredients for making glue; and

includes an employee not specifically otherwise mentioned in clause 3 (1);
"grade IV employee, qualified," means a grade IV employee who has had not less than twelve months' experience;
"grade IV employee, unqualified," means a grade IV employee who has had less than twelve months' experience;
"grade V employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Examining or repairing by hand or machine laminated or block boards, cores, plywood or veneers;
(2) filling holes by hand or machine in laminated or block boards, plywood or veneers;
(3) feeding or opreating a tapeless splicing machine;
(4) laying out and marking veneers;
(5) measuring bundles of veneers and recording such measurements;
(6) operating a circular veneer trimming saw;
(7) operating a taping or glueing machine;
(8) operating a trenching or grooving saw;
(9) vener clipping;

"grade V employee, qualified," means a grade V employee who has had not less than six months' experience;
"grade V employee, unqualified," means a grade V employee who has had less than six months' experience;
"grade VI employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Assembling frames and cores for hollow type block panels;
(2) clamping hand presses;
(3) cutting to length and joining together ends of sanding machine belts;
(4) feeding a drying machine;
(5) ironing tapes by hand;
(6) laying or stacking together glued and dry material ready for feeding into a press;
(7) measuring logs;
(8) minding a knife grinding machine;
(9) operating an electric hoist;
(10) sandpapering, other than by double or triple sanding machine or belt or bobbin sanding;
(11) taping by hand;

"grade VI employee, qualified," means a grade VI employee who has had not less than three months' experience;
"grade VI employee, unqualified," means a grade VI employee who has had less than three months' experience;
"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery, plant or other equipment and who may effect minor repairs to buildings;
"incentive rates work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;
"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Carrying, moving or stacking;
(2) cleaning premises, animals, machinery, tools, utensils, implements, vehicles or other articles;
(3) collecting veneers;
(4) cooking glue or applying glue by hand brush;
(5) cooking rations or making tea or other beverages;
(6) delivering letters, messages or any articles on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle;

(7) 'n outomatiese of halfoutomatiese masjien, behalwe 'n uitdroogmasjien of lintlose lasmasjien voer;
(8) laai aflaai;
(9) vure maak, aan die brand hou of trek of afval of as verwyder;
(10) merk, sjabloneer of bondels maak;
(11) masjiene, behalwe motorvoertuie, olie of smeer;
(12) deure, kiste, sakke, bale of pakkette oop- of toemaak;
(13) 'n goederehyser of handhystoestel bedien of hake om stompe sit om hulle op te tel of te versit;
(14) artikels van eenvormige grootte of getal in houers plaas wat spesiaal gemaak is om hulle te bevat;
(15) 'n handvoertuig stoot of trek;
(16) lint van laaghout of fineerhout verwyder;
(17) planke volgens grootte sorteer;
(18) bestanddele roer wat bedoel is om lym van te maak;
(19) bas van stompe met die hand of breekyster afhaal;
(20) van 'n outomatiese of halfoutomatiese masjien afneem;
(21) diere versorg of diere in- of uitspan;

„bediener van 'n meganiese pers", 'n werknemer wat die oopmaak of toemaak van 'n meganiese pers, die temperatuur drukking en tydkringloop kontroleer en wat besonderhede van geperste artikels kan opteken;

„verpakker", 'n werknemer, behalwe 'n arbeider, wat, onder toesig, artikels in kratte of ander houers vir vervoer of aflewering verpak en wat dié artikels kan weeg en kratte of houers kan oopmaak;

„laaghoutnywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die vervaardiging, in sy geheel of gedeeltelik, van een of meer of almal van die ondergenoemde produkte, nl.:—

(*a*) laaghout;
(*b*) fineerhout;
(*c*) fineer- of gelamelleerde of blokpanele;
(*d*) fineer- of gelamelleerde of blokplanke;

en dit sluit in alle prosesse wat by dié vervaardiging onderneem word en alle bedrywighede wat daarby behoort of daaruit voortvloei;

„saagskerpmaker", 'n werknemer wat bronssoldeer, uitdiep, skerpmaak of punte skerpmaak;

„korttyd", 'n tydelike vermindering van die getal werkure, as gevolg van handelslapte, tekort aan grondstowwe of 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie veroorsaak deur 'n ongeluk of 'n onvoorsiene noodgeval;

„sleepwa", 'n vervoermiddel deur 'n motorvoertuig getrek;

„gewig sonder vrag", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos uitgedruk op 'n lisensie of sertifikaat uitgereik ten opsigte van dié motorvoertuig of sleepwa deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;

„fineerpasser", 'n werknemer in diens om fineerhout te saag en dit met die hand volgens spesiale ontwerpe bymekaar te pas;

„loon", daardie gedeelte van die besoldiging betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf;

„wag", 'n werknemer wat in diens is om persele te bewaak;

„gewigoptekenaar", 'n werknemer wat artikels weeg en die gewig daarvan opteken.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir die toepassing van hierdie vasstelling, word dit beskou dat hy onder die klas ressorteer waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

3. Lone.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elkeen van die ondergenoemde klasse van sy werknemers betaal moet word, volg hieronder:—

(*a*) *Werknemers, behalwe los werknemers.*

	Vir alle gebiede. Per week. £ s. d.
Vakman	8 0 0
Graad I-werknemer, gekwalifiseer	5 0 0
Graad I-werknemer, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ervaring	1 15 0
gedurende tweede ses maande ervaring	2 0 0
gedurende derde sse maande ervaring	2 7 0
gedurende vierde ses maande ervaring	2 15 0
gedurende vyfde ses maande ervaring	3 5 0
gedurende sesde ses maande ervaring	3 15 0
gedurende sewende ses maande ervaring	4 7 0
Graad II-werknemer, gekwalifiseer	4 5 0
Graad II-werknemer, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste ses maande ervaring	1 15 0
gedurende tweede ses maande ervaring	2 0 0
gedurende derde ses maande ervaring	2 7 6
gedurende vierde ses maande ervaring	2 15 0
gedurende vyfde ses maande ervaring	3 5 0
gedurende sesde ses maande ervaring	3 15 0
Graad III-werknemer, gekwalifiseer	3 0 0

(7) feeding any automatic or semi-automatic machine other than a drying machine or a tapeless splicing machine;
(8) loading or unloading;
(9) making, maintaining or drawing fires or removing refuse or ashes;
(10) marking, stencilling or bundling;
(11) oiling or greasing machines, other than motor vehicles;
(12) opening or closing doors, boxes, bags, bales or packages;
(13) operating a goods lift or hand hoist or putting grips on logs for hoisting or moving them;
(14) placing articles of uniform size or number into receptacles specially made to contain them;
(15) pushing or pulling any manually propelled vehicle;
(16) removing tape from plywood or veneers;
(17) sorting planks according to size;
(18) stirring ingredients in the making of glue;
(19) stripping bark off logs by hand or jemmy;
(20) taking off from any automatic or semi-automatic machine;
(21) tending animals or harnessing or unharnessing animals;

"operator of a power-driven press" means an employee who is engaged in controlling the opening and closing of a power-driven press, the temperature, pressures and time cycles and who may record particulars of articles pressed;

"packer" means an employee, other than a labourer, who, under supervision, is engaged in packing articles into crates or other receptacles for transport or delivery and who may weigh such articles and make up crates or containers;

"Plywood Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the manufacture wholly or partially of any one or more or all of the following products, viz.—

(*a*) plywood;
(*b*) veneers;
(*c*) veneered or laminated or block panels;
(*d*) veneered or laminated or block boards;

and includes all processes undertaken in such manufacture and all activities incidental thereto or consequent thereon;

"saw sharpener" means an employee who is engaged in brazing, gulletting, sharpening or topping saws;

"short-time" means a temporary reduction in the number of hours of work due to slackness of trade, shortage of raw material or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;

"veneer matcher" means an employee who is engaged in cutting and fitting veneers by hand to special designs;

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work prescribed in clause 5;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises;

"weight-recorder" means an employe who is engaged in weighing articles and recording the weight of such articles.

(2) For the purposes of this Determination, an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. Wages.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(*a*) *Employees, other than Casual Employees.*

	For All Areas Per Week. £ s. d.
Artisan	8 0 0
Grade I employee, qualified	5 0 0
Grade I employee, unqualified—	
during first six months of experience	1 15 0
during second six months of experience	2 0 0
during third six months of experience	2 7 6
during fourth six months of experience	2 15 0
during fifth six months of experience	3 5 0
during sixth six months of experience	3 15 0
during seventh six months of experience	4 7 0
Grade II employee, qualified	4 5 0
Grade II employee, unqualified—	
during first six months of experience	1 15 0
during second six months of experience	2 0 0
during third six months of experience	2 7 6
during fourth six months of experience	2 15 0
during fifth six months of experience	3 5 0
during sixth six months of experience	3 15 0
Grade III employee, qualified	3 0 0

	Vir alle gebiede. *Per week.* £ s. d.
Graad III-werknemer, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ervaring ...	1 15 9
gedurende tweede drie maande ervaring ...	1 17 6
gedurende derde drie maande ervaring ...	2 0 0
gedurende vierde drie maande ervaring ...	2 5 0
gedurende vyfde drie maande ervaring ...	2 10 0
gedurende sesde drie maande ervaring ...	2 15 0
Graad IV-werknemer, gekwalifiseer	2 10 0
Graad IV-werknemer, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste drie maande ervaring ...	1 15 0
gedurende tweede drie maande ervaring ...	1 17 0
gedurende derde drie maande ervaring ...	2 0 0
gedurende vierde drie maande ervaring ...	2 5 0

	For All Areas. *Per Week.* £ s. d.
Grade III employee, unqualified—	
during first three months of experience ...	1 15 0
during second three months of experience	1 17 6
during third three months of experience ...	2 0 0
during fourth three months of experience ...	2 5 0
during fifth three months of experience ...	2 10 0
during sixth three months of experience ...	2 15 0
Grade IV employee, qualified	2 10 0
Grade IV employee, unqualified—	
during first three months of experience ...	1 15 0
during second three months of experience	1 17 6
during third three months of experience ...	2 0 0
during fourth three months of experience ...	2 5 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs, Vereeniging en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer.	3 16 2	2 15 10
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ervaring.....	2 3 10	2 3 10
gedurende tweede jaar ervaring.....	2 11 11	2 6 10
gedurende derde jaar ervaring.....	3 0 0	2 9 10
geduredde vierde jaar ervaring.....	3 8 1	2 12 10
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer.	6 6 11	5 1 6
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—		
gedurende eerste jaar ervaring.....	2 3 10	2 3 10
gedurende tweede jaar ervaring.....	3 0 6	2 15 5
gedurende derde jaar ervaring.....	3 17 2	3 7 0
gedurende vierde jaar ervaring.....	4 13 9	3 18 6
gedurende vyfde jaar ervaring.....	5 10 4	4 10 0
Handlanger.....	5 0 0	4 0 0

	In the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, the Cape, Durban, East London, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs, Vereeniging and Wynberg.	In all other areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Clerical employee, female, qualified.....	3 16 2	2 15 10
Clerical employee, female, unqualified—		
during the first year of experience.....	2 3 10	2 3 10
during the second year of experience.....	2 11 11	2 6 10
during the third year of experience.....	3 0 0	2 9 10
during the fourth year of experience.....	3 8 1	2 12 10
Clerical employee, male, qualified.....	6 6 11	5 1 6
Clerical employee, male, unqualified—		
during the first year of experience.....	2 3 10	2 3 10
during the second year of experience.....	3 0 6	2 15 5
during the third year of experience.....	3 17 2	3 7 0
during the fourth year of experience.....	4 13 9	3 18 6
during the fifth year of experience.....	5 10 4	4 10 0
Handyman.....	5 0 0	4 0 0

	In die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Bellville, Bloemfontein, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstad en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die gewig sonder vrag, saam met die gewig sonder vrag van 'n sleepwa of sleepwaens deur dié voertuig getrek—			
(i) nie oor 6,000 lb. is nie.....	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) meer as 6,000 lb. is maar nie oor 10,000 nie.....	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) meer as 10,000 lb. is.....	7 10 0	7 0 0	5 10 0

	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Bellville, Bloemfontein, the Cape, Durban, East London, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstown and Wynberg.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—			
(i) does not exceed 6,000 lb.....	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) exceeds 6,000 lb., but does not exceed 10,000 lb.....	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) exceeds 10,000 lb.....	7 10 0	7 0 0	5 10 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg.	In die Magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die Magistraatsdistrikte Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Inanda, Kimberley, Paarl, Pietermaritzburg, Pinetown, Somerset-Wes, Stellenbosch, Worcester en Uitenhage.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Ketelbediener Baasjong Wag	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 13 0
Graad V-werknemer, gekwalifiseer	2 0 0	1 17 6	1 16 0	1 14 0
Graad V-werknemer, ongekwalifiseer—				
gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
gedurende tweede drie maande ervaring	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Graad VI-werknemer, gekwalifiseer	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Graad VI-werknemer, ongekwalifiseer	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Arbeider van en oor 18 jaar	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Arbeider onder 18 jaar	1 6 3	1 4 6	1 2 6	1 1 0
Verpakker Gewigoptekenaar	2 2 6	2 0 0	1 17 6	1 15 6

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown, and Wynberg.	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Durban, East London, Inanda, Kimberley, Paarl, Pietermaritzburg, Pinetown, Somerset West, Stellenbosch, Worcester and Uitenhage.	All Other Areas.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Boiler attendant Boss boy Watchman	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 13 0
Grade V employee, qualified	2 0 0	1 17 6	1 16 0	1 14 0
Grade V employee, unqualified—				
during first three months of experience	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
during second three months of experience	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Grade VI employee, qualified	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Grade VI employee, unqualified	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Labourer of and over the age of 18 years	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Labourer under the age of 18 years	1 6 3	1 4 6	1 2 6	1 1 0
Packer Weight-recorder	2 2 6	2 0 0	1 17 6	1 15 6

(*b*) *Los werknemers.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon betaal word of, in die geval van 'n stygende skaal, een-vyfde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde soort werk doen as wat die los werknemer verplig is om te doen.

(2) *Kontrakbasis.*—Die basis van die dienskontrak van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer is, vir die toepassing van hierdie klousule, weekliks, en tensy soos voorgeskryf in klousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf is, betaal word, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in klousule 5, of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om altesaam langer as een uur op 'n dag, hetsy bo en behalwe sy eie werk, of ter vervanging daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor of—

(*a*) 'n hoër loon as dié vir sy eie klas; of
(*b*) 'n opgaande loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet daardie werknemer ten opsigte van daardie dag die volgende betaal:—

(i) In die geval wat in paragraaf (*a*) genoem word, minstens die dagloon bereken op die hoër weekloon; en
(ii) in die geval wat in paragraaf (*b*) genoem word, minstens die dagloon bereken op die hoogste weekloon vir die hoër klas;

met dien verstande dat wanneer die enigste verskil tussen klasse kragtens subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom berus, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(*b*) *Casual Employees.*—A casual employee shall be paid for each day or part of a day of employment, not less than one-fifth of the weekly wage, or, in the case of a rising scale, one-fifth of the highest weekly wage, prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as such casual employee is required to perform.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and save as provided in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class and area whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer, who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated on the higher weekly wage; and
(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the highest weekly wage for the higher class;

provided that where the difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Berekening van maand- en daagloon.*—(*a*) Ingeval die loon wat aan 'n werknemer verskuldig is, maandeliks kragtens klousule 4 (1) betaal word, moet die bedrag van die loon bereken word teen $4\frac{1}{3}$ maal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied.

(*b*) Die dagloon van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet bereken word deur die weekloon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf is, te verdeel deur—

(i) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;

(ii) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, behalwe los werknemers.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet alle bedrae wat aan werknemers, behalwe los werknemers, verskuldig is, weekliks kontant betaal word, of as die werkgewer en die werknemer daartoe ooreengekom het, maandeliks, gedurende die werkure of binne vyftien minute na ophoutyd op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en dit moet in 'n geslote koevert of houer wees waarop moet voorkom of wat vergesel moet gaan van 'n staat wat die werkgewer se naam aantoon, asook die werknemer se naam of betaalstaatnomer, die werknemer se bedryf, die getal gewone en alle oortydure gewerk, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan besoldiging gemaak word.

(2) *Los werknemers.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan elkeen van sy eie los werknemers verskuldig is, by beëindiging van sy dienskontrak kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming op opleiding van enige werknemer nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemers vereis om goedere van hom of van 'n winkel of 'n persoon, deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en huisvesting.*—Behalwe soos bepaal by die Naturelle (Statsgebiede) Wysigingswet, 1945, of die Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis om by hom of 'n persoon of 'n plek deur hom aangewys, te loseer en in te woon of te loseer of in te woon nie.

(6) *Boetes en aftrekkings.*—'n Werkgewer mag nie boetes van sy werknemer hef of kortings van sy besoldiging maak nie, behalwe onderstaande:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, aftrekkings ten opsigte van verlof-, siekte-, versekerings-, voorsorg-, spaar- of pensioenfondse, of ledegelde aan 'n werknemersorganisasie; met dien verstande dat in die geval van 'n aftrekking vir 'n siekte- of voorsieningsfonds, genoem in die tweede voorbehoud van klousule 7 (1), die skriftelike toestemming van die werknemer nie nodig is nie;

(*b*) behalwe soos anders in hierdie vasstelling bepaal, as 'n werknemer van sy werk wegbly, behalwe op las of op versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid, bereken op die basis van die weekloon wat die werknemer ten opsigte van sy gewone werkure tep tyde daarvan ontvang het;

(*c*) 'n aftrekking van elke bedrag wat 'n werkgewer kragtens 'n wet of bevel van 'n bevoegde hof, vereis of toegelaat is om af te trek;

(*d*) 'n aftrekking ten opsigte van 'n openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop 'n werknemer toegelaat word om nie te werk nie, van die loon wat hy sou ontvang het as hy op so 'n dag gewerk het;

(*e*) as 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911, verplig is om losies en inwoning of losies of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die volgende bedrae:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
Kos	0 4 0	0 17 4
Huisvesting	0 2 0	0 8 8
Kos en huisvesting	0 6 0	1 6 0

(*f*) ingeval die gewone werkure, in klousule 5 voorgeskryf, verminder word as gevolg van korttyd, 'n aftrekking ten opsigte van elke uur van die vermindering, van die werknemer se weekloon gedeel deur die getal gewone ure deur die werknemer in 'n week gewerk:

Met dien verstande dat geen aftrekking gemaak mag word nie—

(i) in die geval van korttyd wat die gevolg is van 'n tydelike handelslapte of tekort aan grondstowwe, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in die geval van korttyd wat die gevolg is van 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie wat veroorsaak is deur ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgwer sy werknemer die vorige dag in kennis gestel het dat geen werk beskikbaar sal wees nie.

(4) *Calculation of Monthly and Daily Wage.*—(*a*) Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(*b*) The daily wage of an employe, other than a casual employee, shall be determined by dividing the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class and area by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, if the employer and employee have agreed thereto, monthly, during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay-day of the establishment or on tremination of employment if this takes place before the usual pay-day and shall be contained in a closed envelope or container, on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing the employer's name, the employee's name or pay roll number, the employee's occupation, the number of ordinary and any overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and lodge or board or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer may not levy any fines against his employee nor may he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union: Provided that in the case of a deduction for a sick benefit or provident fund referred to in the second proviso to clause 7 (1) the written consent of the employee need not be obtained.

(*b*) Except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof.

(*c*) A deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

(*d*) A deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of the wage which he would have received had he worked on such day.

(*e*) Whenever an employe agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Board	0 4 0	0 17 4
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and lodging	0 6 0	1 6 0

(*f*) Whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction, in respect of each hour of such reduction, of the employee's weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such meployee in any week:

Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet nie meer as onderstaande wees nie—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;
(ii) nege-en-een-vyfde op so 'n dag;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;
(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie; in die geval mag die ure op die ander dae nie meer as agt-en-'n-half op 'n dag wees nie, maar sodat die totaal nie meer as ses-en-veertig-in 'n week is nie.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie meer as agt op 'n dag wees nie.

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer as vyf uur aaneen sonder 'n etensonderbreking van minstens een uur te werk nie en gedurende die onderbreking mag die werknemer nie verplig of toegelaat word om te werk nie en die onderbreking mag nie as deel an die gewone werkure of oortydure beskou word nie; met dien verstande dat—

(i) as die onderbreking langer as 'n uur duur, elke tydperk van meer as een-en-'n kwart uur as gewone werkure beskou moet word;
(ii) werktye onderbreek deur minder as 'n uur as aneenlopend beskou moet word.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute so na as prakties moontlik in die middel van elke oggend—of middagskof toestaan waarin dit nie van die werknemers vereis of hulle toegelaat mag word om te werk nie, en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word.

(5) *Werkure moet aaneenlopend wees.*—Behalwe soos bepaal by subklousules (3) en (4) moet alle werkure aaneenlopend wees.

(6) *Oortydure.*—Alle ure wat oor die maksimum getal gewone werkure, in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk word, moet as oortydure beskou word.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie sy werknemer verplig of hom toelaat om langer oortyd as onderstaande te werk nie—

(i) tien uur in 'n week;
(ii) twee uur op 'n dag.

(8) *Vroulike werknemers.*—Nieteenstaande andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (7) mag 'n werkgewer nie 'n vroulike werknemer verplig of haar toelaat om, soos hieronder gemeld, te werk nie—

(*a*) tussen 6 nm. en 6 vm.;
(*b*) na 1 nm. op meer as vyf dae in 'n week;
(*c*) oortyd vir meer as twee uur op 'n dag;
(*d*) oortyd op meer as drie agtereenvolgende dae;
(*e*) oortyd na voltooiing van haar gewone werkure vir meer as een uur op 'n dag, tensy hy—

(i) die werknemer daarvan voor die etensonderbreking van daardie dag in kennis gestel het; of
(ii) die werknemer van 'n voldoende ete voorsien het voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
(iii) die werknemer minstens twee sjielings en ses pennies betyds genoeg betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te bekom en dit te nuttig voordat met die oortydwerk begin moet word.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet sy werknemer besoldiging ten opsigte van alle oortyd deur die werknemer gewerk, teen minstens een en een-derde maal die werknemer se gewone loon betaal.

(10) *Voorbehoud.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n wag of 'n werknemer wat 'n basisloon van minstens £540 per jaar verdien nie en subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer in diens op werk wat genoodsaak word deur 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of op noodwerk nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer sy werknemer ten opsigte van elke voltooide jaar diens by hom, ondergenoemde verlof met volle betaling toestaan—

(*a*) in die geval van 'n wag, drie agtereenvolgende weke;
(*b*) in die geval van elke ander werknemer, twee agtereenvolgende weke.

(2) Die verlof wat in subklousule (1) genoem word, moet geneem word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

(i) as die verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne twee maande na voltooiing van die diensjaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday inclusive;
(ii) nine and one-fifth on any such day;

(*b*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday inclusive;
(ii) eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half on any day but so that the aggregate shall not exceed forty-six in any week.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employe to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) if such interval be longer than one hour any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be ordinary hours of work;
(ii) periods of work interrupted by less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4) all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All hours worked in excess of the maximum number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be demed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(i) ten hours in any week;
(ii) two hours on any day.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in sub-clauses (1) to (7) inclusive, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) overtime for more than two hours on any day;
(*d*) overtime on more than three consceutive days;
(*e*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) given notice thereto to such employe before the meal interval of that day; or
(ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or
(iii) paid such employee not less than two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain, and partake of, a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by the employee remuneration at a rate not less than one and one-third times the employee's ordinary wage.

(10) Savings.—The provisions of this clause shall not apply to a watchman or an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum and sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or on emergency work.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, three consecutive week's leave;
(*b*) in the case of every other employee, two consecutive week's leave;

on full pay.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months after the completion of the year of employment to which it relates;

(ii) die tydperk van daardie verlof nie mag saamval met siekteverlof wat kragtens klousule 7, of met 'n tydperk waarin die werknemer verplig is om opleiding kragtens die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van die verlof val, 'n ander dag ter vervanging van elke sodanige dag by die genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling gevoeg moet word;

(iv) 'n werkgewer elke dag geleentheidsverlof met volle betaling wat op skriftelike versoek van sy werknemer aan sy werknemer toegestaan is gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet nie later as die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word nie.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of 'n volgende diensjaar by dieselfde werkgewer eindig voor die tydperk van verlof opgeloop het wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet by beëindiging, vir elke volle maand van die tydperk van minder as een jaar, in plaas van verlof minstens

(*a*) in die geval van 'n wag een-vierde van die weekloon,
(*b*) in die geval van enige ander werknemer, een-sesde van die weekloon;

betaal word wat hy onmiddellik voor die datum van beëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n aftrekking na verhouding mag maak ten opsigte van enige verloftyd wat kragtens die vierde voorbehoud van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is.

(5) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk van verlof kragtens subklousule (1) geregtig geword het en wie se dienskontrak eindig voor daardie verlof toegestaan is; moet by die beëindiging die bedrag betaal word wat hy as volle betaling ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof aan hom toegestaan was;

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule, word dit beskou dat die uitdrukking „diens" elke tydperk insluit wat 'n werknemer—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1) afwesig is;
(*b*) verplig is om opleiding kragtens die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*d*) met siekte verlof kragtens klousule 7 afwesig is;

wat tesame nie meer as tien weke in 'n jaar beloop nie en wat gereken word dat dit begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelling kragtens 'n wet tot verlof geregtig geword het, van die datum waarop die werknemer laas tot die verlof kragtens die wet geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling en op wie 'n wet van krag was, wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, maar wat nog nie daarkragtens tot verlof geregtig geword het nie, van die datum waarop sy diens 'n aanvang geneem het;

(iii) in die geval van elke ander werknemer, van die datum waarop die werknemer by sy werkgewer in diens gekom het, of, na gelang van die jongste, die datum waarop hierdie vasstelling in werking getree het.

7. Siekteverlof.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat van sy werk weens ongeskiktheid afwesig is nadat hy twee maande by hom in diens was, twee weke siekteverlof altesaam gedurende 'n jaar diens by hom toestaan en hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid ingevolge hiervan minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so 'n tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer as 'n vooropgestelde voorwaarde van die betaling deur hom van enige bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van 'n tydperk van afwesigheid as gevolg van siekte van meer as twee dae, van die werknemer kan vereis om 'n sertifikaat, deur 'n mediese praktisyn geteken, wat die aard en duur van die werknemer se ongesteldheid aandui, in te dien;

(ii) die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie in die geval van 'n inrigting waarin daar kragtens 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemers of tussen 'n werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging 'n siektebystand- of voorsorgfonds bestaan waartoe die werkgewer ten opsigte van elkeen van sy werknemers 'n bedrag bydra van minstens die bedrag wat deur elkeen van daardie werknemers betaal word of betaal moet word, en uit welke fonds daardie werknemers in die geval van afwesigheid of afwesighede van werk weens ongesteldheid geregtig is om gedurende enige jaar ten opsigte van die afwesigheid of afwesighede altesame 'n bedrag te ontvang van minstens die ekwivalent van vier weke se volle loon onder omstandighede vir die werknemer wesenlik nie minder gunstig as hierdie bepaling is nie;

(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said period as a further period of leave on full pay;

(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall upon such termination be paid in lieu of leave, in respect of each completed month of such period of employment of less than a year, not less than—

(*a*) in the case of a watchman, one-fourth of the weekly wage;
(*b*) in the case of any other employee, one-sixth of the weekly wage;

he is receiving at the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2).

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in trems of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received as full pay in respect of the leave had the leave been granted to him.

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in trems of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee who after two months' employment with him is absent from work through incapacity two weeks' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of the period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that an employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any period of absence in excess of two days owing to incapacity, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;

(ii) that where in any establishment there exists or may be established by virtue of an agreement between an employer and his employees or between the employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount paid or payable by each such employee and out of which fund an employee is in the case of absence or absences from work owing to incapacity entitled to receive in the aggregate in any one year not less than an amount equivalent to his full wages for four weeks in respect of such absence or absences in circumstances substantially not less favourable to the employee than this provision, the provisions of this clause shall not apply;

(iii) as 'n werkgewer by wet verplig is om geld te betaal vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer en dit betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek mag word van die besoldiging verskuldig ten opsigte van siekte ingevolge hierdie klousule;

(iv) as 'n werkgewer by die wet verplig is om 'n werknemer sy volle loon gedurende 'n tydperk van ongesteldheid, deur hierdie klousule gedek, te betaal, en hy dié loon betaal, hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking—

„diens" beskou dat dit 'n tydperk of tydperke insluit waarin 'n werknemer—

(*a*) kragtens klousule 6 met verlof afwesig is;
(*b*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(c) met siekteverlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*d*) verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;

wat altesaam hoogstens tien weke in 'n jaar beloop, en dit word beskou dat diens van die datum begin waarop die werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het of van die datum af waarop hierdie vaststelling in werking getree het, watter een ook al die jongste is;

„ongesteldheid" beteken onvermoë om te werk as gevolg van siekte of besering opgedoen in 'n ongeluk, behalwe 'n ongeluk waarvoor vergoeding kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is of veroorsaak is deur die werknemer se eie wangedrag.

„week" beteken vyf werksdae in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en ses werksdae in die geval van alle ander werknemers.

8. Publieke vakansiedae en Sondae.

(1) Publieke vakansiedae.—'n Werknemer, behalwe 'n losarbeider of 'n wag, is geregtig tot verlof met volle betaling wat hom toegestaan moet word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op sulke dae te werk; voorts met dien verstande dat as die vakansie dag op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing op 'n werknemer is wat 'n vyfdaagse week werk nie.

(2) *Betaling vir werk op vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens dubbel sy dagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens dubbel die dagloon betaal wat by klousule 3 (1) vir hom voorgeskryf word.

(3) *Betaling vir werk op Sondag.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag, op Sondag werk, moet sy werkgewer hom—

(i) óf minstens dubbel sy dagloon betaal;
(ii) óf vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word minstens een-en-een-derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat op die Sondag gewerk word en hom binne sewe dae van die Sondag af een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan sy gewone dagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die dagloon betaal wat vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf word.

(4) *Voorbehoud.*—Die bepalings van subklousule (2) en (3) is nie van toepassing op 'n werknemer wat 'n basisloon van minstens £540 per jaar ontvang nie.

9. Prestasieloonwerk.

(1) Behalwe soos in klousule 4 (6) bepaal, moet 'n werkgewer aan sy werknemer wat prestasieloonwerk vir 'n tyd doen, besoldiging betaal teen die skale waartoe tussen die werkgewer en sy werknemer ooreengekom is: Met dien verstande dat ongeag die hoeveelheid of omvang van gedane werk, die werkgewer aan dié werknemer minstens onderstaande moet betaal—

(*a*) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin prestasieloonwerk verrig word, die weekloon voorgeskryf in klousule 3 (1), gelees met klousule 5 (9), vir 'n werknemer van sy klas en gebied;
(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop prestasieloonwerk gedoen word, die loon voorgeskryf in klousule 3 (1), gelees met klousule 5 (9).

(2) 'n Werkgewer moet in 'n opvallende plek in sy inrigting 'n lys van die prestasielone vertoon hou wat in subklousule (1) genoem word.

(3) 'n Werkgewer of 'n werknemer wat voornemens is of wat onderhandel om 'n ooreenkoms ten opsigte van prestasieloonwerk in te trek of te wysig, moet minstens een week skriftelik kennis van die voorneme gee.

10. Uniforms, oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke of beskermende klere wat hy van sy werknemer kan verwag om te dra of wat hy by wet of regulasie verplig kan word om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in goeie toestand hou, en die uniforms, oorpakke en beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;

(iv) that if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, and he so pays such wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) For the purposes of this clause the expression—

"employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of clause 6;
(*b*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*c*) absent on sick leave in terms of sub-clause (1);
(*d*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence from the date on which an employee entered his employer's service or from the date of coming into operation of this Determination, whichever is the later;

"incapacity" means inability to work owing to sickness or injury sustained in any accident, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, or caused by an employee's own misconduct;

"week" means five work days in the case of an employee who works a five-day week and six work days in the case of all other employees.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a casual employee or a watchman, shall be entitled to and shall be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day: Provided that an employee may be required to work on any such day: Provided further that when such holiday falls on a Saturday, the provisions of this subclause other than the first proviso shall not apply in respect of an employee who works a five-day week.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each day not less than double his daily wage.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day his employer shall pay to him for each such day not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(3) *Payment for Work on Sundays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on a Sunday, his employer shall either—

(i) pay to him not less than double his daily wage; or
(ii) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and shall grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay to him his daily wage in respect thereof.

(*b*) Whenever a casual employee works on a Sunday, his employer shall pay to him not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(4) *Savings.*—The provisions of sub-clauses (2) and (3) shall not apply to an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum.

9. Incentive Rates Work.

(1) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his employee, who is employed on incentive rates work for any period, remuneration at the rates agreed upon between the employer and his employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which incentive rates work is performed, the weekly wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9) for an employee of his class and area;
(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which incentive rates work is performed the wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9).

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment, a schedule of the incentive rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer or an employee, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to incentive rates work, shall give not less than one week's written notice of such intention.

10. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in good condition free of charge any uniforms, overalls or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee and such uniforms, overalls and protective clothing shall remain the property of the employer.

11. VERBOD OM PERSONE ONDER VYFTIEN JAAR IN DIENS TE HÊ.

Geen werkgewer mag 'n persoon onder vyftien jaar in diens hê nie.

12. DIENSSERTIFIKAAT.

Op versoek van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet 'n werkgewer by die beëindiging van die dienskontrak van die werknemer, hom voorsien van 'n dienssertifikaat wat die name van die werkgewer en sy werknemer voluit aantoon, die aard van diens, die datum van begin en beëindiging van die kontrak en die loonskaal op die datum van die beëindiging; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wie se loon op 'n stygende skaal op ervaring gegrond is, die werkgewer die werknemer van 'n dienssertifikaat moet voorsien.

13. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, wat verlang om die dienskontrak te beëindig, moet—

(*a*) vier-en-twintig uur kennis gedurende die eerste maand diens gee;
(*b*) een week kennis na die eerste maand diens gee in die geval van 'n werknemer wat weekliks betaal word;
(*c*) een maand kennis na die eerste maand diens gee in die geval van 'n werknemer wat maandeliks betaal word,

van sy voorneme om die kontrak te beëindig, of 'n werkgewer kan die dienskontrak sonder voorafgaande opsegging beëindig deur aan die werknemer minstens onderstaande te betaal—

(i) in die geval van vier-en-twintig uur diensopsegging, die dagloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;
(ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;
(iii) in die geval van 'n maand kennisgewing, die maandloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;

met dien verstande dat dit nie onderstaande raak nie—

(i) 'n werkgewer of 'n werknemer se reg om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om 'n rede wat wetlik as voldoende erken word;
(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat 'n gelyke diensopseggingstermyn aan albei kante en vir langer tydperke as dié in hierdie klousule genoem, bepaal;
(iii) die toepassing van verbeurings of boetes wat kragtens wet toegepas kan word op 'n werknemer wat van sy werk wegloop.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoud by subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling in plaas van diensopsegging in verhouding wees tot die diensopseggingstermyn waarvoor ooreenkoms is.

(3) Die diensopsegging wat in subklousule (1) genoem word, moet gegee word op of voor, en moet van krag word van, in die geval van 'n weeklike betaalde werknemer, die gewone betaaldag van die inrigting vir die werknemer, en in die geval van 'n werknemer wat by die maand betaal word, op die eerste dag van die kalendermaand;
Met dien verstande dat die diensopseggingstermyn nie met die werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof kragtens die bepalings van klousule 6, met siekteverlof kragtens klousule 7, of met 'n tyd wat hy verplig is om opleiding kragtens die Suid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan, mag saamval of gegee word nie. Voorts met dien verstande dat ingeval slegs 24 uur kennis nodig is, die kennis op 'n werkdag gegee mag word.

14. GETALLEVERHOUDING.

(1) *Manlike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens mag hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike of manlike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(2) *Vroulike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde vroulike klerklie werknemer in diens neem nie tensy hy 'n gewalifiseerde vroulike of manlike klerklike werknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens mag hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(3) *Werknemer graad I en werknemer graad II.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in diens neem nie, tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II by hom in diens mag hoogstens onderskeidelik twee ongekwalifiseerde werknemers graad I of werknemers graad II deur hom in diens geneem word.

(4) Ander werknemers.—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad III, 'n werknemer graad IV, 'n werknemer graad V of 'n werknemer graad VI in diens neem nie, tensy hy in sy diens onderskeidelik 'n gekwalifiseerde werknemer graad III, 'n werknemer graad IV, 'n werknemer graad V of 'n werknemer graad VI in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI by hom in diens mag hoogstens onderskeidelik een ongekwalifiseerde werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI deur hom in diens geneem word.

11. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. CERTIFICATES OF SERVICE.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall upon termination of the contract of employment of such employee furnish him with a certificate of service showing the full names of the employer and his employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination: Provided that in the case of an employee whose wage is on a rising scale on the basis of experience the employer shall furnish such employee with a certificate of service.

13. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first month of employment, twenty-four hours' notice;
(*b*) in the case of an employee paid weekly, one week's notice after the first month of employment;
(*c*) in the case of an employee paid monthly, one month's notice after the first month of employment;

of his intention to terminate the contract, or an employer may terminate the contract without notice by paying the employee not less than—

(i) in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of such termination;
(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employe is receiving at the date of such termination;
(iii) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than prescribed in this clause;
(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by an employee.

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1) the payment in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given on or before, and take effect from, in the case of an employee paid weekly, the usual pay-day of the establishment for such employee, and in the case of an employee paid monthly, the first day of the calendar month: Provided that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, the employee's absence on annual leave granted in terms of clause 6 or on sick leave granted in terms of clause 7 or any period of the employee's training under the South Africa Defence Act, 1912: Provided further that where only twenty-four hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

14. RATIO OR PROPORTION.

(1) *Male Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified male clerical employee unless he has in his employ a qualified male clerical employee, and for each qualified male clerical employee employed not more than one unqualified female or male clerical employee may be employed by him.

(2) *Female Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified female clerical employee unless he has in his employ a qualified female or male clerical employee and for each qualified female clerical employee employed not more than one unqualified female clerical employee may be employed by him.

(3) *Grade I Employee and Grade II Employee.*—An employer shall not employ an unqualified grade I employee or grade II employee unless he has in his employ a qualified grade I employee or grade II employee, respectively, and for each qualified grade I employee or grade II employee employed by him not more than two unqualified grade I employees or grade II employees, respectively, may be employed by him.

(4) *Other Employees.*—An employer shall not employ an unqualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee unless he has in his employ a qualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee, respectively, and for each qualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee employed by him not more than one unqualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee, respectively, may be employed by him.

(5) Vir die toepassing van hierdie klousule mag 'n werkgewer wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer doen, as 'n gekwalifiseerde werknemer in die klas beskou word, en 'n ongekwalifiseerde werknemer wat minstens die loon vir 'n ongekwalifiseerde werknemer van sy klas en gebied ontvang, mag as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou word.

✱ No. 156.] [18 Januarie 1952.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

LAAGHOUTNYWERHEID.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Vasstelling vir die Laaghoutnywerheid bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 155 van 18 Januarie 1952 nie vir die persone wie se werksure daardeur gereël word minder gunstig is as die betrokke bepalings van genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 157.] [18 Januarie 1952.

UITVAARDIGING VAN REGULASIES VIR DIE WET OP SPESIALE SKOLE, 1948.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), die volgende regulasies uit te vaardig, ter algehele vervanging van die vorige regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1 van 7 Januarie 1949 afgekondig is:—

REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *AGT-EN-TWINTIG* VAN DIE WET OP SPESIALE SKOLE, 1948 (WET No. 9 VAN 1948).

DEEL I.

OPRIGTING, GOEDKEURING EN OORNAME VAN SKOLE.

OPRIGTING EN OORNAME VAN SKOLE.

1. As die Minister besluit om, ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet 'n uniale spesiale skool te stig, of om, ingevolge artikel *vier* van die Wet, 'n bestaande goedgekeurde private skool as 'n uniale spesiale skool oor te neem, kondig hy daardie besluit by kennisgewing in die *Staatskoerant* af, met vermelding van—

(*a*) die naam van die skool;
(*b*) vir watter kategorie afwykende kinders daar voorsiening gemaak word;
(*c*) op watter datum die skool gestig of oorgeneem word;
(*d*) waar die skool geleë is; en
(*e*) sodanige verdere besonderhede as wat hy nodig ag.

GOEDKEURING VAN 'N SPESIALE SKOOL.

2. As die Minister besluit om 'n spesiale skool, ingevolge subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet, goed te keur, kondig hy hy daardie besluit by kennisgewing in die *Staatskoerant* af, met vermelding van—

(*a*) die naam van die skool;
(*b*) waar die skool geleë is;
(*c*) die naam van die bestuur;
(*d*) of die bestuur regspersoonlikheid besit;
(*e*) die naam en adres van die persoon wat die bestuur in regte verteenwoordig;

(5) For the purposes of this clause an employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class and an unqualified employee who is receiving not less than the wage for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee.

✱ No. 156.] [18 January 1952

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

PLYWOOD INDUSTRY.

UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 hereby declare the provisions of the Determination for the Plywood Industry, published under Government Notice No. 155 of the 18th January, 1952 to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 157.] [18 January 1952

FRAMING OF REGULATIONS FOR THE SPECIAL SCHOOLS ACT, 1948.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased to frame, by virtue of the power vested in him by sub-section (1) of section *twenty-eight* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), the following regulations in total substitution for the regulations published by Government Notice No. 1 of the 7th January, 1949:—

REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF SUB SECTION (1) OF SECTION *TWENTY-EIGHT* OF THE SPECIAL SCHOOLS ACT, 1948 (ACT No. 9 OF 1948).

PART I.

ESTABLISHMENT, APPROVAL AND TRANSFER OF SCHOOLS.

ESTABLISHMENT AND TRANSFER OF SCHOOLS.

1. If the Minister decides to establish a Union special school in terms of sub-section (1) of section *two* of the Act, or to take over an existing approved private school as a Union special school in terms of section *four* of the Act, he shall give notice of such decision in the *Government Gazette*, stating—

(*a*) the name of the school;
(*b*) for what class of handicapped children provision will be made;
(*c*) on what date the school is to be established or taken over;
(*d*) where the school is situated; and
(*e*) such further details as he may consider necessary.

APPROVAL OF A SPECIAL SCHOOL.

2. If the Minister decides to approve of a special school in terms of sub-section (1) of section *three* of the Act he shall give notice of such decision in the *Government Gazette*, stating—

(*a*) the name of the school;
(*b*) where the school is situated;
(*c*) the name of the governing body;
(*d*) whether the governing body has corporate status;
(*e*) the name and address of the person representing the governing body at law;

(*f*) aan watter kerkgenootskap die bestuur behoort;
(*g*) vir watter kategorie afwykende kinders daar voorsiening gemaak word;
(*h*) van watter datum die goedkeuring geld; en
(*i*) sodanige verdere besonderhede as wat hy nodig ag.

INTREKKING VAN GOEDKEURING.

3. As die Minister besluit om sy goedkeuring, wat ingevolge subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet verleen is, ingevolge subartikel (8) of (9) van artikel *drie* van die Wet in te trek, kondig hy daardie besluit in die *Staatskoerant* af, met vermelding van—

(*a*) die naam van die skool;
(*b*) waar die skool gelee is;
(*c*) vir watter kategorie afwykende kinders daar voorsiening gemaak word;
(*d*) van watter datum die intrekking geld; en
(*e*) sodanige verdere besonderhede as wat hy nodig ag.

DEEL II.

SUBSIDIE AAN ONDERSTEUNDE SKOLE.

SUBSIDIEGRONDSLAG.

4. (1) Met die goedkeuring van die Tesourie stel die Minister 'n subsidiegrondslag vir goedgekeurde uniale spesiale skole vas, óf in die algemeen vir alle of groepe skole, óf afsonderlik vir enkele skole.

(2) Volgens die algemene grondslag betaal die Departement—

(i) die volle salarisse en toelaes van die goedgekeurde onderwyspersoneel;
(ii) twee-derdes van die salarisse, lone en toelaes van ander goedgekeurde personeel;
(iii) 'n onderhoudstoelaag van hoogstens £40 per jaar per blanke, en £23 per jaar per nie-blanke behoeftige leerling, wat in 'n skoolkoshuis loseer, of so'n verminderde toelaag as wat die departement bepaal na gelang hy meen dat die ouers self 'n bydrae kan doen;
(iv) die volle vervoerkoste van behoeftige inwonende leerlinge en hul begeleiers by toelating en ontslag, en vir die Julie- en die Desembervakansie, of 'n deel van die koste na gelang die departement meen dat die ouers self 'n bydrae kan doen;
(v) die volle vervoerkoste van behoeftige nie-inwonende dagskoliere, of 'n deel daarvan na gelang die departement meen dat die ouers self 'n bydrae kan doen;
(vi) die helfte van ander goedgekeurde uitgawes; en
(vii) twee-derdes van die koste van goedgekeurde geboue, met inbegrip van veranderinge aan bestaande geboue, argiteksgelde, opmetingsgelde, die aankoop van persele vir geboue en die omheining daarvan, rente en aflossing op goedgekeurde private of staatslenings, en huurgelde: Met dien verstande dat 'n skool sy eie deel, nl. een-derde, beskikbaar moet hê voordat die staat 'n bydrae doen.

VERMINDERING VAN SUBSIDIE.

5. Ondanks die bepalings van paragraaf 4 kan die departement 'n subsidie wat volgens die voorgeskrewe formule bereken is, verminder met enige ander bedrag wat 'n skool van staatsweë ontvang.

VOORWAARDES VAN SUBSIDIE.

6. 'n Departementele subsidie aan 'n skool is aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

Finansies.

(i) Die subsidie vir 'n bepaalde jaar is onderworpe aan die bewilliging deur die Parlement van die nodige fondse, ondanks die berekening van die bedrag volgens die voorgeskrewe formule.
(ii) 'n Skool pas 'n stelsel van boekhou tot die bevrediging van die departement toe, ten einde sy finansies en voorrade doeltreffend te beheer.

(*f*) to what religious denomination the governing body belongs;
(*g*) for what class of handicapped children provision will be made;
(*h*) as from what date the approval will take effect; and
(*i*) such further details as he may consider necessary.

REVOCATION OF APPROVAL.

3. If the Minister decides, in terms of sub-section (8) or (9) of section *three* of the Act, to withdraw his approval granted in terms of sub-section (1) of section *three* of the Act, he shall give notice of that decision in the *Government Gazette*, stating—

(*a*) the name of the school;
(*b*) where the school is situated;
(*c*) for what class of handicapped children provision will be made;
(*d*) as from what date the revocation will take effect; and
(*e*) such further details as he may consider necessary.

PART II.

SUBSIDISATION OF AIDED SCHOOLS.

BASIS OF SUBSIDY.

4. (1) With the approval of the Treasury, the Minister shall determine a basis of subsidy for approved Union special schools, either in general for all schools or groups of schools, or separtely for individual schools.

(2) In accordance with the general basis of subsidy, the department shall pay—

(i) the full salaries and allowances of approved teaching personnel;
(ii) two-thirds of the salaries, wages and allowances of other approved personnel;
(iii) a maintenance allowance of not more than £40 per year per European, and £23 per year per non-European indigent pupil boarding in a school hostel, or such lesser allowance as the department may determine according as it is of opinion that the parents are able to make some contribution;
(iv) the full costs of transport of indigent resident pupils and their escorts on admission and discharge, and during the July and December holidays, or a portion of the costs according as the department is of opinion that the parents are able to contribute such portion;
(v) the full costs of transport of indigent non-resident day pupils, or a portion thereof according as the department is of opinion that the parents themselves are able to contribute such portion;
(vi) fifty per cent. of other approved expenditure; and
(vii) two-thirds of the costs of approved buildings, including alterations to existing buildings, architects' fees, survey fees, the acquisition of sites for buildings and the enclosing thereof, interset and redemption of approved private or Government loans, and rentals; provided that a school shall have available its own contribution of one-third before the Government shall make its contribution.

REDUCTION OF SUBSIDY.

5. Notwithstanding the provisions of paragraph 4, the department may reduce a subsidy calculated in terms of the prescribed formula with any other amount received by the school from the Government.

CONDITIONS OF SUBSIDY.

6. A departmental subsidy to a school shall be subject to the following conditions:—

Financial.

(i) The subsidy for a particular year shall be subject to the voting of the necessary funds by Parliament, notwithstanding the fact that the amount thereof has been calculaed according to the prescribed formula.
(ii) A school shall apply a system of bookkeeping to the satisfaction of the department, in order to exercise effective control over its finances and supplies.

(iii) 'n Skool hou afsonderlike rekenings vir die bedrywighede ten opsigte waarvan die departement 'n subsidie betaal.

(iv) Geouditeerde state van inkomste en uitgawe in verband met die deur die departement gefinansierde bedrywighede word jaarliks op die voorgeskrewe tydstip aan die departement oorgelê.

(v) De departement kan die boeke van 'n skool in verband met sy erkende dienste te eniger tyd laat ouditeer.

(vi) Die departement betaal slegs 'n subsidie ten opsigte van dienste wat hy goedkeur.

(vii) Die Minister kan 'n subsidie aan 'n skool verminder of weerhou as hy meen dat 'n skool nie bevredigend fungeer nie.

Personeel.

(viii) Die aanstelling of ontslag van personeel, instelling van betrekkinge en ander verwante aangeleenthede is onderworpe aan die bepalings van die regulasies met betrekking tot die diensvoorwaardes vir personeel in deel.

Bestuur.

(ix) Die Minister kan verteenwoordigers in die bestuur van 'n skool benoem, maar hoogstens 'n getal wat een minder as die helfte van die totale ledetal is.

(x) 'n Bestuur vergader hoogstens eenkeer elke twee kalendermaande, en 'n afskrif van die notule van elke vergadering word so gou doenlik nà die vergadering aan die departement voorgelê.

(xi) As 'n bestuur nie regspersoonlikheid besit nie, kan die Minister eis dat daardie bestuur eers regspersoonlikheid verkry op 'n wyse wat hom tevrede stel.

(xii) 'n Bestuur stel op elke vergadering een van sy lede aan om die skool voor die volgende vergadering te besoek en om skriftelik verslag te doen oor aangeleenthede met betrekking tot die skool wat na sy mening van belang mag wees, en 'n afskrif van so'n verslag word aan die departement gerig saam met die notule waarvan daar in klousule (x) melding gemaak word.

Algemeen.

(xiii) Die departement kan 'n skool in al sy vertakkinge te eniger tyd laat inspekteer.

(xiv) Die regte van 'n kind met betrekking tot taal en godsdiens word deur 'n skool eerbiedig.

(xv) Die Minister kan verder voorwaardes by regulasie voorskryf of die bestaande voorwaardes wysig.

DEEL III.

TOEPASSING VAN LEERPLIG AAN SPESIALE SKOLE.

ONDERSOEK VAN AFWYKENDE KINDERS.

7. (1) As die Sekretaris dit raadsaam ag, kan hy 'n opinie van 'n spesialis of ander deskundige in verband met 'n beweerde afwykende kind laat verkry ter aanvulling van 'n ondersoek wat 'n bevoegde beampte uitgevoer het.

(2) Vergoeding vir 'n dergelike opinie geskied in oorleg met die Tesourie.

KENNISGEWING DEUR 'N BEVOEGDE BEAMPTE.

8. As 'n bevoegde beampte voornemens is om 'n kind ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet te ondersoek, gee hy, as hy dit nodig ag, vooraf aan die ouers kennis van minstens 24 uur in die volgende vorm:—

"Nademaal ek as 'n bevoegde beampte deur die *Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap* aangestel is vir die toepassing van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948);

En nademaal ek voornemens is om die kind ..... (naam) op ..... (datum) te ..... (plek) te ondersoek om vas te stel of hy afwykend is;

(iii) A school shall keep separate accounts in respect of those activities subsidised by the department.

(iv) Audited statements of revenue and expenditure in respect of those activities financed by the department shall be submitted annually at the prescribed time.

(v) The department may have the accounts of the school relating to the services recognised by the department, audited at any time.

(vi) The department shall only pay a subsidy in respect of services approved by it.

(vii) The Minister may reduce or withold a subsidy to a school if that school does not, in his opinion, function properly.

PERSONNEL.

(viii) The appointment or discharge of personnel, the creation of posts and other relevant matters shall be subject to the provisions of the regulations pertaining to the conditions of service of staff members in part.

Governing Body.

(ix) The Minister may appoint a number of representatives to the governing body of a school, but only a number not exceeding one less than half the total membership.

(x) A governing body shall meet at least once every two calendar months, and a copy of the minutes of each meeting shall be submitted to the department as soon as possible after the meeting.

(xi) If a governing body has no corporate status, the Minister may require that body first to acquire such status in a manner satisfactory to him.

(xii) At every meeting a governing body shall appoint one of its members to visit the school before the next meeting and to submit a written report on matters relating to the school which in his opinion may be of importance, and a copy of such report shall be sent to the department together with the minutes referred to in clause (x).

General.

(xiii) The department may have a school inspected in all its ramifications at any time.

(xiv) The rights of a child in regard to language and religion shall be respected by a school.

(xv) The Minister may by regulation prescribe further conditions or amend the existing conditions.

PART III.

APPLICATION OF COMPULSORY ATTENDANCE AT SPECIAL SCHOOLS.

EXAMINATION OF DEVIATE CHILDREN.

7. (1) If the Secretary deems it advisable, he may cause a specialist's or other expert opinion to be obtained in connection with an alleged handicapped child, to supplement an examination executed by a competent officer.

(2) Remuneration for such an opinion shall be made in consultation with the Treasury.

NOTICE BY COMPETENT OFFICER.

8. If a competent officer intends to examine a child in terms of sub-section (1) of section *six* of the Act, he may, if he deems it necessary, give prior notice of not less than twenty-four hours to the parents in the following form:—

"Whereas I have been appointed by the Secretary for Education, Arts and Science as a competent officer for the purposes of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948);

An whereas I intend to examine the child..... ..... (name) on..... (date) at..... (place) in order to determine whether he is a handicapped child;

Deshalwe gee ek hierby aan u kennis dat u genoemde kind vir die voorgenoemde ondersoek op die vermelde plek en tyd moet besorg en dat u of u mediese adviseur die ondersoek op eie koste kan bywoon."

VERSLAG VAN BEVOEGDE BEAMPTE.

9. Nadat 'n bevoegde beampte sy ondersoek voltooi het, lê hy sy verslag aan die Sekretaris voor en doen hy 'n aanbeveling, met vermelding van—

(i) die datum van die ondersoek;
(ii) die plek van die ondersoek;
(iii) die naam van die kind;
(iv) die datum van geboorte;
(v) of die kind reeds op skool is;
(vi) watter vordering die kind op skool gemaak het;
(vii) die aard van die beweerde afwyking;
(viii) die oorsaak, as dit bekend is, en graad van die afwyking;
(ix) die naam van die ouer, d.w.s.—

(*a*) die vader as hy nog leef; of

(*b*) die moeder as die vader oorlede is of om die een of ander rede nie meer vir die kind se versorging verantwoordelik is nie; of

(*c*) die persoon wat met die versorging en bewaring van die kind belas is ingeval albei ouers oorlede is of om 'n ander rede nie meer vir die kind sorg nie;

(x) die adres van die ouer;
(xi) die beroep of verdienste van die ouer;
(xii) of die ouer by die ondersoek teenwoordig was;
(xiii) of die ouer deur iemand verteenwoordig was;
(xiv) of die verwydering van die kind aanbeveel word en wat die ouers se houding daarteenoor is; en
(xv) enige verdere opmerkings of aanbevelings wat hy wenslik ag.

LASGEWING AAN OUER OM KIND VIR ONDERSOEK TE BRING.

10. (1) As 'n ouer versuim om sy kind ingevolge 'n in paragraaf 8 vermelde kennisgewing vir ondersoek te besorg, en as dit voorts nodig is om die ouer ingevolge subartikel (2) van artikel *ses* van die Wet te gelas om die kind vir die voorgestelde ondersoek deur 'n bevoegde beampte te bring, dan geskied die lasgewing in die volgende vorm:—

"Nademaal daar beweer word dat die kind ..... (naam) afwykend is vir sover hy..... (besonderhede van afwyking);

En nademaal u op.....(datum) in kennis gestel is dat 'n ondersoek deur 'n bevoegde beampte ingestel sou word, en u ook versoek is om die kind op die vermelde tyd en plek te besorg;

En nademaal u versuim het om aan daardie versoek te voldoen;

Deshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses* van die Wet op Spesiale Skole 1948 (Wet No. 9 van 1948), om genoemde kind op .....(datum) om.....(uur) na.....(plek) te bring, sodat hy behoorlik deur die bevoegde beampte ondersoek kan word."

(2) In geval van 'n mediese ondersoek word die volgende bepaling by die in subparagraaf (1) vermelde vorm gevoeg:—

„Geliewe voorts kennis te neem dat u en ook u geneesheer op u koste die ondersoek kan bywoon."

LASGEWING AAN IEMAND ANDERS AS 'N OUER OM 'N KIND VIR ONDERSOEK TE BRING.

11. (1) As 'n ouer versuim om 'n in paragraaf 10 vermelde lasgewing uit te voer, of as dit nie doenlik is om so'n lasgewing op die ouer te beteken nie, kan die Sekretaris iemand anders, as hy dit nodig ag, gelas om

Now, therefore, I hereby notify you that you have to deliver the child for the proposed examination at the place and time indicated and that you or your medical advisor may attend the examination at your own expense."

REPORT OF COMPETENT OFFICER.

9. After completing his examination a competent officer shall submit his report to the Secretary and make a recommendation, wherein he shall mention—

(i) the date of the examination;
(ii) the place of the examination;
(iii) the name of the child;
(iv) the date of his birth;
(v) whether the child is already at school;
(vi) what progress the child has made at school;
(vii) the nature of the alleged handicap;
(viii) the cause, if known, and degree of the handicap;
(ix) the name of the parent, i.e.—

(*a*) the father if still alive; or

(*b*) the mother if the farther is deceased or for some reason is no longer responsible for the care of the child; or

(*c*) the person who is responsible for the care and custody of the child if both parents are deceased or for some other reason do not maintain the child;

(x) the address of the parent;
(xi) the occupation or livelihood of the parent;
(xii) whether the parent attended the examination;
(xiii) whether the parent was represented by some other person;
(xiv) whether the removal of the child is recommended and the parents' attitude in regards to such removal; and
(xv) such further remarks or recommendations as he may deem necessary.

ORDER TO A PARENT TO BRING A CHILD FOR EXAMINATION.

10. (1) If a parent fails to ensure that his child is present for an examination in terms of a notice mentioned in paragraph 8, and if it is further necessary to order the parent in terms of sub-section (2) of section *six* of the Act to bring his child for the purpose of a proposed examination by a competent officer, the order shall be in the following form:—

"Whereas it is alleged that the child..... ..... (name) is a handicapped child inasmuch as he..... ..... (details of handicap);

And whereas you were notified on ..... (date) that an examination would be held by a competent officer, and you were requested to deliver the child at the time and place indicated;

And whereas you failed to comply with that request;

Now, therefore, I order you, by virtue of the power vested in me by sub-section (2) of section *six* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to bring the said child to ..... (place) on..... (date) at..... (hour), for the purpose of a proper examination by the competent officer."

(2) In the case of a medical examination, the following provision shall be added to the form mentioned in subparagraph (1):—

"Kindly also note that you and also your medical advisor may attend the examination at your expense."

ORDER TO SOME PERSON OTHER THAN A PARENT TO BRING A CHILD FOR EXAMINATION.

11. (1) If a parent fails to comply with an order mentioned in paragraph 10, or if it is not feasible to serve such an order on the parent, the Secretary may order some other person, if he deems it necessary, to bring the

die betrokke kind vir ondersoek deur 'n bevoegde beampte te bring, en wel in die volgende vorm:—

„Nademaal daar beweer word dat die kind .....(naam) afwykend is vir sover hy..... (besonderhede van afwyking);

En nademaal dit nodig is om genoemde kind behoorlik deur 'n bevoegde beampte te laat ondersoek;

Deshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), om genoemde kind op.....(datum) om.....(uur) na.....(plek) vir vermelde ondersoek te bring."

(2) In geval van 'n mediese ondersoek word die volgende bepaling by die in subparagraaf (1) vermelde vorm gevoeg:—

„Geliewe kennis te neem dat die kind se ouer of sy mediese adviseur op eie koste by die ondersoek teenwoordig kan wees."

SERTIFIKAAT DAT KIND AFWYKEND IS.

12. As die Sekretaris besluit, na oorweging van 'n verslag wat 'n bevoegde beampte ingevolge subartikel (3) van artikel *ses* van die Wet aan hom voorgelê het, dat 'n kind afwykend is, reik hy 'n sertifikaat met daardie strekking uit in die volgende vorm:—

„Nademaal die kind.....(naam) van.....(adres) ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), deur 'n bevoegde beampte ondersoek is;

En nademaal ek die verslag van vermelde bevoegde beampte behoorlik oorweeg het;

En nademaal die kind onder 'n kategorie afwykende kinders wat in die eerste bylaag van die Wet vermeld word, ressorteer en nog nie sy negentiende verjaardag bereik het nie;

Deshalwe sertifiseer ek dat genoemde kind 'n afwykende kind is vir sover hy..... .....(besonderhede van afwyking)".

KENNISGEWING VAN SERTIFISERING AAN OUER.

13. Nadat die Sekretaris 'n sertifikaat ingevolge paragraaf 12 uitgereik het, laat hy die ouer in kennis stel dat hy besluit het dat die betrokke kind afwykend is, en wel in die volgende vorm:—

"Ek het die eer om u in kennis te stel, ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *ses* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948)—

(i) dat u kind.....(naam) deur 'n bevoegde beampte ondersoek is om vas te stel of hy afwykend is;

(ii) dat ek die verslag van daardie bevoegde beampte behoorlik oorweeg het;

(iii) dat ek besluit het dat genoemde kind afwykend is en 'n sertifikaat, waarvan 'n afskrif hierby aangeheg word, met daardie strekking uitgereik het;

(iv) dat dit gevolglik nodig is om buitengewone onderwys vir genoemde kind te verskaf;

(v) dat u binne een-en-twintig dae na die datum van hierdie kennisgewing by Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap teen my besluit kan appelleer as u beswaar daarteen het;

(vi) dat, indien u van plan is om te appelleer, die appèl per gewone brief kan geskied, of in 'n voorgeskrewe vorm wat op aanvraag aan u verstrek sal word;

child concerned for the purpose of an examination by a competent officer, which order shall be in the following form:—

"Whereas it is alleged that the child..... (name) is a handicapped child inasmuch as he..... ..... (details of handicap);

And whereas it is necessary to have the said child duly examined by a competent officer;

Now, therefore, I order you, by virtue of the power vested in me by sub-section (2) of section *six* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to bring the said child to..... (place) on..... (date) at..... (hour), for the purpose of the said examination."

(2) In the case of a medical examination the following provision shall be added to the form mentioned in subparagraph (1):—

"Kindly note that the parents of the child or his medical advisor may attend the examination at their own cost."

CERTIFYING A CHILD AS BEING HANDICAPPED.

12. If, after consideration of a report by a competent officer submitted in terms of sub-section (3) of section *six* of the Act, the Secretary decides that a child is handicapped, he shall issue a certificate to that effect in the following form:—

"Whereas the child..... (name) of..... (address) has been examined by a competent officer in terms of sub-section (1) of section *six* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948);

And whereas I have duly considered the report of the said competent officer;

And whereas the child falls in a category of handicapped children mentioned in the First Schedule of the Act and has not as yet attained his nineteenth birthday;

Now, therefore, I certify that the said child is a handicapped child inasmuch as he .... (details of handicap)."

NOTICE OF CERTIFICATION TO PARENT.

13. After the Secretary has issued a certificate in terms of paragraph 12, he shall cause the parent to be notified of his decision that the child concerned is a handicapped child, which notice shall be in the following form:—

"I have the honour to inform you, in terms of subsection (4) of section *six* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948)—

(i) that your child..... (name) has been examined by a competent officer in order to determine whether he is a handicapped child;

(ii) that I have duly considered the report of the said competent officer;

(iii) that I have decided that the said child is a handicapped child, and that I have issued a certificate to that effect, of which a copy is attached;

(iv) that it is consequently necessary to provide special education for the said child;

(v) that you may appeal to the Honourable the Minister of Education against my decision within twenty-one days of the date of this notification if you have any objection against it;

(vi) that, if you intend so to appeal, the appeal may be by way of an ordinary letter, or in a prescribed form which will be furnished to you on application;

9

(vii) dat, as u nie appelleer nie, of as u appelleer maar u appèl nie slaag nie, dit vir u nodig sal wees om binne.....(termyn) van die datum van hierdie kennisgewing self te reël vir die verskaffing van paslike buitengewone onderwys aan u kind; en

(viii) dat, as u dit nie moontlik vind om aldus self reëlings te tref nie, die departement, na raadpleging met u, kan vasstel na watter spesiale skool genoemde kind gestuur moet word.

Geliewe my dus binne een-en-twintig dae van die datum hiervan mee te deel—

(*a*) of u die aangehegte sertifikaat met die strekking dat u kind afwykend is, aanvaar, dan of

(*b*) u van plan is om teen my besluit te appelleer."

AANWYSING VAN SPESIALE SKOOL DEUR SEKRETARIS.

14. As 'n ouer 'n sertifikaat met die strekking dat sy kind afwykend is, aanvaar, en as hy versuim om paslike buitengewone onderwys aan die kind te verskaf, dan stel die Sekretaris, na raadpleging met die ouer, vas na watter skool die kind gestuur moet word en versoek hy die ouer om 'n onderneming in die volgende vorm te onderteken:—

„Ek, ... (naam), ouer van die kind ..... (naam), erken dat genoemde kind as afwykend gesertifiseer is en dat hy buitengewone onderwys nodig het.

Ek erken ook dat ek geraadpleeg is oor die skool waarheen genoemde kind gestuur moet word voordat daardie skool vasgestel is, naamlik .... (naam van skool).

Ek neem kennis daarvan dat genoemde kind, ingevolge die bepalings van artikel *elf* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), vir die doeleindes van buitengewone onderwys aan leerplig onderworpe is tot sy negentiende verjaardag, en ook daarna, as die Sekretaris dit nodig ag, vir verdere termyne wat hy ingevolge vermelde artikel mag bepaal.

Ek onderneem om die kind in vermelde skool te hou totdat sy voorgeskrewe termyn van leerplig verstryk het, en om niks te doen, of laat om te doen, wat die kind se bywoning van vermelde skool kan onderbreek of verhinder nie."

APPÈL TEEN BESLUIT VAN SEKRETARIS.

15. As 'n ouer, ingevolge paragraaf (*b*) van subartikel (4) van artikel *ses* van die Wet teen 'n besluit van die Sekretaris by die Minister appèl wil aanteken, doen hy dit binne een-en-twintig dae van die datum waarop die Sekretaris hom in kennis stel van sy besluit dat die kind afwykend is, en so 'n appèl kan 'n informele skriftelike mededeling, of in die volgende vorm wees:—

„Namedaal ek ..... (naam), ouer van die kind ..... (naam), kennis ontvang het van 'n besluit van die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap met die strekking dat die kind afwykend is;

En nademaal dit my opgedra is om binne .... (termyn) paslike buitengewone onderwys aan genoemde kind te verskaf;

En nademaal ek oortuig is dat die kind nie afwykend is nie en dat die besluit nietig verklaar moet word;

Weshalwe appelleer ek beleef by u teen vermelde besluit, met die versoek dat u dit nietig verklaar, en wel om die volgende redes:—

.....
....."

KENNIGEWING VAN MINISTER SE BESLUIT.

16. As 'n ouer ingevolge paragraaf 15 teen 'n besluit van die Sekretaris appèl aanteken, word daardie appèl aan die Minister voorgelê en word die Minister se besluit skriftelik aan die ouer bekendgemaak.

(vii) that, if you do not so appeal, or if you do appeal but do not succeed, it will be necessary for you to arrange, within..... (period) of the date of this notification, for the provision of suitable special education for your child; and

(viii) that, if you do not find it possible to make such arrangements, the department may, after consultation with you, determine to what special school the said child is to be sent.

Kindly therefore inform me within twenty-one days from the date of this notice—

(*a*) whether you accept the attached certificate to the effect that the said child is a handicapped child, or whether

(*b*) you intend to appeal against my decision."

DESIGNATION OF SPECIAL SCHOOL BY SECRETARY.

14. If a parent accepts a certificate to the effect that his child is a handicapped child, and if he fails to provide suitable special education for the child, the Secretary shall determine, after consultation with the parent, to what school the child is to be sent, and he shall request the parent to sign an undertaking in the following form:—

"I, ...(name), parent of the child.....(name), acknowledge that the said child has been certified as a handicapped child and that he requires special education. I also acknowledge that I have been consulted, before the designation of a school, in regard to the school to which the said child is to be sent, namely..... (name of school).

I take notice that the said child will be subject to compulsory school attendance, in terms of the provisions of section *eleven* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), for the purposes of special education until his nineteenth birthday, and thereafter, if the Secretary deems it necessary, for further periods determined by him in terms of the said section.

I undertake to keep the child in the said school until the expiration of the prescribed period of compulsory attendance and to do nothing, and not to omit anything, which may interrupt or prevent the child's attendance of the said school."

APPEAL AGAINST DECISION OF SECRETARY.

15. If a parent desires to lodge an appeal with the Minister, in terms of paragraph (*b*) of sub-section (4) of section *six* of the Act, against the decision of the Secretary, he shall do so within twenty-one days of the date on which he is notified by the Secretary of his decision that the child is a handicapped child, and such appeal may be by way of an informal written communication, or in the following form:—

"Whereas I, ...(name), parent of the child.....(name), have been notified of a decision of the Secretary for Education, Arts and Science, to the effect that the said child is a handicapped child;

And whereas I have been directed to provide suitable special education for the said child within .....(period);

And whereas I am of opinion that the child is not a handicapped child and that the decision should be annulled;

Now, therefore, I respectfully appeal to you against the said decision and request that you annul it, for the following reasons:—

.....
....."

NOTIFICATION OF MINISTER'S DECISION.

16. If a parent appeals against the decision of the Secretary in terms of paragraph 15, that appeal shall be transmitted to the Minister whose decision shall be communicated in writing to the parents.

PASLIKE ONDERRIG DEUR OUERS.

17. (1) Wanneer 'n ouer ingevolge paragraaf 13 deur die Sekretaris in kennis gestel word dat 'n kind afwykend is, dui die Sekretaris ook aan watter soort buitengewone onderwys paslik is en indien doenlik wys hy 'n plaaslike beampte in sy diens of iemand anders aan wat die ouer in dié verband kan raadpleeg, ingeval die ouer begeer om self paslike onderwys aan die kind te verskaf.

(2) As 'n ouer self paslike buitengewone onderwys aan sy kind wil verskaf, tref hy, nadat hy die in paragraaf 13 vermelde kennisgewing ontvang het, binne 'n termyn wat die Sekretaris bepaal, die nodige reëlings daarvoor.

DWANGVERWYDERING NA 'N SKOOL.

18. As die Sekretaris besluit om 'n kind ingevolge artigel *agt* van die Wet na 'n skool te laat stuur, reik hy 'n lasgewing in die volgende vorm uit:—

„Nademaal u op ..... (datum) in kennis gestel is dat ek besluit het dat u kind .... (naam) afwykend is en buitengewone onderwys nodig het;

En nademaal daardie besluit nog geldig is en u geen stappe gedoen het om voor ..... (datum) paslike buitengewone onderwys aan u kind te laat verskaf nie, ingevolge die lasgewing wat op..... ..... (datum) aan u gerig is;

Weshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), om genoemde kind voor ..... (datum) na .... (skool) te stuur en hom in daardie skool te hou tot sy negentiende verjaardag of totdat hy daaruit ontslaan word."

LASGEWING AAN IEMAND ANDERS AS OUER OM 'N KIND TE VERWYDER.

19. As 'n ouer versuim om 'n by paragraaf 18 voorgeskrewe lasgewing uit te voer, kan die Sekretaris iemand anders gelas om die betrokke kind na 'n skool te verwyder, welke lasgewing in die volgende vorm geskied:—

„Nademaal ek besluit het dat die kind .... (naam) van .... (adres), afwykend is en buitengewone onderwys nodig het;

Weshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), om genoemde kind voor ..... (datum) na die .... (skool) te neem."

TOELATING TOT GOEDGEKEURDE SKOLE.

20. Voordat die Sekretaris gelas dat 'n afwykende kind na 'n goedgekeurde uniale spesiale skool gestuur moet word, laat hy vooraf verneem of daardie skool bereid is om die kind op te neem, en laat hy die beskikbare getuienis in verband met die geval aan die skool verstrek.

OORPLASING VAN LEERLINGE.

21. As die Serketaris besluit om 'n kind wat op grond van 'n sertifikaat met die strekking dat hy afwykend is, 'n spesiale skool bywoon, na 'n ander spesiale skool oor te plaas, reik hy, as hy dit nodig ag, 'n lasgewing in die volgende vorm uit:—

„Nademaal ek besluit het dat die kind..... .....(naam) afwykend is en ek op .....(datum 'n sertifikaat met daardie strekking uitgereik het;

En nademaal genoemde kind tans..... (skool) bywoon;

En nademaal ek dit raadsaam ag om genoemde kind na.....(skool) oor te plaas;

SUITABLE EDUCATION BY PARENTS.

17. (1) When a parent is notified by the Secretary in terms of paragraph 13 that a child is a handicapped child, the Secretary shall also indicate what type of special education is deemed suitable, and if possible he shall nomiate a local officer in his service, or anybody else, who may be consulted by the parent in this connection, if the parent should desire to make his own arrangements for the provision of suitable education for the child.

(2) If a parent desires to provide suitable special education for his child, he shall make the necessary arrangements therefor, after receiving the notification referred to in paragraph 13, within a period determined by the Secretary.

COMPULSORY REMOVAL TO A SCHOOL.

18. If the Secretary decides to have a child sent to a school in terms of section *eight* of the Act, he shall issue an order in the following form:—

"Whereas you were notified on..... (date) of my decision that your child..... (name) is a handicapped child who needs special education;

And whereas that decision is still valid and you have made no arrangements for the provision of suitable special education to your child before..... .....(date), in terms of the notification sent to you on.....(date);

Now, therefore, I order you, by virtue of the power vested in me by section *eight* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to send the said child to.....(school), before .....(date) and to keep him in that school until his nineteenth birthday or until he is discharged."

ORDER TO SOME PERSON OTHER THAN A PARENT TO REMOVE A CHILD.

19. If a parent fails to comply with an order prescribed by paragraph 18, the Secretary may order some person other than the parent to remove the child concerned to a school, which order shall be in the following form:—

"Whereas I have decided that the child..... .....(name) of..... (address), is a handicapped child who needs special education;

Now, therefore, I order you by virtue of the power vested in me by section *eight* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to take the said child to.....(school) before.....(date)."

ADMISSION TO APPROVED SCHOOLS.

20. Before ordering a special child to be sent to an approved Union special school, the Secretary shall cause inquiries to be made as to whether that school is prepared to admit the child, and he shall cause the evidence available in connection with the case to be furnished to the school.

TRANSFER OF CHILDREN.

21. If the Secretary decides to transfer a child who is attending a special school by reason of a certificate to the effect that he is a handicapped child, to another special school, he shall issue, if he deems it necessary, an order in the following form:—

"Whereas I have decided that the child..... .....(name) is a handicapped child and have issued a certificate to that effect on..... (date);

And whereas the said child is at present attending .....(school);

And whereas I deem it necessary to transfer the said child to.....(school)

Derhalwe gelas ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), dat genoemde kind na.....(skool) oorgeplaas word, welke skool hy moet bywoon totdat sy termyn van leerplig ingevolge artikel *elf* van vermelde Wet verstryk het."

DROSTERS.

22. As 'n kind wat ingevolge die Wet as afwykend gesertifiseer is en op grond van daardie sertifisering 'n spesiale skool bywoon, uit daardie skool dros, of daaruit verwyder word of andersins versuim om dit by te woon, kan die Sekretaris, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (7) van artikel *elf* van die Wet, die kind na die skool laat terugbring en geskied sy lasgewing, as hy dit nodig ag, in die volgende vorm:—

„Nademaal ek besluit het dat die kind..... .....(naam) afwykend is en 'n sertifikaat met dié strekking uitgereik het, op grond van welke sertifisering genoemde kind die..... .....(skool) moet bywoon;

En nademaal genoemde kind se termyn van leerplig aan vermelde skool ingevolge artikel *elf* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), op.....(datum verstryk;

En nademaal genoemde kind sedert..... .....(datum) nie meer daardie skool bywoon nie, sonder dat toestemming vir sy afwesigheid verleen is;

Weshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (7) van artikel *elf* van vermelde Wet, om genoemde kind voor..... (datum) na vermelde skool terug te neem."

VERWYSING VAN 'N KIND NA 'N KLINIEK.

23. As die Sekretaris meen dat verdere ondersoek of behandeling aan 'n kliniek aangewese is voordat hy besluit of 'n kind afwykend is, kan hy gelas dat die kind na so'n kliniek verwys word en kan hy, as hy dit nodig ag, 'n lasgewing in die volgende vorm uitreik:—

„Nademaal die kind.....(naam) ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), deur 'n bevoegde beampte ondersoek is met die doel om vas te stel of genoemde kind afwykend is;

En nademaal ek dit raadsaam ag dat genoemde kind verder in 'n kliniek ondersoek en behandel word;

Weshalwe gelas ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *vyftien* van vermelde Wet, dat u die kind voor..... (datum) vir ondersoek en behandeling na..... .....(kliniek) neem."

VERDERE AANHOUDING.

24. As die Sekretaris besluit dat 'n kind na sy negentiende verjaardag verder 'n skool moet bywoon, reik hy 'n lasgeding in die volgende vorm uit:—

„Nademaal ek besluit het dat die kind..... .....(naam) afwykend is en 'n sertifikaat met dié strekking uitgereik het, op grond waarvan genoemde kind die..... (skool) bywoon;

En nademaal die leerplig van genoemde kind ingevolge subartikel (1) van artikel *elf* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), op sy negentiende verjaarsdag, naamlik..... (datum), verstryk;

En nademaal ek dit raadsaam ag dat genoemde kind daardie skool verder moet bywoon om sy opleiding te voltooi;

Weshalwe gelas ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *elf* van vermelde Wet, dat genoemde kind vermelde skool bywoon tot.....(datum)".

Now, therefore, I hereby order, by virtue of the power vested in me by section *nine* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), that the said child be transferred to..... (school), which he must attend until the expiration of the period of compulsory school attendance in terms of section *eleven* of the said Act."

ABSCONDERS.

22. If a child certified in terms of the Act as a handicapped child, is attending a special school by reason of that certification and absconds from that school, or is removed therefrom or otherwise fails to attend it, the Secretary may, by virtue of the power vested in him by sub-section (7) of section *eleven* of the Act, cause the child to be returned to the school, and if he deems it necessary, his order shall be in the following form:—

"Whereas I have decided that the child..... ..... (name) is a handicapped child and have issued a certificate to that effect, by reason of which certification the said child is required to attend ..... (school;

And whereas the period of compulsory attendance of the said child at the said school in terms of section *eleven* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), expires on..... (date);

And whereas the said child has not been attending that school since..... (date) without having been granted leave of absence;

Now, therefore, I order you, by virtue of the power vested in me by sub-section (7) of section *eleven* of the said Act, to return the child to the said school before..... (date)."

REFERRING A CHILD TO A CLINIC.

23. If the Secretary is of opinion that further examination or treatment at a clinic is indicated, before deciding whether a child is a handicapped child, he may order that child to be referred to such clinic and may, if he deems it necessary, issue such order in the following form:—

"Whereas the child..... (name) has been examined, in terms of sub-section (1) of section *six* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), by a competent officer in order to determine whether he is a handicapped child;

And whereas I consider it advisable that the said child be further examined and receive treatment at a clinic;

Now, therefore, I hereby order you, by virtue of the power vested in me by sub-section (2) of section *fifteen* of the said Act, to take the child to..... ..... (clinic) before..... (date) for examination and treatment."

FURTHER DETENTION.

24. If the Secretary decides that the child must further attend a school after his nineteenth birthday, he shall issue an order in the following form:—

"Whereas I have decided that the child..... (name) is a handicapped child and have issued a certificate to that effect, for which reason the said child is attending the..... (school);

And whereas the period of compulsory attendance of the said child, in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), will expire on his nineteenth birthday, namely.....(date);

And whereas I consider it advisable that the said child should attend that school for a longer period in order to complete his education;

Now, therefore, I hereby order, by virtue of the power vested in me by sub-section (2) of section *eleven* of the said Act, that the said child attend the said school until..... (date)."

ONTSLAG VAN LEERLINGE.

25. As die Sekretaris besluit dat 'n kind uit 'n skool ontslaan kan word voordat die termyn van sy vasgestelde leerplig verstryk het, laat hy die skool en die ouer skriftelik van die ontslag in kennis stel.

DEEL IV.

GEDRAGSAFWYKENDES.

VERWYDERING NA 'N TEHUIS OF GEWONE SKOOLKOSHUIS.

26. (1) As die Sekretaris besluit dat 'n kind op grond van gedragsafwykings ingevolge artikel *dertein* van die Wet behandel moet word, reik hy, as hy dit nodig ag, 'n lasgewing in die volgende vorm uit:—

„Nademaal die kind.....(naam) tans 'n leerling is aan.....(skool) en tot.....(datum) aan leerplig onderworpe is;

En nademaal ek meen dat genoemde kind aan gedragsafwykings ly wat van 'n ongunstige aard is en nie deur die gemeenskap geduld word nie, en wat die vordering van sy opvoeding en aanpassing by die skool en die gemeenskap in die algemeen belemmer;

Weshalwe gelas ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *dertien* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), dat genoemde kind voor.....(datum) aan..... .....(toesighouer, skoolkoshuis of tehuis), besorg word, in wie se sorg hy tot..... .....(datum) moet bly."

(2) Indien die vermelde lasgewing op iemand anders as die ouer gedien word, kry die ouer nogtans 'n afskrif daarvan.

(3) As die kind nog nie ingevolge subartikel (4) van artikel *ses* van die Wet as afwykend gesertifiseer is nie, word die ouer voorts skriftelik meegedeel dat hy by die Minister teen vermelde lasgewing kan appelleer.

KENNISGEWING VAN APPÈL.

27. 'n Appèl deur 'n ouer ingevolge subparagraaf (3) van paragraaf 26 geskied skriftelik binne veertien dae van die datum van die betrokke lasgewing, òf by wyse van 'n gewone brief, òf in die volgende vorm:—

„Nademaal ek.....(naam), ouer van die kind.....(naam), op.....(datum) kennis ontvang het dat genoemde kind aan gedragsafwykings van 'n ongunstige aard ly en gelas is om die kind aan .....(naam) te besorg;

En nademaal ek daarvan oortuig is dat die voorgestelde behandeling nie nodig is nie, omdat..... .....(redes);

Weshalwe versoek ek u beleefd om vermelde lasgewing nietig te verklaar."

KENNISGEWING VAN MINISTER SE BESLUIT.

28. Nadat die Minister 'n in paragraaf 27 vermelde appèl oorweeg het, word sy besluit skriftelik aan die ouer meegedeel.

VRYSTELLING VAN 'N LASGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *dertien* VAN DIE WET.

29. Vir die doeleindes van ontslag ingevolge subartikel (4) van artikel *dertien* van die Wet, gebruik die Sekretaris die volgende vorm, as hy dit nodig ag:—

„Nademaal die kind.....(naam) ingevolge m ylasgewing van.....(datum) op grond van gedragsafwykings van 'n ongunstige aard aan.....(naam) besorg is;

En nademaal ek oortuig is dat genoemde kind genoegsame gedragsvordering gemaak het;

Weshalwe onthef ek genoemde kind, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (4) van artikel *dertien* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), van die bepalings van vermelde lasgewing met ingang van.....(datum)."

DISCHARGE OF PUPILS.

25. If the Secretary decides that a child may be discharged from a school before the expiration of the period of compulsory attendance as determined, he shall cause the school and the parent to be notified in writing of the discharge.

PART IV.

BEHAVIOUR DEVIATES.

REMOVAL TO A HOME OR ORDINARY SCHOOL HOSTEL.

26. (1) If the Secretary decides that a child should be dealt with in terms of section *thirteen* of the Act on the ground of behaviour characteristics, he shall issue, if he deems it necessary, an order in the following form:—

"Whereas the child.....(name) who at present is a pupil at..... (school) and is subject to compulsory school attendance until.....(date);

And whereas I am of opinion that the said child is suffering from behaviour characteristics of an unfavourable nature which will not be tolerated by the community and which will interfere with the progress of his studies and his adaptation to the school and the community in general;

Now, therefore, I hereby order, by virtue of the power vested in me by section *thirteen* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), that the said child be delivered before.....(date) to ....(supervisor, school hostel or home), in whose care he must remain until..... .....(date)."

(2) If the said order is served on a person other than the parent, the parent shall nevertheless be furnished with a copy thereof.

(3) If this child has not as yet been certified as a handicapped child in terms of sub-section (4) of section *six* of the Act, the parent shall also be notified in writing that he may appeal to the Minister against the said order.

NOTICE OF APPEAL.

27. An appeal by a parent in terms of sub-paragraph (3) of paragraph 26 shall be lodged in writing within fourteen days of the date of the order concerned, either by way of an ordinary letter, or in the following form:—

"Whereas I.....(name) parent of the child.....(name) received notice on.....(date) to the effect that the said child is suffering from behaviour characteristics of an unfavourable nature and was ordered to deliver the child to..... (name);

And whereas I am convinced that the proposed treatment is unnecessary, for the reason that..... .....(reasons);

Now, therefore, I respectfully request you to annul the said order."

NOTICE OF MINISTER'S DECISION.

28. After the Minister has considered an appeal lodged in terms of paragraph 27, his decision shall be communicated in writing to the parent.

DISCHARGE FROM AN ORDER IN TERMS OF SECTION *thirteen* OF THE ACT.

29. For the purposes of a discharge in terms of sub-section (4) of section *thirteen* of the Act, the Secretary shall use the following form, if he considers it necessary:—

"Whereas the child.....(name) was delivered, in terms of my order of..... (date) to.....(name) on the ground of unfavourable behaviour characteristics;

And whereas I am convinced that the said child exhibits sufficient improvement of behaviour;

Now, therefore, I hereby discharge, by virtue of the power vested in me by sub-section (4) of section *thirteen* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), the said child from the provisions of the said order as from.....(date)."

)ORPLASING VAN EEN SOORT BEHANDELING NA 'N ANDER SOORT BEHANDELING.

30. As 'n lasgewing ingevolge paragraaf (*a*) of (*b*) van ubartikel (1) van artikel *dertien* van die Wet uitgereik is n die Sekretaris besluit daarna om die alternatiewe ietode van behandeling ingevolge subartikel (5) van die ermelde artikel toe te pas, reik hy 'n lasgewing in die olgende vorm uit:—

„Nademaal die kind.....(naam) op.....(datum) deur my gelas is om aan .....(naam) besorg te word, op grond daarvan dat hy gedragsafwykings van 'n ernstige aard openbaar;

En nademaal ek meen dat dit verkielisk is om genoemde kind ingevolge paragraaf..... van subartikel (1) van artikel *dertien* van dei Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), aan .....(naam) te besorg;

Weshalwe gelas ek u, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *dertien* van vermelde Wet, om genoemde kind voor..... (datum) aan.....(naam) te besorg."

DEEL V.

'RYWILLIGE LEERLINGE IN UNIALE SPESIALE SKOLE.

TOELATING.

31. Ondanks die bepalings van artikels *ses* tot *agt* van ie Wet, kan 'n ouer uit eie beweging om toelating van y kind tot 'n spesiale skool aansoek doen.

AANSOEKVORMS.

32. (1) 'n Aansoekvorm word aan die hoof van die etrokke skool gerig, en hy lê dit tesame met 'n aanbeeling aan die departement voor.

(2) Elke toelating word afsonderlik deur die departement goedgekeur.

VOORWAARDES VAN TOELATING.

33. Die ouer van 'n kind wat tot 'n uniale spesiale skool oegelaat word, kan vir die volgende uitgawes, in hul eheel of gedeeltelik, aanspreeklik gehou word:—

(*a*) vervoerkoste;
(*b*) kos; en
(*c*) inwoning.

(2) Die hoof van die skool stel die ouer in kennis op watter deur die departement vasgestelde voorwaardes die ind toegelaat kan word.

GELDE VIR KOS EN INWONING.

34. Die departement kan 'n bedrag van £40 per jaar en opsigte van kos en inwoning vir 'n kind vorder.

GELDE VOORUITBETAALBAAR.

35. (1) Die gelde vir inwoning en kos is vooruitbetaalaar aan die begin van elke kwartaal.

(2) 'n Ouer is vir die gelde vir 'n volle kwartaal aanpreeklik as die kind die skool langer as die helfte van aardie kwartaal bygewoon het, maar die departement kan n skuld na goeddunke verminder.

INVORDERING VAN GELDE.

36. (1) Die hoof van die skool is vir die invordering an die vasgestelde gelde verantwoordelik.

(2) 'n Skuld ten opsigte van inwoning en kos word aan lie begin van elke kwartaal in die boeke van die skool ehef en kan slegs met die goedgekeuring van die lepartement uitgewis of verander word.

(3) As 'n ouer versuim om 'n skuld te vereffen binne en maand nadat hy daarvan in kennis gestel word, rig lie hoof van die betrokke skool 'n waar skuwing aan om so dikwels as wat hy nodig ag.

(4) As die hoof na ses maande nog nie daarin geslaag et om so 'n skuld in te vorder nie, versoek hy die lepartement om verdere verantwoordelikheid te aanvaar.

TRANSFER FROM ONE TYPE OF TREATMENT TO ANOTHER.

30. If an order has been issued in terms of paragraph (*a*) or (*b*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Act and the Secretary thereafter decides to apply the alternative type of treatment in terms of sub-section (5) of the said section, he shall issue an order in the following form:—

"Whereas the child.....(name) was ordered by me on.....(date) to be delivered to.....(name) for the reason that he showed behaviour characteristics of an unfavourable nature;

And whereas I consider it preferable to deliver the said child, in terms of paragraph.....of sub-section (1) of section *thirteen* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), to..... .....(name);

Now, therefore, I order you, by virtue of the power vested in me by sub-section (5) of section *thirteen* of the said Act, to deliver the said child before .....(date) to..... (name)."

PART V.

VOLUNTARY PUPILS IN UNION SPECIAL SCHOOLS.

ADMISSION.

31. Notwithstanding the provisions of sections *six* to *eight* of the Act a parent may *suo motu* apply for the admission of his child to a special school.

APPLICATION FORMS.

32. (1) An application form shall be directed to the principal of the school concerned, who shall transmit it to the department together with his recommendation.

(2) Every admission shall be approved by the department individually.

CONDITIONS OF ADMISSION.

33. (1) The parent of a child admitted to a Union special school may be held responsible, wholly or partially, for the following expenditure:—

(*a*) costs of transport;
(*b*) food; and
(*c*) accommodation.

(2) The principal of the school shall inform the parent of the conditions, as determined by the department, on which the child may be admitted.

FEES FOR FOOD AND ACCOMMODATION.

34. The department may recover an amount of £40 per year in respect of food and accommodation for a child.

FEES PREPAYABLE.

35. (1) The fees for food and accommodation shall be payable in advance at the beginning of each term.

(2) A parent shall be liable for the fees for a full terms if the child attended the school for more than half that term, but the department may in its discretion reduce a debit.

RECOVERY OF FEES.

36. (1) The principal of the school shall be responsible for the recovery of the fees as determined.

(2) A debit in respect of accommodation and food shall be raised at the beginning of each term in the books of the school and may only be deleted or altered with the approval of the department.

(3) If a parent fails to liquidate a debit within one month after being notified thereof, the head of the school concerned shall direct a warning to him as often as may be deemed necessary.

(4) If, after six months, the head has not succeeded in recovering such debit, he shall request the department to accept further responsibility.

VERVOER TYDENS VAKANSIE.

37. (1) As die departement volle of gedeeltelike aanspreeklikheid vir die vervoerkoste van 'n kind aanvaar, geld dit slegs vir vervoer by toelating en ontslag, en vir die Julie- en die Desembervakansie.

(2) As 'n ouer versoek dat sy kind gedurende die ander vakansies moet huis-toe kom, dek hyself die uitgawe daarvoor.

VERVOERKOSTE BY GELEENTHEIDSAFWESIGHEID.

38. (1) In geval van ernstige siekte of die oorlye van 'n ouer of ander familielid, kan die departement na goeddunke die vervoerkoste van 'n leerling wat die ouer wil besoek of die begrafnis wil bywoon, dra.

(2) Sover moontlik verkry die betrokke hoof vooraf die goedkeuring van die departement vir die nodige uitgawe, maar in geval van nood gaan hy voort om die nodige reëlings te tref en verkry hy goedkeuring onmiddellik daarna.

VERLOF VIR GELEENTHEIDSAFWESIGHEID.

39. (1) Die hoof van 'n skool kan in die loop van 'n kwartaal verlof aan 'n leerling toestaan om vir 'n buitengewone geleentheid tydelik uit die skool afwesig te wees.

(2) Goedkeuring van departementsweë is nie vir dergelike afwesigheid nodig nie, maar die departement kan in dié verband in beleid voorskryf.

ONGEMAGTIGDE VERVOERKOSTE.

40. Die departement aanvaar geen verantwoordelikheid vir die vervoerkoste wat op 'n ongeoorloofde wyse ten aansien van 'n kind aangegaan word nie.

ONGEMAGTIGDE VERWYDERING VAN 'N KIND.

41. (1) 'n Ouer kan 'n kind nie uit 'n skool verwyder voordat die deur die departement vasgestelde termyn van leerplig verstryk het nie, of versuim om die kind in daardie skool te hou, of daarin terug te besorg op 'n datum wat die skool vasstel ingeval die kind die skool met of sonder toestemming verlaat het nie.

(2) Versuim om aan die bepalings van subparagraaf (1) te voldoen, bring mee dat—

(*a*) die ouer hom aan 'n misdryf skuldig maak en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens £25 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand;

(*b*) 'n nuwe misdryf telkens geskep word wanneer die ouer die vermelde bepalings veronagsaam; en

(*c*) die ouer teen die skool aanspreeklik word vir—

(i) inwonings- en losiesgeld teen £10 vir elke kwartaal as die kind langer as die helfte van daardie kwartaal die skool bygewoon het, min enige bedrag wat hy reeds ten opsigte van inwoning en voeding betaal het; en

(ii) alle uitgawes wat die skool of die departement ten opsigte van die vervoer van die kind en sy begeleiding aangegaan het.

ONDERNEMING DEUR 'N OUER.

42. (1) Wanneer 'n ouer kennis kry dat die toelating van sy kind tot 'n uniale spesiale skool goedgekeur is, word hy ook versoek om 'n onderneming in die volgende vorm te onderteken:—

„Ek..... (naam), ouer van die kind.....(naam), wie se toelating tot.....(skool) goedgekeur is, neem kennis daarvan—

(i) dat ek aanspreeklik is vir koste van—

(*a*) inwoning en kos: ....., en

(*b*) vervoer: .....;

(ii) dat genoemde kind die skool tot..... .....(datum) moet bywoon;

(iii) dat ek die kind nie voor die vermelde datum uit die skool kan neem of versuim om hom in daardie skool te hou, of hom daarin terug te besorg op 'n datum wat die skool vasstel ingeval die kind die skool met of sonder toestemming verlaat het nie;

TRANSPORT DURING HOLIDAYS.

37. (1) If the department accepts full or partial responsibility for the costs of transport of a child, such responsibility shall only apply to transport on admission and discharge, and for the July and December holidays.

(2) If a parent requests that his child should return home during other holidays, he shall be responsible for the expenditure.

COSTS OF TRANSPORT ON OCCASIONAL ABSENCE.

38. (1) In the case of serious illness or the death of a parent or other relative of a child, the department may at its discretion bear the costs of transport of a pupil if the child wishes to visit the parents or attend the funeral.

(2) As far as possible the principal concerned shall obtain the prior approval of the department for the necessary expenditure, but in an emergency he may proceed to make the necessary arrangements and obtain the authority immediately thereafter.

LEAVE FOR OCCASIONAL ABSENCE.

39. (1) The principal of a school may, in the course of a term, grant leave to a pupil to be absent from school temporarily, for a special occasion.

(2) Departmental approval for such absence shall not be necessary, but the department may prescribe a policy in this connection.

UNAUTHORISED COST OF TRANSPORT.

40. The department shall not accept responsibility for costs of transport incurred in an unauthorised way in respect of a child.

UNAUTHORISED REMOVAL OF A CHILD.

41. (1) A parent may not remove a child from a school before the expiration of the period of compulsory attendance determined by the department, or fail to keep the child at the said school, or to return the child to the school by a date determined by the school if the child left school, either with or without permission.

(2) Failure to comply with the provisions of subparagraph (1) shall have the effect that—

(*a*) the parent renders himself guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month;

(*b*) a new offence is created whenever the parent disregards the said provisions; and

(*c*) the parent shall become liable to the school for—

(i) fees for accommodation and food at £10 for each term if the chlid attended school for more than half that term less any amount already paid by him in respect of accommodation and food; and

(ii) all expenditure incurred by the school or the department in respect of the transport of the child and his escort.

UNDERTAKING BY PARENT.

42. (1) When a parent is notified of the approval of the admission of his child to a Union special school, he shall be requested to sign an undertaking in the following form:—

"I, ... (name), parent of the child..... (name), whose admission to..... (school) has been approved, take notice—

(i) that I shall be liable for the cost of—

(*a*) accommodation and food: ..... and

(*b*) transport: .....

(ii) that the said child must attend the school until..... (date);

(iii) that I may not remove the child from the school before the said date, or fail to keep the child at the school, or to return him to the school by a date determined by the school if the child left school, either with or without permission;

(iv) dat slegs die departement die kind voor die verstryking van die vermelde termyn van leerplig kan ontslaan."

(2) In die geval van 'n ouer wat gedeeltelike of algehele kwytskelding van die gelde vir inwoning en kos en van vervoerkoste ontvang, word die volgende bepalings by dié in subparagraaf (1) vermelde onderneming gevoeg:—

"(v) dat, as ek versuim om aan die bepalings van klousule (ii) te voldoen, die departement op my kan verhaal—

(*a*) 'n bedrag van £10 as vergoeding vir inwoning en kos vir elke kwartaal waarvan die kind langer as die helfte die skool bygewoon het, min enige betaling wat ek reeds in dié verband gedoen het; en

(*b*) alle uitgawes van die departement in verband met die vervoer en begeleiding van die kind."

(3) So 'n onderneming word deur twee getuienis medeonderteken.

(4) As 'n ouer weier om so 'n onderneming te onderteken, kan die departement die kind nogtans tot die skool toelaat op sulke ander voorwaardes as wat hy raadsaam ag.

ONTSLAG VAN KINDERS.

43. (1) Die Sekretaris kan die ontslag van 'n kind uit 'n spesiale skool goedkeur as hy meen dat die rede vir die kind se bywoning van daardie skool verwyder is, of dat die kind voldoende opleiding ontvang het of dat dit andersins raadsaam is om die bywoning te beëindig.

(2) As 'n ouer om derglike ontslag aansoek doen, rig hy sy aansoek aan die hoof van die betrokke skool, en die hoof lê die aansoek tesame met sy aanbeveling aan die departement voor.

SKORSING VAN 'N KIND.

44. (1) Die departement kan 'n kind subiet uit 'n skool skors as hy dit nodig ag maar die ouer ontvang dadelik 'n skriftelike mededeling van so'n skorsing met vermelding van die redes daarvoor.

(2) 'n Prinsipaal skors 'n kind nie sonder die goedkeuring van die departement nie.

TERUGBETALING VAN GELDE BY SKORSING.

45. Wanneer 'n leerling uit 'n skool geskors word, is die ouer nie geregtig tot terugbetaling van enige gelde wat hy reeds wettiglik betaal of ander onkoste wat hy aangegaan het nie.

DEEL VI

TOELATING VAN VRYWILLIGE LEERLINGE TOT GOEDGEKEURDE UNIALE SPESIALE SKOLE.

TOELATING.

46. Ondanks die bepalings van artikel *ses* tot *agt* van die Wet, kan 'n ouer uit eie beweging om toelating van sy kind tot 'n goedgekeurde uniale spesiale skool aansoek doen.

AANSOEKVORMS.

47. (1) As 'n ouer geldelike steun vir sy kind van die departement verlang, vul hy 'n aansoekvorm in wat deur die departement voorgeskryf word en rig hy dit aan die skool waarheen hy die kind wil stuur.

(2) Die hoof van die skool lê so'n vorm tesame met sy aanbeveling an die departement voor.

GOEDKEURING VAN TOELATING.

48. (1) Die toelating van 'n leerling wat departementele steun verlang, is aan die goedkeuring van die departement onderworpe.

(2) 'n Leerling wat sonder staatsteun toegang tot 'n skool verlang, kan sonder departementele goedkeuring toegelaat word, maar die departement kan 'n algemene norm vir dergelike toelatings voorskryf.

(iv) that only the department may discharge the child before the expiration of the said period of compulsory attendance."

(2) In the case of a parent who is partially or wholly exempted from the fees for accommodation and food and from the costs of transport, the following provisions shall be added to the undertaking referred to in sub-paragraph (1):—

"(v) that if I fail to comply with the provisions of clause (ii), the department may recover from me—

(*a*) an amount of £10 per term as compensation for accommodation and food if the child attended school for more than half that term, less any payment made by me in this respect; and

(*b*) all expenditure incurred by the department in respect of the transport and escort of the child."

(3) Such an undertaking shall be countersigned by two witnesses.

(4) If a parent refuses to sign such an undertaking, the department may nevertheless admit the child to the school on such other conditions as it may deem advisable.

DISCHARGE OF CHILDREN.

43. (1) The Secretary may approve of the discharge of a child from a special school if he is of opinion that the reason for the child's attendance at that school has been removed, or that the child has received sufficient instruction, or that it is advisable otherwise to terminate the attendance.

(2) If a parent applies for such discharge, he shall direct his application to the principal of the school concerned who shall submit the application, together with his recommendation, to the department.

EXPULSION OF A CHILD.

44. (1) The department may forthwith expel a child from a school if it is deemed necessary, but the parent shall immediately be informed in writing of such discharge, with an indication of the reasons therefor.

(2) The principal of a school shall not expel a child without the approval of the department.

REFUND OF FEES ON EXPULSION.

45. When a child is expelled from a school, the parent shall not be entitled to a refund of any fees legally paid or other expenses incurred by him.

PART VI.

ADMISSION OF VOLUNTARY PUPILS TO APPROVED UNION SPECIAL SCHOOLS.

ADMISSION.

46. Notwithstanding the provisions of sections *six* to *eight* of the Act, a parent may apply *suo motu* for the admission of his child to an approved Union special school.

APPLICATION FORMS.

47. (1) If a parent desires financial assistance from the department for his child, he shall complete an application form prescribed by the department and directed to the school to which he wishes to send his child.

(2) The principal of the school shall submit the form, together with his recommendation, to the department.

APPROVAL OF ADMISSION.

48. (1) The admission of a pupil who desires departmental assistance, shall be subject to the approval of the department.

(2) A pupil who desires to be admitted to a school without Government assistance may be admitted without departmental approval, but the department may prescribe the general standards for such admissions.

(3) 'n Skool besluit self op watter voorwaardes 'n kind sonder staatsteun toegelaat sal word.

VOORWAARDES VIR STAATSONDERSTEUNDE LEERLINGE.

49. In die geval van 'n leerling wat staatsteun verlang, besluit die departement in watter mate hy sal bydra tot—

(*a*) die leerling se onderhoud; en
(*b*) die koste van sy vervoer en begeleiding by toelating en ontslag, met die Julie- en die Desembervakansie, en ander goedgekeurde geleenthede.

ONGEMAGTIGDE VERWYDERING VAN KINDERS.

50. (1) 'n Ouer kan nie sy kind wat staatsteun ontvang, uit 'n skool verwyder voordat die termyn van leerplig verstryk het nie, of versium om die kind in die skool te hou, of daarin terug te besorg op 'n datum wat die skool vasstel ingeval die kind met of sonder toestemming die skool verlaat nie.

(2) Versuim om aan die bepalings van subparagraaf (1) te voldoen, bring mee dat—

(*a*) die ouer hom aan 'n misdryf skuldig maak en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens £25 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand;
(*b*) 'n nuwe misdryf geskep word telkens wanneer die ouer aldus versuim om aan die vermelde bepalings te voldoen; en
(*c*) die ouer teenoor die skool aanspreeklik is vir—
(i) gelde vir inwoning en kos teen £10 per kwartaal as die kind langer as helfte van daardie kwartaal die skool bygewoon het, min enige betaling wat hy reeds ten opsigte van inwoning en kos gedoen het; en
(ii) alle uitgawes wat die skool of die departement ten opsigte van die kind se vervoer en begeleiding aangegaan het.

ONDERNEMING T.O.V. STAATSONDERSTEUNDE KINDERS.

51. (1) As 'n ouer enige staatsteun ontvang, onderteken hy 'n onderneming in die volgende vorm:—

„Ek, ...(naam), ouer van die kind.....(naam), wie se toelating tot.....(skool) goedgekeur is, neem kennis dat—

(i) ek teenoor die skool aanspreeklik is—
(*a*) vir genoemde kind se onderhoud:...;
(*b*) vir sy vervoer:.....;
(ii) die kind vermelde skool tot..... .....(datum) moet bywoon;
(iii) ek die kind nie voor dié in klousule (ii) vermelde datum uit die skool mag verwyder, of versuim om hom in die skool te hou, of om hom daarin terug te besorg op 'n dag wat die skool bepaal ingeval hy met of sonder verlof uit die skool afwesig is nie;
(iv) slegs die departement die kind voor die verstryking van die termyn van leerplig uit die skool kan ontslaan."

(2) In geval van 'n ouer wat staatsteun ten opsigte van sy kind se onderhoud of vervoer ontvang, word die volgende bepaling by die in subparagraaf (1) voorgeskrewe vorm gevoeg:—

„(v) as ek versuim om aan die bepalings van hierdie onderneming te voldoen, die skool voorts op my kan verhaal—
(*a*) gelde vir inwoning en kos teen £10 vir elke kwartaal waarvan die kind langer as helfte die skool bygewoon het, min enige betaling wat ek reeds ten opsigte van inwoning en voeding gedoen het; en
(*b*) alle uitgawes wat die skool of die departement ten opsigte van die kind se vervoer of begeleiding aangegaan het."

(3) so'n onderneming word deur twee getuies medeonderteken.

(4) Die departement kan die toelating van 'n kind goedkeur sonder dat die ouer die voorgeskrewe onderneming onderteken, op sulke ander voorwaardes as wat hy raadsaam ag.

(3) A school shall decide on what conditions a child may be admitted without Government assistance.

CONDITIONS FOR STATE-AIDED PUPILS.

49. In the case of a pupil desiring state assistance, the department shall decide to what extent it will contribute towards—

(*a*) the child's maintenance; and
(*b*) the costs of his transport and escort on admission and discharge, during the July and December holidays, and on other approved occasions.

UNAUTHORISED REMOVAL OF CHILDREN.

50. (1) A parent of a child in receipt of Government assistance may not remove that child from school before the expiration of the period of compulsory attendance, or fail to keep him at school, or to return him to school by a date determined by the school if the child left such school, either with or without permission.

(2) Failure to comply with the provisions of subparagraph (1) shall have the effect that—

(*a*) the parent renders himself guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month;
(*b*) a new offence is created whenever the parent so fails to comply with the said provisions; and
(*c*) the parent shall be liable to the school for—
(i) fees for accommodation and food at £10 per term if the child attended school for more than half that term, less any payment already made by him in respect of accommodation and food; and
(ii) all expenditure incurred by the school or the department in respect of the transport and escort of the child.

UNDERTAKING IN RESPECT OF STATE-AIDED CHILDREN.

51. (1) If a parent is in receipt of Government assistance he shall sign an undertaking in the following form:—

"I, ...(name) parent of the child.....(name) whose admission to.....(school) has been approved, take notice that—

(i) I shall be responsible towards the school—
(*a*) for the maintenance of the said child .....;
(*b*) for his transport: .....
(ii) the child must attend the said school until .....(date);
(iii) I may not remove the child from the school before the date mentioned in clause (ii) or fail to keep him at school, or to return to school by a date determined by the school if he is absent, either with or without permission;
(iv) only the department may discharge the child before the expiration of the period of compulsory school attendance."

(2) In the case of a parent who receives Government assistance in respect of the maintenance or transport of his child, the following provision shall be added to the form prescribed by sub-paragraph (1):—

"(v) if I fail to comply with the provisions of this undertaking, the school may further recover from me—
(*a*) fees for accommodation and food at £1 per term if the child attended school for more than half that term, less any payment already made by me in respect of accommodation and food; and
(*b*) all expenditure incurred by the school or the department in respect of the transport or the escort of the child."

(3) Such an undertaking shall be countersigned by two witnesses.

(4) The department may approve of the admission of a child without the parent's signing the prescribed undertaking on such other conditions at it may deem advisable

ONTSLAG VAN KINDERS.

52. (1) Die Sekretaris kan die ontslag van 'n kind wat aatsteun ontvang uit 'n goedgekeurde uniale spesiale ool goedkeur as hy meen dat die rede vir die kind bywoning van daardie skool verwyder is, of dat die nd voldoende opleiding ontvang het, of dat dit anders raadsaam is om sy bywoning te beëindig.

(2) As 'n ouer om dergelike ontslag aansoek doen, g hy sy aansoek aan die hoof van die betrokke skool, die hoof lê die aansoek tesame met sy aanbeveling an die departement voor.

SKORSING VAN KINDERS.

53. Die Sekretaris of 'n bestuur kan 'n kind subiet uit skool skors as hy dit nodig ag, maar die ouer ontvang adelik 'n skriftelike mededeling van so'n skorsing met ermelding van die redes daarvoor: Met dien verstande at 'n skorsing deur die bestuur daarna aan die goedeuring van die departement onderworpe is.

TERUGBETALING VAN GELDE BY SKORSING.

54. Wanneer 'n leerling uit 'n skool geskors word, is ie ouer nie geregtig tot terugbetaling van enige gelde at hy betaal het of ander onkoste wat hy aangegaan et nie.

DEEL VII.

ADVIESKOMITEES VIR UNIALE SPESIALE SKOLE.

FUNKSIES.

55. (1) 'n Komitee wat die Minister ingevolge artikel *gtien* van die Wet aanstel, dien die departement met dvies oor enige aangeleentheid in verband met die skool f leerlinge, en bevorder die algemene belange van die kool.

(2) So'n komitee het geen uitvoerende of administratiewe bevoegdhede met betrekking tot die skool nie.

LEDETAL.

56. 'n Komitee bestaan uit minstens vyf en hoogstens ege lede, met inbegrip van die hoof van die skool wat gter geen stem het nie.

AMPSDUUR.

57. 'n Komiteelid dien hoogstens twee jaar van die latum van sy aanstelling, of vir 'n korter termyn wat die Minister by sy aanstelling aandui.

BEDANKING VAN 'N LID.

58. (1) 'n Komiteelid kan bedank deur die hoof van lie skool skriftelik van sy bedanking te verwittig.

(2) Daar word beskou dat 'n lid bedank het as hy onder die toestemming van die komitee of van die voorsitter vir twee agtereenvolgende skoolkwartale van alle vergaderings afwesig is.

INTREKKING VAN BEDANKING.

59. Met die goedkeuring van die Minister kan 'n komiteelid sy bedanking intrek, mits 'n plaasvervagner nog nie angestel is nie.

AFWESIGHEIDSVERLOF.

60. 'n Komitee, of die voorsitter daarvan, kan 'n lid toestemming verleen om van vergaderings afwesig te wees, maar as sodanige afwesigheid oor meer as ses maande strek, word die goedkeuring van die departement ook verkry.

VOORSITTER.

61. (1) Die komitee kies uit sy geledere 'n voorsitter, en ook 'n ondervoorsitter om waar te neem as die voorsitter afwesig is.

(2) As nòg die voorsitter nòg die ondervoorsitter aanwesig is, kies 'n komiteevergadering 'n tydelike voorsitter vir daardie geleentheid.

DISCHARGE OF CHILDREN.

52. (1) The Secretary may approve of the discharge of a child in receipt of State assistance from an approved Union special school if he is of opinion that the reason for the child's attendance of that school has been removed, or that the child has received sufficient instruction, or that it is advisable otherwise to terminate the attendance.

(2) If a parent applies for such discharge, he shall direct his application to the principal of the school concerned who shall transmit it, together wth his recommendation, to the department.

EXPULSION OF CHILDREN.

53. The Secretary or board of management may forthwith expel a child from a school if he deems it necessary, but the parents shall immediately be notified in writing of such expulsion, with an indication of the reasons therefor: Provided that an expulsion by a board shall be subject to subsequent approval by the department.

REFUND OF FEES ON EXPULSION.

54. When a pupil is expelled from a school, the parent shall not be entitled to a refund of any fees paid by him or other expenditure incurred by him.

PART VII.

ADVISORY COMMITTEES FOR UNION SPECIAL SCHOOLS.

FUNCTIONS.

55. (1) A committee appointed by the Ministers in terms of section *eighteen* of the Act shall advise the department on all matters relating to the school or pupils, and shall promote the general interests of the school.

(2) Such a committee shall have no executive or administrative powers in relation to the school.

MEMBERSHIP.

56. A committee shall consist of not less than five but not more than nine members, including the principal of the school, who, however, shall have no vote.

PERIOD OF OFFICE.

57. A member of a committee shall serve for a period of not more than two years as from the date of his appointment, or for such shorter period as the Minister may indicate on his appointment.

RESIGNATION.

58. (1) A member of a committee may resign by written notification of his resignation to the principal of the school.

(2) A member shall be deemed to have resigned if he is absent, without the leave of the committee or of the chairman, from all meetings during two consecutive school terms.

REVOCATION OF RESIGNATION.

59. A member of a committee may, with the approval of the Minister, revoke his resignation; provided a substitute has not been appointed in his place.

LEAVE OF ABSENCE.

60. A committee or its chairman may grant leave to a member to be absent from meetings, but if such absence continues for more than six months, the approval of the department shall also be obtained.

CHAIRMAN.

61. (1) A committee shall elect from amongst its numbers a chairman and also a vice-chairman to act if the chairman should be absent.

(2) If neither the chairman nor the vice-chairman is present, a committee meeting shall elect a temporary chairman for that occasion.

(3) 'n Voorsitter of ondervoorsitter beklee sy amp vir 'n termyn wat die komitee bepaal, maar wat nie langer as die ampsduur van die betrokke lid is nie.

(4) Benewens sy gewone stem, het 'n voorsitter, ondervoorsitter of tydelike voorsitter ook 'n beslissende stem by 'n staking van stemme.

VAKATURES.

62. As 'n lid bedank of andersins sy amp ontruim, stel die Minister vir die onverstreke ampsduur van die aftredende lid 'n plaasvervanger aan.

VERGADERINGS.

63. 'n Komitee vergader wanneer hy dit nodig ag, maar nie minder as eenkeer per skoolkwartaal nie.

REËLS VAN PROSEDURE.

64. 'n Komitee stel sy eie reëls van prosedure en orde op as hy dit nodig ag, en die voorsitter besluit oor enige vraag in dié verband.

SEKRETARIS.

65. Die hoof van 'n skool stel 'n lid van sy personeel tot die beskikking van die komitee om hom as sekretaris te dien, en die komitee bepaal wat die pligte van die sekretaris is.

NOTULE.

66. (1) Daar word van die verrigtinge by elke vergadering notule opgestel, en 'n afskrif daarvan word aan die departement gestuur.

(2) Bekragtiging van die notule vind by die volgende komiteevergadering plaas.

BESOEKENDE LID.

67. 'n Komitee stel eenkeer per kwartaal een van sy lede aan om die skool te besoek en om skriftelik verslag te doen oor aangeleenthede met betrekking tot die skool wat na sy mening van belang mag wees.

KWORUM.

68. 'n Kworum by 'n vergadering bestaan uit—

(*a*) drie lede as die ledetal vyf is;
(*b*) vier lede as die ledetal ses of sewe is; en
(*c*) vyf lede as die ledetal agt of nege is.

VERGOEDING.

69. Komiteelede word vergoed vir uitgawe ten opsigte van reise en verblyf vir die doel van vergaderings, teen 'n tarief wat die departement bepaal.

BESLUITE EN AANBEVELINGS.

70. Die besluite en aanbevelings van 'n komitee wat deur die departement oorweeg word, word in afsonderlike briewe deur die prinsipaal aan die departement gerig, en hy behandel slegs een saak in elke brief.

DEEL VIII.

PERSONEEL: UNIALE SPESIALE SKOLE.

71. Dele I, IV en V van die personeelregulasie wat ingevolge artikel *vyftien* van die Wet op Beroepsonderwys, 1928 (Wet No. 29 van 1928), uit gevaardig is, is *mutatis mutandis* op uniale spesiale skole van toepassing.

DEEL IX.

STAATSONDERSTEUNDE SPESIALE SKOLE: DIENSVOORWAARDES VIR PERSONEELLEDE.

WOORDBEPALING.

72. Tensy dit strydig met die sinsverband in hierdie deel is, beteken—

„Minister", die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap;
„Sekretaris", die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap;

(3) A chairman or vice-chairman shall hold office for a period determined by the committee but which shall not exceed the period of office of the member concerned.

(4) A chairman, vice-chairman or temporary chairman shall have a casting vote, in addition to his ordinary one, in the event of an equality of votes.

VACANCIES.

62. If a member should resign or otherwise vacate office, the Minister shall appoint a substitute for the unexpired portion of the period of office of the retiring member.

MEETINGS.

63. A committee shall meet as often as it may deem necessary, but not less than once every school term.

RULES OF PROCEDURE.

64. A committee shall frame its own rules of procedure and standing orders, if it is deemed necessary, and the chairman shall decide on any question in this connection.

SECRETARY.

65. The principal of a school shall place a member of his staff at the disposal of the committee to act as secretary, and the committee shall determine the duties of the secretary.

MINUTES.

66. (1) Minutes shall be kept of the proceedings at each meeting, and a copy thereof shall be furnished to the department.

(2) Confirmation of minutes shall take place at the following committee meeting.

VISITING MEMBER.

67. Once every term a committee shall appoint one of its members to visit the school and to submit a written report on matters relating to the school which in his opinion may be of importance.

QUORUM.

68. A quorum at a meeting shall consist of—

(*a*) three members if the membership is five;
(*b*) four members if the membership is six or seven; and
(*c*) five members if the membership is eight or nine.

REMUNERATION.

69. Committee members are reimbursed for expenditure in connection with journeys and subsistence for the purpose of meetings, at a rate determined by the department.

RESOLUTIONS AND RECOMMENDATIONS.

70. The resolutions and recommendations requiring the consideration of the department shall be submitted by the principal of the school to the department, each in a separate letter, and only one matter shall be dealt with in each letter.

PART VIII.

STAFF.

UNION SPECIAL SCHOOLS.

71. Parts I, IV and V of the staff regulations framed in terms of section *fifteen* of the Vocational Education Act, 1928 (Act No. 29 of 1928), shall *mutatis mutandis* apply to Union special schools.

PART IX.

STATE-AIDED SPECIAL SCHOOLS: CONDITIONS OF SERVICE FOR STAFF MEMBERS.

DEFINITIONS.

72. Unless inconsistent with the context in this part—

"Minister" means the Minister of Education, Arts and Science;
"Secretary" means the Secretary for Education, Arts and Science;

„vaste diensstaat", die betrekkings goedgekeur deur die Minister vir die normale en gereëlde vereistes van 'n skool en sluit in alle doserende en ander betrekkings wat ten volle of gedeeltelik gesubsidieer word;
„beampte", iemand wat in 'n permanente hoedanigheid in die vaste personeel van 'n skool aangestel is, uitgesonderd 'n nie-blanke huisbediende;
„werknemer", iemand wat in 'n tydelike hoedanigheid of onder kontrak vir 'n vasgestelde tydperk in diens is, met inbegrip van 'n nie-blanke huisbediende, hetsy ten volle of gedeeltelik gesubsidieer;
„Wet", die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948);
„bestuur", die liggaam in beheer van 'n skool;
„skool", 'n staatsondersteunde spesiale skool wat die Minister, kragtens artikel *drie* van die Wet op Spesiale Skole, 1948 (Wet No. 9 van 1948), goedgekeur het;
„Voorwaardes", die diensvoorwaardes vir personeellede van skole wat in hierdie deel voorgeskryf word;
„personeellid", sowel 'n beampte as 'n werknemer;
„verlof", verlof aan 'n lid van die personeel om van diens afwesig te wees;
„skoolkwartaal", 'n skoolkwartaal wat deur die Sekretaris ingevolge paragraaf 85 bepaal word; en
„skoolvakansie", 'n tydperk wat tussen twee opeenvolgende skoolkwartale val.

UITSONDERINGS.

73. As daar na die mening van die Minister omstandighede is wat 'n uitsondering op die bepalings van hierdie voorwaardes regverdig, kan hy so'n geval na goeddunke behandel.

WYSIGING VAN VOORWAARDES.

74. Die Minister kan hierdie voorwaardes na goeddunke wysig, en sulke wysigings is van toepassing op alle beamptes of werknemers wat in die diens van 'n bestuur is.

DEEL X.

ALGEMEEN: ALLE SKOLE.

SKOOLKWARTALE.

130. Die departement bepaal die getal en duur van die skoolkwartale in 'n kalenderjaar.

VAKANSIES.

131. Die departement bepaal oor watter termyne gedurende 'n kalenderjaar daar skoolvakansies is.

TOEGANG TOT LEERLINGE.

132. (1) 'n Ouer kan by sy kind 'n spesiale skoolbesoek aflê, maar die hoof van die skool bepaal waar en wanneer dergelike besoeke kan plaasvind.
(2) As die hoof van 'n skool meen dat dit in die belang van die skool en die kind is, kan hy reël dat iemand anders as die ouer ook by die onderhoud tussen die ouer en die kind aanwesig is.

POS EN PAKKIES VIR KINDERS.

133. Die hoof van 'n skool kan die toesending van briewe, pakkies of ander voorwerpe aan kinders in die skool, of die versending daarvan deur hulle, beheer of verbied, as hy dit in die belang van die skool ag.

TUG.

134. 'n Kind in 'n spesiale skool is aan die tug en beheer van die hoof onderworpe.

WOORDBEPALING.

135. Tensy dit uit die sinsverband in hierdie regulasies anders blyk—
beteken „Sekretaris", die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap;
beteken „departement", die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap; en
sluit „skool" sowel 'n uniale spesiale skool as 'n goedgekeurde uniale spesiale skool in.

"fixed establishment" means the posts approved by the Minister for the normal and regular requirements of a school and includes all teaching and other posts which are subsidised in full or in part;
"officer" means a person appointed in a permanent capacity to the fixed establishment of a school, but excluding a non-European domestic servant;
"employee" means a person employed in a temporary capacity or on contract for a fixed period, including a non-European domestic servant whether subsidised in full or in part;
"Act" means the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948);
"governing body" means the controlling body of a school;
"school" means a state-aided special school approved by the Minister in terms of section *three* of the Special Schools Act, 1948 (Act No. 9 of 1948);
"conditions" means the conditions of service for staff members of schools as prescribed in this part;
"staff member" includes an officer and an employee;
"leave" means leave of absence from duty to a staff member;
"school term" means a school term as determined by the Secretary in terms of paragraph 85; and
"school holidays", a period intervening between two consecutive school terms.

EXCEPTIONS.

73. If, in the opinion of the Minister, the circumstnces of a case justify a departure from the provisions of these conditions, that case may be dealt with by him as he may deem fit.

AMENDMENT OF CONDITIONS.

74. The Minister may amend these conditions at his discretion, and any amendments shall apply to all officers or employees already in the employ of a governing body.

PART X.

GENERAL: ALL SCHOOLS.

SCHOOL TERMS.

130. The department shall determine the number and duration of the school terms in a calendar year.

VACATIONS.

131. The department shall determine which periods during a calendar year will be school vacations.

ACCESS TO PUPILS.

132. (1) A parent may visit his child in a special school, but the principal of the school shall determine at what place and time such visits may occur.
(2) If the principal of the school is of the opinion that the interests of the school and the child require it, he may arrange for the presence of a person other than the parent at an interview between the parent and the child.

POST AND PARCELS FOR CHILDREN.

133. The principal of a school may control or prohibit the dispatch of letters, parcels and other objects to or by children in the school, if he deems it in the interests of the school.

DISCIPLINE.

134. A child in a special school shall be subject to the discipline and control of the principal of that school.

DEFINITIONS.

135. Unless the contrary should appear from the context of these regulations—
"Secretary" shall mean the Secretary for Education, Arts and Science;
"department" shall mean the Department of Education, Arts and Science; and
"school" shall include a Union special school and an approved Union special school.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 116.] [18 Januarie 1952.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS KLIPPOORTJE No. 13, DISTRIK GERMISTON, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 2 morg groot, geleë op die plaas Klippoortje No. 13, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Douglas Orffer en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2027 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/1761.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 116.] [18 January 1952.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM KLIPPOORTJE No. 13, DISTRICT GERMISTON, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 2 morgen, situate on the farm Klippoortje No. 13, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Douglas Orffer, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2027. M.M. 17/1761.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 32 VAN 1952.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 32 OF 1952.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

MARRICO LANDBOU KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
928	Schutte, Marthinus Bekker	De Putten, Pk. Bewley.
929	du Preez, Andries Hercules	Ottoshoop, Pk. Ottoshoop.
930	Oberholzer, Lodewikus Johannes	Brakfontein, Privaatsak 361, Zeerust.
931	Marshall, Cecilia Johanna	Rietvlei, P.O. Wondermere.
932	Heyns, Maria Magdalena Petronella	Welgedacht, Pk. Ottoshoop.
933	Geel, Charles Rhodes Hulme	Meafordpark, Ps. 344, Zeerust.
934	Adams, Albert Edward	Thornpark, Lobatsi.
935	Aarde, van, Abraham Mathys	Bultfontein, Pk. Slurry.
936	Cowling, Ernest George	Witkop, Pk. Ottoshoop.
937	Lausberg, Jean Louis	Doornhoek, Pk. Kwaggafontein.
938	Nordin, Petrus	Vaalkop, Pk. Vaalkop.
939	Rooyen, van, Philuphus Marthinus	Kalkdam, Posbus 149, Zeerust.

CALEDON BOEREN KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1243	Niekerk, van, Nicolaas Jacobus	Spes Bona, Caledon.
1244	Toit, du, Daniel Francois	Alexanderskloof, Rietpoel.
1245	Toit, du, Willem Jacobus	Hill Side, Stanford.
1246	Viljoen, Willem Andries Jacobus	Oaklane, Greyton.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
640	Bohmer, Gottlieb Ludwig	Anhalt, Posbus 153, Piet Retief
641	Labuschagne, Petrus Jacobus Stephanus	Tafelkoppies, Pk. Idalia.
642	Landman, Willem Johannes Jacobus	Witkop, Posbus 86, Piet Retief.
643	Mills, Stephen Alfred	Strydkraal, Posbus 173, Piet Retief.
644	Mouton, Abraham Jacobus	Plot No. 27, Pk. Pongola.
645	Oosthuizen, Theunis Gerhardus Marthunis	Twyfelaar, Pk. Sheepmoor.
646	Otto, Johan Simon	Rooikop, Posbus 4, Standerton.
647	Rooyen, van, Hendrik	Perseel No. 49, Pk. Pongola.
648	Visagie, Jan Louis	Rooikop, Pk. Bretonpark, oor Piet Retief.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1712	Bekker, Ockert Johannes	Woodlands, Pk. Kaalplaats, oor Vereeniging, Posbus 845, Johannesburg.
1713	Benade, Tjaart Nicolaas	Rheboksfontein, Posbus 99, Klerksdorp.
1714	Botha, Jacobus Johannes	„ Onse Rust ", Pk. Reitzburg, Dist. Vredefort.
1715	Cloete, Stephanus Johannes	Lewenstrou, Pk. Vredefort.
1716	Fry, William Edward	Procedeerfontein, Pk. Parys.
1717	Lotter, Willem Jacobus	Goedehoop, Pk. Parys.
1718	Merwe, van der, Schalk Daniel Jacobus	Holfontein, Pk. Melliodora, oor Klerksdorp.
1719	Venter, Barend Johannes	Breestraat 23, Parys.
1720	Venter, Johannes Antonie	Posbus 158, Parys.

✱ KENNISGEWING No. 33 VAN 1952.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

Met betrekking tot kennisgewing No. 1005 van 14 November 1947 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 16367, Botha, Catharina Levina in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

Departement van Landbou,
Pretoria.

No.	*Naam.*	*Adres.*
16367	*Lochrenberg*, Catharina Levina	Nooitgedacht, Pk. Zwartruggens.

✱ NOTICE No. 33 OF 1952.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

With reference to Notice No. 1005 of the 14th November, 1947, the following amended particulars in regard to the registered name of member. No. 16367, Botha, Catharina Levina, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Ko-öperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

Department of Agriculture,
Pretoria.

No.	*Name.*	*Address.*
16367	*Lochrenberg*, Catharina Levina	Nooitgedacht, Pk. Zwartruggens.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 1142 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 25 Februarie 1952, ontvang word nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 1142 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 25th February, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
2061/50.....	Farm/*Plaas* Steinkopf.....	Bounded by Portion 1 of Ratelkraal, farms Kweekfontein, Kweekfontein A, Kontorogab, Geselskapbank, Heiooigas, Wolftoen, Goodhouse, the Orange River, farm Vioolsdrift South, Crown Land, farms Knie Brand, Rietkloof and Nourncies, Rietkloof, Wit Klip Hoogte, Styger Kraal, Vliekol, Vaal Heuvel, Brak Water, Groot Komghas, Nigramoep, Plaatjesfontein, Lelyke Pad *alias* Nababeep, Brakfontein *alias* Groot Brak and Portion 8 of Melkbosch Kuil/*Begrens deur Gedeelte 1 van Ratelkraal, plase Kweekfontein, Kweekfontein A, Kontorogab, Geselskapbank, Heiooigas, Wolftoen, Goodhouse, die Oranjerivier, plaas Vioolsdrift South, Kroongrond, plase Knie Brand, Rietkloof en Nourncies, Rietkloof, Wit Klip Hoogte, Styger Kraal, Vleikol, Vaal Heuvel, Brak Water, Groot Komghas, Nigramoep, Plaatjesfontein, Lelyke Pad* alias *Nababeep, Brakfontein* alias *Groot Brak en Gedeelte 8 van Melkbosch Kuil.*	Namaqualand/ *Namakwaland*	434,207·5000 morgen/ *morg.*
3803/50.....	Lot Rex.....	Bounded by remainder of Land held by D/T 1903–40–2914, Lot B, remainder of Land held by D/T 1898–102–7828, Land, held by Sw. F. 2–18 and Crown Land/*Begrens deur Resterende gedeelte van grond gehou kragtens T/A* 1903–40–2914, *Lot B, resterende gedeelte van grond gehou kragtens T/A* 1898–102–7828, *grond gehou kragtens Sw.F.* 2–18 *en Kroongrond.*	Swellendam....	7,853 sq. ft./*vk. vt.*

28–4–11–18

KENNISGEWING No. 21 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Oorenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 10 Maart 1952, ontvang word nie.

NOTICE No. 21 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 10th March, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
8665/50.....	Lot Park.....	Begrens deur Klip Kopje, Resterende gedeelte van Water Erf No. 36, gedeelte D van Water Erf No. 36, gedeelte C van Water Erf 36, gedeelte B van Water Erf No. 36, Resterende gedeelte van Water Erf No. 35, gedeelte A van Water Erf No. 35, Water Erf No. 73, Water Erf No. 36A, Pad, Reserwe, Rivierstraat, Lot No. 165, Lot A van Lot No. 164, Resterende gedeelte van Lot No. 164, Lot No. 163, Lot No. 162, Hillstraat, gedeelte 1 van uitbreiding 161, gedeelte 2 van uitbreiding 113, Pad, Lot A, Resterende gedeelte van Annex uitbreiding 117, uitbreidings 117, 116, 115, uitbreiding 2 van Erf No. 114, Resterende gedeelte van Lot A van uitbreiding 114, gedeelte 1 van uitbreiding 114, resterende gedeelte van uitbreiding 114, Lot No. W.S.1 en Lutzstraat/*Bounded by Klip Kopje, Remainder of Water Erf No. 36, Portion D of Water Erf No. 36, Portion C of Water Erf No. 36, Portion B of Water Erf No. 36, Remainder of Water Erf No. 35, Portion A of Water Erf No. 35, Water Erf No. 73, Water Erf No. 36A, Road, Reserve, River Street, Lot No. 165, Lot A of 164, Remainder of Lot No. 164, Lot No. 163, Lot No. 162, Hill Street, Portion 1 of Extension 161, Portion 2 of Extension 113, Road, Lot A, Remainder of Annex Extension 117, Extensions 117, 116, 115, Extension 2 of Erf No. 114, Remainder of Lot A of Extension 114, Portion 1 of Extension 114, Remainder of Extension 114, Lot No. W.S. 1 and Lutz Street.*	Gordonia....	76,727 vk. vt./ *sq. ft.*

11-18-25-1

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1952.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag 5, 6 en 7 Maart 1952 op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 2 Februarie 1952 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

M.M. 57/4.
11-18-25

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 25 OF 1952.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 5th, 6th and 7th March, 1952, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 2nd February, 1952, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.

✱ KENNISGEWING No. 29 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Wakkerstroom, Amersfoort, Ermelo, Piet Retief en Bethal wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 18 Maart 1952, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 Januarie 1952.

BYLAE.

Wakkerstroom, Stadsaal, van 9 vm. tot 11 vm., 5 Februarie 1952.
Amersfoort, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 6 Februarie 1952.
Vlakpoort, Chothia en Kie., van 3 nm. tot 4 nm., 7 Februarie 1952.
Morgenzon, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 1 nm., 8 Februarie 1952.
Ermelo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 11 en 12 Februarie 1952.
New Ermelo, William King se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Februarie 1952.
Sheepmoor, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Februarie 1952.
Brereton Park, Brereton-voorraadwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 18 Februarie 1952.
Piet Retief, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 19 Februarie en van 9 vm. tot 12 middag, 20 Februarie 1952.
Moolman, Hansen en Kie., van 9 vm. tot 10 vm., 22 Februarie 1952.
Dirkiesdorp, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 23 Februarie 1952.
Amsterdam, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 1 nm., 25 Februarie 1952.
Chrissiemeer, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 26 Februarie 1952.
Lothair, Lothair-handelswinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 26 Februarie 1952.
Breyten, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 28 Februarie 1952.
Estantia, Cooke se meule, van 11 vm. tot 12 middag, 29 Februarie 1952.
Davel, Oostelike Tvl. Ko-operasie, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Maart 1952.
Bethal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 6 en 7 Maart 1952.
Kriel, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 11 Maart 1952.
Trichard, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 12 Maart 1952.
Kinross, J. J. Dorfan en Kie., van 9.30 vm. tot 11 vm., 13 Maart 1952.
Leslie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 14 Maart 1952.

✱ NOTICE No. 29 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Wakkerstroom, Amersfoort, Ermelo, Piet Retief and Bethal, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 18th March, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th January, 1952.

SCHEDULE.

Wakkerstroom, Town Hall, from 9 a.m. to 11 a.m., 5th February, 1952.
Amersfoort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 6th February, 1952.
Vlakpoort, Chothia & Co., from 3 p.m. to 4 p.m., 7th February, 1952.
Morgenzon, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 8th February, 1952.
Ermelo, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 11th and 12th February, 1952.
New Ermelo, William King's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th February, 1952.
Sheepmoor, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th February, 1952.
Brereton Park, Brereton Supply Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th February, 1952.
Piet Retief, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th February, 1952, and from 9 a.m. to 12 noon, 20th February, 1952.
Moolman, Hansen & Co., from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd February, 1952.
Dirkiesdorp, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 23rd February, 1952.
Amsterdam, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 25th February, 1952.
Lake Chrissie, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 26th February, 1952.
Lothair, Lothair Trading Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th February, 1952.
Breyten, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 28th February, 1952.
Estantia, Cooke's Mill, from 11 a.m. to 12 noon, 29th February, 1952.
Davel, "Oostelike Tvl. Ko-operasie", from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd March, 1952.
Bethal, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 6th and 7th March, 1952.
Kriel, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 11th March, 1952.
Trichard, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th March, 1952.
Kinross, J. J. Dorfan & Co., from 9.30 a.m. to 11 a.m., 13th March, 1952.
Leslie, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th March, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 30 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort en Vereniging (deel) wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 1 Maart 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 Januarie 1952.

BYLAE.

Hekpoort, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 4 Februarie 1952.
Magaliesburg, Magaliesburg Hotel, van 10 vm. tot 11 vm., 5 Februarie 1952.
Koksoord (Middelvlei), mnr J. A. H. Buitendach se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 6 Februarie 1952.
Venterspost, Polisiekantoor, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 6 Februarie, 1952.
Randgate, Munisipale saal, van 9 vm. tot 12 middag, 7 Februarie 1952.
Randfontein, Polisiekantoor, Van 9 vm. tot 4 nm., 8 en 11 Februarie 1952.
Krugersdorp, „ Casting Yard, Municipal Stores ", van 9.30 vm. tot 3.30 nm., 12 tot 14 Februarie 1952, en van 9.30 vm. tot 1 nm., 15 Februarie 1952.
Lewisham, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Februarie 1952.
Muldersdrift, Devines Garage, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Februarie 1952.
Roodepoort, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 20 en 21 Februarie 1952.
Florida, Stadsaal, van 9 vm. tot 1 nm., 22 Februarie 1952.
Maraisburg, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 25 Februarie 1952.
Grasmere, J. A. H. Buitendach se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 26 Februarie 1952.
Lawley, Lawley se voorraadwinkels, van 11.30 vm., tot 12 middag, 26 Februarie 1952.
De Deur, Nico J. C. du Plessis se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 27 Februarie 1952.

✱ KENNISGEWING No. 31 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte van Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal en Boshof, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 4 Maart 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

✱ NOTICE No. 30 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort and Vereeniging (part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st March, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600-lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th January, 1952.

SCHEDULE.

Hekpoort, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 4th February, 1952.
Magaliesburg, Magaliesburg Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th February, 1952.
Koksoord (Middlevlei), Mr. J. A. H. Buitendach's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 6th February, 1952.
Venterspost, Police Station, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 6th February, 1952.
Randgate, Municipal Hall, from 9 a.m. to 12 noon, 7th February, 1952.
Randfontein, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th and 11th February, 1952.
Krugersdorp, Casting Yard, Municipal Stores, from 9.30 a.m. to 3.30 p.m., 12th to 14th February, 1952, and from 9.30 a.m. to 1 p.m., 15th February, 1952.
Lewisham, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th February, 1952.
Muldersdrift, Devine's Garage, from 10 a.m. to 11 a.m. 19th February, 1952.
Roodepoort, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th and 21st February, 1952.
Florida, Town Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd February, 1952.
Maraisburg, Town Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th February, 1952.
Grasmere, J. A. H. Buitendach's Store, from 9.30 a.m to 10.30 a.m., 26th February, 1952.
Lawley, Lawley Supply Stores, from 11.30 a.m. to 12 noon, 26th February, 1952.
De Deur, Nico J. C. du Plessis' Store, from 10 a.m. to 12 noon, 27th February, 1952.

✱ NOTICE No. 31 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal and Boshof, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 4th March, 1952.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is, sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 Januarie 1952.

BYLAE.

Philippolis, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Februarie 1952.
Luckhof, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Februarie 1952.
Jagersfontein, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 12 Februarie 1952.
Fauresmith, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Februarie 1952.
Koffiefontein, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 15 Februarie 1952.
Petrusburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 19 Februarie 1952.
Paardeberg, mnr. Oosthuizen se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 20 Februarie 1952.
Jacobsdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 21 Februarie 1952.
Dealesville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 26 Februarie 1952.
Boshof, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 27 Februarie 1952.
Hertzogville, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 29 Februarie 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th January, 1952.

SCHEDULE.

Philippolis, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th February, 1952.
Luckhof, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th February, 1952.
Jagersfontein, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th February, 1952.
Fauresmith, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th February, 1952.
Koffiefontein, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th February, 1952.
Petrusburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 19th February, 1952.
Paardeberg, Mr. Oosthuizen's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 20th February, 1952.
Jacobsdal, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 21st February, 1952.
Dealesville, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 26th February, 1952.
Boshof, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th February, 1952.
Hertzogville, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 29th February, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 34 VAN 1952.

RIVIERRAAD VAN DWARSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. D. M. Viljoen en S. A. Redelinghuys behoorlik tot lede van bovermelde Raad verkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing.

JOHAN DRIESSEN,
Assistent-magistraat.

12 Desember 1951.

✱ NOTICE No. 34 OF 1952.

DWARSRIVIER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. D. M. Viljoen and S. A. Redelinghuys, have been duly elected as members of the abovementioned Board for the period of three years from the date of publication of this Notice.

JOHAN DRIESSEN,
Assistant Magistrate.

12th December, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 35 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN SONDAGSRIVIER.

Hierby word kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat by 'n verkiesing vir 'n lid vir Subdistrik No. 4 van bogenoemde Raad wat op Vrydag 28 Desember 1951 te Sunland gehou is, die stemme wat hieronder teenoor die name van die kandidate aangetoon word, op hulle uitgebring is:—

Mnr. W. D. McIlleron, 131.
Mnr. M. J. van der Merwe, 65.

Mnr. W. D. McIlleron is as verkose lid verklaar vir Subdistrik No. 4 vir 'n tydperk van drie jaar van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. ENRAGHT-MOONY,
Magistraat.

Uitenhage, 4 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 35 OF 1952.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a poll for a member for Sub-district No. 4 of the above-mentioned Board, held at Sunland on Friday, the 28th December, 1951, the number of votes set opposite their names hereunder, were received in favour of the candidates:—

Mr. W. D. McIlleron, 131.
Mr. M. J. van der Merwe, 65.

Mr. W. D. McIlleron was declared duly elected as a member for Sub-district No. 4 for a period of three years from the date of publication of this notice.

J. ENRAGHT-MOONY,
Magistrate.

Uitenhage, 4th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 36 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is as lede van die Besproeiingsraad van Oberholzer vir die wyke teenoor hulle name vermeld vir 'n tydperk van drie jaar van die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

Wyk I, mnr. D. C. J. Nortje.
Wyk II, mnr. H. F. Oberholzer.
Wyk III, mnr. D. H. Kotze.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom, 4 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 36 OF 1952.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected members of the Oberholzer Irrigation Board for the Wards shown opposite their names for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

Ward I, Mr. D. C. J. Nortje
Ward II, Mr. H. F. Oberholzer.
Ward III, Mr. D. H. Kotze.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom, 4th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 37 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN GOODHOPE.

Kragtens die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. H. Jackson as lid van bogenoemde besproeiingsraad op 3 Februarie 1952 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting op Woensdag, 23 Januarie 1952 om 3-nm. te Karino gehou sal word vir die nominasie van 'n lid om die aftredende lid te vervang. Die lid wat verkies word, dien vir 'n tydperk van drie jaar gereken van die datum van publikasie van die kennisgewing van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 2 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 37 OF 1952.

GOODHOPE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. H. Jackson as a member of the abovementioned Irrigation Board will expire on the 3rd February, 1952.

It is further notified that a Public Court will be held at Karino on Wednesday, 23rd January, 1952 at 3 p.m. for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 2nd January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 38 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 193 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: OOSGOLFBREKERLIG, BUFFELSHAWE.

Hierby word bekendgemaak dat op of omstreeks 20 Februarie 1952 die vaste groen lig op die punt van die oostelike golfbreker, Buffelshawe, verwyder en deur 'n groen flikkerlig met die volgende kenmerke vervang sal word:—

Geografiese ligging: Suiderbreedte 33° 01′ 38·40″.
Oosterlengte 27° 55′ 03·35″.

Hoogte bokant h.w.g.s.g.: 35 vt.
Kenmerk: 60 flitse elke minuut.
Kleur: Groen.
Kerskrag: Ongeveer 36.
Sigbaarheid: Ongeveer 3 myl.
Toring is met swart en wit bane geverf.

Kennisgewing No. 45 van 1941 (Goewermentskennisgewing No. 830 van 1941) is hierby gewysig.

Johannesburg, 3 Januarie 1952.
Verw. HB 68/133.

✱ NOTICE No. 38 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 193.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: EASTERN BREAKWATER LIGHT, BUFFALO HARBOUR.

It is hereby notified that on or about the 20th February, 1952, the fixed green light at the end of the Eastern Breakwater, Buffalo Harbour, will be removed and replaced by a green flashing light with the following characteristics:—

Geographical Position: Lat. 33° 01′ 38·40″ S.
Long. 27° 55′ 03·35″ E.

Height above H.W.O.S.T. 35′.
Character: 60 flashes per minute.
Colour: Green.
Candle Power: Approximately 36.
Range: Approximately 3 miles.
Tower painted black and white bands.

Notice to Mariners No. 45 of 1941 (Government Notice No. 830 of 1941) is hereby amended.

Johannesburg, 3rd January, 1952.
Ref. HB. 68/133.

✱ KENNISGEWING No. 39 VAN 1952.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 39 OF 1952.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is notified for general information that the the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951 to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Registration Certificate.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 317	1449	Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.	125–127 Noordweg/*Northern Road*, Nigel	Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel.
M.M. 5395	1550	Helpmekaar Supply Store..	Helpmekaar.....	Pk./*P.O.* Helpmekaar.
M.M. 1649	1551	Hamann & Co.....	Cegcuana, Dist. Butterworth.....	Posbus/*P.O. Box* 12, Butterworth.
M.M. 5179	1552	Mbidlana Trading Store...	Mbidlana, Dist. Tsolo.....	Posbus/*P.O. Box* 74, Maclear.
M.M. 2908	1553	Die Bethlehemse Kooperasie, Bpk.	Gedeelte/*Portion* Erf No. 422, 41 Naudestraat, Bethlehem	Posbus/*P.O.* Box 128, Bethlehem.
M.M. 4651	1554	C. A. F. Muggleton.....	Ngxasa, Dist. Tsolo.....	Ngxasa, Pk./*P.O.* Cuthberts.
M.M. 853	1555	Imperani Saagmeule.....	Erf No. 621, Industriëleweg/*Industrial Road*, Ficksburg	Posbus/*P.O. Box* 182, Ficksburg.
M.M. 152	1556	Gerdau Roller Meule.....	Middelbult No. 239, Dist. Lichtenburg	Pk./*P.O.* Gerdau.
M.M. 3255	1557	Maskell & McKay (Pty.), Ltd.	Bittern, Dist. Matatiele.....	Posbus/*P.O. Box* 87, Matatiele.
M.M. 5009	1558	A. E. Botha.....	Tweekoppiesfontein, Dist. Marico....	Tweekoppiesfontein, Ps./*P.B.* 319, oor/*via* Zeerust.
M.M. 50	1559	W. Borchers.....	Driefontein No. 110, Dist. Zoutpansberg	Ps./*P.B.* Louis Trichard.
M.M. 5624	1560	Aberfoyle (Pty.), Ltd.....	Aberfoyle No. 1528, Dist. Bethlehem..	Posbus/*P.O. Box* 1, Bethlehem.
M.M. 5656	1561	J. P. Erasmus.....	Bloubosfontein No. 229, Dist. Boshof..	Posbus/*P.O. Box* 40, Boshof.
M.M. 1084	1562	W. F. H. Konigkramer....	Bredasfontein, Dist. Camperdown....	Bredasfontein, Eston.
M.M. 5673	1563	A. E. J. Hill.....	Valley View, Dist. Lusikisiki.....	Posbus/*P.O. Box* 16, Lusikisiki.
M.M. 5508	1564	D. P. Kruger.....	Houtbos, Dist. Mafeking.....	Ps./*P.B.* Digtebos, oor/*via* Maribogo.
M.M. 5660	1565	Enhlungwane Trading Store	Naturelle Reserwe/*Native Reserve* (Hoofman/*Chief* Makhawukana Mlaba's Afdeling/*Ward*), Dist. Mahlabatini	Pk./*P.O.* Mahlabatini, Zululand.
M.M. 5232	1566	A. Zulu.....	Ndlovani, Mkhazana, Dist. Mahlabatini	P/a—*C/o* Mabedlana Skool/*School*, Pk./*P.O.* Ulundi.
M.M. 5651	1567	A. N. Kopke.....	Mbizana, Dist. Middledrift.....	Mbizana, Pk./*P.O.* Middledrift.
M.M. 5669	1568	Ntlabeni Store.....	Ntlabeni, Dist. Mount Frere.....	Ntlabeni-Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Mount Frere.
M.M. 5672	1569	S. S. Harrison.....	Ngwanguba, Dist. Mqanduli.....	Pk./*P.O.* Ngcwanguba, Mqanduli.
M.M. 5666	1570	J. A. Smit.....	Rooipoort No. 190, Dist. Paulpietersburg	Posbus/*P.O. Box* 77, Paulpietersburg.
M.M. 5003	1571	Potgietershoekmeule.....	Potgietershoek No. 186, Dist. Piet Retief	Posbus/*P.O. Box* 147, Piet Retief.
M.M. 5657	1572	H. V. Clarke.....	Kohlo, Dist. Port St. Johns.....	Pk./*P.O.* Big Umgazi.
M.M. 5206	1573	Ndlantaka Mill.....	Ndlantaka, Dist. Tabankulu.....	Posbus/*P.O. Box* 16, Tabankulu.
M.M. 5665	1574	P. Grobler.....	Rooiwal, Dist. Utrecht.....	Rooiwal, Pk./*P.O.* Flentershoek, oor/*via* Ingogo.
M.M. 5654	1575	J. I. J. Fick.....	Tweeloopfontein, Dist. Waterberg....	Tweeloopfontein, Pk./*P.O.* Hermanusdoorns, oor/*via* Vaalwater.
M.M. 5664	1576	S. B. Buys.....	Blinkwater, Dist. Weenen.....	Posbus/*P.O. Box* 7, Muden.
M.M. 5663	1577	A. M. Potgieter.....	Bedrog, Dist. Helpmekaar.....	Ps./*P.B.* 503, Pk./*P.O.* Dundee.
M.M. 5675	1578	H. S. Wasserman.....	Stafford B. No. 8951, Dist. Newcastle..	Stafford B, Ps./*P.B.* Cavan Aansluiting/*Junction*, Newcastle.
M.M. 5638	1579	L. B. D. Lemmer.....	Upper Elucwecwe Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Engcobo.	Upper Elucwecwe, Pk./*P.O.* Engocobo.
M.M. 5614	1580	B. J. du Randt.....	Brandwag, Dist. Elliot.....	Brandwag, Pk./*P.O.* Ryno.
M.M. 5599	1581	Nomchanes Mill.....	Ndimakude-lokasie/*Location*, Dist. Flagstaff	P/a—*C/o* Bumazi Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.M. 5640	1582	Goedehoop Roller Meule..	Goedehoop, Dist. Harrismith.....	Goedehoop, Pk./*P.O.* Warden.
M.M. 5667	1583	R. N. J. van Rensburg.....	Mon Repos, Dist. Kliprivier/*River*....	Mon Repos, Fort Mistake, oor/*via* Waschbank.
M.M. 5603	1584	Mapfontein Trading Co...	Naturelle-lokasie/*Native Location* Tsita, No. 17, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Mapfontein, Matatiele.
M.M. 5686	1585	Coronation Freehold, Estates Town and Mines, Ltd.	Morrisvale Farm No. 13100, Dist. Umbombo	Posbus/*P.O. Box* 4244, Johannesburg.
M.M. 5674	1586	A. Ravéles Milling.....	Raliphaswa, Dist. Zoutpansberg.....	Hoof/*Chief* Mphefus Skool/*School*, Nyelele-lokasie/*Location*, Louis Trichardt
M.M. 5697	1587	Penvaan Trading Store....	Sub A van/*of* Trekdrift A No. 39, Dist. Paulpietersburg	Pk./*P.O.* Penvaan, oor/*via* Vryheid.
M.M. 5668	1588	Geelhoutboom Meule.....	Geelhoutboom No. 303, Dist. Wakkerstroom	Geelhoutboom, Ps./*P.B.* Balmoral Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Amersfoort.
M.M. 213	1589	Kafferskraal Meule.....	Kafferskraal No. 915, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 25, Marikana.
M.M. 4297	1590	Wakkerstroom Elektriese Meule	129 Markstraat/*Street*, Wakkerstroom	Posbus/*P.O. Box* 92, Wakkerstroom.
M.M. 5637	1591	Ermelo Mills (Pty.), Ltd...	Spoorweg Sylyn/*Railway Siding* 1172, Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo.

✱ KENNISGEWING No. 40 VAN 1952.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mieliereëlingskema soos gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, van die ondergenoemde persone as mieliemeulenaars ten opsigte van die periode 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, nou gekanselleer is.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Sekretaris.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 40 OF 1952.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the registration in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme as published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, of the following persons as mealie millers in respect of the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952, has now been cancelled.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
Secretary.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Registration Certificate.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 2908	299	Opkoms Rollermeule.....	Erf No. 422, Bethlehem, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 95, Bethlehem.
M.M. 4921	498	J. H. van den Berg.....	Cornwall No. 208, Dist. Potgietersrust	Ps./*P.B.* 573, Potgietersrust.
M.M. 4467	501	L. P. van Deventer.....	Olievenfontein No. 47, Dist. Bloemhof..	Olievenfontein, Pk./*P.O.* Koosfontein.
M.M. 429	626	Maquassi Rollermeule.....	Standplaas No. 64, Potgieterstraat, Maquassi, Dist. Wolmaransstad	Potgieterstraat, Maquassi.
M.M. 4651	645	D. K. Muggleton.....	Ngxaza, Dist. Tsolo.....	Ngxaza, Pk./*P.O.* St. Cuthberts, oor/*via* Tsolo.
M.M. 1623	1170	Pearston Roller Mills.....	Erf H. 5, Voortrekkerstraat/*Street*, Pearston	Posbus/*P.O. Box* 36, Pearston.
M.M. 2670	1195	Ventersdorp Watermeule...	2 Hendrik Potgieterstraat/*Street*, Ventersdorp	Posbus/*P.O. Box* 122, Ventersdorp.
M.M. 2041	1288	Hartzenbergfontein Meule	Hartzenbergfontein No. 38, Dist. Vereeniging	Posbus/*P.O. Box* 90, Eikenhof.
M.M. 5546	1315	Nokunceda Grinding Mill	Chevy-Chase Loc. No. 4, Dist. Mt. Fletcher	Pk./*P.O.* Farview, Mt. Fletcher.
M.M. 4174	1356	Sentrale Meule.....	De Hoop (Ged. Bloemhof), Dist. Frankfort	Posbus/*P.O. Box* 38, Tweeling.
M.M. 4468	1390	Luus (Pty.), Ltd.....	Bothaspruit No. 160, Dist. Groblersdal	Ps./*P.B.* 534, Middelburg, Transvaal.

✱ KENNISGEWING No. 41 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 2 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 10 JANUARIE 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in Ramotsadistat, distrik Mafeking.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes geen.

Cholera in Calcutta, Madras (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan); Rangoon (Birma).

Pokkies in Isfahan, Tabriz (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Karachi, Lahore (Pakistan); Moulmein (Birma); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam).

Tifuskoors in Baghdad (Irak); Saigon (Vietnam).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 41 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 2 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY THE 10TH JANUARY, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Cape Province.

One (1) Native case in Ramotsadi Stadt, Mafeking district.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague nil.

Cholera in Calcutta, Madras (India); Chalna, Dacca (Pakistan); Rangoon (Burma).

Smallpox in Isfahan, Tabriz (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (India); Karachi Lahore (Pakistan); Moulmein (Burma); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq); Saigon (Vietnam).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

KENNISGEWING No. 42 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Dinsdag, 22 Januarie 1952, in Kaapstad gehou sal word.

C. J. MORIN,
Sekretaris,
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg, 20 Desember 1951.

NOTICE No. 42 OF 1952.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Cape Town on Tuesday, the 22nd January, 1952.

C. J. MORIN,
Secretary,
South African Shipping Board.

Johannesburg, 20th December, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 43 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Oktober 1951:—

✱ NOTICE No. 43 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and deaths reported during the month of October, 1951:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*
Kaapland—*Cape*	1	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	—	—	—	—	11	1	—	—	—	—
Natal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Totals*	1	—	2	—	—	—	17	1	—	—	—	—

✱ KENNISGEWING No. 44 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Tulbagh, Ceres en Worcester, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 18 Maart 1952, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Januarie 1952.

BYLAE.

Gouda, D. P. van Tonder se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 13 Februarie 1952.
Saron, die firma Andrag & Seun se winkel, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 13 Februarie 1952.
Tulbagh, Stadsaal, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Februarie 1952.
Wolseley, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 18 Februarie 1952.

✱ NOTICE No. 44 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Tulbagh, Ceres and Worcester, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to prodduce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 18th March, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600-lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th January, 1952.

SCHEDULE.

Gouda, D. P. van Tonder's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 13th February, 1952.
Saron, Messrs. Andrag & Son's Store, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 13th February, 1952.
Tulbagh, Town Hall, from 9 a.m. to 12 noon, 15th February, 1952.
Wolseley, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 18th February, 1952.

Ceres, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 20 Februarie 1952.
Prince Alfred Hamlet, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 21 Februarie 1952.
Rawsonville, die firma Sanders & Rabinowitz se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 28 Februarie 1952.
Touwsrivier, Douglas-hotel, van 9 vm. tot 11 vm., 4 Maart 1952.
De Doorns, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 5 Maart 1952.
Worcester, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 tot 14 Maart 1952.

Ceres, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th February, 1952.
Prince Alfred's Hamlet, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st February, 1952.
Rawsonville, Messrs. Sanders & Rabinowitz Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 28th February, 1952.
Touws River, Douglas Hotel, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th March, 1952.
De Doorns, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th March, 1952.
Worcester, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th to 14th March, 1952, inclusive.

✱ KENNISGEWING No. 45 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN MORTIMER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 5 Januarie 1952 gehou is, ondergenoemde persone tot lede van die Besproeiingsraad van Mortimer herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan:—

Nel, P. J.
Trollip, R. A. P.

J. J. DE JAGER,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 5 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 45 OF 1952.

MORTIMER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held on the 5th January, 1952, the undermentioned persons were re-elected as members of the Mortimer Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof:—

Nel, P. J.
Trollip, R. A. P.

J. J. DE JAGER,
Acting Magistrate.

Cradock, 5th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 46 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op Vrydag, 15 Februarie 1952, in die Raadskamer, Nkwaleni, gehou sal word om 'n Raadslid te nomineer in die plek van mnr. D. F. Ellis wie se ampstermyn op 17 Februarie 1952 verstryk.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistraat.

Eshowe, 7 Januarie 1952.

✱ NOTICE No. 46 OF 1952.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a nomination court will be held at 10 a.m. on Friday, the 15th day of February, 1952, at the Board Room, Nkwaleni, for nominations for a Board member to replace Mr. D. F. Ellis, whose period of office expires on 17th February, 1952.

T. J. VAN ROOYEN,
Magistrate.

Eshowe, 7th January, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 47 VAN 1952.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1952.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, aan te hoor en te beslis.

✱ NOTICE No. 47 OF 1952.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Nkwaleni	18/1/52	Eshowe, om 10 vm., op Vrydag, 1 Februarie 1952. *Eshowe, at 10 a.m., on Friday, 1st February, 1952.*
Kafferrivier/*River*	20/2/52	Kafferrivier, om 10 vm., op Donderdag, 13 Maart 1952. *Kaffir River, at 10 a.m., on Thursday, 13th March, 1952.*
Bellevue	16/2/52	Magistraatskantoor, Potgietersrust, om 10 vm., op Saterdag, 8 Maart 1952. *Magistrate's Court, Potgietersrust, at 10 a.m., on Saturday, 8th March, 1952.*
Twyfelspoort	21/1/52	Magistraatskantoor, Groot Marico, om 3 nm., op Vrydag, 8 Februarie 1952. *Magistrate's Office, Groot Marico, at 3 p.m., on Friday, 8th February, 1952.*
Schoonspruit Besproeiingsraad/*Irrigation Board*	21/1/52	Magistraatskantoor, Ventersdorp, om 10 vm., op Maandag, 11 Februarie 1952. *Magistrate's Offices, Ventersdorp, at 10 a.m., on Monday, 11th February 1952.*
Schoonspruit Rivierraad/*River Board*	21/1/52	Magistraatskantoor, Ventersdorp, om 10 vm., op Maandag, 11 Februarie 1952. *Magistrate's Offices, Ventersdorp, at 10 a.m., on Monday, 11th February, 1952.*

✱ KENNISGEWING No. 48 VAN 1952.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die Maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde Maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die Maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.
11 Januarie 1952.

NOTICE No. 48 OF 1952.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one-hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will unless cause is shown to the contrary be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.
11th January, 1952.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys A.—*List A.*		
U.C. 37109	Elhar Property Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	30/5/50
U.C. 37819	Skatkis Delwerye (Eiendoms), Beperk, Paarl	£300	14/7/50
51/1554	Typo Printing Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	11/5/51
U.C. 26680	Silkscreen Printing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/9/47
U.C. 28618	H. L. Weiss (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/3/49
U.C. 27968	B. & S. Overseas and South African Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/1/48
U.C. 11965	Rita Mansions (Proprietary), Limited, Pretoria	£500	24/11/38
U.C. 19224	Javelin Reconstruction (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	3/7/45
U.C. 31217	W. T. Wheatley & Company (Proprietary), Limited, Durban	£500	20/9/48
U.C. 31015	C. W. F. Jordaan (Eiendoms), Beperk, Heidelberg, Transvaal	£1,000	30/8/48
51/1774	Hardrock Deepwell Drillers and Irrigation Engineers (Proprietary), Limited, Worcester	£300	28/5/51
U.C. 29905	Rodrigues Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	7/6/48
U.C. 33110	B. H. Rowling & Company (Proprietary), Limited, Escourt	£7,500	24/3/49
U.C. 24495	Boardman & Anderson, Art Galleries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	5/2/47
U.C. 17133	Shullannes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	28/3/44
U.C. 21711	Krag Motors (Eiendoms), Beperk, Vredendal	£200	18/5/46
U.C. 27895	Rand Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	23/12/47
U.C. 25214	Trans Union Industrial Corporation, Limited, Pretoria	£9,000	25/4/47
U.C. 14769	High-Veld Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50	1/8/41
U.C. 16966	Noordelike Pers, Beperk, Pietersburg	£25,000	22/2/44
U.C. 13548	Premier Developments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£400	29/12/39
U.C. 26812	J. Kuiper (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£2,000	18/9/47
U.C. 31479	Jukskei Transport (Proprietary), Limited, Bergvlei, Transvaal	£1,000	13/10/48
U.C. 10419	Uitkyk Exploration (Proprietary), Limited, Germiston	£11,000	15/11/37
U.C. 30581	The Countryman of South Africa (Proprietary), Limited, Cape Town	£12,500	26/7/48
U.C. 24561	B.V. Land Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	11/12/47
U.C. 13935	Desmond-Smith & Mathison (Proprietary), Limited, Benoni	£1,000	1/6/40
U.C. 30364	Runwell Bazaar (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	6/7/48
U.C. 14314	Utolo, Beperk, Johannesburg	£30,000	7/12/40
U.C. 14960	Die Voortrekker Lede Assuransie Maatskappy, Beperk, Kaapstad	£50,000	24/11/41
U.C. 24499	Trevkon Housing (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/2/47
U.C. 37958	Nelspruit Nursing Home (Proprietary), Limited, Nelspruit	£1,000	25/7/50
U.C. 23742	J. Towy-Thomas (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/11/46
U.C. 33019	Epic Construction and Distribution Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	15/3/49
U.C. 37722	Elizabeth Ann Hairdressers (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	7/7/50
U.C. 25847	Orkin Bros. (Natal), Limited, Durban	£50,000	24/6/47
U.C. 29241	Mellema en Fell (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£500	20/4/48
U.C. 32814	H. Morgan & Company (Proprietary), Limited, Somerset West	£1,000	21/2/49
U.C. 21957	Caroline Oil (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/6/46
U.C. 27693	The General Machinery Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	5/12/47
U.C. 15159	Thomas W. Pitt & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	9/3/42
U.C. 18459	The South African Women's Auxiliary Services, Pretoria	Section 21	31/1/45
U.C. 22208	Wynberg Wholesale (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	26/6/46
U.C. 25771	Pretoria-Blok (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£1,200	17/6/47
U.C. 12675	Loscana Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/5/39
U.C. 26415	The Congo-Belge South African Trading Company, Limited, Cape Town	£100	14/8/47
U.C. 26141	Suidwestelike Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Mosselbaai	£5,000	18/7/47
U.C. 23452	Bennie se Diensburo (Eiendoms), Beperk, Port Elizabeth	£1,000	11/10/46
U.C. 21027	South Coast Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,950	14/3/46
U.C. 13275	Minatol Manufacturing Company (Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	8/11/39
U.C. 23436	Shanti Theatres (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	10/10/46
U.C. 21599	A. S. Mills & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/5/46
U.C. 20000	Jobbing Contractors (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£200	20/11/45
U.C. 25906	Waf-O-Tatoe (Proprietary), Limited, Vasco, Cape	£25,000	28/6/47
U.C. 15423	Rooiwinkel (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	20/8/42
U.C. 29433	Beldo Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250	4/5/48
U.C. 20809	Indo South African Agencies Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/2/46
	Lys B.—*List B.*		
U.C. 17641	Alexander C. Coutroubis (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	20/7/44
U.C. 28440	Scrooby Motors (Proprietary), Limited, Springs	£3,500	18/2/48
U.C. 27445	Thermal Insulation Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	14/11/47
U.C. 31173	Slate Roofing (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/9/48
U.C. 31388	Rustenburg Butchery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	1/10/48
U.C. 19308	Transvaal Construction Exploration and Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/7/45

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 24201	Walter Green & Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	30/12/46
U.C. 26489	Star Sand Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	21/8/47
U.C. 29785	Eastern Province Construction Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	28/5/48
U.C. 25133	F. I. Enfield (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/4/47
U.C. 29225	Enboean Navigators (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	19/4/48
U.C. 26024	Hollandia Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	7/7/47
U.C. 26154	African Publication Association (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/7/47
U.C. 24437	Bechuanaland Hardwoods (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	30/1/47
U.C. 28634	O'Kelly Bridges Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	8/3/48
U.C. 26222	D.N.P. Developing and Printing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	26/7/47
U.C. 23540	A. Frizelle & Christy (Proprietary), Limited, Port Shepstone	£10,000	22/10/46
U.C. 31567	Insurance and Advertising Consultants (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	22/10/48
U.C. 35287	Halda Taxis (Proprietary), Limited, Cape Town	£200	11/11/49
U.C. 26315	Pecham Coal Distributors, Limited, Johannesburg	£1,000	1/8/47
U.C. 32152	R.D. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/12/48
U.C. 31292	Switzersilk (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	24/9/48
U.C. 30823	H. E. Reynolds & Company (Proprietary), Limited, Durban	£500	14/8/48
U.C. 24338	Sivewright, Beattie & Mandy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	20/1/47
U.C. 28725	Rufor Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	15/3/48
U.C. 27691	Sales Promotion Organisation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/12/47

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die onderskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. Price.
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 580	O'Brein & Campbell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Port Elizabeth— Voltooiing van eerste verdieping van die nuwe Geregshof/*Completion of first floor of the new Law Courts*	£12,064. 16s. 1d.
D.P.W./*P.W.D.* 588	H. Navarro, Bethlehem	Warden, O.V.S./*O.F.S.*— Nuwe poskantoor/*New post office*	£12,888. 19s. 1d.
D.P.W./*P.W.D.* S. 667	Barlows (Cape), Ltd., Maitland	Lewering van elektriese koelkaste/*Supply of electric refrigerators*— 1–7 kub. vt./*cub. ft.*	£89. 12s. 6d.
		1–15 kub. vt./*cub. ft.*	£157. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Maitland.
		Die Staatsdrukker/*The Government Printer*—	
S.D./*G.P.* S. 135	Gummed Tapes (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 2,000 rolle gompapier/*Supply of* 2,000 *rolls of gummed paper*	2s. 6d. per lb., v.o.s./*f.o.* Johannsburg.
S.D./*G.P.* W. 162	S.A. Pulp & Paper Industries, Johannesburg	Lewering van 150 ton boekbinderskarton/*Supply of* 150 *tons bookbinders' millboards*	£33. 6s. 8d. per ton.
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irrig. 286–1951/52	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	Lewering van 750 lb. witmetaal/*Supply of* 750 *lb. white metal*	8s. 5¾d. per lb., v.o.s./*f.o.* Germiston.
Irrig. 300–1951/52	Pretoria Brass and Iron Foundry Pretoria	Lewering van ongeveer 6 ton „ Meehanite "-gietstukke/*Supply of approximately* 6 *tons of Meehanite castings*—	
		Tipe/*Type* G.A.	7½d. per lb.
		Tipe/*Type* G.C.	7d. per lb., afgelewer/*delivered*
		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1362	Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n telefoonoorsendverwysingsstelsel en toebehore/*Supply of a telephone transmission reference system and accessories*	£1,470. 1s. 9d., v.a.b. Haw van V.K./*f.o.b. U.K. Port.*
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1625/51	National Transport and Engineering Supplies, Ltd., Johannesburg	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van 24 batterye aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of* 24 *batteries to the State Alluvial Diggings*	£19. 13s. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 1655/51	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Pretoria— Sny, maak en afwerk van rangstrepe vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of chevrons for the Department of Defence.*—	
		8,000—2 strepe/*-bar*	1s. 8½d. elk/*each.*
		7,500—3 strepe/*-bar*	2s. 1d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.* Hercules.
S.O. 6074	British General Electric Co., Ltd., Johannesburg	Alexanderbaai/*Bay*— Lewering van 50 yskaste aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of* 50 *refrigerators to the State Alluvial Diggings*	£82. 10s. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 6386	Oswald Treppe, Bloemfontein	Pretoria— Lewering van 1,500 verkykers aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 1,500 *binoculars to the Department of Defence*	£10. 15s. 3d. elk/*each*, v.a. *f.o.b.* Bremen of/*or* Hamburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
P.W./*P.W.D.* S. 666.....	Pretoria— Lewering van opsigtersbenodigdhede, waterbottels, waterglase, ens., aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of caretakers' requisites, water bottles, water glasses, etc., to the Department of Public Works*— J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
D./*G.P.*-D. 3.....	Pretoria— Lewering van afrolmasjiene aan die Staatsdrukker/*Supply of duplicators to the Government Printer*— Gestetner (Africa), Ltd., Johannesburg.
rig. 315-1951/52.....	Pretoria— Lewering van staal aan die Departement van Besproeiing/*Supply of steel to the Department of Irrigation*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
O. 1359.....	Pretoria— Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*— Lewering van werkwinkelmasjinerie/*Supply of workshop machinery*— Koppel Engineering Ltd., Johannesburg. G. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. Globe Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
O. 1364.....	Lewering van blaaslampe en paraffiendruklampe vir verligtingsdoeleindes/*Supply of blowlamps and paraffin pressure lamps for lighting purposes*— Keystone Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Smith's Engineering Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
O. 321/51.....	Lewering van seep en kerse gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952/*Supply of soap and candles during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952*— Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Epic Oil Mills, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Rotox Chemical Products, Johannesburg. S.A. Detergent and Soap Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Fomex, Ltd., Oos-Londen/*East London.* Crystal Soap and Oil Co., Ltd., Johannesburg. Transvaal Trading Co., Pretoria. Quality Products (Pty.), Ltd., Jacobs.
O. 322/51.....	Lewering van skoonmaakgoed, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952/*Supply of cleansing materials, etc., during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952*— Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. G.E.M. Products (Pty.), Ltd., Durban. Posh (Pty.), Ltd., Johannesburg. Riordan & Co. (Jhb.), (Pty.) Ltd., Johannesburg. S.A. Polish Co., Johannesburg. Universal Mills and Produce Co. (Pty.), Ltd., Durban. Big Ben Soap Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Shell Chemicals Distributing Co. of Africa, Ltd., Johannesburg. Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Products, Kaapstad/*Cape Town.*
O. 1629/51.....	Lewering van komberse gedurende die tydperk eindigende 30 September 1952/*Supply of blankets during the period ending 30th September, 1952*— The S.A. Woollen Mills, Ltd., Mowbray. Consolidated Textile Mills, Ltd., Jacobs.
O. 1651/51.....	Diskobolos— Lewering van sokkies, kniebroekies, handdoeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of socks, knickers, towels, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Murray Allen, Ltd., Johannesburg. Tru Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Amato Tekstiel Meule, Beperk, Benoni-Suid/*South.* Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
O. 6138.....	Queenstown— Lewering van masjiene, lugperspomp en stoomketel vir 'n wassery-installasie aan die Nywerheidskool/*Supply of machines, air compressor and boiler for a laundry installation to the School of Industries*— Patrick Murray (Pty.), Ltd., Durban. Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. E. Barker, Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
O. 6273.....	Lewering van 'n elektriese boogsweismasjien, elektriese slypmasjien, ens., aan die Elgin-bosdistrik/*Supply of electric arc welder, electric grinder, etc., to the Elgin Forestal District*— National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Carspares, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
O. 6304.....	Johannesburg— Lewering van 'n metaaldraaibank aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of metal-turning lathe to the Department of Education, Arts and Science*— D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
O. 6305.....	Pretoria— Lewering van teken- en landmetersbenodigdhede aan die Departement van Verdediging/*Supply of drawing and survey equipment to the Department of Defence*— Actina (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Hausler, Johannesburg.
O. 6307.....	Diskobolos— Lewering van boute en moere, wasters, skroewe, staal, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of bolts and nuts, washers, screws, steel, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Beagle & Lippert, Johannesburg. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Kie (S.A.), Beperk, Johannesburg. L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
O. 6308.....	Pietermaritzburg— Lewering van landbougereedskap en wa aan die Departement van Naturellesake/*Supply of agricultural implements and wagon to the Department of Native Affairs*— S.A. Farm Implement Manufacturers, Ltd., Vereeniging. Massey-Harris & Co., Ltd., Durban. S. Kirkel, Pietermaritzburg.
O. 6328.....	Lewering van boumateriaal aan die Eshowe-bosdistrik/*Supply of building material to Eshowe Forestal District*— Bitcon & O'Brein (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Transvaal. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
O. 6334.....	Durban— Lewering van timmerhout aan die S.A. Seemag/*Supply of timber to the S.A. Navy*— P.E. Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban. Hansford & Hansford, Ltd., Durban.

✱ OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN VELTWASTERS AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN -TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van veltwasters aan die Departement van Pos- en -telegraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, waarna volledige besonderhede verstrek sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van veltwasters alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word. 18-25-1

✱ PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF FELT WASHERS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of felt washers to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, where full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of felt washers will be obtained only from the approved manufacturers. Interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1952		1952.
Natalse distrikte: Granietgrafstene vir Suid-Afrikaanse Afdeling „ Imperial War Graves Commission ", Oorlog van 1939-45. Kontrak No. 2, Afdelings Nos. 1 en 2.— Afdeling No. 1.—Bestaande uit: (Lewering en oprigting van):— Groep „ A ".—597 Grafstene in verskeie kerkhowe in die distrik Durban. Groep „ B ".—178 Grafstene in Ladysmith-kerkhof. Groep „ C ".—210 Grafstene in verskeie kerkhowe, distrik Pietermaritzburg. Afdeling No. 2.—Slegs lewering van 49 grafstene vir grafte in afgeleë gebiede in Natal. Tender No. D.P.W. 615	Tendervorms, tekeninge, gekombineerde spesifikasies en hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	18 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban, en Distriksverteenwoordiger, D.W.P. Johannesburg	31 Jan.
Vereenigingse Vliegvelde, Unieverdedigingsmag: Nuwe was- en latrineblok, waterriolering en omskepping van hutte in lesingsale en kantore. Tender No. D.P.W., 616	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	17 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Feb.
Pretoria. Voortrekkerhoogte: Verbetering van watertoevoer. Tender No. D.P.W. 618	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	25 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Feb.
✱Cambridge (Oos-Londen): (*a*) Nuwe distrikshoofkwartiere; (*b*) nuwe polisiekantoor en -kwartiere; (*c*) hulpmotorwerkwinkel. Tender No. D.P.W. 619	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1 Feb.	Sekretaris D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg	28 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1952		1952.
Natal Districts: Granite headstones for South African Agency, Imperial War Graves Commission, 1939–45 War. Contract No. 2, Sections Nos. 1 and 2.— Section No. 1.—Consisting of: (Supply and erection of):— Group " A ".—597 Headstones at various cemetries in the Durban District. Group " B ".—178 Headstones at Ladysmith cemetery. Group " C ".—210 Headstones at various cemetries in the Pietermaritzburg District. Section No. 2.—Supply only of 49 headstones for graves in outlying areas in Natal. Tender No. P.W.D. 615	Tender forms, drawings, combined specifications and quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	18th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Durban, and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	31st. Jan.
Vereeniging Aerodrome, Union Defence Force: New ablution and latrine block and waterborne drainage and conversion of hutments into lecture rooms and offices. Tender No. P.W.D. 616	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	17th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Feb.
Pretoria. Voortrekkerhoogte: Improvements to water supply. Tender No. P.W.D. 618	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	25th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Feb.
✱Cambridge (East London): (*a*) New district headquarters; (*b*) new police station and quarters; and (*c*) auxillary garage workshop. Tender No. P.W.D. 619	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1st Feb.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181 Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

✱ OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN TELEFOON- EN SKAKELBORDSNOERE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN -TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van telefoon- en skakelbordsnoere aan die Departement van Pos- en Telegraafwese op te stel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, waarna volledige besonderhede verstrek sal word.

'n Deposito van £2. 2s. moet met die aansoek gestuur word om die koste van die tekeninge te dek. Hierdie deposito sal aan die applikant terugbetaal word as die tekenings teruggestuur word of by toelating tot die goedgekeurde lys.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van telefoon- en skakelbordsnoere alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

18-25-1

✱ PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE AND SWITCHBOARD CORDS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of telephone and switchboard cords to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

A deposit of £2. 2s. should be forwarded with the application to cover the cost of the drawings. This deposit will be refunded to the applicant upon the return of the drawings or upon admission to the approved list.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of telephone and switchboard cords will be obtained only from the approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stene, sand en klip gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 1/52.

Lewering van X-straalapparaat aan die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 6460.

Lewering van werkswinkeluitrusting aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6463.

Lewering van transformators vir filmprojektors aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 6464.

Lewering van masjiengereedskap, garagegereedskap en betonstampers, ens., aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6465.

Lewering van staalsteiers en toebehore aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6467.

Lewering van meetinstrumente aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6469.

Lewering van kamera en toebehore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6470.

Lewering van stoffeerdersmasjiene aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6471.

Lewering van hoek- en U-yster aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6473.

Lewering van sentrifugale pomptoestel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6474.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 24 *Januarie* 1952.

Lewering van wyn en spiritus gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 252/52.

Lewering van kraalmis, tuingrond, ens., aan inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. 253/52.

Lewering van saad, plante en bome gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 254/52.

Lewering van apparate aan die Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 508/52.

Lewering van damesreënjasse aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1700/52.

Lewering van hoede aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1701/52.

Lewering van klipbreek- en sifinstallasie aan die Pietermaritzburgse Bosdistrik. Tender No. S.O. 6481.

Lewering van koelkaste aan die Hoër Huishoudskool, Bethlehem, O.V.S. Tender No. S.O. 6482.

Lewering van padskraper aan die Butterworthse Bosdistrik. Tender No. S.O. 6483.

Lewering van soldeersel, staal en geelkoper aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. 6484.

Lewering van elektriese kabel aan die Suid-Afrikaanse Vlootmagte, Durban. Tender No. S.O. 6485.

Lewering van „perspex" of soortgelyke plate aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6487.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Januarie* 1952.

Lewering van lugperspompe, garagewerkswinkeluitrusting, sweistransformators, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6466.

✱ Lewering van beskuitjies, bier, koringmeel en spuitwater gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 251/52.

✱ Sny, maak en afwerk van onderbroeke en frokkies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1702/52.

✱ Lewering van gimnasiumuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1704/52.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of bricks, sand and stone during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 1/52.

Supply of X-ray apparatus to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 6460.

Supply of workshop equipment to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6463.

Supply of transformers for film projectors to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6464.

Supply of machine tools, garage tools, concrete vibrators, etc., to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6465.

Supply of steel scaffolding and fittings to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6467.

Supply of slip gauges to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6469.

Supply of camera and accessories to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6470.

Supply of upholstering machines to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6471.

Supply of angle and channel iron to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6473.

Supply of centrifugal pumping plant to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6474.

Tenders due 9 *a.m.*, 24*th January*, 1952.

Supply of wines and spirits during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 252/52.

Supply of manure, garden soil, etc., to Institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 253/52.

Supply of seed, plants and trees during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 254/52.

Supply of apparatus to the Sub-tropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 508/52.

Supply of ladies raincoats to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1700/52.

Supply of hats to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1701/52.

Supply of stone crushing and screening plant to the Pietermaritzburg Forestal District. Tender No. S.O. 6481.

Supply of refrigerators to the Housecraft High School, Bethlehem, O.F.S. Tender No. S.O. 6482.

Supply of road grader to the Butterworth Forestal District. Tender No. S.O. 6483.

Supply of solder, steel and brass to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6484.

Supply of electric cable to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6485.

Supply of "perspex" or similar sheets to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6487.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st January*, 1952.

Supply of air compressors, garage workshop equipment, welding transformers, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6466.

✱ Supply of biscuits, beer, wheaten meal and aerated waters during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 251/52.

✱ Cut, make and trim of drawers and vests for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1702/52.

✱ Supply of gymnasium equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1704/52.

'endervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

)ienste:

* Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 1705/52.
* Lewering van bloeses aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1706/52.
* Lewering van operasiehanddoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1707/52.
* Sny, maak en afwerk van verpleegstersmantels, bediendepakke, kok-uniforms en frokkies vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1708/52.
* Lewering van sokkies aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1709/52.
* Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1710/52.
* Lewering van batterye aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1711/52.
* Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1712/52.
* Lewering van sokkies aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1713/52.
* Lewering van omheiningsmateriaal aan die Tegniese Hoërskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 6492.
* Lewering van trekker van 20 perdekrag aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6493.
* Lewering van roeibote aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6494.
* Lewering van landbougereedskap, melkerybenodigdhede, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6500.
* Lewering van boumateriaal, loodgietersmateriaal, timmerhout, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6502.
* Lewering van boumateriaal, sanitêre benodigdhede, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6503.
* Lewering van boumateriaal, stowe, timmerhout, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6504.
* Lewering van dieselpadskrapers aan die Departement van Bosbou te Sabie en Franschhoek. Tender No. S.O. 6505.
* Lewering van bogrondse besproeiingtoestel aan die Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. S.O. 6506.
* Lewering van timmerhout en stoffeerdersbenodigdhede aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6507.
* Lewering van vuurvaste materiaal aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6508.
* Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6509.
* Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6510.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1952.

Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6472.

Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 509/52.

* Lewering van tafels vir kaartspel, voubaar, aan Voorraddepôt No. 6, Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 512/52.
* Lewering van kombuisbenodigdhede, invalidestoele en stoele vir epileptici aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 513/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Februarie 1952.

---

* Lewering van apparaat aan die Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 510/52.
* Lewering van glasware en chemikalieë aan die Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 511/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

* Supply of camping equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 1705/52.
* Supply of blouses to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1706/52.
* Supply of operating towels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1707/52.
* Cut, make and trim of nurses' capes, kitchen boys' suits, chefs' uniforms and vests, for the Department of Health. Tender No. S.O. 1708/52.
* Supply of socks to the Department of Health. Tender No. S.O. 1709/52.
* Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1710/52.
* Supply of batteries to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1711/52.
* Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1712/52.
* Supply of socks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1713/52.
* Supply of fencing material to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 6492.
* Supply of 20 h.p. tractor to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6493.
* Supply of rowing boats to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6494.
* Supply of agricultural implements, dairy material, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6500.
* Supply of building material, plumbing material, timber, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6502.
* Supply of building material, sanitary material, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6503.
* Supply of building material, stoves, timber, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6504.
* Supply of diesel road graders to the Department of Forestry at Sabie and Franschhoek. Tender No. S.O. 6505.
* Supply of overhead irrigation system to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 6506.
* Supply of timber and upholstering material to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6507.
* Supply of refractory material to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6508.
* Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6509.
* Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6510.

Tenders due 9 a.m., 7th February, 1952.

Supply of machine tools to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6472.

Supply of kitchen utensils to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 509/52.

* Supply of tables, card, folding, to the No. 6 Stores Depot, Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 512/52.
* Supply of kitchen requirements, invalid and epileptic chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 513/52.

Tenders due 9 a.m., 14th February, 1952.

---

* Supply of apparatus to the Subtropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 510/52.
* Supply of glassware and chemicals to the Subtropical Horticulture Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 511/52.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).
Dienste:
Lewering van algemene werktuigkundige materiaal (koper-, geelkoper- en sweisstawe, dryfaste, staalplate, ens.) vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.654.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1952.

Lewering van werktuigkundige benodigdhede (boute, moere, skroewe, wasters, ens.), benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.582.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1952.

✱ Lewering van kantoormeubels, hout-, aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.678.
✱ Lewering van linoleum en „mastipave" aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.684.
✱ Lewering van kaal koperdraadtou aan die Landbounavorsingstasie, Kroondal. Tender No. D.P.W. S.689.
✱ Lewering van dakasbes en nokbedekking aan die Wynberg-kamp. Tender No. D.P.W. S.690.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
Boor na water by Magut Hill-dorp, distrik Ngotshe. Besproeiings Tender No. 416.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1952.

Lewering van staaldraadkabel. Besproeiings Tender No. 418.
Lewering van sagte soldeersel. Besproeiings Tender No. 419.
Lewering van timmerhout. Besproeiings Tender No. 425.
Lewering van staaldraadkabel. Besproeiings Tender No. 433.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1952.

Lewering van draagbare elektriese boogsweis-toestelle. Besproeiings Tender No. 391
✱ Lewering van gietysterpype, klokbekke en toebehore. Besproeiingstender No. 367.
✱ Lewering van brugspanne. Besproeiingstender No. 388.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Februarie 1952.

✱ Lewering van staal. Besproeiingstender No. 438.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Februarie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).
Dienste:
Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsketelinstallasie by die akademiese geboue, Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria. Tender No. D.P.W. 617.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1952.

✱ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorraad) en oprigting van 'n basisvervangingsinstallasie vir die sag maak van water by die Goewermentsgebou, Steytlerville, K.P. Tender No. D.P.W. 620.
✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Hoofposkantoor, Pretoria. Tender No. D.P.W. 621.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1952.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:
Supply of general mechanical materials, brass-, copper- and weldingrods, shafting, steel plates, etc., required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.654.
Tenders due 9 a.m., 24th January, 1952.

Supply of mechanical materials (bolts, nuts, screws and washers, etc.), required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.582.
Tenders due 9 a.m., 31st January, 1952.

✱ Supply of office furniture, wooden, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.678.
✱ Supply of linoleum and mastipave required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.684.
✱ Supply of bare copper wire required for the Kroondal Agricultural Research Station. Tender No. P.W.D. S.689.
✱ Supply of roofing asbestos and ridge capping required for the Wynberg Camp. Tender No. P.W.D. S.690.
Tenders due 9 a.m., 7th February, 1952.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
Boring for water at Magut Hill Village, Ngotshe District. Irrigation Tender No. 416.
Tenders due 9 a.m., 24th January, 1952.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 418.
Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 419.
Supply of timber. Irrigation Tender No. 425.
Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 433.
Tenders due 9 a.m., 31st January, 1952.

Supply of portable electric arc welding sets. Irrigation Tender No. 391.
✱ Supply of cast iron pipes, bellmouths and fittings. Irrigation Tender No. 367.
✱ Supply of bridge spans. Irrigation Tender No. 388.
Tenders due 9 a.m., 14th February, 1952.

✱ Supply of steel. Irrigation Tender No. 438.
Tenders due 9 a.m., 21st February, 1952.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).
Services:
Supply, delivery and erection of central heating boiler installation at the Academic Buildings, Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, Pretoria. Tender No. P.W.D. 617.
Tenders due 9 a.m., 24th January, 1952.

✱ Supply, delivery (ex local stock) and erection of a base exchange water softening plant at the Government Buildings, Steytlerville, C.P. Tender No. P.W.D. 620.
✱ Supply, delivery and erection of central heating installation at the General Post Office, Pretoria. Tender No. P.W.D. 621.
Tenders due 9 a.m., 7th February, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van loodhulse vir Kaapstad. Poskantoor Tender No. 1391.

Lewering van loodhulse vir Johannesburg. Poskantoor Tender No. 1392.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1952.

Lewering van houtdwarsarms vir telefoonpale. Poskantoor Tender No. 1390.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1385.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1952.

✱ Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van magnetotelefone en telefone met sentrale battery. Poskantoor Tender No. 1387.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1952.

✱ Lewering van timmerhout wat die Poskantoor te Kaapstad nodig het. Poskantoor Tender No. 1393.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Februarie 1952.

✱ Voorsiening van stootkarretjies. Poskantoor Tender No. 1389.

✱ Lewering van oogboute, kouse, harpe en spanmoere. Poskantoor Tender No. 1394.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Februarie 1952.

✱ Lewering van lapvelle met kunshars saamgestel. Poskantoor Tender No. 1395.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1952.

Lewering van blou sersjemateriaal en skarlaken meltonmateriaal vir uniforms. Poskantoor Tender No. 1386.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Maart 1952.

✱ Lewering van ammoniakontwikkelmasjien en ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1388.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Maart 1952.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of lead sleeves required at Cape Town. Post Office Tender No. 1391.

Supply of lead sleeves required at Johannesburg. Post Office Tender No. 1392.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1952.

Supply of wooden cross-arms for telephone poles. Post Office Tender No. 1390.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1385.

Tenders due 9 a.m., 31st January, 1952.

✱ Sale by the Department of Posts and Telegraphs of magneto telephones and central battery telephones. Post Office Tender No. 1387.

Tenders due 9 a.m., 7th February, 1952.

✱ Supply of timber required by the Post Office in Cape Town. Post Office Tender No. 1393.

Tenders due 9 a.m., 14th February, 1952.

✱ Supply of handcarts. Post Office Tender No. 1389.

✱ Supply of eyebolts, thimbles, shackles and turnbuckles. Post Office Tender No. 1394.

Tenders due 9 a.m., 21st February, 1952.

✱ Supply of synthetic resin bonded fabric sheet. Post Office Tender No. 1395.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1952.

Supply of blue serge material and scarlet melton material for uniforms. Post Office Tender No. 1386.

Tenders due 9 a.m., 13th March, 1952.

✱ Supply of ammonia developing machine and printing machine for blueprints. Post Office Tender No. 1388.

Tenders due 9 a.m., 20th March, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

✱ Voorsiening van gebleikte linne. Tender No. S.D./G.P.W. 166.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Februarie 1952.

✱ Voorsiening van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 158.

✱ Voorsiening van drukkersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 167.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Februarie 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 271), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NASIONALE BEHUISING- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR ELEKTRISITEITSAANLEG IN 'N BLOK VAN 53 WOONSTELLE TE WYCHWOOD, GERMISTON.

Tenders vir elektrisiteitsaanleg in 'n blok van 53 woonstelle te Wychwood, Germiston, word van geregistreerde lede van die Vereniging van Boumeesters ingewag.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender. Werktekeninge kan volgens afspraak ondersoek word,

Tenderdokumente sal van Maandag 21 Januarie 1952 af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Genevagebou 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £1 wat by ontvangs van 'n bona fide tender of 'n vaste deposito van £5 terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Elektrisiteit: Woonstelle" moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op 4 Februarie 1952 bereik, en sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste tender of enigeen van die tenders aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris,
Nasionale Behuisingskantoor.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Heidelberg, Transvaal, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos op die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm., op Donderdag, 7 Februarie 1952.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Heidelberg (Transvaal).

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:

✱ Supply of bleached calico. Tender No. S.D./G.P.W. 166.
Tenders due 9 a.m., 14th February, 1952.

✱ Supply of printers' machinery. Tender No. S.D. G.P.W. 158.

✱ Supply of printers' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 167.
Tenders due 9 a.m., 21st February, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Unio Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for eac service and must be superscribed with the name of servic to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tende Form, which must be duly filled in and completed in a particulars. The Board does not bind itself to accept th lowest or any tender.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMIS SION.

✱ TENDERS FOR THE ELECTRICAL INSTALLA TION OF A BLOCK OF 53 FLATS AT WYCH WOOD, GERMISTON.

Tenders are invited from registered members of th Master Builders' Association for the electrical installatio of a block of 53 flats at Wychwood, Germiston.

Tenderers must tender for the contract as a whol Working drawings may be inspected by appointment.

Tender documents will be available from Monday, 21s January, 1952, at the office of the Regional Representativ National Housing Office, 491 Geneva House, Loveda Street, Johannesburg, on payment of £1 deposit, which refundable on receipt of a bona fide tender, or a fixe deposit of £5.

Tenders endorsed "Electrical Flats" must reach th above address on or before 12 noon on 4th Februar 1952, and will be opened in public immediately there after.

The Commission does not bind itself to accept th lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretar
National Housing Offic

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession f the sale of light refreshments, etc., at Heidelberg, Tran vaal, to commence from a date to be decided by th Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tend Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursda the 7th February, 1952.

Tender forms with full information regarding the conc tions of lease may be obtained from the office of th Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Bo 6140, Johannesburg, and the Station Master, Heidelber Transvaal.

The Administration does not bind itself to accept th highest or any tender, nor will it assign any reason for th rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manage

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Sweiselektrodes. Tender No. H. 4258. Sluitingsdatum 7 Februarie 1952.
2. Dwarslêers. Tender No. A. 4074. Sluitingsdatum 14 Februarie 1952.
3. Skakelinrigting. Tender No. C. 4030. Sluitingsdatum 28 Februarie 1952.
4. Lagan-hout. Tender No. A. 4071. Sluitingsdatum 28 Februarie 1952.
5. Wydteklemplate met boute en moere van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. A. 4098. Sluitingsdatum 28 Februarie 1952.
6. Ghries vir „P en M"-spoorstaaf- en flenssmeertoestelle. Tender No. E. 4165. Sluitingsdatum 28 Februarie 1952.
7. Gegalvaniseerde wissel- en sinjaalysterdraad. Tender No. A. 4097. Sluitingsdatum 13 Maart 1952.
8. Spiegleufmasjiene. Tender No. G. 3981. Sluitingsdatum 20 Maart 1952.
9. Uitboor- en afdraaimasjien. Tender No. G. 4117. Sluitingsdatum 20 Maart 1952.
10. Uitboormasjien. Tender No. G. 4131. Sluitingsdatum 27 Maart 1952.
11. Draaisteltrokke. Tender No. B. 3474. Sluitingsdatum 10 April 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die 'enderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderkeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan an die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, lissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperinendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige ender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

ohannesburg. 545—18

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie ir die verkoop van ligte verversings, ens., op Worcester, anaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal 'ord.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad erig word soos op die tendervorm aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm., op Donderdag, Februarie 1952.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die 'erversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, osbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Worces-r.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of nige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes ir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. 14.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een uis op Cedara, Natal.

Op en na 21 Januarie 1952 sal die tenderdokumente ter sae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durn, die kantoor van die Distriksingenieur, Pietermaritzurg, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 00, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) n 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en kenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsestuurder, Durban, en die kantoor van die Distriksgenieur, Pietermaritzburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Welding electrodes. Tender No. H. 4258. Closing date 7th February, 1952.
2. Sleepers. Tender No. A. 4074. Closing date 14th February, 1952.
3. Switchgear. Tender No. C. 4030. Closing date 28th February, 1952.
4. Lagan timber. Tender No. A. 4071. Closing date 28th February, 1952.
5. South African manufactured gauge clips, clipbolts and nuts. Tender No. A. 4098. Closing date 28th February, 1952.
6. Grease for "P. & M" rail and flange lubricators. Tender No. E. 4165. Closing date 28th February, 1952.
7. Galvanised iron point and signal wire. Tender No. A. 4097. Closing date 13th March, 1952.
8. Keyseating machine. Tender No. G. 3981. Closing date 20th March, 1952.
9. Boring and turning mill. Tender No. G. 4117. Closing date 20th March, 1952.
10. Boring machine. Tender No. G. 4131. Closing date 27th March, 1952.
11. Bogie wagons. Tender No. B. 3474. Closing date 10th April, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Worcester, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 7th February, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Worcester.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
543—18

✱ TENDER No. 14.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Cedara, Natal.

On and after 21st January, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, the office of the District Engineer, Pietermaritzburg, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained from the offices of the System Manager, Durban, and the District Engineer, Pietermaritzburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 21 Februarie 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

NATALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURES.

Aansoeke om ondergenoemde betrekkings in die Paaie Afdeling van die Natalse Provinsiale Administrasie word van kandidate met geskikte kwalifikasies ingewag. Die suksesvolle kandidate kan verplaas word na gelang die behoeftes van die diens dit nodig maak.

Die aanvangsalaris word gebaseer op ondervinding en kwalifikasies.

Benewens die basiese salaris word 'n duurtetoeslag ooreenkomstig die voorgeskrewe staatsdienstariewe betaal.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Provinsiale Padingenieur, Posbus 417, Pietermaritzburg, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. Die betrekkings is nie op die vaste diensstaat van die staatsdiens nie.

Landmeters: Salarisskaal £600 × £30 – £720 per jaar, en

Assistentlandmeters: Salarisskaal £300 × £25 – 600 per jaar.

Kandidate moet ervaring hê van en bekwaam wees in opnames met die afstandsmeter en waarnemings om opnames by die Uniale Trigonometriese stelsel in te skakel. Hulle moet ook in staat wees om hoogtelynplanne en lengte en dwarsdeursneë van hul werk op te stel en om toesig oor veld-eenhede te hou.

Opmeetassistente: Salarisskaal £240 × £20 – £300.

Kandidate moet vertroud wees met die gebruik van die afstandsmeter en die waterpas.

Junior Opmeetassistente: Salarisskaal £120 × £15 – £180 × £20 – £240 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior sertifikaat en moet in wiskunde geslaag het.

Tekenaars Graad I: Salarisskaal £400 × £25 – £600 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en minstens 5 jaar vorige ondervinding in teken opgedoen het.

Tekenaars Graad II: Salarisskaal £150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25 – £475 per jaar.

Kandidate moet in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat. Vorige ondervinding is nie noodsaaklik nie.

11-18-25

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

VAKATURES VIR TWEE OPSIENERS (MAN OF VROU) VIR MUSIEK VIR TRANSVAALSE SKOLE.

Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde applikante word ingewag vir bovermelde betrekking; applikante moet Suid-Afrikaanse burgers of 'n burger van 'n Statebondsland of 'n burger van die Republiek van Ierland asook professioneel gekwalifiseerd wees, ten volle tweetalig en moet volle besonderhede gee betreffende hulle ondervinding en kwalifikasies in instrumentele en vokale musiek; van die gekose applikante sal vereis word om verslag te doen oor die werk wat in die skole gedoen

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st February, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager
591—18

NATAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts in the Roads Department of the Natal Provincial Administration. The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the department may demand.

The commencing salary will be based on experience and qualifications.

In addition to the basic salary cost of living allowance in accordance with the prescribed Public Service Rates is payable.

Applications must be made on the prescribed form Z. 83 obtainable from the Provincial Roads Engineer P.O. Box 417, Pietermaritzburg, to whom all applications must be addressed.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The posts are not on the fixed establishment of the Public Service.

Surveyors: Salary scale £600 × £30 – £720 per annum and

Assistant Surveyors: Salary scale £380 × £25 – £600 per annum.

Candidates must have had experience and be capable of carrying out tacheometer surveys and of taking observations of connect surveys to Union Trigonometrical System. They must also be able to prepare contour plans and longitudinal and cross sections from their work, and be capable to taking charge of field parties.

Survey Assistants: Salary scale £240 × £20 – £300 per annum.

Candidates must be familiar with the use of the tacheometer and the level.

Junior Survey Assistants: Salary scale £120 × £15 – £180 × £20 – £240 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior Certificate with a pass in mathematics.

Draughtsmen Grade I: Salary scale £400 × £25 – £600 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) certificate and have had at least 5 years previous drafting experience.

Draughtsmen, Grade II: Salary scale £150 × £15 – £180 × £20 – £200 × £25 – £475 per annum.

Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) Certificate. Previous experience is not essential.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

VACANCIES FOR TWO SUPERVISORS OF MUSIC (MEN OR WOMEN) FOR TRANSVAAL SCHOOLS.

Applications from suitably qualified applicants are invited for the above posts; applicants must be South African citizens or a citizen of a Commonwealth country or a citizen of the Republic of Ireland and must be professionally qualified, fully billingual and must give full particulars with regard to their experience and their qualifications in instrumental and vocal music; the successful applicants will be required to report on the work done in schools, to give guidance and assistance

word, om leiding en hulp te verleen aan prinsipale ten einde die algemene peil van musiek veral ten opsigte van koorwerk in hul skole te verhoog; om herhalingskursusse vir onderwysers(esse) te reël en te beheer en die Departement in die algemeen op hoogte te hou met betrekking tot die onderrig van musiek in sy skole.

Die hoofkwartiere van die gekose applikante sal Pretoria of Johannesburg wees.

Salarisskaal:—

Man: £750 × £25—£800 × £30—£950.
Vrou: £600 × £20—£640 × £24—£760.

Aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Streekkomitee, Normaalkollege, Mearsstraat, Sunnyside, Pretoria. 11—18

to principals in order to raise the general standard of music especially of choral work in their schools, to organise and control refresher courses for teachers and generall to advise the Department on the teaching of music in its schools. The headquarters of the successful applicants will be either Pretoria or Johannesburg.

Scale of salary:—

Men: £750 × £25—£800 × £30—£950.
Women: £600 × £20—£640 × £24—£760.

Applications must be addressed to the Secretary, Regional Committee, Normal College, Mears Street, Sunnyside, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ VAKATURES.

1. Aansoeke word van bevoegde kandidate ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste op die diensstaat van die Krygstuigwerkplaas van die Departement van Verdediging.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Van suksesvolle kandidate sal vereis word om bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate in te dien, vir minstens twaalf maande op proef te dien, op koste van die Departement van Verdediging, opleiding vir 'n tydperk van ongeveer ses maande by die Birmingham Small Arms Company, Limited in die Verenigde Koninkryk te deurloop en by terugkeer in diens van die Departement van Verdediging vir 'n tydperk van minstens drie jaar aan te bly.
4. Benewens salaris, word lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe tariewe betaal, terwyl die suksesvolle kandidate ook 'n spesiale toelae van 45s. per dag vir die duur van hulle amptelike verblyf in die Verenigde Koninkryk ontvang.
5. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Verdediging, Groothoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, aan wie die voltooide vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word ten opsigte van elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 Februarie 1952.
8. Navrae aangaande hierdie advertensie moet aan bovermelde Sekretaris gerig word (Telefone: Pretoria Nos. 3-4451 en 2-1031—bylyn 293).

Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Loopmonteur.....	£7. 10s. × 10s.–£8. 10s. per week	Kandidate moet gekwalifiseerde gereedskapmakers wees en moet by voorkeur minstens tien jaar ondervinding in ligte of presisiewerktuigkunde gehad het	Ondervinding in kleinkaliberwapens nie noodsaaklik nie.
Looprigter.....	£7. 4s. × 8s.–£8 per week....	Werktuigkundige aanleg.....	Nie noodsaaklik dat kandidate ambagsgeselle moet wees nie.
Loopboorder.....	£6. 8s. × 8s.–£8 per week....	Werktuigkundige aanleg.....	Ondervinding as 'n masjiengereedskapbediener sal 'n aanbeveling wees.
Houtwerkmonteur.....	£7. 4s. × 8s.–£8 per week....	Kandidate moet ambagsgeselle in gereedskapmaak, modelmaak of in ligte of presisiewerktuigkunde wees	Ondervinding in houtdraai- en profielwerk sal 'n aanbeveling wees.
Loopinspekteur.....	£6. 8s. × 8s.–£8 per week....	Werktuigkundige aanleg.....	Ondervinding as loopinspekteur nie noodsaaklik nie, maar sal 'n aanbeveling wees.
Monteur-gereedskapmaker	3s. 6d. per uur ingevolge die Ooreenkoms vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Unie van Suid-Afrika	Kandidate moet— (1) ambagsgeselle in die Afdeling Ingenieurswese van die nywerheid wees; (2) in staat wees om van tekeninge af en volgens noukeurige afmetings te werk, asook om setmate en vaste toebehore op te stel	— —

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts on the establishment of the Ordnance Workshops of the Department of Defence.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, to serve on probation for at least twelve months, to proceed at the expense of the Department of Defence to the United Kingdom for the purpose of undergoing training for a period of approximately six months with the Birmingham Small Arms Company, Limited and on return to remain in the service of the Department of Defence for a period of at least three years.
4. In addition to salary, cost of living allowance at the prescribed rates will be payable and the successful candidates will also be paid a special allowance of 45s. per day during the period of their official sojourn in the United Kingdom.
5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience, but original certificates and testimonials should not be forwarded.
6. Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Defence, General Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, to whom the completed forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they wish to apply.
7. The closing date for the receipt of applications is the 9th February, 1952.
8. Enquiries in regard to this advertisement should be addressed to the abovementioned Secretary (Telephones: Pretoria Nos. 3-4451 and 2-1031, Extension 293).

Post to be Filled.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Barrel Fitter.....	£7. 10s. × 10s.–£8. 10s. per week	Applicants must be qualified Toolmakers and preferably have had at least ten years' experience in light or precision engineering	Experience in small arms not essential.
Barrel Setter.....	£7. 4s. × 8s.–£8 per week....	Mechanical aptitude.....	Not necessary that applicants should be Journeymen.
Barrel Driller.....	£6. 8s. × 8s.–£8 per week....	Mechanical aptitude.....	Experience as a Machine Tool Operator will be a recommendation.
Woodworking Fitter.....	£7. 4s. × 8s.–£8 per week....	Applicants must be Journeymen in Toolmaking, Patternmaking or in light or precision engineering	Experience in wood-turning and profiling will be a recommendation.
Barrel Inspector.....	£6. 8s. × 8s.–£8 per week....	Mechanical aptitude.....	Experience as Barrel Inspector not an essential but will be a recommendation.
Fitter and Toolmaker.....	3s. 6d. per hour in terms of the Agreement for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Union of South Africa	Applicants must— (1) be Journeymen in the Engineering Section of the Industry; (2) be capable of working to drawings and fine limits and setting up jigs and fixtures	— —

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 15 Februarie 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Jamestown.....	250	25
Darling (Malmesbury).....	150	15
Tulbagh.....	280	20
Franschhoek.....	359	20
Oranje-Vrystaat.		
Rosendal.....	400	25
Fauresmith.....	420	60
Lindley.....	250	40
Transvaal.		
Brits.....	650	100
Alldays (Zoutpansberg).....	350	25
Springs.....	570	*
Amersfoort.....	300	40
Volksrust.....	350	60

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salarisse dek alle en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 18-25-1-8

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386 Pretoria, not later than the 15th February, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province.		
Jamestown.....	250	25
Darling (Malmesbury).....	150	15
Tulbagh.....	280	20
Franschhoek.....	359	20
Orange Free State.		
Rosendal.....	400	25
Fauresmith.....	420	60
Lindley.....	250	40
Transvaal.		
Brits.....	650	100
Alldays (Zoutpansberg).....	350	25
Springs.....	570	*
Amersfoort.....	300	40
Volksrust.....	350	60

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnishsed on application. 18-25-1-

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroud amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (*slegs sekere gebiede*).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 16 Februarie 1952.
8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nr. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1/34/1....	Mediese Beampte.....	*£960 × £40–£1,120...	Pensioene (Kaapstad).	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.
1/20/242..	Distriksgeneesheer.....	*£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Bronkhorstspruit)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
1/14/123..	Assistent-mynopmeter.....	£900 × £50–£1,050...	Mynwese.....	Gediplomeerde Mynopmeters.....	'n Universiteitsgraad in ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees. Assistent-mynopmeters is bevoeg om tot die graad van Adjunk-mynopmeter met salarisskaal £1,000 × £50–£1,200 te vorder na twaalf maande diens op die maksimum van die laer skaal, mits die Staatsmyningenieur 'n sertifikaat van bekwaamheid uitreik.
1/29/90...	Mediese Beampte.....	*£900 × £40–£1,020...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Afdeling Gesondheid, Ondangua, Ovamboland)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kennis van tropiese siektes sal 'n aanbeveling wees. 'n Gedeeltelikgemeubileerde woonhuis word verskaf.
1/4/10....	Tegniese Beampte.....	£650 × £50–£900.....	Verdediging (Verdedigingsproduksiekantoor, Pretoria)	B.Sc. (Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese)- graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie en ten minste drie jaar ondervinding in die ingenieursbedryf	—
1/14/121..	Assistent-bibliotekaris(esse)	†£350 × £50–£650....	Mynwese (Pretoria en Johannesburg)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
1/20/271..	Assistent-vakkundige Beampte(Kliniese Patologie)	†£350 × £50–£650.....	Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir Samelewing en Gesin, Durban)	'n Universiteitsgraad met Fisiologie as 'n hoofvak en/of ondervinding in Biochemie	Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
1/30/51...	Assistent-vakkundige Beampte (Handel)	†£350 × £50–£650.....	Handel en Nywerheid (Pretoria)	'n Graad in Handel en/of Ekonomie van 'n erkende universiteit	Kennis van 'n vreemde taal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede van ondervinding moet deur applikante verstrek word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekend gemaak word.
† Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1/1/434...	Verkoelingswerktuigkundige, Graad I	£500 × £30–£620....	Landbou (Westelike Provinsie - vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch)	Juniorsertifikaat. Kandidate moet 'n leertyd van vyf jaar as draaiermonteur deurgemaak het en moet minstens drie jaar toepaslike ondervinding daarna opgedoen het	Gespesialiseerde ondervinding in die vervaardiging van instrumente, sweis en verkoeling, sal 'n aanbeveling wees.
1/1/435...	Verkoelingswerktuigkundige, Graad II	£350 × £30–£500....	Landbou (Westelike Provinsie - vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch)	Juniorsertifikaat. Kandidate moet 'n leertyd van vyf jaar as draaiermonteur deurgemaak het of na aan voltooiing daarvan wees	Ondervinding in sweis, algemene werkwinkelgebruike en kennis van verkoeling sal 'n aanbeveling wees.
1/20/256..	Radiografis, Graad II.....	*£400 × £20–£500.....	Gesondheid (Wes-eindehospitaal, Kimberley en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereeniging van Radiografiste	—
1/20/272..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	*£300 × £20–£440....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
1/33/60...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Vervoer (weerburo)...	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	‡Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n minimum aanvangsalaris van £130 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/9/64....	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Binnelandse Sake (Adviserende Raad vir Grondbesit, Pietermaritzburg)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/15/49...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Naturellesake (Pretoria, Potchefstroom, Pietersburg, Kingwilliamstown en Umtata)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksvolle kandidate as volg betaal word: (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/63...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Vervoer (Weerburo)..	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/59	Vroulike Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£300	Vervoer (Weerburo)..	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	‡Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

KLERKLIKE AFDELING.

81/14/124 (*a*)	Biblioteek-assistent (manlik), Klas „B"	£180–£200–£250 × £25–£475	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)...	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	‡Aanvangsalarisse van hoogstens £400 per jaar (mans) en £260 per jaar (dames) sal aan suksesvolle kandidate toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.
81/14/124 (*b*)	Biblioteek-assistente (vroulik), Klas „C"	£150 × £15–£180 × £20–£280	Mynwese (Johannesburg en Pretoria)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	‡Aanvangsalarisse van hoogstens £400 per jaar (mans) en £260 per jaar (dames) sal aan suksesvolle kandidate toegeken word, na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat verstryk het.

‡ Spesiaal van belang vir dié wat hul finale skooleksamens aan die einde van 1951 afgelê het.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/31/38...	Huurraadinspekteur, Graad II	£360 × £20–£400 × £25–£500	Volkswelsyn.....	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomaties met lede van die publiek te handel	Applikante vir die pos moet in staat wees om ingevolge artikel 5 van die Huurwet van 1950 inspeksies uit te voer en toe te sien dat die huurgeld wat vir eiendomme gevra word, billik is. Hulle moet ook vasstel of die Huurraad se bevele uitgevoer word en oortredings van die Huurwet aangee.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	*£300 × £20–£380 plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting en Tembulandhospitaal, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

* Skaal word hersien. Gewysigde en vermoedelik verbeterde skaal sal later bekend gemaak word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commenwelath country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particualrs of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted *in respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered. *The reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date of the receipt of applications is the 16th February, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/34/1....	Medical Officer.....	*£960 × £40–£1,120...	Pension (Cape Town).	Registration with South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Candidates must submit full particulars of their qualifications and experience.
81/20/242..	District Surgeon.....	*£960 × £40–£1,120...	Health (Bronkhorstspruit)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/14/123..	Assistant Mine Surveyor..	£900 × £50–£1,050...	Mines.....	Certified Mine Surveyors.....	A university degree in engineering will be a recommendation. Assistant Mine Surveyors are eligible to progress to the grade of Deputy Mine Surveyor on the scale £1,000 × £50–£1,200 after serving twelve months at the maximum of the lower scale, subject to the issue of the certificate of efficiency by the Government Mining Engineer.
81/29/90...	Medical Officer.....	*£900 × £40–£1,020...	South West Africa Administration (Health Branch, Ondangua, Ovamboland)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	A knowledge of tropical diseases will be a recommendation. A partly furnished house is provided.
81/4/10....	Technical Officer.....	£650 × £50–£900....	Defence (Defence Production Office, Pretoria)	B.Sc. (Mechanical or Electrical Engineering) degree or recognised equivalent qualification and at least three years experience in the engineering industry	—
81/14/121..	Assistant Librarian (Male or Female)	†£350 × £50–£650.....	Mines (Pretoria and Johannesburg)	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recgonised in determining the commencing salary.
81/20/271..	Assistant Professional Officer (Clinical Pathology)	†£250 × £50–£650.....	Health (Institute of Community and Family Health, Durban)	A university degree with Physiology as a major subject and/or experience in Biochemistry,	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determing the commencing salary.
81/30/51...	Assistent Professional Officer (Trade)	†£350 × £50–£650....	Commerce and Industries (Pretoria)	A degree in Commerce and/or Economics of a recognised university	A knowledge of a foreign language will be a recommendation. Full particulars of experience must be furnished by applicatns. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Scale under review. Revised and porbably improved scale will be announced in due course.

†Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of a appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/1/434...	Refrigeration Mechanic, Grade I	£500 × £30–£620.....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	Junior Certificate. Candidates must have served five years' apprenticeship as fitter and turner and have at least three years appropriate experience after completion of apprenticeship	Specialised experience in instrument-making, welding and refrigeration, will be a recommendation.
81/1/435...	Refrigeration Mechanic, Grade II	£350 × £30–£500....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	Junior Certificate. Candidates must have completed or be about to complete five years' apprenticeship as fitter and turner	Experience in welding, general workshop practices and knowledge of refrigeration will be a recommendation.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	*£400 × £20–£500.....	Health (West End Hospital, Kimberley and King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/20/272..	Female Physiotherapist, Grade II	*£300 × £20–£440.....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with mathematics as a subject	‡A successful candidate will be paid a minimum commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/64....	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Interior (Land Tenure Advisory Board, Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate..	‡Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows :— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/15/49	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Native Affairs (Pretoria Potchefstroom, Pietersburg, Kingwilliamstown and Umtata)	Junior (or equivalent) certificate...	‡Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows :— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commending salary.

‡ Of special interest to those who wrote their final school examinations at the end of 1951.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/33/63...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £50–£500	Transport (Weather Bureau)	Junior (or equivalent) certificate...	‡Successful candidates will be pai commencing salaries in accordanc with their educational qualification follows:— (*a*) Junior certificate, £150 pe annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum (*c*) Matriculation, £180 pe annum. In the discretion of the Commissio appropriate experience may be re cognised in determining the com mencing salary.
81/33/59...	Woman Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £200–£300	Treansport (Weather Bureau)	Junior (or equivalent) certificate....	‡Successfull candidates will be pai commencing salaries in accordanc with their educational qualification as follows:— (*a*) Junior certificate, £150 pe annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum (*c*) Matriculation, £180 pe annum. In the discretion of the Commissior appropriate experience may be re cognised in determining the com mencing salary.
			CLERICAL DIVISION.		
81/14/124 (*a*)	Library Assistant (Male), Class "B"	£180 – £200 – £250 × £25–£475	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate). (Graduates will be given preference)	‡Successful candidates will be grante commencing salaries not exceedin £400 per annum (males) and £26 per annum (females) in accordanc with the period which has elapse since qualification for the Matricu lation (or equivalent) certificat
81/14/124 (*b*)	Library Assistant (Female), Class "C"	£150 × £15–£180 × £20–£280	Mines (Johannesburg and Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate (Graduates will be given preference)	‡Successful candidates will be grante commencing salaries not exceedin £400 per annum (males) and £26 per annum (females) in accordanc with the period which has elapse since qualification for the Matricu lation (or equivalent) certificate.
			‡ Of special interest to those who wrote their final school examinations at the end of 1951.		
			GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).		
1/31/38...	Rent Board Inspector, Grade II	£360 × £20–£400 × £25–£500	Social Welfare.....	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	Applicants for the post must be able t undertake inspection in terms section 5 of the Rents Act of 19 and must be able to establi whether the rents which are beir charged for properties are reaso able. They will have to ascertai whether Rent Board orders a being adhered to and report cas of contraventions of the Act.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	*£300 × £20–£380, plus privileges of quarters, rations, fuel, lights, laundry and uniform	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution and Tembuland Hospital, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will b a recommendation.
			* Scale under review. Revised and probably improved scale will be announced in due course.		11–18–25

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Desember 1951.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kommissie van Ondersoek insake Nywerheidswetgewing (U.G. 62/1951). Prys 23s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946/1947. Voorlopige Verslae. Prys 6d. elk.

No. 50.—Gelisensieerde Klubs.
No. 51.—Kinemas.
No. 52.—Afslaers.
No. 53.—Produkte en Markagente.
No. 54.—Advertensie-agente.
No. 55.—Skeepsagente.
No. 56.—Buitelandse Agente.
No. 57.—Algemene Kommissie-agente.
No. 58.—Lykbesorgers.
No. 59.—Fotograwe.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:—

Vel No. 2627 B.A.—Randfontein.
Vel No. 2627 B.C.—Venterspost.
Vel No. 2627 B.D.—Grasmere.

1/250,000 S.A. Topo reeks:—

Vel No. 2928—Drakensberg.
Vel No. 3322—Oudtshoorn.

Prys 3s. 6d. per vel.

WETTE.

Handelskeepvaartwet, No. 57/1951. Prys 16s.
Strandwet, No. 21/1935. Prys 2s. 6d.

Official Publications Issued during December, 1951.

BLUE BOOKS.

Report of the Industrial Legislation Commission of Enquir (U.G. 62/1951). Price 23s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/4 Preliminary Reports. Price 6d. each.

No. 50.—Licensed Clubs.
No. 51.—Cinemas.
No. 52.—Auctioneers.
No. 53.—Produce and Market Agents.
No. 54.—Advertising Agents.
No. 55.—Shipping Agents.
No. 56.—Foreign Agents.
No. 57.—General Commission Agents.
No. 58.—Undertakers.
No. 59.—Photographers.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 2627 B.A.—Randfontein.
Sheet No. 2627 B.C.—Venterspost.
Sheet No. 2627 B.D.—Grasmere.

1/250,000 S.A. Topo Series:—

Sheet No. 2928—Drakensberg.
Sheet No. 3822—Oudtshoorn.

Price 3s. 6d. per sheet.

ACTS.

Merchant Shipping Act, No. 57/1951. Price 16s.
Sea Shore Act, No. 21/1935. Price 2s. 6d.

REGULASIES.

Deviesebeheer-regulasies. Prys 9d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geological Survey Memoir No. 44—The Diamondiferous Gravels of Lichtenburg. Prys 5s.

DIVERSE.

Amptelike Plekname in die Unie en Suidwes-Afrika (goedgekeur tot einde 1948). Saamgestel deur die Pleknamekomitee. Prys 25s.

Argiefjaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1951, Deel I.—Die Verhoudinge tussen die Boere, Engelse en Naturelle in die Geskiedenis van die Oos-Transvaal tot 1882. Prys £2. 2s.

Bothalia—A Record of Contributions from the National Herbarium of the Union of South Africa, Volume VI, Part I (alleen in Engels). Prys 15s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1951. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1951. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

REGULATIONS.

Exchange Control Regulations. Price 9d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Geological Survey Memoir No. 44.—The Diamondiferous Gravels of Lichtenburg. Price 5s.

MISCELLANEOUS.

Official Place Names in the Union and South West Africa (approved to end 1948). Compiled by the Place Names Committee. Price 25s.

Archives Year Book for South Africa History, 1951, Volume I.—"Die Verhoudinge tussen die Boere, Engelse en Naturelle in die Geskiedenis van die Oos-Transvaal tot 1882". Price £2. 2s.

Bothalia—A Record of Contributions from the National Herbarium of the Union of South Africa. Volume VI, Part I. Price 15s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1951. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, October, 1951. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 o 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM ISAAC SCHOLTZ known as HYGIENIC FISHERIES, 6 Church Street, Germiston, has been sold to DOREEN VICTORIA MORRIS and LESLIE JAMES MORRIS, who will carry on the business for their sole account or benefit from the 1st January, 1952.—Abe Dinner, Attorney for Parties, Provident Building, Germiston.

2—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between SUSANNA KATRINA FRANCINA FEENEY and HELEN ELIZABETH ANGWIN, public traders, who carried on the business of fresh produce dealers and tearoom under the style of SUZANNE'S at Lot No. 1398, corner Tom Jones Street and Lake Avenue, Benoni, has been dissolved and that the said SUSANNA KATRINA FRANCINA FEENEY will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Benoni on this the 19th December, 1951. —M. Favish, Attorney, Benoni.

17—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid deur my gedryf te Graspan, distrik Schweizer Reneke, onder die naam van SAAMSPAN WINKEL met voorrade verkoop is aan JAN CHRISTOFFEL VAN DER MERWE wat die saak vanaf 1 Januarie 1952 op dieselfde naam en plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—C. J. Nel. 15—4-11-18

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressing saloon presently carried on by MAVIS AUDREY KENNEDY at 11 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, under the style of EMCEY'S, has been sold to MAURICE CLEMENT ERRERA, who will carry on the same with effect from the date of the final publication hereof.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 122/124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 248—4-11-18

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by ELIZABETH KUMALO at Stand No. 347, Mogotsi Street, Brakpan Location, under the style of ZIMONCUMUCU will, with effect as and from the 1st January, 1952, be transferred to JONATHAN MKIZE who will conduct the said business on his own account at the same address under the style of J. MKIZE. —Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

168—4-11-18

NOTICE.

The businesses of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer, carried on by S. J. SEALE at 766 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of SUBWAY CAFÉ, together with all the assets thereof (except book debts), have been sold to PETER CHARLES PHILLIPS as from the 1st day of January, 1952, and will be carried on by him under the same style at the same address. The business of restaurant carried on by the said S. J. SEALE will be abandoned on the 31st Deeember, 1951.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, Brakpan.

174—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BERNHARD ROSENSTOCK, trading as the TRANSVAAL TOBACCO WORKS at the corner of Frederick and Smal Streets, Johannesburg, will be transferred, as and from the expiry of these notices, to ISSY SHENKER, who will continue to trade under the name of TRANSVAAL TOBACCO WORKS, but in new premises situate at 1a Smal Street, Johannesburg.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 405 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

246—4-11-18

NOTICE.

The general and fresh produce dealer's businesses carried on by JOAO FERNANDES DE SOUZA under the style of CLARENDON GARDENS at 133 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, and under the style of DA GAMA FRUITERERS at 139 Claim Street, Hillbrow, aforesaid, has been sold, and will, upon completion of all legal formalities, be transferred to JOAO DA PACHAO ROUPA, who will carry the same on under the same style and at the addresses above mentioned.—Alec Radus, Attorney for Seller, 41 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg; Colman V. Cohen, Attorney for Purchaser, 8/9/10 Barbican Buildings, Rissik and President Streets, Johannesburg.

249—4-11-18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore conducted by VERA ARENSON and ABE WEINER under the style or firm of VIOLET TRADING STORES on Stand No. 131, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, has been dissolved with effect from the 1st day of January, 1952.

The said ABE WEINER retires from the partnership and the said VERA ARENSON will take over all the assets and liabilities thereof and continue to conduct same under the same style and at the same address for her own account and benefit.—Miller and Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 124—4-11-18

NOTICE.

The fresh produce businesses carried on at 764 Voortrekker Road, Brakpan, 302 Voortrekker Road, Brakpan, and 683/5 Voortrekker Road, Brakpan, as PORTUGUESE MARKET GARDENS, PORTUGUESE MARKET SUPPLY and PORTUGUESE OPEN MARKET respectively, by JOAO GONSALVES DE GOUVEIA, MANUEL GONSALVES DE GOUVEIA, JOAO RIBEIRO DE GOUVEIA, ANTONIO GONSALVES JARDIM, ANTONIO AGOSTINHO DA SILVA, JULIO PEREIRA DE GOUVEIA and RENATO PONTE DE GOUVEIA will be transferred to JOAO GONSALVES DE GOUVEIA, MANUEL GONSALVES DE GOUVEIA, JOAO RIBEIRO DE GOUVEIA and ANTONIO GONSALVES JARDIM as partners in the said business with effect from 1st January, 1952.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan.

112—4-11-18

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen MARIA MAGDALENA DU TOIT, gebore NELL, getroud buite gemeenskap van goedere met ADRIAAN PIETER DU TOIT, en HILDAGARDE MARIA NAUDE, gebore BOUWER, gehuud buite gemeenskap van goedere met DANIEL ABRAHAM LOUW NAUDE, wat besigheid gedryf het as algemene handelaars in Moffitt's Court, Strydomstraat, Heidelberg, onder die firmanaam FLEURETTE met ingang van 1 Januarie 1952 ontbind is, en dat die gemelde besigheid deur die genoemde HILDAGARDE MARIA NAUDE, gebore BOUWER, getroud soos voormeld, oorgeneem is en voortaan vir haar uitsluitlike voordeel gedryf sal word onder dieselfde firmanaam.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal. 102—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is ereby given that the business of restaurant, fresh produce dealer and mineral water dealer heretofore carried on by PAUL BORGE WETZOLD ASMUSSEN on Portion No. 65 of the farm Steenekoppie No. 101, District Krugersdorp, has been sold to MICHAEL MILANI, who will with effect from the date of expiration of this notice carry on the said business under the style or firm of HAPPY VALLEY REST CAMP at the same address for his own benefit.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, P.O. Box 115, Krugersdorp. 526—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby dat FRANS STEPHANUS JOHANNES KRUGER die slagtersbesigheid bekend as EKONOMIES SLAGTERY te Noordstraat, Nigel, verkoop het aan GERT LODEWICUS KRUGER wat genoemde besigheid voortaan vir sy eie voordeel sal voortsit.—Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Partye, Posbus 99, Nigel. 528—18

NOTICE OF CHANGE OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that as and from the 1st January, 1952, the general dealer's business carried on by ALEXANDER HENRY VAN DER BYL under the style or firm of IRENE ESTATE at Irene, District Pretoria, will be carried on in co-partnership by ALEXANDER HENRY VAN DER BYL, JOHN HENRY VAN DER BYL and DAVID GEOFFREY VAN DER BYL under the same style or firm and at the same address.—Stegmann, Oosthuizen and Jackson, Attorneys for the Parties. 282—11-18-25

Notice is hereby given that the fish fryer, fish restaurant and general dealer's business carried on by NICHOLAS TSIMAS trading as GOLDEN FISH RESTAURANT at 26 Second Street, Springs, has been sold to GOLDEN FISH RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation which will continue to conduct the said business at the same address as from the 2nd January, 1052.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, Third Street, Springs. 289—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that ARIE WILLEM NEL carrying on the business of a boot and shoe repairer under the style or firm of DE WET BROS., at 84a Prince's Avenue, Benoni, has sold his said business to CARNOS DRACOPOULOS and that the former intends to alienate the said business to the latter on the expiration of 10 (ten) days after the second publication of this notice.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Harley Mansions, Cranbourne Avenue, Benoni. 408—11-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars en vars produktebesigheid gedryf deur HESTER HENDRINA ALETTA BOTES, gebore HALL, onder die naam van JAKARANDA TEEKAMER te Langstraat 32a, Middelburg, verkoop is aan JOHANNES ARNOLDUS VERMAAK wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie rekening vanaf 1 Januarie 1952. 406—11-18-25

Notice is hereby given that the retail dairy business conducted by RONALD GEORGE FERGUSSON at 1 Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni, together with the goodwill and all other accompanying assets of such business, save and except the book of outstanding accounts, will on the 1st day of February, 1952, be sold and transferred to MICHAEL HENDRIK BESTER LOUBSER.—Alfred J. Levy, Attorney for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 405—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership businesses carried on by ERNEST FELDMAN and JOHN NEL under the styles of BETHAL SEED DISTRIBUTORS and NELFELS on Erf No. 277, Bethal Agricultural Holdings, District Bethal, have been dissolved with effect from 1st January, 1952, from which date they will be continued by JOHANNES CHRISTOFFEL KRITZINGER and the said JOHN NEL under the same styles and at the same address. 517—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in partnership by HORACE WILLIAM GRAHAM and JESSE GRAHAM under the name and style of MAWAMBE TRADING STORE in the vicinity of Sibasa, Northern Transvaal, has, with effect as from the 1st January, 1952, been transferred to MAWAMBE TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same place as from that date for its own account and benefit.—T. le Grange Nel, Attorney for the Parties, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg. 403—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a retail milk depot carried on at 98 Victoria Road, Silverton, has been sold by FRANK DURAND to G. F. CORNELIUS with effect from the 2nd January, 1952, and the said CORNELIUS will carry on the business henceforward at the same address for his own account. 415—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership between ANDREAS PASCHALIDES and GEORGE PHILIP PIERIDES will be dissolved at the 31st December, 1951, and that the business of restaurant and grocery store carried on by the said partnership under the name of ACROPOLIS TEA-ROOM at 301 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been sold to PANAGIOTIS PIERI VASILI who will carry on the said business for his own account from the 1st January, 1952, under the same name and at the same address. Pretoria, 27th December, 1951.—Stegmann, Oosthuizen and Jackson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 344, Pretoria. 258—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that EVELYN SLABBERT (born DU PRÉ), widow, intends disposing of the CAFÉ RESTAURANT business conducted by her at 591 Paul Kruger Street, Hercules, Pretoria, to KYRIACOS THEODOULOU, together with all fixtures and fittings appertaining thereto, outstanding book debts excluded.

The said Purchaser shall take over the business and conduct same for his own profit and loss as and from the 8th day of January, 1952.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Pretoria. 264—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of billiard saloon keeper carried on by ISAAC KAPLAN under the style of LLOYDS BILLIARD SALOON at Equity Buildings, Church Square, Pretoria, has been sold to PERCY ROBINSON who will carry on the said business under the same name or style of LLOYDS BILLIARD SALOON at the same address with effect from the 1st day of January, 1952.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Buildings, 173 Church Street Central, Pretoria. 302—11-18-25

Die besighede van vars produkte handelaar, medisyne handelaar en algemene handelaar gedryf deur J. F. ROSSOUW onder die naam van EENDRACHT KONTANT WINKEL te Eendracht, distrik Nigel, en die besigheid van marskramer ook geregistreer in die naam van genoemde J. F. ROSSOUW tesame met die voorraad van die genoemde besighede en seker meubelmente en benodighede daaraan behorende word verkoop aan DIEDERIK FREDERIK PALLAS as vanaf die 31ste Januarie 1952 en gesegde DIEDERIK FREDERIK PALLAS sal die genoemde besighede vir sy eie voordeel as vanaf daardie datum dryf en wel onder dieselfde handelsnaam.—Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir die Partye, Posbus 3, Leslie.

353—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HASSIM ESSA, ANVER HASSIM, MAHOMED HASSIM and EBRAHIM HASSIM, carrying on business as general dealers on Erf No. 137, Long Street, Middelburg, under the style or firm of INDIA HOUSE, has been dissolved by the retirement therefrom of the said HASSIM ESSA, with effect from the 1st day of January, 1952.

The said business will be carried on by the remaining partners at the same address and under the same style or firm for their sole account and benefit.—S. E. Steyn, of Liesching & Mortimer, Attorney for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 348—11-18-25

Notice is hereby given that the businesses of restaurant and fresh produce dealer carried on by GERSON SCHLOSBERG at 754d Voortrekker Road, Brakpan, under the style of STAR FISH & CHIPS, have been sold to CORNELIUS PETRUS LE ROUX, who will carry on the said businesses at the same address and under the same style, with effect from the 1st day of January, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 356—11-18-25

TOSCANA KONTANTWINKEL.

Kennis word gegee ingevolge die bepalings van Artikel 3 van Wet No. 36 van 1909, dat JULIO BATHAGLIA eienaar van die besigheid van algemene handelaar, handelaar in patent medisyne, varsprodukte en minerale waters, en brandspiritus, bekend as TOSCANA KONTANTWINKEL te Derdepoort No. 469, Pretoria, ORLANDO ANZILOTTI ingeneem het as vennoot vir 'n halwe belang in die besigheid en dat die besigheid verder in vennootskap sal voortgesit word onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir die Partye, De Villiers-gebou, Bureaulaan, Pretoria.

414—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by AHMED ABDULLA at 206 Prinsloo Street, Pretoria, was sold to MOOSA AHMED as from the 26th November, 1951, who will carry on the business at the same address under the name or style of GENERAL MERCHANDISE DISTRIBUTORS for his own risk and responsibility as from the aforesaid date.—Ahmed Abdulla, 206 Prinsloo Street, Pretoria.

428—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedrywe deur ANTONIE CHRISTOFFEL JOHANNES KRUGER onder die naam A. C. KONTANT WINKEL te Erf No. 196, Teding van Berkhoutstraat, Dullstroom, distrik Belfast, verkoop is aan HENDRIK JOSEPHUS LOW, wat vanaf 1 Februarie 1952 die besigheid sal voortsit op dieselfde plek en vir sy eie voordeel onder die naam van LOW & PRINSLOO.

Die gesegde LOW neem geen skulde oor nie.—H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.

411—11-18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MAX LEIBOV and ISSY LEIBOV carrying on the business of general dealers and millers under the style of STANDERTON BOEREMEULE at Vry Street, Standerton, has been dissolved and that from the 1st day of January, 1952, the said business will be conducted by the said MAX LEIBOV for his own account and benefit under the same style and at the same address.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton.

409—11-18-25

NOTICE.

The entire assets, goodwill, etc., of the tearoom and grocer business carried on by PETER GRIGORATOS under the style of PETERS CAFÉ & GROCERS on Stand No. 1500 situated at the corner of Church and Von Brandis Streets, Turffontein, Johannesburg, has been sold to MENELAOS KYREACU as from the 1st January, 1952. The said MENELAOS KYREACU will continue to trade under the same style as heretofore for his sole benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of January, 1952. —Charles Croock & Stabin, Solicitors for the Parties, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 467—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and patent medicine business carried on by ANTHONY MICHAEL CHAMI on Lot No. 255, Hendrina, under the style of EXCELSIORS has been sold and will be transferred as from the 1st day of January, 1952, to JOHN MILHEM ABRAHAM who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit. Hendrina, this 4th day of January, 1952. 397—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by JOSIAH MALOI at 1562 Short Street, Germiston Location, under the style of WELCOME STORES has been transferred to ISIAH MALOI with effect from the 10th day of August, 1951. The said ISIAH MALOI now carries on the said business under the same style and at the same address for his own account. 501—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ISIDORE MEYERS trading as TRYSA PHARMACY at 232 Andries Street, Pretoria, has been transferred to TRYSA PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1952.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

718—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that MARINKO BEKAVAC has disposed of his butchery business conducted at 25 Clarendon Drive, Georginia, Roodepoort, under the style of GEORGINIA BUTCHERY to and in favour of HERMANUS LAMBERTUS FOURIE who will continue the said business at the same address for his own account and benefit with effect on the 1st day of February, 1952. Dated at Johannesburg this 2nd day of January, 1952.—K. Everard Simpson, c/o Messrs. E. F. K. Tucker, Solicitors for the Party, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 468—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as DELVILLE BUTCHERY hitherto carried on by JACK GOLDBERG at 2 Menin Circle, Delville, Germiston, has been sold and transferred to DANIEL CHRISTIAAN ODENDAAL who will carry it on under the same style and firm and at the same address. Germiston, this 3rd day of January, 1952.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston.

374—11-18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses of a butcher carried on by LESLIE MAX MISSELL under the style or firm of VAAL MEAT SUPPLY at 17c Voortrekker Street, Vereeniging, and at 213 Napier Street, Vanderbijl Park, District Vereeniging, have been sold to VEREENIGING BUTCHERS AND COLD STORAGE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect frm the 1st day of January, 1952, and that the Company will carry on business in the same premises under the same name for its own benefit as from the above date.—Denis Oldridge, Attorney to the Parties, 22 Dickinson's Buildings, P.O. Box 338, Vereeniging. 373—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dress manufacturing business carried on by ROSE BENJAMIN as JUNIORS at 1 Sauer Street Extension, Johannesburg, is being transferred to LEONARD LAZARUS and NATHAN ISSEROW trading as JUNIORS at the conclusion of these advertisements, with effect from the 1st day of January, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Parties, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

372—11-18-25

NOTICE.

Kindly take notice that the business of PAM PAM BOTTLING COMPANY conducted by MANUEL KAKANTONASH and GWENDOLINE BERTHA KAKANTONASH at 48 Brown Road, Newlands, Johannesburg, has been sold and transferred to CHARLES PAIZES and SPIROS PAIZES who will as and from the 22nd day of December, 1951, conduct the said business under the same name for their own account and benefit.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 210/13 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 266—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings, and goodwill of the general dealer's business carried on by the Estate of the late VALLI ESSOP trading as NOVELTY HOUSE at 196 Anderson Street, City and Suburban, Johannesburg, has been sold and will be transferred to LALLOO DIAR and CHUNILAL KELLAN ten (10) days after the second publication hereof, subject to the issue to the latter of the relevant trading licence and the fulfilment of other conditioins attaching to the agreement of sale, and the Purchasers will thereafter carry on the said business under the same style at the said address.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

375—11-18

NOTICE.

Ntoice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB STEPHANUS BRINK and EDWARD MARAIS BRINK under the style of BRINK & BRINK on Portion "c" of the farm Morgenstond No. 76, District Piet Retief, has been sold and will be transferred with effect from the 1st December, 1951, to EDWARD MARAIS BRINK who will continue to carry on the said business under the style of BRINK AND BRINK in the same premises. Dated at Ermelo the 4th January, 1952.—Bekker, Brink & Brink, Attorneys to the Parties, P.O. Box 73, Ermelo. 379—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the General dealer's business known as VENTERS KONTANT WINKEL previously carried on by the late ABRAHAM PETRUS VENTER at Stand No. 291, St. George's Street, Kensington "B", Johannesburg, has been taken over by MARGARETHA CAROLINA VENTER who will continue to trade under the aforesaid name at the aforesaid address with effect from the 28th July, 1951.—Bert Hoffmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, President Street, P.O. Box 8226, Johannesburg. 502—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by the Estate of the late RAFOEL BORTZ and NATHAN CECIL BORTZ in co-partnership under the style or firm of BORTZ BROTHERS at 17 Prince's Avenue, Benoni, together with all the accompanying assets of such business, will on the 31st day of January, 1952, be sold and transferred to NATHAN CECIL BORTZ aforesaid and JOE BORTZ, who will conduct the said business in co-partnership under the same style and at the same address with effect from the 1st day of January, 1952.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 499—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ANNA CORNELIA GERTRUIDA VAN DEN BERG and MAGDALENA CATHRINA VAN ASWEGEN carrying on business as ladies' hairdressers under the name of MENLO PARK HAIRDRESSING SALOON at 283 Lynnwood Road, Pretoria, has been dissolved as from 1st January, 1952, and that the said business will be carried on by the said ANNA CORNELIA GERTRUIDA VAN DEN BERG under the same name as from that date.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street. Pretoria. 474—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by JOHN SHEZI at corner Tenth Street and Second Avenue, Eastwood, Pretoria, has been transferred to REGENAH NKOSI as and from the 1st day of December, 1951. Dated at Pretoria this 13th day of December, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius and Bosman Streets, Pretoria. 69—4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of ORANGE GROVE CAFÉ carried on by E. PAPADAKIS at 284a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been taken over by G. PAPADAKIS (PTY.), LTD., as from 1st January, 1952. 221—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the coal and wood business carried on by JAN DANIEL HERMAN under the style of RAND COLLIERIES COAL AND WOOD SUPPLY at Stands Nos. 3180 and 3181, Brakpan, has been sold and will be transferred to MICHAEL ZULBERG as from the 1st January, 1952.—Charles Joffe, Attorney for Parties, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan. 119—4-11-18

Notice is hereby given that the GOLDFIELDS GOLF CLUB which carries on business, *inter alia*, on portion of the farm Varkensfontein No. 13, District Nigel, as dealer in aerated mineral water, cigarettes, cigars, tobacco and matches, has changed its name to the GOLDFIELDS EAST GOLF CLUB. Dated at Nigel this 19th day of December, 1951.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Goldfields East Golf Club, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 62—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL JACOBUS STEPHANUS DIPPENAAR, LECTOR VAN DEN HEEVER, GERHARDUS VELDSMAN and CECILIA LOUISA REINECKE trading in partnership as men's and juvenile outfitters under the style or firm of SAM DIPPENAAR AND COMPANY at Manitoba House, Third Street, Springs, have sold the undermentioned assets of the aforesaid business, viz., fixtures and fittings, stock-in-trade and certain specified book debts, to JOHANNES HENDRIK VAN DER WESTHUIZEN, who will carry on business as men's and juvenile outfitters at the same address under the style of SPRINGS OUTFITTERS. The said assets will be transferred to the said VAN DER WESTHUIZEN on the 1st February, 1952. Dated at Springs this 11th January, 1952.—H. L. Epstein, Attorney for the Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs. 429—11-18-25

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaar, slaghuis en kafeebesigheid wat tot hiertoe deur JACOBUS REMBRANDINUS KREUNEN gedryf is op die plaas Goedgewacht No. 213, distrik Pretoria, onder die styl of firma van MAKAPANSTAD TRADING STORE, BUTCHERY EN CAFÉ respektiewelik, vanaf die 1ste Desember 1951, verkoop is aan THEUNIS JOHANNES BOTHA VORSTER, wat dit vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam.—Kuyper en Rainier, Van der Walstraat 266, Pretoria.

473—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between SOLLY EDELMAN, ELIAS KATCS and MOSUS GANZ who carried on business as general dealers at Peacehaven, Vereeniging, under the name or style of LLOYD STORES has been dissolved as from the 31st December, 1951, by the withdrawal therefrom of MOSUS GANZ and that from the 1st January, 1952, the said SOLLY EDELMAN and ELIAS KATCS have taken over all the assets of the said business and will carry on the same for their own account and benefit under the same name and at the same address, and they will be responsible for the liabilities of the said business. Dated at Benoni this 4th day of January, 1952.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Partners, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 399—11-18-25

Be pleased to take notice that the business heretofore conducted by JOHAN NICHOLAS WILLEM CRONJE and BERTRAM STACEY CATHEROCK D'AINTREE under the style of STRUBENVALE MOTORS at 6 Grootvlei Road, Strubenvale, Springs, has been dissolved with effect from the 1st day of March, 1951.

The said business has been transferred to a Company known as STRUBENVALE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business under the same style and at the same address.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs.

401—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHANNA MAGRIETA HELENA BOSHOFF who has heretofore carried on a general dealer's business in Voortrekker Street, Klerksdorp, under the style of BOSHOFF'S MEUBILEERDERS, has admitted PIETER ABRAHAM BOSHOFF as a partner in the said business and that the business will in future be carried on by them in partnership under the same style and at the same address.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 402—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in partnership by HORACE WILLIAM GRAHAM and JESSE GRAHAM under the name and style of SIBASA TRADING STORE at Sibasa, Northern Transvaal, has been transferred with effect as from the 1st January, 1952, to SIBASA TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same place as from that date for its own account and benefit.—T. le Grange Nel, Attorney for the Parties, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg. 404—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die besigheid van J. J. KRUGER en C. D. STEYNVAARD, gedryf onder die naam K. & S. FIETS EN ALGEMENE HANDELAARS te Michael Brinkstraat 890, Villieria, word oorgeneem deur J. J. KRUGER en sal voortgaan onder die naam K. & S. FIETS EN ALGEMENE HANDELAARS.—J. J. Kruger, Greenstraat 241, Mayville, Pretoria. Foon 5-2206.

571—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by HARRY ROSE and EVA ROSE at 4 Scotch Corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, under the style of JUDY'S has been sold, with effect from 1st January, 1952, to PAULBENS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Sellers, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. Sapire & Jacobson, Attorneys for the Purchasers, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 472—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL THOMAS ISAAC HUGHES, has disposed of the herbal and patent medicine business known as the BLACK FOREST HERBAL INSTITUTE at Stand No. 112, Denver, being 9 Sandberg Street, Denver, Johannesburg, to CORNELIUS ALEWYN JOHANNES KRITZINGER, who will carry on the said business under the same style, as from the 1st January, 1952. Dated at Johannesburg this 2nd January, 1952.—S. J. Markowitz, Attorney for Parties, 34-35 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

392—11-18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby dat GERHARDUS IGNATIUS OOSTHUIZEN en GIDEON LODEWIKUS OOSTHUIZEN van Markstraat 382, Middelburg (Transvaal), eienaars van die groothandel-slagtery bekend as OOSTHUIZEN BROERS en van die twee slagterye bekend as HOËVELD SLAGHUIS en KONTANT SLAGHUIS te Middelburg, Transvaal, die genoemde drie besighede verkoop aan MIDDELBURG SLAGTERY (EDMS.), BEPERK, wat die besighede vir sy eie voordeel vanaf 1 Februarie 1952 sal voortsit by dieselfde persele waar sake tans gedoen word en dat die genoemde sake op 1 Februarie 1952 aan die Koper oorgedra sal word.—Roux & Jacobsz, Prokureur vir Koper, Volksbank-gebou, Pretoria.

476—11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as BOERESLAGHUIS van Derdestraat 139, Delmas, oorgemaak is deur MATTHEUS JOHANNES DIXON aan JACOBUS JOHANNES SMITH VAN DEN BERG, wat die gesegde besigheid voortaan vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 541—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MARY MARTHA WEBBER (public trader) under the style of BANDBOX at 84a Von Brandis Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to RUTH WOHLGEMUTH, divorcée, on the expiration of the second notice hereof, but with effect as from the 1st January, 1952, inclusive. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg; and Sloot, Broido & Hoffman, Meischke's Buildings, Market Street, Johannesburg, Attorneys for Parties.

599—18-25

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SPIROS PAIZES, CHRISTOS PAIZES, GERASIMOS PAIZES and NICOLAS PAIZES carrying on business under the style or firm of THE FEDERAL MINERAL WATER WORKS at 1 Voortrekker Street, Benoni, was dissolved on the 20th day of December, 1951, on which date the said SPIROS PAIZES and CHRISTOS PAIZES retired from the said partnership business and on which date the said GERASIMOS PAIZES and NICOLAS PAIZES took over the said business with all the assets and liabilities thereof and the said GERASIMOS PAIZES and NICOLAS PAIZES will as from the 20th December, 1951, carry on the said business in partnership at the same address and under the same style or firm.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.

131—4-11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JEREMIAH JENNINGS ROSS-MUNRO and BERTRAM MITFORD LOUW carrying on business in co-partnership under the style of RELIANCE ELECTRICAL CONTRACTORS at 157 High Street, Brixton, Johannesburg, have dissolved partnership as and at the 31st day of December, 1951, by the retirement of the former. The said BERTRAM MITFORD LOUW will henceforth carry on such business for his own account. Dated at Johannesburg this 18th day of January, 1952.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 590—18-25-1

The partnership business carried on by HENRY ARDEN FORD and ARTHUR THOMAS HARVEY under the style of HARFORD TRADING STORES at Plot No. 103, Benoni North Agricultural Holdings, District of Benoni, and under the style of FORD'S ESTATE AGENCY at 23 Swan Street, Benoni, is being dissolved by the retirement from the said businesses of the said HARVEY, which dissolution will take effect eleven (11) days after the last publication hereof.

The business will henceforth be carried on by the said FORD for his sole account and under the same names and at the same addresses.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni.

575—18-25-1

Notice is hereby given that, subject to the approval of the Mining Commissioner, Johannesburg, and confirmation thereof by the Minister of Mines, the partnership subsisting between JACK COVITZ, ISSY COVITZ, HANNAH GAVRONSKY (born COVITZ, formerly COLLEY) and CECILIA MULLER (born COLLEY), in respect of the business of general dealers, retail butchers, eating-house keepers and dealers in patent medicines carried on under the style or firm of GEDULD SUPPLY STORES on Trading Stand No. 14, situate on Mynpacht No. 481 on the farm Geduld No. 24, Springs, was dissolved on the 1st day of January, 1952, on which date the said HANNAH GAVRONSKY and the said CECILIA MULLER retired from the said partnership. Subject to the aforementioned approval and confirmation the said business and its accompanying assets will, on the 5th day of February, 1952, be transferred to the said JACK COVITZ and the said ISSY COVITZ who will thereafter carry on the said business in co-partnership under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg. 604—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by BRUNO GIORDANO AMBROSIONI and WILLIAM ROWAN under the style of MARKS' FRUITERERS AND CONFECTIONERS at 3 St. Mary's Building, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement from the said business of the said WILLIAM ROWAN with effect as from the 1st January, 1952. The aforesaid AMBROSIONI will conduct the business under the same style and at the same address for his sole benefit. Dated at Johannesburg this 4th day of January, 1952.—Max Kavnat, Attorney for the Parties, 402 Bristol Building, 1 MacLaren Street, Johannesburg. 443—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that AUGUST DE SOUZA ALEGRIA, MANUEL DE SOUZA ALEGRIA and ANTONIO DE SOUZA ALEGRIA carrying on business as the NEW MARKET GARDENS at 2 Fifth Street, Boksburg North, will, simultaneous with the issue of the necessary licences to them in respect of the pending transfer from AUGUST DE SOUZA ALEGRIA apply for transfer of the said licences to MANUEL DE SOUZA ALEGRIA and ANTONIO DE SOUZA ALEGRIA, who will, from the date of the grant of, and subject thereto, carry on the said business under the same style or firm and for their own account.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, Boksburg North. 522—18-25-1

NOTICE.

The partnership between JUDEL ROSTOVSKY, JERME NORISKIN, ISAAC ROSTOVSKY and ISRAEL ROSTOVSKY which carried on business as general dealers and coach and wagon builders, under the style of NORISKIN & ROSTOVSKY BROS., at 178 Bree Street, Newtown, Johannesburg, and at 145 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved owing to the death of the late JUDEL ROSTOVSKY.

The said businesses will be carried on in co-partnership by JERME NORISKIN, ISAAC ROSTOVSKY and ISRAEL ROSTOVSKY under the same style and at the same addresses with effect as and from the 1st March, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

533—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the date of the grant of the licences, the business carried on by J. C. VERMAAK under the firm or style of CENTRAL FISH AND CHIPS RESTAURANT at 27 First Street, Boksburg North, will be transferred to HENRY LEVENE.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.

623—18-25-1

Notice is hereby given that the hotel and boarding-house keeper's business carried on by ETHEL FRAME under the style of RIDGE HOTEL at 56 High Road, Mayfair West, Johannesburg, will, with effect from the 1st day of January, 1952, be carried on by RIDGE HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, under the same style and at the same address.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 122/124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

630—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel, bottle store, mineral water and bioscope business heretofore carried on by ANDRIES ERIC LOUBSER and SAREL JOHANNES LODEWICUS MARAIS interested as partner at the premises known as BREYTEN HOTEL on Erven Nos. 366 to 368, Steyn and Price Streets, Breyten, will be transferred to SAREL JOHANNES LODEWICUS MARAIS with RETIEF GROBLER interested as partner as and from the 1st February, 1952, subject to the approval of the Liquor Licensing Board.—Bekker, Brink and Brink, Attorneys for the Parties, 18 Joubert Street, Ermelo.

605—18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die Boedel van wyle JOPPIE FOURIE BENEKE wat besigheid dryf as 'n algemene en vars produkte handelaar, voornemens is om te verkoop en te vervreem alle voorrade, toebehore en ameublemente van gemelde besigheid wat deur hom gedryf word onder die naam van PARYS OPE MARK in die geboue geleë op Erf No. 6, Kortstraat, Parys, aan JACOBUS PETRUS STANDER. Gedateer te Parys hierdie 18de dag van Januarie 1952.—Troskie Maré, Prokureur vir die Partye, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.

645—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNA CHRISTINA UYS en SUSANNA JOHANNA POTGIETER, algemene handelaars wat sake as sulks doen in vennootskap onder die naam van EXCELSIOR op Lot No. 191, Georgestraat, Leeuwdoornsstad, die vennootskap ontbind vanaf die 1ste Januarie 1952, vanaf watter datum die genoemde JOHANNA CHRISTINA UYS die gemelde besigheid alleen sal voortsit, vir haar eie rekening onder die naam van EXCELSIOR op Lot No. 344, Bothastraat, Leeuwdoornsstad.—J. G. M. Loubser (Edms.), Bpk., namens gemelde Partye. 648—18-25-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant, algemene handelaars- en vars produktebesigheid bekend as GARAGE TEA ROOM, van Sarel Cilliersstraat 167, Delmas, oorgemaak is deur die Boedel van wyle SARAH KROSER aan JACOBUS JOHANNES SMITH VAN DEN BERG, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir die Partye, Posbus 14, Delmas. 540—18-25-1

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the motor garage, motor service station and tearoom businesses heretofore carried on by FIDES HERHOLDT and CONSTANCE VALERIE BARRY (born HERHOLDT) on Erven Nos. 268 and 276, Krogh Street, Standerton, have been sold with effect as from 1st January, 1952, to ALFRED JOHN BARRY who will as from the aforesaid date carry on the said businesses at the same address for his own benefit and account. Dated at Standerton this 9th January, 1952.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Standerton. 603—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the hairdresser's and tobacconist business heretofore carried on between ALBERT RUSS and LOUIS JOHANNES CROUKAMP in co-partnership under the style of GRAND HAIRDRESSERS at Shakespeare Street, Vanderbijl Park, has been dissolved with effect from the 9th day of January, 1952. The said CROUKAMP has retired from the aforesaid business and the said RUSS has taken over all the assets and liabilities thereof and will continue to conduct the business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, First Floor, C.N.A. Building (P.O. Box 186), Vanderbijl Park. 620—18-25

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOHN FRITZSOIS ADENDORFF and JOHN EDWARD ADENDORFF at Erf No. 140, Charl Cilliers Street, Standerton, under the style of ADENDORFF'S BOOT STORE, has been transferred to JOHN FRITZSOIS ADENDORFF with effect as from the 1st January, 1952. The said JOHN FRITZSOIS ADENDORFF will as from the aforesaid date carry on the said business at the same address and under the same style or firm, for his own benefit and account.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, 11th January, 1952.

621—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ANDREAS LAMBROU and COSTAS MICHAEL who carried on business in co-partnership under the style of NOYCEDALE CASH STORE, Noycedale, Nigel, has been dissolved with effect from the 1st of January, 1952. The business and all its assets have been taken over by the said ANDREAS LAMBROU who will carry on the same for his own benefit and account.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 615—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars- en garagebesigheid gedrywe deur THOMAS JOSEPH EBERSOHN onder die naam van EBERSOHN & DU PLESSIS op Schuinsdrift No. 283, distrik Marico, verkoop is aan JAMES GLOVER wat die besigheid op dieselfde plek onder die naam GLOVER'S STORE vir sy eie rekening sal voortsit vanaf 2 Januarie 1952.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 34, Groot Marico.

635—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom, fresh produce and provision dealer business carried on by NICHOLAS CLIDARAS at 162 and 162a Third Street, Springs, under the style of WALDORF CAFÉ is to be sold and transferred to GEORGE CLIDARAS and PERICLES GEORGE CLIDARAS, who will carry on the business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 664—18-25

NOTICE.

Kindly take notice that the assets and liabilities of general dealer and butchery shop hitherto carried on by AH HONG CHANG KUE under the style of AH HONG at 57 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, has been taken over with the effect 1st day of January, 1952, by RAYMOND CHANG KUE, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of CHANG KUE.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 310 Locarno House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 690—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARGARET MARY SAETER, married out of community of property to JAKOB ALIC SAETER, as WHITEHALL RESIDENTIAL HOTEL at 2 Abel Road, Berea, Johannesburg, has been sold to LEON GROSSKOPF who will continue to conduct the said business under the same style at the same address with effect from 1st December, 1951.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.

692—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's store carried on by ARTHUR COLLIER under the style of TAFELKOP STORE op portion of the farm Sweethome No. 481, District of Frankfort, Orange Free State, has been sold to ALIDA JOHANNA SWANEPOEL (born SCHEEPERS), married out of community of property to RANDOLF PETRA SWANEPOEL, with effect from the 31st January, 1952, and the business will be continued under the same name.—F. D. M. de Jager, Agent for the Parties, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

689—18-25

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE COSTAS trading in co-partnership with STELLIOS GEORGIADES under the name and style of VICTORIA CAFÉ, 91 Main Road, Randfontein, has alienated his half share in the said business to GEORGE PANARETOU and the said business of the VICTORIA CAFÉ is being conducted in partnership by the said STELLIOS GEORGIADES and GEORGE PANARETOU as from the 1st day of January, 1952, at the same address. Dated at Randfontein this 11th day of January, 1952.—Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys for the Parties, 91 Main Road, Randfontein. 674—18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROBERT WILLIAM WALKER and PAUL DU TOIT carrying on business as refrigeration, radio and domestic appliances sales and service in co-partnership at 189 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of WALKER & DU TOIT to dissolve the said partnership with effect as from 1st July, 1951, and that from that date the said ROBERT WILLIAM WALKER will carry on the said business at the same address under the same style and for his sole account.—R. E. van der Veen & Co., Agents for Parties, P.O. Box 7992, Johannesburg. 695—18-25-1

NOTICE.

Notice is ereby given that the business hitherto carried on by CHRISTIAAN ROETERS VAN LENNEP and ISOBEL ROETERS VAN LENNEP under the style or firm of KING'S HOTEL at 28 President Street, Germiston, has been transferred to CHRISTIAAN ROETERS VAN LENNEP and RICHARD HENRY ESLICK, who will carry it on under the same style and firm and at the same address. Germiston, this 11th day of January, 1952.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163a Meyer Street, Germiston.

624-18-25-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid teenswoordig gedryf deur HENDRIK CORNELIUS CHRISTOFFEL LE ROUX te Erf No. 146, Markstraat, Middelburg, verkoop is en oorgedra sal word aan JOHAN PAUL WAGNER wat die besigheid sal dryf op dieselfde adres onder die handelsnaam MIDDELBURG FIETSWERKE met effek vanaf 1 Januarie 1952.—S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg.

602—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BENJAMIN DWORKIN and JOSEPH DWORKIN under the style and name of CENTRAL MUSIC AND ELECTRICAL HOUSE at 124a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold with effect as and from the 1st of January, 1952, to JOCK CYCLE PAINT AND HARDWARE which firm will carry on the said business under the name of JOCK CYCLE PAINT AND HARDWARE at the same address.—Solomon Goss, Attorney, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 752—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by ISMAIL AHMED in Voortrekker Street, Klerksdorp, under the style and firm of ISMAIL AHMED has been transferred, together with assets and stock-in-trade, to ISMAIL AHMED & SONS (PTY.), LIMITED, who will carry on the business at the same address with effect from the last publication hereof.—Julius Rudolph, Attorneys for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 766—18-25

NOTICE.

The business of GLENESK FRUIT AND VEGETABLE MARKET conducted by SIMON WILLIAM MAGUA at 2 La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARY MAGUA as from date of expiration of these notices.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 748—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NICHOLAS SCOULELIS to sell to VICTOR ANDREW TTAPOUS the tearoom, fresh produce dealer's and grocery business carried on by him at Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, under the style of ARCADIA STORES.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 747—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, ice cream, fresh produce, milk vendors and refreshment dealers, carried on by CHARALAMBOS COSTAS and THEO DASKALAKOS under the style of WALDORF CAFÉ, 65 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to WALDORF CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of registration, as and from the date of the expiry of these notices with effect from the 1st day of January, 1952.—Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Parties, 716 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.

749—18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership entered into between JEAN FRANCOIS FLAMAND and GUILLAUME MARIE LECOINTRE under the style of J. F. FLAMAND at 67 Fox Street, Johannesburg, has been dissolved, and that henceforth the said JEAN FRANCOIS FLAMAND will carry on business for his own account under the style of J. F. FLAMAND at the same address.—J. C. Merkin, Attorney, 725-6 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 758—18-25-1

NOTICE.

The partnership formerly subsisting between PRIMO BASSANI and GEORGE HELLER in respect of the butchery carried on under the style of WYCHWOOD BUTCHERY at the corner of Eugenia Avenue and Benoni Road, Wychwood, District of Germiston, has been dissolved and as from 1st January, 1952, the said business will be carried on by GEORGE HELLER for his own account under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 8th January, 1952.—Harry T. Hersch, Attorney for George Heller, Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 757—18-25-1

NOTICE OF CANCELLATION OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the sale of the motor and general engineering business conducted by SIDNEY MARTIN LIPSCHITZ and LOUIS LIPSCHITZ in co-partnership under the style of SPEEDY ENGINEERING WORKS at 7 Loveday Street, Johannesburg, to SPEEDY ENGINEERING WORKS JOHANNESBURG (PROPRIETARY), LIMITED, and the notice of which sale was published in *The Star* and *Government Gazette* of the 21st and 28th December, 1951, has been cancelled.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 715—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business formerly existing between the late JOE POPLACK and AARON POPLAK has been dissolved through the death of the said late JOE POPLAK with effect from the 11th November, 1951, and that the said business has been taken over (together with all assets and liabilities thereof) by AARON POPLAK, who will carry on the said business for his own benefit under the same name and at the same premises.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Estate and Parties, P.O. Box 2, Devon. 755—18-25-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HEINRICH THEODORE GOTTFRIED VOLLMER and JAMES HADIARIS in respect of the business carried on by them at Stand No. 1, Van Buren Road, Bedfordview, District Germiston, under the style of GEM DRAPERS has been dissolved as at the 1st day of November, 1951, and as and from the 1st day of November, 1951, the said business, together with all the assets and liabilities thereof, will be taken over by the said HEINRICH THEODORE GOTTFRIED VOLLMER, who will continue to carry on such business at the same address under the same style on his own account and for his own benefit.—O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for the Parties, Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 756—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ALBERT ALFRED RICHARDS and ALBERT ARTHUR MAJOR under the style or firm of GROBBELAAR'S WELDING WORKS at 77 Van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 26th day of November, 1951, and as from the said date the said business will be carried on at the said address by the said ALBERT ARTHUR MAJOR for his own benefit under the style or firm of MAJOR WELDING WORKS, the said ALBERT ARTHUR MAJOR having taken over all the assets and liabilities of the late partnership. Dated at Pretoria this 14th day of January, 1952.—Pickard & Van Niekerk, Attorneys for Albert Arthur Major, P.O. Box 1, Pretoria. 764—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant and fresh produce dealer hitherto conducted by DOROTHY MARGUERITE HAMBLY at 6 Third Avenue, Nigel, under the style of METRO CAFÉ has been sold to COSTAS MICHAEL with effect from the 1st January, 1952, as from which date the said COSTAS MICHAEL will conduct the said business under the same name for his own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 762—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hairdressing business heretofore carried on by JOHN CHAMBERLAIN ROYCE under the style of MOUNTAIN VIEW LADIES' HAIRDRESSERS at Erf No. 86, corner of Robertson and Kloof Streets, Observatory Extension Township, Johannesburg, has been disposed of to HARRY REUBEN, who will carry on the said business at the same address under the same style with effect from the 1st December, 1951. Dated at Johannesburg this 7th day of January, 1952.—Benno Tennet, Attorney for Purchaser, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 723—18-25-1

The business carried on by MARCUS SALTZ under the style or firm of RIVIERA SUPPLY STORES at 49 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, has been transferred to RIVIERA GROCERY AND SUPPLY STORES (PTY.), LTD., who will carry on the business under the same style or firm as and from the 1st January, 1952.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 714—18-25-1

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SOLLY RUBIN to dispose of his dairy and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of SOLLY'S DAIRY, Eighth Avenue, Windermere, to and in favour of HOOSAIN GAFFOOR who will carry on the said business on his own behalf at the same address. Dated at Maitland this 11th day of January, 1952.—Meyer Stakol & Co., Attorneys for the Parties, 218 Voortrekker Road, Maitland. 431—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business presently carried on at 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth, by ROBERT GEORGE McCLELLAND and ROBERT GEORGE McCLELLAND, JUNIOR, under the style of R. G. McCLELLAND & SON, building contractors, is being taken over by R. G. McCLELLAND & SON (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1952, and the said Company will carry on business under its own name at the aforementioned address. Dated at Port Elizabeth this 1st day of January, 1952.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth.

364—11-18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat SUSANNA JOHANNA BOTES die algemene handelaarsbesigheid deur haar gedryf te Geluk, distrik van Vryburg, onder die naam GELUKSTOOR, oordra aan HENDRIK TJAART VAN DER WALT wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal dryf vir sy eie voordeel. Gedateer te Vryburg op die 5de dag van Januarie 1952.—Louw & Pickup, Prokureurs vir die Partye, Markstraat, Posbus 123, Vryburg.

532—18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat NICOLAAS THEODORUS PETRUS DROTSCHIE voornemens is om (*a*) sy algemene handelaars-, vars produkte handelaars- en restaurantbesigheid geleë te Frerestraat, Barrydale, en (*b*) sy algemene handelaarsbesigheid geleë te Erf No. 116 Barrydale, oor te maak aan PIETER CHRISTOFFEL BRUCE, wat in sy eie naam die besigheid sal voortsit. Gedateer te Wellington hierdie 7de dag van Januarie 1952.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington.

525—18-25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms o Section 34 of Act No. 24 of 1936, tha HENRY O'CONNOR intends selling an transferring the business presently carrie on by him under the style or firm of THE SHAMROCK FISH AND CHIPS SHOP in Market Street, George, Cape Province, t PIETER DE KONING, also of George Cape Province. Dated at George, C.P., thi 11th day of December, 1951.—McGregor & Co., Attorneys for the Parties, 118 Yor Street, George, C.P. 516—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the brickmaking business presently carried on at Aloes and also at 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth, by ROBERT GEORGE McCLELLAND and ROBERT GEORGE McCLELLAND, JUNIOR, under the name of PYRAMID BRICK WORKS, has been taken over by PYRAMID BRICK WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1952, and the said Company will carry on business under its own name at the aforementioned addresses. Dated at Port Elizabeth this 1st day of January, 1952.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 574—18-25

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTINA SUSANNA SMIT, gebore BRITS, voornemens is haar vars produkte- en minerale waterbesigheid deur haar gedrywe in Kollegestraat, Wellington, te verkoop aan JACOBUS VISSER.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Wellington, K.P. 585—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer and restaurant keeper's business carried on by MANUEL DE GOUVEIA at 5 Davidson Street, Woodstock, has been sold to JOAO GONCALVES, JUNIOR, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 8th day of January, 1952.—Adolph Feitelberg, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 539—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALBERT STUART FITT has disposed of his general dealer's business known as ERICAS at corner of Gabriel and Main Road, Plumstead, Cape Town, to PETER PSAROS, who will carry on the business for his own account at the same address. Dated at Cape Town this 11th day of January, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys, 8 Darling Street, Cape Town. 636—18-25

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MOHAMED HOOSAIN EBRAHIM and ESSACK PARKER carrying on business as the PROTEA DAIRY at 43 Ninth Street, Kensington, has been dissolved, and that the said business will in future be carried on by the said ESSACK PARKER as the PROTEA DAIRY for his own account.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Cape Town. 647—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLIE KHAN, general dealer and fresh produce dealer, trading as MADEIRA CAFÉ, Voortrekker Road, Maitland East, intends to dispose of the said business to BAWA TAJOODIEN. Dated at Cape Town this 10th day of January, 1952.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 654—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILLEM STORM VAN DER WESTHUIZEN and KENNETH ALEXANDER LAZARUS trading as SAAMTREK HANDELAARS at 16 Prinsloo Road, Tygervalley, is dissolved and that the said KENNETH ALEXANDER LAZARUS has purchased the said business and will trade under the same style. Dated at Bellville this 7th day of January, 1952.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville. 655—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JOAO QUINTAL and AIRES TOLENTINO FERREIRA trading under the style of STAR FISHERIES, 53a Voortrekker Road, Parow, has been dissolved with effect from 1st January, 1952, by the retirement therefrom of the said FERREIRA. The said QUINTAL has taken over all the assets and liabilities of the former partnership. Dated at Cape Town this 11th day of January, 1952.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 657—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that RONALD GEORGE BIRT trading as KASOUGA CASH STORE, Kasouga, District Bathurst, has sold that business to REGINALD WILLIAM FROST who will carry on the business at the said address with effect from the 1st January, 1952, under the style or firm referred to for his own account.—Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred. 666—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by GRACE MALGAS at No. 183, Location, Sterkstroom, has been sold to DOROTHY AUGUST, a public trader, as from the 1st February, 1952, and that she will conduct the said business at the same address for her own account.—Daan J. de Wet, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Sterkstroom, C.P., 11th January, 1952. 667—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULIAMAN ESAP intends disposing of the businesses carried on by him at 9 Front Street, Wellington, C.P., as fresh produce and mineral water dealer to EBRAHIM SULIAMAN.—Burger & Dewdney, Attorneys for Parties, 54 Church Street, Wellington, C.P. 661—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOREEN ANDERSON intends selling and transferring her general dealer's business conducted by her in premises situate at Main Road, Langebaan, to FRANCESCO MARRA. Dated at Vredenburg this 9th day of January, 1952.—Swemmer & Levin, Attorneys for the Parties, Main Street, Vredenburg. 637—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL GAFFOOR intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by him at Louisvale Road, Athlone, Cape, to SHARFODIEN DAWOOD PARKER, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 18th day of January, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 679—18-25

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CECIL ALFONSO BADENHORST die besigheid bekend as CERES SLAGTERY te Vosstraat, Ceres, verkoop het aan JACOBUS JOHANNES PETRUS SMITH, slagter, van Voortrekkerstraat, Ceres, met effek vanaf die 1ste dag van Desember 1951. Ceres, 10 Januarie 1952.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir beide Partye, Voortrekkerstraat, Ceres. 680—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS JACOBUS VAN ZYL carrying on business as a general dealer under the style of VAN ZYL BROTHERS at 10 Chamberlain Street, Fairfield, Parow, intends selling and transferring the said general dealer's business, including its goodwill, equipment and stock, to ALEC FRADEN and ANDREW WILLIAM ANDERSON, who will carry on the said business for their own benefit at the same address under the same style. Dated at Parow, this 11th day of January, 1952.—W. G. van Rensburg, Attorney for the Parties, 94 Voortrekker Road, Parow. 677—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HESTER ANTOINETTE JANSEN VAN RENSBURG BOTHA carrying on business as a general dealer at 8 Bells Road, Queenstown, C.P., has disposed of her business as a going concern with effect from the 3rd day of January, 1952, to BAREND JOHANNES VAN HEERDEN, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the name of RHODIAN STORE. Dated at Queenstown this 11th day of January, 1952.—Queenstown Loan Trust & Agency Co., Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 44, Queenstown. 662—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HAROLD REYNOLD GELB and RAPHAEL GELB carrying on business in partnership under the style or firm of GELB BROS. AND PACHTER at Springbok, Namaqualand, to sell the said business to GELB BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, who will carry on such business at the same address for its own account. Dated at Cape Town this 8th day of January, 1952.—Gelb and Gelb, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 658—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MESSRS. FRANSCHHOEK BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED, intend disposing of their general dealer's and aerated mineral water business situate at 26 Huguenot Road, Franschhoek, to BENJAMIN KESLER, who will carry on business under the same name. Dated at Wellington this 9th day of January, 1952.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C. P. 659—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL JACOBUS VAN STADEN intends disposing of his general dealer's business situate at Goodhope, District Tulbagh, to JOHANNES STEFANUS SMITH, who will carry on the same business. Dated at Wellington this 10th day of January, 1952.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C.P. 660—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by S. SHABEL trading as MOSEL FISHERIES at Mosel Road, Uitenhage, is being sold as a going concern to SOMERS POOLEY who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Uitenhage this 10th day of January, 1952.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 616—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that GENERAL IMPLEMENTS AND MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, presently trading as general dealers under that style at corner Theale and Field Streets, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to BERNARD JOHN BARNES, who will continue to trade at the same address under the style of BARNES.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth. 698—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BENJAMIN GELCER trading at Cape Town as B. GELCER & COMPANY and at Johannesburg as RAND FISH SMOKERIES, intends to sell assets and the goodwill appertaining to his said business to a Company about to be formed, to be styled B. GELCER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Cape Town, 14th January, 1952.—Bisset, Boehmke & McBlain, Seller's Attorneys. 761—18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HOTEL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as CROWN HOTEL at 660 North Coast Road, Greenwood Park, Durban, have disposed of the said business to BERTHA VIVIAN MOYRA SHENKER who will continue to carry on the business at the same address. Dated at Durban this 3rd day of January, 1952.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, 392 West Street, Durban. 449—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that it is the intention of TOWERSEY & KERR carrying on business at 33 and 37 Cypress Avenue, Durban, as sanitary and hot water engineers, to dispose of their business to TOWERSEY & KERR (PTY.), LTD., which Company will carry on the same business at the said address.—M. C. Smithers & L. C. Smith, 6 Chancery Lane, Durban. 412—11-18

Notice is hereby given that TILUCKCHAND MOHANLAL BAGWANDEEN has retired from the firm of MOHANLAL BROTHERS, carrying on business at 587a, 589 and 589a Umgeni Road, Durban, and that the remaining partners, TALIWAN BAGWANDEEN and LUTCHMINARAIN HIRAMANEY BAGWANDEEN, will carry on the business under the same name at the same address.—Burne & Burne, Attorneys to Parties, 10 Hooper Lane, Durban. 531—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM SPENCER TRUST (PTY.), LIMITED, carrying on business as SOUTH BEACH HOTEL intend to dispose of the business carried on by it at 21/23 Oak Lane, Durban, under the style aforesaid, to ARTHUR JAMES GUNNELL, who will carry on the said business under the style SOUTH BEACH HOTEL at 21/23 Oak Lane, Durban. Dated at Durban this 9th day of January, 1952.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 668—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EBRAHIM MAHOMED JADA carrying on business as a general dealer at 491 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to ABDULLAH HASSAN CHARFARAY. Dated in Pietermaritzburg this 8th day of January, 1952.—Smythe & Co., Attorneys to the Parties, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 580—18-25

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that HENDRIK SCHALK ROETS intends to alienate the business, goodwill and assets of the GOBENI STORE to SYDNEY KAFFEL on the expiry of ten (10) days from the second appearance of this advertisement. Dated at Vryheid, Natal, this 8th day of January, 1952.—Guy, Turton & Hannah, Attorneys for Parties, P.O. Box 34, Vryheid. 595—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ORI PAKKOO and ORI RAMAUTAR carrying on business under the firm name of GOODWEAR TAILORS AND OUTFITTERS at 10 Madressa Arcade, Grey Street, Durban, as tailoring establishment and general dealer, to dispose of the said business to VANDRAVAN RATANJEE, who will carry on the same business under the firm name of LAKHANI & SON at the same address. Dated at Durban this 9th day of January, 1952.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 665—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the taxi business carried on by SHAMROCK TAXI'S has been disposed of to HIGHWAY TAXIS, with effect from 15th January, 1952.—Leslie Simon & Co., Attorneys for the Parties, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg. 675—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BARNEY WITZ and CHARLES LOWATZ carrying on business as SHAMES' STORES on Lot No. 1, Gingindhlovu Township, have disposed of the said business to BARNEY WITZ as from the 1st day of January, 1952. Dated at Eshowe this 7th day of January, 1952.—H. H. Kent, Solicitor to the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 601—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SIDNEY FRANK FINN to dispose of his business known as TODDLERS situate at 249a Pine Street, Durban, to S. H. FRANCIS & CO., who will carry on the business for its own account and benefit under the same name.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 652—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ARTHUR EDWARD AUSTIN to dispose of his business known as the PROVINCIAL HOTEL, Lots Nos. 492, 493, 494 and 489, as a going concern to PROVINCIAL HOTEL ESHOWE (PTY.), LTD. Dated at Eshowe this 10th day of January, 1952.—H. H. Kent, Solicitor to the Parties, P.O. Box 51, Eshowe. 767—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RHYS FOSKETT HOUSEMAN and JAMES LAWRENCE GIBB carrying on business at 13/15 Umhlanga Rocks Drive, Durban North, Durban, under the style of PROSPECT GARAGE, have disposed of their business to ROCKSWAY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the business at the same address. Dated at Durban this 8th day of January, 1952.—Stocken & McClean, Solicitors for the Parties, 392 West Street, Durban. 709—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OLIVE MARIE LAKE to dispose of her restaurant, fresh produce dealer and aerated or mineral water dealer's business carried on by her under the style of MINIATURE GOLF COURSE AND TEA GARDEN at Lot No. 29, Margate, to STANLEY GERARDY who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 8th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 710—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY GORDON has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of OASIS at Lot No. 100, Uvongo, Port Shepstone District, to DANIEL JACQUES BRINK, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address with effect from 1st January, 1952. Dated at Port Shepstone this 12th day of January, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 713—18-25

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FLORETTE & PAMELA (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered and carrying on business as florists under the style or name of FLORETTE & PAMELA (PROPRIETARY), LIMITED, at 10 Cuthberts Court, Maitland Street, Bloemfontein, intend to dispose of the goodwill and assets of the said business to MRS. ERICA ELEANORE LOUISE VON RACZYNSKI, a widow, who will carry on the business under the style or name of FLORETTE at the same address.—H. Louis Israel, Attorney, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein. 342—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIDNEY MOFSOWITZ carrying on business as a general dealer under the style or name of AWERBUCH'S BARGAIN HOUSE at 30 and 30a Fichardt Street, Bloemfontein, intends to dispose of the goodwill and assets of the said business to AWERBUCH'S BARGAIN HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered under the Company Laws of the Union of South Africa, who will carry on the business under the style or name of AWERBUCH'S BARGAIN HOUSE at the same address.—H. Louis Israel, Attorney, 7 Cuthberts Buildings, P.O. Box 607, Bloemfontein. 343—11-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PETER SOLOMON ALFRED WILLERS wat as algemene handelaar handel dryf onder die naam van DAGBREEK KONTANT WINKEL te Watkeystraat 21, Bloemfontein, voornemens is om die voorrade en alle bates van genoemde saak te verkoop aan MABEL LAVINIA MOOLMAN (gebore DU PLESSIS), getroud binne gemeenskap van goed met RICHARD THEOFILIUS MOOLMAN en in die transaksie sover nodig deur hom bygestaan, wat dit as 'n lopende saak vir eie rekening en onder die naam van DAGBREEK KONTANT WINKEL sal voortsit op genoemde adres. gedateer te Bloemfontein hierdie 7de dag van Januarie 1952.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Partye, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein. 512—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM BRYCE LAMB to dispose of his general dealer's and patent medicines business known as W. B. LAMB and situate on Erf No. 170, in the Town of Fouriesburg, to CHRISTINE SHEILA UYS (born FITZPATRICK), married out of community of property to THEUNIS JACOBUS UYS, who will carry on the business at the same address for her own account under the name of SHEILA'S. Dated at Fouriesburg this 7th January, 1952. —Grunow & Frost, Attorneys for Parties, P.O. Box 1, Fouriesburg. 523—18-25

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by PHILLIP SEABI under the style of UNITED TRADING STORE at 46 Fifteenth Avenue, Alexandra Township, has been removed to 47 Fifteenth Avenue, Alexandra Township, as from the 1st day of December, 1951.—A. Abrahams, Attorney for Party, 203 Merlen House, 49 Simmonds Street, Johannesburg. 268—11-18-25

Notice is hereby given that the wholesale business of ORWALL DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED presently carried on at 382 Church Street, Pretoria, will be removed to 14 Prinsloo Street, Pretoria, as and from the 1st February, 1952.—G. Isakow, Attorney for Company, Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 350—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ELICK BENARD at 420 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of BROADWAY TAILORS AND OUTFITTERS has been transferred to 418 Voortrekker Road, Brakpan, as from 1st January, 1952, where it will be continued under the same style.—E. Benard, 418 Voortrekker Road, Brakpan. 72—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by PROGRESS FLOOR POLISHER COMPANY (PTY.) LTD., at Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Electra House, 150 Pritchard Street, Johannesburg, on the 1st January, 1952. 213—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on by ELECTRA HOME & INDUSTRIAL EQUIPMENT CO. (TVL.) (PTY.) LTD., at Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Electra House, 150 Pritchard Street, Johannesburg, on the 1st January, 1952. 214—4-11-18

Notice is hereby given that the manufacturers' representative business carried on by I. A. SIERADZKI, at 49-50 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be removed to State Buildings, 45 Kruis Street, Johannesburg, on the 1st January, 1952. 211—4-11-18

The general dealer's business carried on by MRS DORIS FRANKS and CORNELIA BOUKAN under the style of CHRISTINE'S at 57, 58 and 59 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to 806 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1951.—M. & I. Geffen, Attorneys for the Parties, 412-3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 175—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MORRIS SEGAL under the style or firm of UNION OUTFITTERS at 106 Knox Street, Germiston, will be transferred to 51 Knox Street, Germiston, as from the 7th January, 1952, from which date the said MORRIS SEGAL will carry on the business at the said premises under the same style or firm. Dated at Germiston this 21st day of December, 1951.—H. Davidoff & Herman, Attorney for Party, 2 Provident Buildings, Germiston. 116—4-11-18

Notice is hereby given that the business carried on under the style of POWER GOODS (PTY.), LIMITED, has been moved from its former address at the corner of Simmonds Street and Village Road, Selby, to 7, 9 and 11 Baldwin Road, Village Deep, Johannesburg. 391—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and wholesale builders supply business carried on by HUGHES AND FORSTER (PROPRIETARY), LIMITED, on stand outside Township No. 151, farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, has been transferred with effect from 1st day of January, 1952, to a certain portion of Portion No. 492 of the said farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, and a certain portion of Industrial Stand No. 264, Mining District of Johannesburg, situate at Lower Main Reef Road, George Goch, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Webster, Dunbar & Saner, Solicitors for Hughes and Forster (Pty.), Limited, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 455—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by NELLS INDUSTRIES (PTY.) LIMITED, at 49-50 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be removed to State Buildings, 45 Kruis Street, Johannesburg, on the 1st January, 1952. 212—4-11-18

Notice is thereby given that the business of FRANK WRIGHT (PTY.), LTD., general dealer, formerly established at 115 Kerk Street, Johannesburg, has been removed to 70-72 Harry Street, Robertsham, Johannesburg, as from 19th December, 1951.—H. J. de Lange, Secretary of the Company. 247—4-11-18

Notice is hereby given that the leather and grindery business carried on by J. KEMP under the style of GERMISTON LEATHER CO. at 2 High Road, Germiston, will be transferred under the same style to 460 Railway Street, Germiston, as from the 7th January, 1952. 218—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BUTA CASH STORE at Stall No. 36, Moroka East, has been transferred to Stand No. 1434a, Jabavu Township, as from the 1st October, 1951.—K. Dhoilatse, Manager. 236—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. MELUNSKY at 6 Power Street, Brakpan, will be moved to 66 Boundary Road, Brakpan, where same will be carried on by the said B. MELUNSKY under the style or firm of BEN'S OUTFITTERS, with effect from the 1st day of February, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101-2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 357—11-18-25

The general dealer's business carried on by REBECCA CHERFAS under the style of REVILLE at 507 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 2 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1951. 367—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MRS. DORIS FRANKS under the style of CHRISTINE'S LINGERIE at 59 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 806 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1952.—M. & I. Geffen, Attorneys for Mrs. D. Franks, 412-3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 366—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ILARIO BAPTISTA BERTASSO under the style of SYDENHAM BOOT AND SHOE STORE at 1b Dunottar Street, Sydenham, Johannesburg, has been removed to 3 Dunottar Street, Sydenham, Johannesburg, with effect from the 4th October, 1951.—I. B. Bertasso. 387—11-18-25

The business carried on by HORNYPHON OF S.A. (PTY.), LTD., at Energy House, 15 Moseley Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to Trutone House, 32 Bosman House, Ophirton, Johannesburg, as and from the 1st January, 1952. 706—18-25-1

NOTICE.

Kindly take notice that JOHN DINGINDAWO BUTCHERY of 112 Third Avenue, Alexandra Township, has removed to new premises at 104 Third Avenue, Alexandra Township, with effect from 10th January, 1952. 717—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FINE ART FASHIONS, LIMITED, under the style of VANITE at 76a Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 44 Joubert Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 7th day of January, 1952.—Fine Art Fashions, Limited, 105 Pritchard Street, Johannesburg. 691—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer carried on by WINSTON CHURCHILL at 504a Mitchell Street, Pretoria, under the style of JOHNNY'S has been removed to 502a Mitchell Street, Pretoria, as from the 2nd January, 1952.—W. Churchill, 502 Mitchell Street, Pretoria. 456—11-18-25

The business of general dealer carried on by TECHNICO (PROPRIETARY), LIMITED, at 83-86 Sacke's Buildings, Johannesburg, will be removed to State Buildings, corner of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg, on the 1st day of January, 1952. Dated at Johannesburg this 27th day of December, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 471—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the furniture and auctioneering business carried on by MESSRS. POPULAR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED under the firm or style of POPULAR AUCTION MART at 109 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred as from the 2nd day of January, 1952, to 47 De Villiers Street, Johannesburg, where the said POPULAR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED will carry on business under the firm or style of POPULAR AUCTION MART and NATIONAL BARGAIN BASEMENT.—R. S. Kahanovitz, Attorney for Popular Furnishers (Pty.), Ltd., 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 480—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that O. SHER having acquired the assets of the business conducted under the style of JEPPES KOSHER MEAT SUPPLY at 58 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has removed such assets to 42 Macintyre Street, Jeppes, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Philip Hilewitz, Solicitor for O. Sher, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 494—11-18-25

NOTICE.

The business of general dealer carried on by CHARLES MELCHER at 15 Stemens Buildings, President Street, has been removed on 1st November, to 32 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 729—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by L. TREWIS trading as WINDSOR ELECTRICIANS, electrical contractors, of 18 Twist Street, has moved to 135a Claim Street, Hillbrow, as from the 15th January. 705—18-25-1

NOTICE.

The business known as RYAN'S ELECTRICIANS (PTY.), LTD., electrical contractors, of 181a Oxford Road, Rosebank, has been moved to 31 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg. 730—18-25

MESSRS. ERIC BURCHMORE & CO., are removing from 71a Commissioner Street to 75 and 76, Fourth Floor, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1952. 484—11-18-25

Notice is hereby given that the business of agent of foreign firms and general dealer carried on by LOUIS SAFRO at Second Floor, City and Reef Buildings, 56 Eloff Street, has been transferred to 21 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg, as from 31st December, 1951.—L. Safro. 483—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by DONALD MATHESON under the style of GEM FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY, 235a Jules Street, Belgravia, will be moved to 262a Jules Street, Belgravia, as from 4th January. 389—11-18-25

Notice is hereby given that the business of a retail dress shop carried on by LOMNEYS DRESS AGENCY, Stiemens Buildings, 115 President Street, Johannesburg, was transferred to Ottowa House, 94 President Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1951. 486—11-18-25

Notice is hereby given that the broker and agent business carried on by B. E. NOLAN at 36 Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg, will be removed on 1st January, 1952, to 211 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 470—11-18-25

NOTICE.

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

SUNTOP'S MEAT MARKET of 24a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has changed its address to 26 Rockey Street, Bellevue, as from the 1st of October, 1951. 490—11-18-25

NOTICE.

THE ADVANCE ESTATE AND GENERAL AGENCY has removed from 23 Bureau Lane, Pretoria, to 113 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 597—18-25-1

Neem asseblief kennis dat die besigheid bekend as ELDORADO DRUKPERS verskuif is van Kerkstraat 365 na Kerkstraat 590, Kerkstraat-Wes, Pretoria, vanaf 7 Januarie 1952.—Pretoria Boekhou Buro, 212 Poyntons-gebou, Pretoria. 670—18-25

Notice is hereby given that the business carried on as ELGIN BUTCHERY at Stand No. 489, Elgin Avenue, Ferndale, has been transferred to Stand No. 395, Vale Avenue, Ferndale, with effect from 13th December, 1951.—J. J. Greeff, Proprietor, P.O. Broughton, Johannesburg. 694—18-25-1

Notice is hereby given that the furniture dealer's business carried on by BORSUKS FURNISHERS (PTY.), LIMITED, under that name at 99 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has moved to 240 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1952. 751—18-25-1

NOTICE.

The business of general dealer carried on by LOUIS NOIK under the style of L. M. AGENCIES at 113 Van Riebeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 166 Market Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1952. Johannesburg, this 14th January, 1952.—D. R. Snaier, Attorney for Party, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 750—18-25-1

NATAL.

UNIVERSE WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED.

REGISTERED OFFICE—NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Notice is hereby given that, pursuant to Section 57 of the Companies Act of 1926, as amended, the registered office of UNIVERSE WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, to 605 to 607 Paynes Buildings, West Street, Durban, with effect from 21st January, 1952. By Order of the Board.—S. Lazarus, Secretary. 520—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by RACHEL JACOBS under the name of JACOB'S SECOND-HAND FURNITURE DEALER at 347 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from 31st December, 1951. 77—4-11-18

NOTICE.

The partnership heretofore existing between SUSANNA JOHANNA VAN DER MERWE and CLARISSA EMILY FARRELL in respect of the business carried on by them under the style of DAWN at 271 President Street, Germiston, has been dissolved and the said business abandoned as from the 31st day of December, 1951.—G. H. van Wyk & Viljoen, Attorneys for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 160—4-11-18

Notice is hereby given that the butchery business carried on by I. TOKER at Lot No. 239, Main Road, Leslie, under the name of PREMIER BUTCHERY will be abandoned as from the 1st of January, 1952. —Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for I. Toker, P.O. Box 3, Leslie. 113—4-11-18

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business previously carried on by LIONEL COHEN under the style of A. P. COHEN AND SON as hide and skin merchants at Abattoir Road, Pretoria West, has been abandoned with effect from the 1st July, 1951.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 166—4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that ELSTON CASH STORES (PTY.), LIMITED, carrying on business as general and provision dealers at 59 Elston Avenue, Benoni, intend abandoning their said business as from the 31st day of December, 1951. Dated at Benoni this 22nd day of December, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Company, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 157—4-11-18

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Please take notice that the general dealer's business which has been carried on by FREDA FLAX trading as THE CROWN CYCLE COMPANY at Stand No. 871, being 34 Sauer Street, Johannesburg, has been abandoned from the 1st day of August, 1951.—Averbuch & Simler, Attorneys for the Party, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 386—11-18-25

The general dealer's business carried on by KATIE JACOBA MARIA DENYSSCHEN at 192 Rietfontein Road, Primrose, under the style of BUTTERFLY HOUSE, has been abandoned as from the 1st day of December, 1951. Germiston, 5th December, 1951. 234—4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid bekend as H. BISSCHOP SE VRUGTE EN GROENTE WINKEL, Hendrik Potgieterstraat 1d, Alberton, gesluit is.—B. C. Greyling, Nicholas Court, Derdelaan 50, Alberton. 422—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business carried on by Miss. JESSIE LOCHHEAD CLARK under the style of LUCILLE LADIES HAIRDRESSING SALOON at 85a Bedford Street, Brakpan, has been abandoned as from 31st December, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert and Dalby, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 396—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MURRAY RHYDER HARTLEY under the style or firm of THE MARY KING SHOP at 81 Bedford Avenue, Benoni, has been abandoned as and from 31st December, 1951. 400—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that ARTHUR WILLIAM DRAGE intends abandoning the business carried on by him under general dealer's licence at 91 Prince's Avenue, Benoni, as from the 31st January, 1952.—A. E. Reid, 2 Bedford Court, Benoni. 398—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by REBECCA LAPINSKY under the style of LORRAINS at 54b Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned on the 1st June, 1951. 583—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and fresh produce dealer carried on by ROELOF JOHANNES PIETERSE under the style of MONTROSE TEA ROOM at 2 Voortrekker Street, Benoni, has been abandoned with effect from the 31st day of December, 1951.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 219, Benoni. 581—18-25-1

NOTICE.

The estate agent's business carried on by ARCHIBALD EDWARD BOTHA under the style of EXCELSIOR ESTATE AGENTS at 56 Cranbourne Avenue, Benoni, was abandoned as from 31st December, 1951. 582—18-25-1

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by HOME PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED at Stands Nos. 944-5, corner of Sixth Avenue and Kathleen Street, Florida, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1951. 446—11-18-25

The general dealer's business carried on by HARRY ISAACS under the style of BUTTERFLY HOUSE, at 382 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1951. Johannesburg, 7th December, 1951. 235—4-11-18

NOTICE.

Kindly take notice that the business formerly carried on by ARCHIE GOODMAN JANKS under the style or firm of HOWARD ENTERPRISES at 147 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st December, 1951.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 210/13 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 586—18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SLIOMAS CHACKELSONAS and SENDERIS ZUNDELEVICIUS under the style of HASKEL STORE at Stand No. 119, Main Reef Road, Crown Mines, has been abandoned as from 31st December, 1951. 589—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant carried on at Stand No. 94, Old Location, Carolina District, Carolina, under the name of PRIME CAFÉ by DICK XABA has been abandoned as from 31st December, 1951.—De Villiers & Wessels, Attorneys for Party, Voortrekker Street, Carolina. 622—18-25-1

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's business and the business of dealer in patent medicines carried on by SIMON FEINSTEIN under the style of S.T.S. STORES on Stand No. 44, 8 Second Avenue, Springfield, Johannesburg, was abandoned as from the 31st day of December, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—Berman & Krawitz, Attorneys for Party, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 693—18-25-1

Notice is hereby given that the undersigned, who traded under the style of LORETTAS at 45 Kerk Street, Potchefstroom, ceased trading as from the 31st December, 1951. Potchefstroom, this 8th day of January, 1952.—(Mrs. A. P. VAN WYK. 663—18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap bestaande tussen GIDEON FRANCOIS JOUBERT VAN EEDEN en WYNAND JACOBUS MOOLMAN wat besigheid gedryf het as mans en seuns uitrusters onder die firmanaam van VIC EDEN te Mynstraat, Oberholzer, distrik Potchefstroom, ontbind is, en dat die gemelde besigheid gesluit is vanaf 11 Januarie 1952.—Nel & Louw, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 148, Posbus 136, Potchefstroom. 711—18-25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by FANNY ELIASSON, a public trader, under general dealer, provision dealer, milk purveyor and fresh produce dealer licences has been abandoned on the 31st of December, 1951. Dated at Johannesburg this the 8th day of January, 1952.—Israel Katz, Attorney for the Party, 55 Sauers Buildings, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg. 753—18-25-1

NOTICE.

The business carried on by WALLACE ROTTANBURG and CYRIL DAVID RICHMOND as R. & R. INDUSTRIES at 27 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1951. 444—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY EDWARD HURWITZ under the style of ALPHA BAZAARS at 21 West Street, Kempton Park, has been abandoned with effect from the 1st January, 1952.—Golach & Schumann, Attorneys for Party, Ebena Buildings, Kempton Park. 469—11-18

ABANDONED BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JEKISON CHIBOO PITAMBER as TIP TOP TAILORS at 186b Market Street (Stand No. 826), Johannesburg, has been abandoned as from the 1st January, 1952.—B. R. Khoja. 488—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the titel of MARIETTA, Malce Court, Main Road, Fisher's Hill, by MARIE LEFEBVRE (PTY.), LIMITED, has been abandoned as from 31st December, 1951. 482—11-18-25

The business of OPEN AIR CAR PARK carried on by WILLIAM BELL BOYERS at 25/27 Simmonds Street Extension, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1951.—Robt. B. Boyers, 69 Dunvegan Avenue, Edenvale. 390—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitter's business carried on by M. BERNSTEIN as BURNS & CO., at 324 Marshall Street, Jeppestown, has been abandoned as from 30th June, 1951. 388—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses formerly carried on by DAMAX AUTO AUCTIONS (1950) (PROPRIETARY), LIMITED and DAMAX HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, at 173 Commissioner Street, Johannesburg, have been abandoned and that DAVID LAIN is carrying on business under the style of DAMAX AUTO AUCTIONS for his sole benefit at the above address with effect from the 1st day of December, 1951.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 754—18-25-1

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF DIVIDEND No. 53.

Notice is hereby given that Dividend No. 53 of 35% (i.e. 1s. 9d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at close of business on Thursday, the 31st January, 1952.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on or about the 1st February, but unless prevented by irregularities in the mail service or other cause, warrants will be posted both from Head Office and from our London Office on or about the 11th March, 1952, this interval being necessary for the completion of the Books and the preparation of the warrants.

Dividends payable from London Office are payable in British currency at par, provided there is no material difference between South African and the British currency on 1st February, 1952. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from London Office to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion taxes. Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 31st January, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 10th February, 1952, inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-resident Shareholders' Tax of 7½% has been imposed on dividends payable to—

(1) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(2) companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. G. Hofmeyr, Secretary. Head Office: P.O. Box 179, Colonial Mutual Buildings, Pretoria. 617—18

CHANGE OF ADDRESS OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the address of the registered office of BAUER AND SCHAURTE (AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from 106 Adderley Street, Cape Town, to 86 Marshall Street, Johannesburg. 731—18

GEMSBOK HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given that on the 27th day of December, 1951, the following Special Resolutions were passed by Gemsbok Holdings (Proprietary), Limited:—

(1) That the Company be wound up voluntarily.
(2) That the winding-up be a Members Voluntary Winding-up.
(3) That Mr. Eric Arthur Thurman be and he is hereby appointed Liquidator of the Company.
(4) That the remuneration of the Liquidator be fixed at fifty guineas.—

Gemsbok Holdings (Proprietary), Limited. 728—18

CHAMPIONS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum for the half-year ending 31st January, 1952 (amounting to 6·6d. per share) has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 31st January, 1952.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st February, 1952, to 7th February, 1952, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 28th February, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa Ltd., Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 704—18

LINDSAY MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 25th January, 1952 to 1st February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Holdsworth, Secretary, 40 Rosettenville Road, Village Main (P.O. Box 184), Johannesburg, 7th January, 1952. 720—18

HARROWE'S, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: I. W. Jacobson, B. Jacobson, R. M. Mendelsohn, H. Herber (Alternate, W. F. G. Still), M. W. Jankelow (Alternate, P. B. van der Berg).

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 31st January, 1952, to the 14th February, 1952, both days inclusive, and dividend warrants in respect of this dividend will be posted on or about the 28th February, 1952. By Order of the Board.—M. Berson, Secretary. Registered Office: 87 President Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 518—18

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: G. V. R. Richdale (Chairman), P. H. Anderson, J. M. M. Ewing, W. M. Frames, E. S. Hallett, I. Hayman, W. H. A. Lawrence, T. Reekie, I. Shaffer, W. D. Wilson.

Alternate Directors: K. C. Acutt, W. M. Barclay, R. E. M. Blakeway, G. S. L. Burke, R. D'A. Clay, P. S. Hammond, E. J. F. Harrington, D. D. McIldowie.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dear Sir (or Madam),

INCREASE OF CAPITAL.

As you are aware, the resolutions providing for the increase of the Company's capital from £3,000,000 to £3,750,000, in 15,000,000 shares of 5s. each, and the offer of up to 6,800,000 shares to Shareholders at a price to be determined by the Directors, were passed at the First Ordinary General Meeting of the Company held on 2nd November, 1951. Since that date, however, the Board, after consultation with the proposed underwriters, has decided, in order to overcome certain practical difficulties in connection with the proposed offer of new shares, to offer the proportion of the new shares, which would otherwise have been available to certain companies by reason of their shareholdings in this Company, for direct subscription by the Shareholders of those companies. Accordingly you will be asked to rescind the ordinary resolutions that were passed in this regard on 2nd November, 1951, and to consider resolutions giving the Directors the powers that are necessary in order to implement this decision of the Board.

The above-mentioned proposed arrangement will not of course affect the rights of other Shareholders to participate in this issue.

Attached is a Notice of an Extraordinary General Meeting of the Company which will be held on 5th February, 1952, at 11 a.m., for the purpose of considering the above-mentioned proposals. Should you be unable to attend the meeting you are asked to complete the enclosed Form of Proxy as indicated thereon and return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 2058, Johannesburg, so as to reach them not later than forty-eight hours before the time fixed for the holding of the meeting.

As mentioned by the Chairman in his address at the Annual General Meeting, the consent of the United Kingdom Treasury has been obtained to this issue in compliance with the Order made under Section 1 of the Borrowing (Control and Guarantees), Act, 1946; it must be distinctly understood, however, that in giving this consent the United Kingdom Treasury does not take any responsibility for the financial soundness of any schemes or for the correctness of any of the statements made or opinions expressed with regard to them. Yours faithfully, Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 12th January, 1952.

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: G. V. R. Richdale (Chairman), P. H. Anderson, J. M. M. Ewing, W. M. Frames, E. S. Hallett, I. Hayman, W. H. A. Lawrence, T. Reekie, I. Shaffer, W. D. Wilson.

Alternate Directors: K. C. Acutt, W. M. Barclay, R. E. M. Blakeway, G. S. L. Burke, R. D'A. Clay, P. S. Hammond, E. J. F. Harrington, D. D. McIldowie.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Harmony Gold Mining Company, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, 5th February, 1952, at 11 a.m., to consider and if thought fit, to pass, with or without modification, the following ordinary resolutions, namely:—

(*a*) That the ordinary resolutions under the heading of Special Business (Increase of Capital) passed at the First Ordinary General Meeting of the Company held on 2nd November, 1951, be and they are hereby rescinded.

(*b*) That the Directors of the Company be and they are hereby authorized—

(i) to offer 6,800,000 shares (being 4,000,000 reserve shares plus 2,800,000 of the new shares) or such lesser number as the Directors may deem advisable, for subscription by such person or persons and at such price or prices and upon such terms and conditions as the Directors may determine;

(ii) to negotiate and enter into an Underwriting Agreement with The Central Mining and Investment Corporation, Limited, on terms to be mutually agreed upon, and to allot and issue to The Central Mining and Investment Corporation, Limited, or its nominees, in terms of any such Underwriting Agreement, any shares not taken up in response to any offer made in terms hereof, including all shares representing unallotted fractions arising out of any such offer;

(iii) to do all such things as may be necessary to give effect to the aforegoing resolutions, including the power to modify the terms of the aforementioned offer to such extent as may be requisite in order to comply with any requirements of the United Kingdom Treasury.

The following information is furnished in terms of Section 70 *quin.* of the Companies Act of the Union of South Africa in regard to the interests of the Directors in the proposed Underwriting Agreement with The Central Mining and Investment Corporation, Limited:—

Mr. W. H. A. Lawrence is a Director and General Manager in Johannesburg of The Central Mining and Investment Corporation, Limited, and is the registered holder of 500 Preference Shares and 250 Ordinary Shares in that Corporation.

Messrs. W. M. Frames and G. V. R. Richdale are Managers in Johannesburg of The Central Mining and Investment Corporation, Limited; Messrs. P. H. Anderson, E. J. F. Harrington and T. Reekie are Assistant Managers and Messrs. R. E. M. Blakeway, G. S. L. Burke, R. D'A. Clay and D. D. McIldowie are officials of that Corporation.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 30th January to the 5th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 12th January, 1952. 687—18

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "THE FESTIVAL BALLET SOCIETY" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To promote, cultivate, encourage, improve and develop the art of Ballet; to promote public and/or private interest therein and support therefor; and to arrange for, give and produce Ballet performances, and ballet dancing, anywhere in the Union of South Africa.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 11th day of January, 1952.—Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria.

299—11-18-25

NOTICE.

In the matter of CLYDE BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Thursday, the 31st January, 1952, at 10.30 a.m., for the purpose of submitting the Seventh Quarterly Report of the Judicial Managers showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 10.45 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Michael H. Kam, Victor Toker, Joint Judicial Managers. 768—18

LANDSBOROUGH FINDLAY HOLDINGS (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 22nd January, 1952, to 28th January, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per W. K. V. Fowler. Transfer Office: 900/908 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, 5th January, 1952. 686—18

JOHANNESBURG TURF CLUB.

5 PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given, that in terms of the conditions of issue, the Fourtth Annual Drawing of Thirty (30) Debentures of £100 each, for cancellation, will take place at 3 p.m. in the offices of the Club, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, 31st January, 1952.

For the above purpose and in connection with the payment of interest for the year ending the 31st January, 1952, the Debenture Transfer Register will be closed from the 24th January, 1952 to the 31st January, 1952, both days inclusive.—D. G. Dallas, Secretary. Transfer Secretaries: Abbington Investment & Trust Co. (Pty.) Ltd., 510-512, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg, 14th January, 1952. 727—18

KAAP.—CAPE.

CLAYTON'S CRACKERS, LIMITED.

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of Clayton's Crackers, Limited, will be changed from 214 Main Street, Johannesburg, to 37 Burg Street, Cape Town, with effect from the date hereof. For and on behalf of African Properties and Industries, Limited, Secretaries.—M. B. Kossew, Secretary. 600—18

NATAL.

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.

(Registered in Southern Rhodesia.)

Notice is hereby given that the Preference Transfer Register will be closed from 1st February, 1952, to the 13th February, 1952, both days inclusive, for the purpose of determining Preference Shareholders eligible for rights at the close of business on the 30th January, 1952. By Order of the Board.—R. R. Michell, Secretary. Transfer Secretaries: Marshall Industrials, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban. 576—18

H. & A. PAYNE (1934), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Eighteenth Annual General Meeting of Shareholders to be held in Room 410, Fourth Floor, Paynes Building, Durban, on Wednesday, 30th January, 1952, at 12 noon, the Transfer Books of the Company will be closed from 23rd January, 1952, to 30th January, 1952, both days inclusive; and that, in connection with the payment of the proposed dividend of 6% and a bonus of 1% on the Ordinary and "A" Ordinary Shares which the Directors recommend should be paid to Shareholders registered at the close of business on 9th February, 1952, the relative Transfer Registers will be closed from 11th February, 1952, to 15th February, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. V. Bydawell, Secretary, 410 Paynes Building, West Street, Durban. 612—18

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 19000, on the life of ALMA UYS, present owner JOHANNES FREDERIK UYS, dated the 1st December, 1938, for the sum of £2,726.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa. 515—18

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. F. 14228/1947, dated the 4th October, 1947, passed by Barend Bastiaan Jordaan (born 22nd August, 1914), in favour of Urbanus Kloppers (born 5th September, 1915), for the sum of £210 (two hundred and ten pounds), hypothecating certain Lot No. 445, situate on Boundary Street, in the Township of Maraisburg Extension, District of Roodepoort, measuring 9,600 (nine thousand six hundred) square feet; held by the Mortgagee under Deed of Transfer No. F11822/1947, dated the 4th day of October, 1947.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of January, 1952.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Applicant, Sauer's Buildings, Johannesburg. 588—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6874/1944, dated the 15th day of March, 1944, in respect of certain remaining extent of Lot No. 143, situate in Seventh Avenue, in the Township of Linden, City of Johannesburg, measuring as such 17,500 (seventeen thousand five hundred) square feet; passed by Frank Pemberton (born on the 6th day of November, 1896), in favour of Frederick Hans Jessen (born on the 30th day of July, 1890).

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the last date of publication hereof.—O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for the Applicant, Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 744—18

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om as oorspronklike te dien, van Akte van Transport No. 9002/1918, gedateer 18 September 1918, gemaak ten gunste van Philippus Johannes Cornelius Botha, ten opsigte van—

(1) zeker gedeelte gemerkt „c" der leningsplaats Kliprift No. 7, gelegen in het Distrikt Wolmaransstad, Bovenste Wijk, groot 477 morge 483 vierkante roede;

(2) zeker resterend gedeelte van het noord westelijke gedeelte der leningsplaats Kliprift No. 7, gelegen in het Distrikt Wolmaransstad, Bovenste Wijk, groot 478 morge 83 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 11de dag van Januarie 1952.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgebou, Pretoria. 546—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4472/1938, dated the 16th March, 1938, passed by John Cameron, in his capacity as the assignee in the Assigned Estate of Assad Adoor by virtue of Certificate of Appointment No. C. 18396, dated at Pretoria on the 10th July, 1935, in favour of Assad Adoor, in respect of—

(1) Stand No. 1064, situate in Van der Byl Street, in the Township of Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;

(2) Stand No. 1075, situate in Van der Byl Street, in the Township of Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;

(3) Stand No. 1063, situate in President Street, in the Township of Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;

(4) Stand No. 1074, situate in President Street, in the Township of Barberton, measuring 17 square roods 52 square feet;

(5) Stand No. 1822, situate in Pretorius Street, in the Township of Barberton, measuring 159 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Barberton this 7th January, 1952.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys for Applicant, President Street, Barberton. 534—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/D 335, for £1,500, in the name of MRS. BARBARA HERMIONIE ANNE GORDON.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager 743—18

THE MONUMENT ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, P.O. Box 9685, Johannesburg.

Life Assured and Owner: AGNES MAQUBELA.
Policy No. 308058.
Date of Policy: 1st August, 1951.
Sum Assured: £150/£150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to Assurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Assurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. G. Walker, Secretary. 578—18

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 3983/1951, dated the 15th February, 1951, passed by Edward Alfred Horne (born on the 9th October, 1914), in favour of Antonie Medawar Peter Sham (born on the 19th April, 1912), for the sum of £705 (seven hundred and five pounds), hypothecating certain Lot No. 253, situate on Fourth Lane South and Maria Street, Fontainbleau, District Johannesburg, held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. L. 103/1947, dated the 15th February, 1951.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Applicant, Sauer's Buildings, Johannesburg. 587—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 274657, for £250, dated 9th November, 1933, on the life of and the property of REGINALD STEVEN HUTHWAITE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 669—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2978/1911, dated the 4th December, 1911, issued to Aaron Perkins (now deceased) of certain Lot No. 1669, situate on Twelfth Street and Eleventh Avenue, in the Township of Orange Grove, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg this 7th day of January, 1952.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune. Attorney for the Estate of the late Aaron Perkins, 110 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 685—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.977/1950, dated the 21st February, 1950, passed by Francois Johannes Roos, in his capacity as Sheriff of the Transvaal, in favour of South African Permanent Mutual Building and Investment Society (Standard Branch), in respect of certain business Lot No. 1576, situate in Harpur Avenue and Wilstead Street, in the Township of Benoni, District Benoni, measuring forty-one (41) square roods ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of a certified copy of the aforementioned Deed are hereby required to lodge their objection, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Inserted by the Attorneys for the Applicant, South African Permanent Mutual Building and Investment Society (Standard Branch).—Dumat, Bitts & Blaine, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 745—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Geliewe kennis te neem dat ons opdrag ontvang het namens Dirk Jacobus de Beer, gebore 26 Desember 1908, aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 330203/45, welke Akte getransporteer is van Jacob Johannes Diederiks, ten gunste van gesegde Dirk Jacobus de Beer, ten opsigte van sekere resterende gedeelte van die plaas Welgedacht No. 695, geleë in die distrik Potgietersrust, groot as sulks 1.542·6083 (eenduisend vyfhonderd tweeen-veertig desimaal ses nul agt drie) morg.

Enigeen wat teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif beswaar het, word hiermee kennis gegee dat hy die beswaar binne drie weke vanaf die laaste verskyning van hierdie advertensie skriftelik moet indien by die Registrateur van Aktes, Pretoria. Gedateer te Pretoria, hierdie 15de dag van Januarie 1952.—Lingbeek, Van Kralingen en Visse, 21 Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 777—18

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 6315/1912, dated the 24th July, 1912, passed from the Estate late Paul Karl Wilhelm Meincke, in favour of Alfred Kewley, in respect of certain Lot No. 29, situate on Hill Road, in the Township of De Deur Estates, Limited, District Vereeniging, measuring 10 (ten) morgen 215 (two hundred and fifteen) square roods 4 (four) square feet;

(2) Deed of Transfer No. 3613/1914, dated the 26th May, 1914, passed by William George Jackson, in favour of Alfred Kewley, in respect of certain piece of ground or Lot marked No. 28, situate on Hill Road, in the De Deur Estates, Limited, Township, District Vereeniging, measuring 6 (six) morgen 566 (five hundred and sixty-six) square roods 96 (ninety-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 11th day of January, 1952.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicants, Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 625—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.1872/1914, dated the 7th day of November, 1914, passed in favour of The Regents Park Peoples Mission, in respect of certain freehold Lot marked No. 311, situate in Bob Street, in the Township of Regents Park, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of January, 1952.—Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 688—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 16118/1945, dated the 30th of June, 1945, in favour of Joseph Gafenowitz in respect of certain undivided one half-share in and to certain Portion No. 2 of portion marked "E" of portion of the farm Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp, measuring 84·2483 (eight four decimal two four eight three) morgen, held by the said Joseph Gafenowitz under Deed of Transfer No. 16118/45.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of January, 1952.—N. Mendelow of I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 712—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 4184, 7752, 13261, 23260 and 23361 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, 644 for Class C.S. Shares and 293 for Class P.P.3 Shares respectively, in the name of the District Grand Lodge, O.F.S. having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from date hereof. Dated at Bloemfontein this 9th day of January, 1952. By Order of the Board.—S. M. Knowles, Acting Local Manager. 765—18

ANCHOR BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 785 for sixty pounds, in the names of JOHN THEODORE DU PLESSIS and PHOEBE DU PLESSIS.

A duplicate thereof will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 71 Commissioner Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—W. J. Davey, Secretary. 725—18

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/C 9266 for £2.000, in the name of JOSEPH KRUGER.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 742—18

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3706173, dated the 29th of July, 1935, effected for the sum of £300 on the life of LOUIS WHITFIELD THOM and being the property of LOUIS WHITFIELD THOM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the policy which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90-92 Fox Street, Johannesburg. 769—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9314/1934, dated the 23rd day of August, 1934, passed by Charles Joseph McCann, in favour of Clarence Ernst Beckwith, in respect of certain portion marked "A" of Erf No. 2186, situate in Scheiding and Bloem Streets, in the City of Pretoria, measuring 36 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this the 18th day of December, 1951.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Applicant's Attorneys, 36 Bureau Lane, Pretoria. 653—18

KAAP.—CAPE.

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 211752, vir £200, gedateer 1 September 1939, op die lewe van en die eiendom van SERVAAS HERMANUS LOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 607—18

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Shares Nos. 8963-8966, inclusive, in the Permanent Fully-paid Preferent Section registered in the name of LOUISA JOSINA WOOD, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 11th February, 1952, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 8th day of January, 1952.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 579—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 227836, vir £200, gedateer 1 April 1941, op die lewe van en die eiendom van CORNELIUS EDWARD VAN ROOYEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 608—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 339264, vir £100, gedateer 1 Maart 1947, op die lewe van en die eiendom van BERNARDUS JOHANNES JAKOBUS EKSTEEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 609—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 184384, dated 8th July, 1940, effected for the sum of £500, on the life of DAVID GRAINGER MARCUS WOODGUSH, and being the property of DAVID GRAINGER MARCUS WOODGUSH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 18th January, 1952. 618—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 522/1941, dateer 20 November 1941, gegee deur Piet Lodewikus Vermeulen, ten gunste van Albertus Johannes Burger Fourie, ten aansien van—

(1) seker stuk grond, synde die plaas Bruwer, geleë in die afdeling van Kuruman, groot 2,868 morg 274 vierkant roede;

(2) seker stuk grond, synde die plaas Doornberg Oos, geleë in die afdeling van Kuruman, groot 1,331 morg 17,777 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg binne drie weke na die publikasie van die laaste kennisgewing hiervan. Gedateer te Vryburg, op hede die 7de dag van Januarie 1952.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir die Aanvraer, Posbus 82, Vryburg. 527—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 260166, vir £1,000, gedateer 1 April 1943, op die lewe van JOHANNES PETRUS DUVENHAGE, op ROBERT DUVENHAGE, en die eiendom van JOHANNES PETRUS DUVENHAGE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 644—18

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED. Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 30836, for £500, dated the 1st day of December, 1946, on the life of HARRY GEORGE MUSCAT and the property of HARRY GEORGE MUSCAT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—G. D. Wilson, General Manager and Actuary, Cape Town, 10th January, 1952. 697—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 957/1946, gedateer 30ste September 1946, gegee deur Pieter Schalk Marais, ten gunste van Gideon Louwrens Strydom, ten aansien van seker afgeskafde erfpag plaas Bain's Valley (synde 'n gedeelte van die oorspronklike plaas Sweet Valley), geleë in die afdeling van Vryburg, groot 1,883 morge 50 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryburg hede die 8ste Januarie 1952.—Elliott, Visser & Frylinck, Aanvraer se Prokureurs, De Kockstraat, Vryburg. 529—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar; SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 351828, vir £500, gedateer 1 Augustus 1947, op die lewe van ENGELA KRUGER VAN HEERDEN, en die eiendom van ENGELA KRUGER VOSLOO (gebore VAN HEERDEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 610—18

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 222137, dated 17th May, 1947, effected for the sum of £250, on the life of ELLEN REBECCA NOLAN BINCKES (formerly YOUNG) (born DORAN), and being the property of ELLEN REBECCA NOLAN BINCKES (formerly YOUNG) (born DORAN).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 18th January, 1952. 619—18

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 780/1934, dated 21st March, 1934, passed by Simon Peter Cingo, exempted native, in favour of Hendrick Malinga, a native, in respect of the following property:—

Subdivision P of Subdivision B of Lot E No. 7633, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 20 acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 11th day of January, 1952.—R. Tomlinson Francis & Company, Attorneys for Applicant, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg 696—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 8125, issued in the name of Mr. F. and Mrs. G. Mossman, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th January, 1952. 676—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3588/1947, dated 9th May, 1947, passed by Sookram, Colonial-born Indian (born in the year 1900), Birth Register No. 1601/1916, in favour of Lahorilal Lachmandas, Colonial-born Passenger Indian (born on the 19th August, 1908), in respect of certain piece of land being Subdivision No. 64 of Portion A of Subdivision C of Lot No. 22, Farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood nought decimal three eight (0·38) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Province of Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 10th day of January, 1952.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Applicant's Attorneys, 22/29 South British Building, Field Street, Durban. 638—18

O.V.S.—O.F.S.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 370994.
Date of Policy: 1st May, 1934.
Sum Assured: £1,000.
Life Assured: C. J. VAN DER WATT (SNR.).
Owner: C. J. VAN DER WATT (JNR.).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 584—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 548893, for £168, dated 29th May, 1946, on the life of and the property of MARJORIE RUTH F. OWEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 672—18

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
12th January, 1952.

In the matter between COMMERCIAL REFERENCES (PTY.), LTD., Applicant, and ALLIANCE TIMBERS (PTY.), LTD. (No. C.A. 5132), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 15th day of October, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of December, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 740—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 18th day of December, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between COSTAS DERMEDCOCIOU, Applicant, and DASH OUTFITTERS (PTY.), LIMITED, Respondent. (C.A. 5121.)

Upon the motion of Mr. L. Laurence, Counsel for the Applicant, and upon reading the Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 25th day of September, 1951, calling upon all persons concerned to show cause why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up order;

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby discharged and the Order for Provisional Liquidation set aside. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. Isserow.) 737—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Eiser, en JOHESTER EMMERENSIE PIEK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 28ste dag van Januarie 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Eiendomswoonerf No. 935, Agstestraat en Twaalfdelaan, Boksburg-Noord (Uitbreiding) Stadsgebied, Distrik Boksburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 14 Januarie 1952. 773—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of January, 1952.

In the matter of the application of CHARLES ERROL HALSE, Applicant, and HALSE CEMENT INDUSTRIES (PROPRIETARY), with registered office at 22 Second Street, Malvern, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merder, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 29th day of January, 1952, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 29th day of January, 1952;

(*b*) appointing Gordon Henry Cutler as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*c*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as provisional Order of Judicial Management in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof, save and except that the raising of moneys be deferred until the confirmation of the Rule.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper; and on all creditors by registered post, having claims of £100 or more. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 649—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between GERSZON MELCER, Applicant, and M. & M. RADIO AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 11th day of December, 1951, calling upon all persons concerned to show cause (if any) to this Court on the 8th day of January, 1952, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Kentridge & S.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake M. & M. RADIO AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5160).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die M. & M. Radio and Electrical (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Januarie 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Januarie 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of M. & M. RADIO ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5160).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the M. & M. Radio Electrical (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of January, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th January, 1952. 734—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

12th January, 1952.

In the matter between D. MYER & COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and SULIMAN ESSOP (No. C. 23054), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 18th day of October, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of December, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 738—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

12th January, 1952.

In the matter between M. LEVY and E. E. LEVY, Applicant, and S. AMOD (No. C. 23060), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of October, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 18th day of December, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 739—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JOHANNES GYSBERTUS BLANCKENBERG WATNEY, Eiser, en LODEWYK CHRISTOFFEL HATTINGH, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag die 28ste dag van Januarie 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte No. 116, 'n gedeelte van Gedeelte „a" van Gedeelte No. 4 van die plaas Pusela No. 55, distrik Letaba.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal Pretoria, 14 Januarie 1952. 774—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between G.R.D. MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and UNION PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of December, 1951, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of January, 1952, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Schalowitz.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake UNION PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5163).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Union Pharmacy (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 30ste dag van Januarie 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Verkadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Januarie 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of UNION PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5163).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Union Pharmacy (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of January, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th January, 1952. 733—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Wednesday, the 2nd day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between TOM BAYNE and RONALD DUDLEY MEESER, in their capacities as the Trustees for the Shareholders and DUMP GOLD, LIMITED, Applicant, and DUMP GOLD, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 11th day of December, 1951, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of January, 1952, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereoy, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —J. Ashmead, Assistant Registrar. (Webster, D. & S.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake DUMP GOLD, LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5162).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Dump Gold, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van Januarie 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 14 Januarie 1952.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DUMP GOLD, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5162).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Dump Gold, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of January, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 14th January, 1952. 735—18

OFFICE OF THE MASTER OF THE SUPREME COURT.
(Transvaal Provincial Division.)

Re Estate late ROBERT HERD. (No. 2025/50/593 A.).

Pursuant to Section 7 (3) (*a*) of the Estates Act, No. 24 of 1913 (as amended), notice is hereby given that a final order for the sequestration of the Estate of the Co-Executor PHILIP HODGES of Evelyn Mansions, Third Street (care of P.O. Box 162), Springs, was granted by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 18th day of September, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, 10th January, 1952. 736—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en WILLEM JACOBUS HENDRIK JANSEN VAN RENSBURG en JAN DAVID ADRIAAN BEYERS, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 28ste dag van Januarie 1952, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte „A" van Erf „b" van Erf No. 56, Mainstraat, Klerksdorp.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 14 Januarie 1952. 775—18

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 18th day of December, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between ISRAEL DON KAGAN BARRIGO, Applicant, and AFRICAN ACADEMY OF MUSIC (PROPRIETARY), LIMITED, 70 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Defendant.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 22nd day of January, 1952, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Galasko & G.)

5s. Revenue stamp cancelled.

POSTEA.

At Johannesburg, Wednesday, the 2nd day of January, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between ISRAEL DON KAGAN BARRIGO, Applicant, and AFRICAN ACADEMY OF MUSIC (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. R. Dison, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th December, 1951;

It is Ordered:

That the rule *nisi* be and is hereby extended to the 22nd January, 1952. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Galasko & G.) 716—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 147/51.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTOFFEL KIDSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 28th day of January, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Freehold Residential Erf No. 129, Second Street and Third Avenue, Roodepoort, District of Roodepoort.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th January, 1952. 772—18

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of January, 1952.

Before the Hon. Mr. Justice Clayden.

In the matter of SECOND HERMES INVESTMENT TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. G. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 29th day of January, 1952, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the Reduction of Capital effected by Special Resolution from £50,000 to £2,500;

(*b*) Why the following Minute should not be approved:—

"The capital of SECOND HERMES INVESTMENT TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, henceforth is £2,500 divided into 50,000 shares of the denomination of 1s. each instead of £50,000 divided into 50,000 shares of the denomination of £1 each. The said reduction of capital has been effected by repaying to Shareholders 19s. per share on each of the shares which have been issued and are now outstanding and by reducing the nominal amount of each of the said shares from £1 to 1s. per share. At the time of registration of this minute 50,000 shares of the denomination of 1s. each have been issued and are still outstanding, and are deemed to be fully paid."

2. That this rule be served on the Receiver of Revenue and be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (F. Benjamin.) 741—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ANNA JOHANNA HENDRIKA KRUGER, Plaintiff, and JOHAN FREDERIK DU PLESSIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th January, 1952. 641—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 5/52.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HAROLD KING, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 28th day of January, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Reserve B, Rose Road, De Deur Estates, Limited, Vereeniging.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th January, 1952. 776—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOSEPH BACKER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th January, 1952. 640—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CLARENCE WARWICK LYEL EVANS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff. Sheriff's Office, Pretoria, 14th January, 1952. 771—18

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of L. DE KLOE (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, East London, at his Office, on the 30th day of January, 1952, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors,

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, East London, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 11th January, 1952. 682—18

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen R. GILLISON EN MAATSKAPPY, BEPERK, Applikant, en L. A. FINCA, 'n Algemene Handelaar, woonagtig te Bantoestraat 152, Duncan Village, Oos-Londen, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 28 November 1951, deur Sy Edele Regter de Villiers, Regter-president, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 9 Januarie 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 11 Januarie 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between R. GILLISON AND COMPANY, LIMITED, Applicant, and L. A. FINCA, General Dealer, residing at 152 Bantu Street, Duncan Village, East London, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th November, 1951, by the Honourable Mr. Justice de Villiers, Judge President, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 9th January, 1952.—P. W. Scholtz, Master of Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 11th January, 1952. 681—18

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die Outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer GERHARDUS CORNELIS FOURIE, van Hoofstraat 16, Despatch, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Uitenhage Distrik.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 18 Desember 1951. 613—18

NATAL.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natal Provinsiale Afdeling.)

Pietermaritzburg, Donderdag, die 6de dag van Desember 1951.

Voor die Agbare Regter Broome, Regter-president, en die Agbare Regter Shaw.

In die saak van DENIS GEM SHEPSTONE N.O., Applikant (in *re* Boedel VAN VUUREN).

Op die mosie van mnr. H. J. May, Advokaat vir die Applikant, en na deurlees van die beëdigde verklaring en ander dokumente saam met die stukke ingedien.

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* uitreik waarin alle belanghebbende persone beroep word om redes, indien enige, voor hierdie Hof op die 5de dag van Februarie 1952, aan te voer, waarom hierdie Hof die Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg, nie behoort te magtig om die ondergemelde voorwaarde van Transportakte No. 3685/1923, geregistreer ten gunste van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika op die 24ste dag van September 1923, te skep nie:—

„(*a*) Dat indien die grond nie meer benodig is vir die doeleindes van 'n skool vir blankes nie, dan sal die oorspronklike eienaar of haar erfgename die reg hê om dit te koop teen die prys oorspronklik daarvoor betaal, nl. £30, tesame met die verbeterings daarop passend gewaardeer of wederkerig ooreengekom."

2. Dat hierdie bevel gedien word—

(*a*) deur publikasie in Afrikaans en in Engels in een uitgawe van die *Staatskoerant* en in een uitgawe elk van 'n Afrikaanse nuusblad in Afrikaans en in een uitgawe van 'n Engelse nuusblad in Engels, wat in Natal sirkuleer;

(*b*) op die Eksekuteur Datief in die Boedel wyle Hendrik Lourens Jansen van Vuuren en op die Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling;

(*c*) op die Eksekuteur in die Boedel wyle mevrou A. S. J. van Vuuren (gebore Jordaan).

Op las van die Hof.—E. J. White, Registrateur, Assistent Regeringsprokureur, Applikant se Prokureur, 41/43 Goodrickesgebou, Masonic Grove, Durban.

Bogenoemde eiendom is seker stuk grond, geleë en synde Perseel No. 1 van die plaas Middelpunt van Goodluck No. 270, in die distrik van Vryheid, Provinsie Natal, groot twee (2) acres.

Navrae in verband met bogemelde moet aan die Assistent Regeringsprokureur, 41/43 Goodrickesgebou, Masonic Grove, Durban, gerig word.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, the 6th day of December, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Broome, Judge President, and the Honourable Mr. Justice Shaw.

In the matter of DENIS GEM SHEPSTONE, N.O., Applicant (in *re* Estate VAN VUUREN).

Upon the motion of Mr. H. J. May, of Counsel for the Applicant, and upon reading the affidavit and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, to this Court on the 5th day of February, 1952, why this Court should not authorise the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, to delete the following condition from Deed of Transfer No. 3685/1923, registered in favour of the Government of the Union of South Africa on the 24th day of September, 1923:—

"(*a*) That in the event of the land being no longer required for the purposes of a European school the original owner or her heirs shall have the right to purchase it for the price originally paid, viz., £30, together with the improvements thereon duly valuated or mutually agreed upon."

2. That this Order be served—

(*a*) by publication in Afrikaans and in English in one issue of the *Government Gazette* and in one issue each of an Afrikaans newspaper in Afrikaans, and in one issue of an English newspaper in English, circulating in Natal;

(*b*) on the Executor Dative in the Estate late Hendrik Lourens Jansen van Vuuren and on the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

(*c*) on the Executor in the Estate of the late Mrs. A. S. J. van Vuuren (born Jordaan).

By Order of the Court.—E. J. White, Registrar, Assistant Government Attorney, Applicant's Attorney, 41/43 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban.

The above property is a certain piece of land, situate and being Lot No. 1 of the farm Middelpunt of Goodluck No. 270, in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent two (2) acres'

Enquiries regarding the above should be addressed to the Assistant Government Attorney, 41/43 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 519—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Durban, Tuesday, 18th December, 1951.

In the matter between VICTORIA CLOTHING MANUFACTURERS, Applicant, and WINDSOR SUPPLY STORES (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Sam Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

That Windsor Supply Stores (Proprietary), Limited, a Company with limited liability, registered and incorporated under the Companies Act of the Union of South Africa and carrying on business at 4 Cross Street, Durban, be and the same is hereby placed under Provisional Liquidation; and the said Respondent is hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Monday, the 21st January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, why a Final Order of winding up should not be granted. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Magid & Ditz.) 614—18

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

(Case No. 2524/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between TOWN COUNCIL OF GERMISTON, Plaintiff, and C. J. SMIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Germiston, in the herein undermentioned case, the following immovable property will be sold in execution on Tuesday, the 29th day of January, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, President Street Entrance, Germiston:—

Name of Defendant: C. J. Smit.
Property: Stand No. 291, Sunnyridge.

CONDITIONS OF SALE IN EXECUTION.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property is sold subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act, 1944, and shall be sold to the highest bidder without reservation, and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold subject to confirmation by the Bondholders, if any.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these Conditions of Sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences including any Farm Tax that may be due, and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorney.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within fourteen (14) days, then this sale shall, at the discretion of the Plaintiff, either become null and void, but the Purchaser shall, nevertheless, be liable for any deficiency which may arise from the re-sale by public auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively, the Purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding clause thereof.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Attorney W. Huftel, of Germiston.
10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

J. H. Olivier, Messenger of the Court.
363—18-25

Case No. 53992/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE GERHARDUS FRANCOIS PETRUS ROODE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 15th October, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 18th January, 1952, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. to the highest bidder:—

Certain Lot No. 38, situate in the township of Brixton, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods, 12 (twelve) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The property shall be sold subject to any existing tenancy. If the amount so realised is insufficient to meet the amount owing to the execution creditor, then the property shall be sold free of any tenancy entered into after the registration of the bond passed over the above property in favour of the United Building Society. Subject to the aforegoing, the purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.
3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five *per centum*) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th December, 1951.
269—11-18

Case No. 43998/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between S.A. SAVINGS AND CREDIT BANK, LIMITED, Plaintiff, and A. S. MACDONALD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 11th October, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 18th January, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Residential Erf No. 135, situate in Amy Street in the Township of Meredale, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, and shall be subject to confirmation of the Magistrate of Johannesburg.
2. The Purchaser shall pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to £50 thereof on the date of sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.
4. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th December, 1951.
270—11-1

Case No. 31926/51

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

Between FIFTH AVENUE SUPPLY STORE, Plaintiff, and A. BARRETT (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 14th June, 1951 the following will be sold in execution on Friday, the 1st February, 1952, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. to the highest bidder:—

(i) Certain Lot No. 529, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
(ii) Certain Lot No. 531, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township, of the freehold farm Braamfontein No. 1 District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 10 (one hundred and four) square fee
(iii) Certain Lot No. 533, situate on Sixteenth Street on that portion known as Parkhurst Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg measuring 34 (thirty four) square roods 104 (one hundred and four square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Court Act, No. 32 of 1944 and to the confirmation of the Magistrate Johannesburg.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of the sale. Such payment and guarantee shall be supplied to the Messenger of the Court Johannesburg.
4. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th January, 1952.
606—18-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between STANLEY RENYARD KITCHER, Plaintiff, and JAN HENDRIK THEODORUS DE LANGE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and writ of execution, dated the 14th day of November, 1951, the following Immovable Property will be sold in execution on Monday the 21st day of January, 1952, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Benoni, viz.—

Certain Holding No. 162, situate on Willow Road and Forest Road on Portion "E" known as Benoni Agricultural Holdings, Extension No. 1 of Farm Zesfontein No. 17, situate in District Benoni, measuring 2·3634 (Two decimal Three Six Three Four) morgen, with one dwelling-house thereon consisting of 3 bedrooms, dining-room and kitchen, one motor garage, 1 engine room with borehole and handpump, one servant's room, fowl runs for 500 fowls, borehole with windmill, cement dam 25 feet in diameter, and 100 fruit trees. The premises have business rights and are properly fenced in. Nothing is guaranteed in this respect.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be sold subject to certain conditions which will be read out at the sale, the important conditions of which are—

1. that the property will be sold to the highest bidder without reserve subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act, 1944.
2. The purchase price to be payable as to £100 deposit and the balance cash against transfer and that all costs of transfer shall be paid by the Purchaser.

J. A. Coetzee, Messenger of the Court, Benoni, 7th January, 1952. 496—11-18

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA, HELD AT CAROLINA.

Between GERHARDUS FRANCOIS SCHEEPERS, Plaintiff, and MATILDA EDITH FINDLAY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Carolina, and writ of execution, dated the 4th day of December, 1951, the undermentioned properties will be sold in execution on Friday, the 25th of January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Carolina:—

Erf No. 83, Steyn Street, Carolina, with buildings thereon.

Erf No. 118, Lange Street, Carolina, vacant.

Erf No. 114, Lange Street, Carolina, vacant.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties will be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchaser to pay costs of Transfer, Transfer duty, arrear rates and cost of deed of sale.

3. The purchase price to be paid on day of sale.

4. Transfer to be passed by the Plaintiff's Attorney.

5. The sale will be subject to the consent of the Minister of Interior Affairs of the Union Government. Dated at Carolina this 4th day of January, 1952.—I. J. van Heerden, Messenger of the Court.

351—11-18

Case No. 4154/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between WILLIAM BENJAMIN KRUGER, Plaintiff, and TENNYSON ZONDEKI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 10th November, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 9th day of February, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 2594, situate on West Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 42,500 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 38 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

3. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as hereunder, and transfer passed by the Plaintiff's Attorney.

4. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to Law.

5. The purchase price shall be paid in cash immediately after these Conditions of Sale have been signed by the Purchaser except that, if the Purchaser is a Client of the Plaintiff's Attorneys, then and in such event the Purchaser need not pay the purchase price in cash immediately after the sale, but such Purchaser shall furnish the Messenger of the Court, Vereeniging, within 21 days after the sale with a suitable building society, bank or other acceptable guarantee for payment of the full purchase price upon the registration of the property hereby sold—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 9th January, 1952. 593—18-25

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen DIE STADSRAAD VAN RUSTENBURG, Eiser, en MARTHA LEVINA LOUISA MEYER (getroud in gemeenskap van goed met JOHAN HENDRIK MEYER); SUSANNA SOPHIA VAN HELSDINGEN (getroud in gemeenskap van goed met LOUIS JOHANNES VAN HELSDINGEN); JOHANNES MICHIEL VAN HELSDINGEN; SIMON FREDERICH VAN HELSDINGEN; JAN HARM VAN HELSDINGEN; JOHANNES GUILAUME VAN HELSDINGEN, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en Lasbrief, gedateer die 5de dag van September 1951, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word voor die Magistraatskantoor, Rustenburg, op Woensdag, die 23ste dag van Januarie 1952, om 10-uur vm. aan die hoogste bieder:—

1/3de van Gedeelte A van Erf No. 122, Rustenburg, geleë in Van Alphenstraat in die dorp van Rustenburg.

G. B. Brink, Bode van die Hof, Rustenburg, 7 Desember 1951. 261—11-18

Case No. 3234/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and JAMES MASEKO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 4th September, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 9th February, 1952, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 44, situate off Milner Road in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 40,860 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

3. The purchase price together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows: (*a*) As to £25 in cash on the date of the sale; and (*b*) as to the balance by an approved building society or banker's guarantee to be furnished within 14 days after the date of the sale, to be furnished to the Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 9th January, 1952.

594—18-25

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen DIE STADSRAAD VAN RUSTENBURG, Eiser, en H. BARENDRECHT, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en Lasbrief, gedateer die 5de dag van September 1951, sal die volgende eiendomme in eksekusie verkoop word voor die Magistraatskantoor, Rustenburg op Woensdag, die 23ste dag van Januarie 1952, om 10-uur vm. aan die hoogste bieder:—

Erwe Nos. 220, geleë hoek van Reitz- en Sackvillestraat; 640, geleë hoek van Beneden- en Turfstraat; 660, geleë hoek van Beneden- en Dawesstraat, in die dorp van Rustenburg, groot respektiewelik 400 vierkante roede.

G. B. Brink, Bode van die Hof, Rustenburg, 5 Desember 1951. 262—11-18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE ADMINISTRATORS IN THE ESTATE OF THE LATE HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLETT, Plaintiff, and LIEP RUDOLPH VAN DYK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execuution, dated the 4th day of May, 1948, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 22nd day of January, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 8, situate on Third Avenue, in the Township of Daspoort, Pretoria, measuring 125 square roods 132 square feet.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria this 31st day of December, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 340—11-18

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.

Tussen DIE STADSRAAD VAN RUSTENBURG, Eiser, en J. J COMBRINK, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en lasbrief, gedateer die 5de dag van September 1951, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word voor die Magistraatskantoor, Rustenburg, op Woensdag, die 23ste dag van Januarie 1952, om 10-uur vm., aan die hoogste bieder:—

1/3de van Gedeelte A van Erf No. 122, geleë in Van Alphenstraat in die dorp van Rustenburg.

G. B. Brink, Bode van die Hof, Rustenburg, 7 Desember 1951. 260—11-18

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between VARIOUS *vs.* JOHANNES HERIDEN.

On Tuesday, the 29th day of January, 1952, at 10.30 a.m. in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Lot W.1150, Townsend Estate, Goodwood Township, part of Portion A of Lot L.A.O., measuring 34 square roods, 104 square feet.

Held by Deed of Transfer No. 11022, dated 15th August, 1945.

Description of Property.—Dwelling-house consisting of dining-room, 3 bedrooms, kitchen and scullery, bath-room, garage attached. Brick building, pitch asbestos roof. Known as No. 117 Kimberley Street, Goodwood.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the Offices of the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekker Weg, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Weg, Bellville. 3rd January, 1952. 370—11-18

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POSTMASBURG, HELD AT POSTMASBURG.

Between BENJAMIN WILLEM VISSER (Plaintiff), and ANNA MARIA ELIZABETH VAN STADEN (Female) (Defendant). No. 179/1951.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Postmasburg and Writ of Execution, dated 10th December, 1951, the property described hereunder will be sold in execution on the 1st day of February, 1952, at 3 p.m., at the Magistrate's Court, Market Square, Postmasburg, to the highest bidder:—

Certain piece of land, being Agricultural Lot No. 15, Block B, situate in the Blinkklip Valley, in the Municipality of Postmasburg, in the Division of Hay, in extent 1 (one) morgen 483 (four hundred and eighty-three) square roods and 95 (ninety-five) square feet.

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property shall be sold for cash without reserve to the highest bidder.
(2) The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
(3) The property will be sold subject to a First Mortgage Bond held by the South African Permanent Building Society which has on 6th December, 1951, amounted to £440. 0s. 3d. inclusive of costs of cancellation plus interest at 5% to date of sale.
(4) If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
(5) If the Auctioneer makes any mistakes in selling, or if the description of the property is not correct such mistakes shall not be binding on either side, but may be rectified.
(6) The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.
(7) The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, costs of registration of transfer, auction tax and commission.
(8) The purchase price must be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section (7) hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount hereof by plaintiff's attorneys.
(9) In the event of the purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause (8) hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become nul and void and the property shall again be put up for auction.
(10) Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. Neethling & Benade of Postmasburg.
(11) The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in sections (7) and (8) hereof have been paid.
(12) The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

J. L. van Rensburg, Messenger of the Court. 646—18-25

Case No. 3180/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between SOLOMON JOSEPHSON *vs.* JOHANNES DANIEL WANNENBERG.

On Tuesday, the 29th day of January, 1952, at 10.30 in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

(1) Certain pice of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1305, Vasco Estate, in that part of the Goodwood Township within the Goodwood Municipality, part of Portion "C", of Lot L.A.O. measuring thirty-four (34) square roods, one hundred and four (104) square feet, held by the above defendant by Deed of Transfer, dated 21st October, 1949, No. 17189.
(2) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Cape Division, being Lot No. 1307, Vasco Estate, in that part of Goodwood Township within the Goodwood Municipality, part of Portion "C", of Lot L.A.O. measuring thirty-four (34) square roods, one hundred and four (104) square feet, held by the Defendant by Deed of Transfer, dated 21st October, 1949, No. 17189.

Description of Property.—Dwelling-house, built of brick, pitch iron roof, consisting of 2 bedrooms, dining-room and kitchen. Wood and iron outside building (1 room) and brick flat roof outside building (1 room), known as 130 Nelson Street, Vasco.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville, and the Auctioneer's Office, 109 Voortrekker Weg, Bellville, and the offices of the Attorneys, Messrs, Morris Lewin, 149 Voortrekker Weg, Goodwood.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville, Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Weg, Bellville, 3rd January, 1952.

368—11-18

Case No. 3167/1951

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE HELD AT BELLVILLE.

Between HESTER JOSEPHSON (born TOMBUK) *vs.* HADJIE JACOBS.

On Tuesday, the 29th day of January 1952, at 10.30 a.m. in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Goodwood Municipality, Cape Division, being Lot No 2438, of Lots Nos. 2438 to 2441 measuring five thousand (5,000) square feet, as per Deed of Transfer, passed in favour of the Defendant, dated 28th February, 1949, No. 3143.

Description of Property.—Two-roomed house, wood and iron building.

Conditions of sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville and the Offices of the Attorney Morris Lewin, 149 Voortrekker Weg, Goodwood and the Auctioneer, Cecil Parsons, 109 Voortrekker Weg, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Weg, Bellville, 3rd January, 1952.

369—11-1

Case No. 7873/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CALEDON SQUARE, CAPE TOWN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JENS ANTHONY BASIL SIERRA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of the Cape, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Buitenkant Street, Cape Town, at 11 a.m. on Tuesday, the 22nd day of January, 1952, of the following immovable property, namely:—

Certain piece of land, situate in Maynard Street, Cape Town, Cape Division, being Lot No. 13, measuring sixteen (16) square roods, twenty-four (24) square feet, being a single storeyed residence under iron roof situate at No. 13, Maynard Street, Cape Town.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed.

2. The auctioneer's charges and one-tenth (1/10th) of the purchase price are to be paid immediately after the sale in cash or by bank marked cheque. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

3. The purchaser to pay advertising costs, transfer duty and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax and costs of the conditions of sale.

4. The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.

5. Should the Purchaser belong to a group different from that of the present owner, as defined under the Group Areas Act, he shall be liable for all costs incurred incidental thereto.—W. Bester, Messenger of the Court, Rael Gordon, Esquire, Auctioneer, 58/60 Long Street, Cape Town.

271—11-18

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between DEVANATHAN SOOBIAH, Plaintiff, and E. PROZESKY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, herein, the following property will be offered for sale, by public auction, without reserve, for spot cash, purchaser taking all risks, at the residence of the Defendant at Drummond, in the District of Camperdown, on Saturday, the 26th day of January, 1952, at 10 o'clock in the forenoon:—

One Ford coupe motor car, 1941 model; one pumping plant, complete with engine and piping; one trolley; one milk cooling plant; one lounge suite; two bedroom suites; two divans with matresses; odd chairs.

Dav. B. Robertson, Deputy-Sheriff, Camperdown. 542—18-25

Case No. 22604/50 and others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE ADMINISTRATOR OF THE ESTATE OF THE LATE RAYMOND FERRIES ROBERTSON AND OTHERS, Plaintiff, and NAPHTALI WALTERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 1st day of February, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision No. 6 of Subdivision A, Lot No. 1, Block E of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 26·06 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Flat vacant land, with no improvements, located between Nos. 82 and 88, Kenilworth Road, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of the Court the sum of £25 on account thereof.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any Bond. Transfer to be prepared by Execution Creditors Conveyancers in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. Purchaser to sign as required for the purpose. All rents from the property shall belong to the purchaser who shall be entitled to beneficial occupation as from the date of sale.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of the principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidder shall be individually responsible to pay all moneys payable to the Messenger or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. The purchaser shall be obliged to provide the Conveyancers nominated by the execution Creditors with all information to draw the documents of transfer.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 572—18-25

Case No. 14894/50 and others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MAYVILLE BAZAARS & OTHERS, Plaintiff, and P. M. PILLAY (also known as MADURAY), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 1st day of February, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 61 of A of No. 41 of the farm Wandsbeck No. 835, situate in the Township of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 acres 1 rood 35·54 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof consisting of 3 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen. One wood and iron garage, one wood and iron shack, one brick under iron W.C. Corporation electric light laid on. Situated in an unnamed lane opposite Nelson's Quarries.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of the Court the sum of £25 on account thereof.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any Bond. Transfer to be prepared by Execution Creditors Conveyancers in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down to him. Purchaser to sign as required for the purpose. All rents from the property shall belong to the purchaser who shall be entitled to beneficial occupation as from the date of sale.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and if any dispute arises between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Any person bidding on behalf of the principal or principals shall disclose the fact at the time he makes the bid. In the event of the purchaser failing to pay the purchase price such bidder shall be individually responsible to pay all moneys payable to the Messenger or Seller's Auctioneers personally as guarantor and joint principal debtor.

9. The purchaser shall be obliged to provide the Conveyancers nominated by the execution Creditors with all information to draw the documents of transfer.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 573—18-25

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of BERTIE WILLIAMS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff), versus THE CLERMONT TOWNSHIP BANTU IMPROVEMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as Messrs. Larwyn Motors (Pty.) Limited, 18/20 Alice Street, Durban, on Wednesday, the 6th day of February, 1952, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Reo 21C bus chassis, No. 50435, with engine, number 109A4056, complete with passenger bus body.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 12th January, 1952. 678—18-25

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of BERTIE WILLIAMS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff) versus SHADRACH H. MBAMBO (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at No. 34 Hunter Street, Durban, on Wednesday, the 23rd day of January, 1952, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Ford passenger bus, N.D. 27308.
One Dodge passenger bus, N.D. 10474 (50 passenger).

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban 21st December, 1951. 423—11-18

Case No. 13646/50.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between BEATRICE MARGARET CHADWICK, Plaintiff, and (1) KALLIPUDER (2) BUGWANDIN, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 25th day of January, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lots Nos. 198 and 199 of Lot No. 92 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, both in extent 7,501 square feet.

The following information has been given concerning these properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

Two wood & iron shacks. Corporation water laid on. Postal address: Cobban Road, Bluff.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and in the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price shall be secured in cash or by suitable bank guarantee immediately after the sale and prior to confirmation, the purchaser shall deposit with the Messenger of Court the sum of £25 on account thereof.

3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer duty and survey charges, if any, and the costs of cancellation of any bond. Transfer to be prepared by execution creditor's conveyancers in terms of Rule 40 (8).

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery or description hereof, or pointing out of the boundaries to be pegged or beaconed, and all arrear rates shall be paid by the purchaser.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should a permit be required, then the purchaser shall produce same at the place and time of sale, or failing this, the sale will be conditional upon production thereof within a reasonable time.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 263—11-18

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of LORD AND HENREY, Plaintiffs, versus STEVEN JEWITT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban on Saturday, the 19th day of January, 1952 at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Armstrong Siddeley sedan motor car NPN 1229.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban 20th December, 1951. 284—11-18

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE MASTER OF THE SUPREME COURT (Applicant), versus JOHN POMEROY WIGHTMAN MOUNTAIN (Respondent).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held by Messrs. L. A. Fletcher & Company at premises known as No. 99, Kensington Drive, Durban North, Durban, on Wednesday, the 23rd day of January, 1952, at 10.30 a.m., of the following property of the Respondent, to wit:—

Household furniture comprising lounge suite, electric stove, Frigidaire, dining-room suite, bedroom suite, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban 28th December, 1951. 280—11-18

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of KANDASAMY SOOBRAMONEY NAICKER (Plaintiff), and RAMSAMY NAIDU (also known as RAMSAMY, RAMSAMY MOONSAMY NAIDOO and M. R. NAIDOO (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, at 11.15 a.m., on Saturday, the 26th day of January, 1952, of the following property of the Defendant, to wit:—

All the right, title, interest, claim and demand of the within-named Ramsamy Naidu (also known as Ramsamy, Ramsamy Moonsamy Naidoo and M. R. Naidoo) in and to the Estate of the late Munnsawmy No. 7681/1922.—A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 4th January, 1952. 424—11-18

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIMON KORNOWALOFF, residing at 8 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and employed as an intern, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIMON KORNO for the reason that my present name is very difficult to pronounce and to spell, causing confusion and embarrassment.

I previously bore the name SIMON KORNOWALOFF.

Any person who objects to my assumption of the said name of SIMON KORNO should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Kornowaloff, 22nd December, 1951. 445—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF APPLICATION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD LAZARUS, residing at 118 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESTER for the reason that my brother by whom I am employed has legally assumed the surname of LESTER and this leads to confusion and embarrassment. Since my arrival in South Africa in January, 1950, I have been known by all my relatives, friends and business associates as LESTER.

I previously bore the name of LAZARUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of LESTER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate at Johannesburg.—L. Lazarus, 3rd January, 1952. 479—11-18-25-1

(The Aliens Act, 1937.)

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID ZENTKOWSKY, residing at 51 Stegman Street, West Krugersdorp, and carrying on business as medical practitioner (Intern.), intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ZENT for the reason that I have been known by that name for many years and difficulty is experienced by my business and social connections in the spelling and pronunciation of my name.

I previously bore the name ZENTKOWSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of ZENT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—D. Zentkowsky, 14th December, 1951. 15268—28-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEWIS McDONALD McBRIDE, esiding as 4 Fifteenth Street, Malvern, ohannesburg, and employed as a carpet ayer with Messrs. Geen & Richards, Ltd., Market Street, Johannesburg, in ed to apply o the Governor-General for authority, nder section 9 of the Aliens Act, 1937, to ssume the surname of JULLIEN for the eason that I have always been known by hat surname which is in fact my true and orrect surname but have recently learned rom the Birth Register that I was registered n the name of McBRIDE.

I previously bore the name McBRIDE.

I also intend to apply for authority to hange the surname of my wife, DINAH OURENCO McBRIDE, and my minor hildren, MAVIS BARBARA McBRIDE nd ALLEN GUSTAVE McBRIDE to INAH LOURENCO JULLIEN, MAVIS ARBARA JULLIEN and ALLEN USTAVE JULLIEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of JULLIEN should, s soon as may be, lodge his objection, in vriting, with a statement of his reasons herefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Lewis McDonald McBride, c/o ohn Cohen & Shapiro, Applicant's Attorneys, 16/19 New Kempsey Buildings, ox Street, Johannesburg, 13th December, 951. 10-4-11-18-25

(The Aliens Act, 1937.)

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABRAHAM ZENTKOWSKY, residing t 51 Stegman Street, West Krugersdorp, nd carrying on business as butcher in West rugersdorp, intend to apply to the overnor-General for authority, under ection 9 of the Aliens Act, 1937, to ssume the surname of ZENT for the eason that I have been known by that ame for many years and difficulty is experienced by my business and social onnections in the spelling and pronunciation of my name.

I previously bore the name ZENTKOWKY.

I also intend to apply for authority to hange the surname of my wife DINA ENTKOWSKY to DINA ZENT.

Any person who objects to our assumption of the said name of ZENT should as oon as may be lodge his objection, in vriting, with a statement of his reasons herefor, with the Magistrate of Krugersorp.—A. Zentkowsky, 14th December, 951. 15259—28-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MERVYN PETER BOTHA, residing at 301 Manhattan Court, Plein Street, an electrical draughtsman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEMBRIDGE for the reason that having lost all contact with my father, and due to my mother re-marrying shortly, I legally wish to assume the surname of WEMBRIDGE, as I have already been known by that name for some considerable time.

I previously bore the name MERVYN PETER BOTHA.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEMBRIDGE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. P. Botha, 10th January, 1952. 707—18-25-1-8

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DESMOND RAPER, residing at 30 Third Avenue, Florida, and employed as a metal worker at Crittall Hope Metal Works, Industria, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DRAPER for the reason that my present name causes embarrassment.

I previously bore the name of DESMOND RAPER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRIS JOYCE RAPER, and minor child, ROSLYNE HELEN RAPER to DRAPER.

Any person who objects to our assumption of the said name DRAPER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—D. Raper, 10th January, 1952. 671—18-25-1-8

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TIMOTHEUS ANDRE NELL, residing at Mount Frere, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOUBERT-NELL for the reason that Joubert was the maiden name of my maternal grandmother and it is my father's wish that I should carry on the family name.

I have never borne any other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOUBERT-NELL should as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Mount Frere.—P. S. Nell, Father and Guardian of Applicant, 14th December, 1951. 87-4-11-18-25

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BERTRAM EDWIN ERASMUS, residing at 5 Albert Park Mansions, Russell Street, Durban, and employed as a plasterer intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARTON for the reason that my father deserted my mother when I was one year old and I have never known my father. I wish to assume the surname now used by my mother.

I previously bore the name BERTRAM EDWIN ERASMUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of BARTON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—B. E. Erasmus, 4th January, 1952. 425—11-18-25-1

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 204 Umgeni Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as DEVARAJULU.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DEVARAJULU VENCATASAMY NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Devarajulu, 8th January, 1952 770—18

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

Duly instructed by the Liquidator in the Estate of S. M. ISAACS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5063), we will sell the Assets in the above Estate at our Mart on Friday, the 25th January, 1952, at 10.30 a.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. Phone 33-0145.) 703—18

MANUFACTURERS AND BUILDERS FINANCE CORPORATION, LIMITED.

The following Special Resolution was passed at a Meeting of the Shareholders of the Company on the 10th day of January, 1952:—

"That the Company be wound up voluntarily."

627—18

INSOLVENT ESTATE SALE.

WITHOUT RESERVE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of IGNATIUS MICHAEL VAN ROOYEN, Building Contractor, we will sell by public auction, in our Salerooms at 57 Voortrekker Street, on Wednesday, the 16th January, 1952, commencing at 10 o'clock a.m.—

Building contractor's equipment: Concrete mixer, tools, poles, drums, scaffolding, shovels, assorted timber, corrugated iron, piping, wheel-barrows, etc.

Also household furniture, crockery, cutlery, kitchen utensils, etc.

Bezuidenhout & Company, Auctioneers, 57 Voortrekker Street, Bloemfontein. T. Wardhaugh, Trustee, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein. 521—18

FLECK & VON ZIEGLER (EDMS.), BPK. SALES.

Insolvent Estate E. J. P. SMIT (C. 23010).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Attention is hereby drawn to the advertisements appearing in the *Pretoria News*, *Rand Daily Mail* and *Vaderland*, advertising the sale of the undermentioned property at 351 Paul Kruger Street, on Tuesday, 29th January, 1952, at 10.30 a.m.—

Remaining portion of Portion H of Portion D of the farm Kameeldrift No. 82, District Pretoria, in extent 136 morgen 208 square roods.

Fleck & Von Ziegler (Edms.), Bpk., Auctioneers, 351 Paul Kruger Street, P.O. Box 1112, Pretoria. (Phone 2-7894.)

701—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

(ST. ANDREW'S BRANCH.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Administration of Estates Act, 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice the following moneys in the hands of the St. Andrew's Branch of the Society at the 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years, or more, and if the same are not claimed within three months from the date of this publication, the amounts shown will, after deduction of the costs of this publication, be deposited in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Savings Account.	Name.	Address.	Amount. £ s. d.
A. 64	Aitken, William	7 Menin Road, Delville, Germiston	1 3 0
A. 317	Ally, Jaffar	35 Garden Road, Newlands, Johannesburg	2 7 6
B. 59	Banks, Mrs. Helen Mary	19 Michel Street. Raedene, Johannesburg	2 6 7
B. 197	Bell, Mrs. Agnes	77 Southern Klipriversburg Road, Hill Extension	14 6 7
B. 688	Budd, Desmond Nelson and Mrs. Jaonne M. Budd	22 Sixth Avenue, Roodepoort North	1 4 1
B. 707	Burnham, Harry	22 Muller Street, Yeoville Johannesburg	36 15 11
B. 754	Buckley, Christina Forsyth	—	38 8 0
B. 875	Blignaut, Felix	182 Park Crescent, Turffontein, Johannesburg	1 9 0
C. 166	Cheney, Harold Leonard	12 Mitchell Crescent, Brenthurst	1 14 5
C. 524	Cromhout, Peter Bartholmew	18 Toor Road, Germiston	1 12 2
C. 762	Cameron, Mr. John Burleigh	44 Juno Street, Kensington, Johannesburg	7 3 8
D. 289	Domingo, Hajee Gadija	31 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg	2 14 4
D. 576	Dowding, Richard Edward	Marievale Cons. Mines, Limited, P.O. Box 78, Nigel	1 11 6
D. 600	Douglas, Mr John Gordon Sholto	Country Club, Johannesburg	4 5 1
D. 703	Dunning, Mrs. Betty Evelyn—Jill Phulippa Acct.	8 North Road, Dunkeld West, Johannesburg	5 19 9
E. 43	Edwards, Lemuel	Cor. of Durban and Phillips Street, City and Suburban	12 6 8
E. 51	Edwards, Thomas	42 Dorchester Mansions, Rissik Street, Johannesburg	1 13 11
E. 83	Ellis, Benjamin	P.O. Box 6274, Johannesburg	3 11 7
E. 88	Elphick, Mrs. Cissie Eveline	Magnesite Farm, P.O. Magnesite Farm, Eastern Transvaal.	14 13 8
E. 180	Enslin, Miss Heila Magdalena	Clevedesweg 30A, Malvern, Johannesburg	4 9 9
F. 1	Factor, Hyman Jack and Mrs. Winifred Boone Factor	79 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg	5 5 1
F. 145	Fletcher, Henry James	13 Twenty-fourth Street, Malvern, Johannesburg	1 11 10
G. 184	Gold, Norman Percy Hugh	Bentinck Avenue, P.O. Bryanston, Johannesburg	1 4 5
G. 383	Guttenberg, Bernard	67 Webb Street, Yeoville, Johannesburg	7 6 9
G. 437	Greene, Miss Eileen Mary	140A Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	1 3 10
G. 460	Griffiths, Mrs. Lily Dorothy	89 Petunia Street, Rosettenville, Johannesburg	1 3 7
G. 505	Gates, Charles Eric	—	3 17 10
G. 552	Guttenberg, Mrs. Lrona, Account Jeffrey Frank	67 Webb Street, Yeoville, Johannesburg	22 13 1
G. 574	Gill, Mr. Morton Fullarton, Joyce Monica Acct.	116 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	12 1 3
G. 621	Gerhard, William	52 Muir Avenue, Brakpan, Transvaal	2 19 2
H. 174	Hay, Sister Charlotte McNie	21 Aiton Court, Pietersen Street, Johannesburg	197 3 7
H. 282	Heywood, Edgar Fielding	12 Ermano Court, Hopkins Street, Bellevue	2 12 6
H. 605	Holm, Andrew Windsor	Plot No. 191 Rand Collieries, P.O. Dalview	1 3 7
H. 614	Hobbs, Ernest William	1A Buxton Street, Doornfontein	4 9 2
I. 6	Ingles, Richard Lees	52 Dunnottar Street, Sydenham, Johannesburg	1 8 0
I. 74	Irish, Derek Charles (Martin Charles account)	46 Burn Street, Waverley, Johannesburg	22 2 6
J. 79	Jeffrey, David	8 Skinner Street, Hamburg, via Florida	12 3 7
K. 62	Kemp, Mrs. Beatrice Maude	21 Wellington Road, Parktown, Johannesburg	6 17 5
K. 362	Krolik, Stanley Claude	126 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg	3 6 10
K. 366	Keller, Mrs. Elizabeth	75 Fourth Avenue, Highlands North, Johannesburg	2 4 8
K. 443	Kriel, Joachim Marthinus	15 Wenden Avenue, Brakpan	1 4 2
L. 1	Laburn, John Alexander	17 Kelvin Road, Bramley, Johannesburg	1 2 6
L. 23	Lakier, Pincus	12 Kew Road, Richmond, Johannesburg	1 9 1
L. 96	Lavenstein, Mrs. Muriel Ogston	P.O. Box 4466, Johannesburg	7 2 1
L. 351	Lowe, Mrs. Martha Norah (Account D. K. Mitchell)	1 West Street, Johannesburg	1 10 6
L. 520	Lantla, Mrs. Anne	6 Willie Street, Sophiatown, Johannesburg	5 15 11
Mc 306	Mc Kenzie, Charles	78 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg	2 9 1
M. 5	Mabaso Piet	55 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg	1 8 7
M. 238	Maxwell, Miss Alice	40 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg	6 10 4
M. 442	Moig, Mrs. Queenie Ida Margaret	P.O. Box 2935, Johannesburg	2 6 5
M. 548	Morrison, Mrs. Audrey Edith	24 First Avenue, Auckland Park, Johannesburg	1 5 6
M. 687	Myers, A. L.	47 King Edward Street, Kensington, Johannesburg	110 8 9
M. 868	Melakopides Thanos	P.O. Box 8895, Johannesburg	3 0 0
M. 889	Mabaso, Daisy	1399 Nteala Street, W.N.T.	1 3 4
M. 927	Morrison, Mr. William Landskroon	1 Hastwell Street, Oaklands, Johannesburg	26 8 0
M. 1021	Miller, Mrs. Elsa Hopewell	P.O. Box 10, Ermelo, Transvaal	3 7 4
N. 18	Navias, Mrs. Sylvia	112 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	28 10 0
N. 217	Ngubane, Miss Harriet Aletta	P.O. Box 15, Venterspost	2 5 11
O. 121	Olivier, Cornelius Hermanus	39 Merriman Avenue, Vereeniging	5 16 6
P. 175	Perrow, Herbert George Albert	34 Dentzia Road, Primrose, Germiston	1 13 10
P. 228	Pienaar, Mrs. Rika	35 Penbroke Street, Sydenham, Johannesburg	1 16 4
P. 303	Poulton, Alfred Sutton and Mrs. Johanna Margaret	46 Radnor Street, Westdene, Johannesburg	1 13 6
P. 536	Proctor, Mrs. Joan	P.O. Sandown, Johannesburg	1 3 11
P. 550	Poley, James	30 Wendell Street, Ophirton, Johannesburg	1 4 7
Q. 10	Quirke, Peter Dathy Grace	Krugersdorp Hospital, Krugersdorp	3 0 9
R. 3	Raath, Mrs. Maria Elizabeth	17 Whitford Road, Klippoortje, Germiston	2 6 2
R. 5	Raath, Mrs. Petronella Elizabeth	62 Richmond Avenue, Auckland Park, Johannesburg	2 13 0
R. 479	Rose, Henry	25 Kerk Street, Johannesburg	2 6 11
R. 580	Reynolds, Philippus Jakobus (Philip Wardell Moorrees Account)	9 Esterienic Court, Linden, Johannesburg	2 14 8
S. 158	Scott, Alexander Pyott	C/o Pyott, Limited, P.O. Box 240, Johannesburg	3 3 11
S. 230	Selvey, Ernest Harold Edgar	30 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg	17 18 10
S. 258	Shearer, Mrs. Margaret Emily	1 Albert Street, Townsview, Johannesburg	2 15 10
S. 313	Silversten, Victor John	5 Pine Street, Vogelfontein Plantation, Boksburg	2 9 11
S. 331	Sims, Mrs. Gwen (M. L. Account)	P.O. Box 459, Springs	2 1 8

Savings Account.	Name.	Address.	Amount.
			£ s. d.
S. 372	Smart, Mrs. Daphne Irene Henderson	29 Chester Road, Parkwood, Johannesburg	1 19 0
S. 377	Smidt, Mrs. Ida	37 Fife Avenue, Berea, Johannesburg	272 2 6
S. 378	Smidt, Mrs. Ida (Cecily Account)	37 Fife Avenue, Berea, Johannesburg	59 7 5
S. 394	Smith, Capt. Cyril Alexander	22 Nourse Mines, Denver, Johannesburg	6 5 6
S. 466	Smorenberg, Jan Willem	4 Milner Avenue, Brakpan	1 14 6
S. 895	Summerley, Horace Gordeon	17 Smits Road, Dunkeld, Johannesburg	2 1 11
T. 134	Thompson, Mrs. Joyce Kathleen	37 Manley Court, Goldreich Street, Hillbrow	3 11 1
V. 26	Van de Pol, Johann Coenraad	445 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	1 2 10
W. 293	Wilkie, William Mackie	46 Beatrice Avenue, Homelake, Randfontein	4 19 11
W. 458	Womersley, Miss Maureen (minor)	P.O. Box 1004, Johannesburg	1 4 3
W. 459	Womersley, Michael Leo (minor)	P.O. Box 1004, Johannesburg	2 5 2
W. 590	Waterman, Capt. Donald Dick	172 C.C. Coy., S.A.E.C., P.O. Box 989, Durban	4 0 2
		Total	£1,095 17 11

722—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Administration of Estate Act, 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice, the following moneys in the hands of the Johannesburg Branch of the Society at the 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more and if the same are not claimed within three months from the date of this publication, the amounts shown, will, after deduction of the costs of this publication be deposited in the Guardians Fund in terms of the above Act.

Folio.	Name.	Last Known Address.	Amount.
			£ s. d.
B. 793	Badenhorst, Corneluis Jacobus Rudolph Johannes	133 Loop Street, Rustenburg	19 10 0
—	Beket, Johannes Frederik Heymans	59 Tenth Avenue, Northmead, Benoni	2 6 9
C. 297	Coetzee, Pieter Hendrick	2 Elm Road, Primrose, Germiston	7 10 0
D. 102	De Jager, Pieter Hendrick	D7A, Mufulira, Northern Rhodesia	5 0 0
D. 498	Du Toit, Petrus Jacobus	42 Ivy Road, Durban	9 10 0
—	Erasmus	P.O. Klerksdorp	12 12 0
—	Kriek, Michael van Niekerk	9 Pluto Street, Fishers Hill	2 8 2
L. 156	Loock, Pieter Jacobus Johannes	P.O. Box 219, Krugersdorp	2 1 9
M. 685	Maltz, Meyer William	P.O. Box 7772, Johannesburg	14 8 8
N. 241	Nieman, Marthinus Petrus	267 Fawcus Street, Jeppe	2 10 9
R. 120	Radmeyer, Nicolaas Johannes	26 Van Deventer Street, Randgate	5 18 10
—	Raper, Miss Eileen	—	4 0 0
S. 84	Stokes, Estate late Archibald Harry	C/o Magistrate's Court, Standerton	1 13 9
—	Taljaard, M. J.	28 Bok Avenue, Discovery, Florida	9 0 0
V. 254	Vorster, Mrs. Catherine Susan	58 Star Street, Knights Central, Germiston	30 0 0
W. 551	Werth, Gottlieb Herman	143 Hocky Avenue, Northcliff, Johannesburg	2 6 8
		£	130 17 4

726—18

DIE KRUGERSDORPSE MUNISIPALITEIT.

ONOPGEËISTE GELDE.

Onderstaande is 'n lys van onopgeëiste gelde wat op 31 Desember 1951 by die Stadstesourier, Krugersdorp (Markrekening) in bewaring is en wat by publikasie hiervan al vir 'n tydperk van vyf jaar of langer nog nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie.

Hierdie lys word ooreenkomstig Artikel *twee-en-negentig* van Wet No. 24 van 1913 gepubliseer.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

UNCLAIMED MONEYS.

The following is a statement of unclaimed moneys in the hands of the Town Treasurer, Krugersdorp (Market Account), on the 31st December, 1951, which at the date of publication have remained unclaimed by the rightful owners for a period of five years or more.

This Statement is published in terms of Section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Bedrag. *Amount.*
		£ s. d.
W. S. Potgieter	Onbekend—*Unknown*	5 12 3
M. Barnard	Onbekend—*Unknown*	1 0 3
Trollips Plaas—*Farm*	Onbekend—*Unknown*	21 16 11
A. P. Maritz	Onbekend—*Unknown*	3 7 10
S.A. Provinsiale Koshuis	Onbekend—*Unknown*	2 4 4
Sandhurst Landgoed—*Estates*	Onbekend—*Unknown*	26 10 9
D. du Plessis	Onbekend—*Unknown*	4 14 4
P. S. Strydom	Onbekend—*Unknown*	4 7 10
		£69 14 6

I. W. WIRTZ,
Waarnemende Stadsklerk/*Acting Town Clerk*.

763—18

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT THE 31ST DECEMBER, 1951.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913).

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
R. S. Morley	Address unknown	10 0 0
E. E. Calvert	Address unknown	0 10 0
W. F. Hartin	Address unknown	5 0 0
J. Molter	Address unknown	0 10 0
K. Satirios	Address unknown	10 0 0
C. Cronides	Address unknown	8 0 0
Sgt. M. Suidel	Address unknown	0 10 0
M. Freeman	C/o Witwatersrand Tattersalls, Loveday Street, Johannesburg	0 10 0
Cecilia Nynswa	Luipaardsvlei No. 10, P.O. Venterspost	5 0 0
Johanna Mohlajoa	27 Stonewall Street, Newlands	3 0 0
G. Berold	182 Main Street, Johannesburg	0 5 0
J. Jaffet	P.O. Box 4848, Johannesburg	0 5 0
M. Koza	No. 5 Compound, City Deep	1 0 0
M. Dhlamini	947 Orlando Township, Johannesburg	1 0 0
B. de Klerk	19B Eighth Street, Bezuidenhout Valley	0 10 0
M. Mamabola	404 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg	0 10 0
Jack Kumalo	Badge 5338, C.E.D. Johannesburg Municipality	1 0 0
Johannes Ngwenya	C/o Kempton Park Bottle Store, Box 16, Kempton Park	0 10 0
J. A. van Wyk	Box 141, Potchefstroom	2 0 0
P. Crochaert	Ghikaysa, Belgian Congo	5 0 0
Mrs. E. Levinas	24 Orwell Street, Kensington, Johannesburg	2 0 0
L. Galaum	Rodwin Hotel, Jeppestown, Johannesburg	2 0 0
T. G. Sarikas	C/o New Hellos Café, Pritchard Street, Johannesburg	1 0 0
Dora Cohen	603 Cuthbert Buildings, Eloff Street, Johannesburg	0 10 0
Anthony Bloomberg	C/o Fine Art Products, 18 Smal Street, Johannesburg	6 10 0
Aute Miosich	72 Park Street, Jeppe, Johannesburg	1 4 4
Langborg Madsen	310 Union Corporation Buildings, Johannesburg	4 17 6
A. E. Padday	St. Peter's Rectory, Port Elizabeth	0 5 0
D. van Rooyen	"Concordia" Bosbou Stasie, Knysna	0 5 0
Mrs. P. L. v. d. Westhuyzen	137 Station Road, Brakpan	0 5 0
A. F. Estenes	103 Polly Street, Johannesburg	7 0 0
Mrs. V. J. M. Pheysey	C/o Dr. Bachild, Bleak House, Bill Street, Durban	1 10 0
P. M. A. Raingeard	Brazzaville, P.E.A.	20 0 0
Argo Croll	C/o Standard Bank, Outjo, S.W.A.	1 0 0
Dr. Anne Borrow	Unknown	1 0 0
L. J. Zietzman	C/o Barclays Bank, Hospital Hill, Johannesburg	1 0 0
R. Lenoir	C/o 75 Air School, Lyttelton, Pretoria	1 0 0
A. M. Christie	Unknown	0 10 0
Mr. Delmarche	Unknown	2 0 0
J. M. Scheffer	C/o Mission Free French, Cape Town	1 0 0
M. Boucher	Daoala French Cameroon	0 10 0
M. Gilleiux	Unknown	0 10 0
William Ramaphku	27 Corin Street, Claremont, Pretoria	0 10 0
W. H. Shepherd	C/o Standard Bank, Durban	1 0 0
J. Menetrier	C/o Lever Brothers, Cape Town	1 0 0
R. E. Dubrulle	C/o Langton Hotel, Johannesburg	0 10 0
G. H. A. Allen	Waverley Hotel, Johannesburg	1 0 0
Miss E. Ritchie	1 Constantia Road, Cape Town	1 0 0
Mr. J. E. Rhodes	803 Duncan Street, Pretoria	0 10 0
Master J. W. Fields	Unknown	0 10 0
Mr. P. Storey Day	C/o Carlton Hotel, Johannesburg	1 9 9
Mrs. A. H. Z. Synnott	Rust en Vrede, Muizenburg, Cape	19 18 5
Mr. H. B. Jacobson	61 Velma Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	24 17 11

S. F. T. GREAVES,
Deputy Chief Cashier.

South African Reserve Bank,
Pretoria.
7th January, 1952.

538—18

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 42 (1) of Act No. 30 of 1928, that application will be made to the Magistrate at Rustenburg on the 18th day of February, 1952, for temporary transfer from GEORGE ARTHUR GIBSON, as Manager for the DERBY HOTEL AND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, of the Hotel and Bottle Liquor Licences and Billiard Table Licence held by him in respect of the premises, being Portion No. 1 of Erf No. 501, Jameson Avenue, Derby, known as DERBY HOTEL AND BOTTLE STORE, to CASPARES ANDRIES WILLEMSE, as Manager for the said DERBY HOTEL AND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same address and under the same style. Any person desiring to oppose the transfer is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Rustenburg on or before the 16th February, 1952.—Messrs. Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

592—18

YANNOULATOS (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF EXTRAORDINARY RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (2) of the Companies Act, 1936 (as amended), that at an Extraordinary Meeting of the above Company, held at Johannesburg on the 10th January, 1951, the following resolution was passed as an Extraordinary Resolution:—

Resolved:—

That the following Resolution be passed as an Extraordinary Resolution:—

Resolved:—

That the Company cannot by reason of its liabilities continue with its business and that it is advisable to wind up, and, that Gershon William Lampert, a Chartered Secretary, of 93 Annan House, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company.

For Yannoulatos (South Africa) (Proprietary), Limited.—M. Yannoulatos, Director, 11th January, 1952.

629—18

Insolvent Estate PHILIP HODGES (practising as GIBSON & HODGES, Attorneys, Springs).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for th following:—

Five Bookcases.

Nos. 1 to 3: 3 Globe Wernicke (eac of four sections).
No. 4: 1 Gunn Sectional (four sections
No. 5: 1 Purpose made with slidin doors.

Tenders may be submitted for one c more.

The highest or any tender not necessaril accepted.

Tenders, in duplicate, must be lodged wit the Master of the Supreme Court, Pretori on or before 31st January, 1952, marke "Tender Insolvent Estate Hodges".

Tenders must remain open for a perio of 10 days after the closing date.

Further information can be obtained fro the undersigned.—Geo. W. Sh Sel Trustee, 53 United Buildings, 33 Riss Street (P.O. Box 2343), Johannesburg, 8t January, 1952.

721—1

TENDERS.

nsolvent Estate ITALO NATALI, trading as CONTINENTAL CAFÉ at 62 Plein Street, Johannesburg (No. C. 23080).

Tenders are hereby invited for the purhase of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade (groceries, provisions, cigarettes, biscuits, etc.).
(*b*) Furniture, fixtures and fittings (including refrigerator counters, meat slicers, cash registers, etc.).
(*c*) Kitchen equipment and utensils.
(*d*) Tennancy and goodwill.

The business is that of a grocer and rovision dealer and is doing a satisfactory arn-over. A lease is in existence and can e transferred to a satisfactory purchaser.

Tenders may be submitted for the busiess as a "going concern" or for any ndividual item or items.

Tenders are also invited for the purchase f the following property:—

(*e*) Certain Lot No. 1751, Orange Grove Township, being 137 Eighth Street, Orange Grove, on which there is erected a well constructed dwelling-house, face bricks under tiles, comprising lounge, dining-room, breakfast room, 3 bedrooms, k.p.b., and usual outbuildings.

The basis of the proposed sale of all the bove items will be "voetstoots" and no varranties will be given.

The highest or any tender will not necesarily be accepted.

Tenders, in duplicate, marked "Tenders: nsolvent Estate Italo Natali, No. C. 23080", must be lodged with the Master of he Supreme Court, Palace of Justice, Preoria, to reach him on or before noon on Friday, the 1st February, 1952.

Full particulars are available upon appli-ation to the undersigned, and arrangements or the inspection of the assets can be nade with him.—I. Hill, Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, corner Loveday and Main Streets, Telephones 34-1966/7, P.O. Box 4803, Johannesburg. 724—18

---

n the Estate of the late ERNEST GEORGE BYGRAVE, of 15 King's Gardens, Hove, Sussex, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1,000 Shares, Lydenburg Gold Farms Company, Limited.

500 Shares, Marievale Consolidated Mines, Limited.

2,000 Shares, Rhodesian Timber Holdings, Limited.

2,000 Shares, West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.

1,000 Shares, Anglo-Alpha Cement, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objection as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of January, 1952.—Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria, Agent for Executor of the late Ernest George Bygrave appointed in the Union of South Africa. 732—18

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

REID AND KNUCKEY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Instructed by the Judicial Manager, Arthur Meikle and Company, Limited, will sell by public auction certain surplus fixed property comprising Stands Nos. 570, 571, 592, 593 and 611, New Doornfontein, Johannesburg, situate in Fifth Street, Sixth Street and Voorhout Street. The sale will be held at 11 a.m., on Tuesday, 29th January, 1952, at our Property Salesroom, 101 Fox Street, Johannesburg. Further particulars from the Auctioneers, Arthur Meikle and Company, Limited, 101 Fox Street, Johannesburg, or J. M. Power, Judicial Manager, Reid and Knuckey (Proprietary), Limited, care of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.

631—18

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

REID AND KNUCKEY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Instructed by the Judicial Manager, Arthur Meikle and Company, Limited, will sell certain surplus builder's plant and machinery by auction at the Company's premises, corner Voorhout and Fifth Streets, New Doornfontein, Johannesburg, at 10 a.m., on Wednesday, 23rd January, 1952. Further particulars from the Auctioneers, Arthur Meikle and Company, Limited, 101 Fox Street, Johannesburg, or J. M. Power, Judicial Manager, Reid and Knuckey (Proprietary), Limited, care of Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.

633—18

BAKGATLA CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-mentioned Co-operative Association (in Liquidation), will lie open for inspection by interested persons for a period of fourteen days from the 24th of January, 1952, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Block E, "V" Buildings, Beatrix Street, Pretoria.

Any objection to this account and plan which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies, "V" Buildings, Pretoria, not later than the 14th of February, 1952.—W. L. du Plessis, Liquidator, 29 Church Square, Pretoria, 18th January, 1952. 634—18

In the Estate of the late TIMOTHEUS SONO (No. 2/4/2/97/51).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection for a period of twenty-one (21) days reckoned from the date of publication hereof at the office of the Native Commissioner for the District of Pietersburg at Pietersburg, and with the undersigned.—Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, Lex Buildings, Pietersburg. 643—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 12th day of February, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALEC PIKOOS, carrying on business at Green Street, Roodepoort, under the style of KIMBERLEY SUPPLY STORES; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the office of the Resident Magistrate at Roodepoort), for a period of fourteen days as from the 18th day of January, 1952.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Debtor, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

746—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

VEREENIGING BRANCH.

Unclaimed moneys in the Books of the Society as at 31st December, 1951:—

Name: Mrs. M. J. Froneman.
Last known Address: "Pomona", Third Avenue, Parys.
Date of Last Transaction: 29th June, 1946.
Amount: £1. 3s. 4d.

W. T. Brockett, Branch Manager.

719—18

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of G. E. COHN-CLARKE (C. 22893), we will sell the assets in the above Estate at our Mart on Friday, the 25th January, 1952, at 10.30 a.m.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. (Phone 33-0145.) 702—18

NOTICE.

In the matter of NORTHLANDS DEVELOPMENT CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation), to be sold by auction on Thursday, 31st January, 1952, at 11 a.m., at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, vacant Lots Nos. 678/9, 683, 690/1/2, 697/8, 701/2/3, Northcliff Extension No. 3, also Lot No. 694 with buildings thereon.—Richard R. Currie, Limited.

684—18

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Cape Town, on Wednesday, the 6th day of February, 1952, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HARRY SAUL FRIEDLAND carrying on business as a general dealer under the style or firm of I. FRIEDLAND & COMPANY at Vintcent Square, Mossel Bay; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the offices of the Magistrate, Mossel Bay, for a period of fourteen (14) days as from the 19th January, 1952. Dated at Mossel Bay this 8th day of January, 1952.—Miller & Moodie, Attorneys for Applicant, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.

611—18

NOTICE OF CHANGE OF SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the situation of the Registered Office of the undermentioned Companies, namely:—

Union Textile Mills, Limited;
Kandee Spinning and Weaving Mills, Limited;

which was at Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg, has now been changed to Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town, with effect from 12th December, 1951.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Companies, Namaqua House, Cape Town. 626—18

LIQUOR ACT, 1928.

APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Application is hereby given, in terms of Section 43 of the above Act, that application will be made to the Magistrate for the District of East London, on Wednesday, the 20th day of February, 1952, at 9.30 o'clock in the forenoon, for the removal of the Wholesale Liquor Licence held by the FEDERAL WINE AND BRANDY COMPANY, LIMITED, from the premises known as 90 Cambridge Street, East London, being part of Lot No. 6, Block B, situate in the Municipality of the City of East London, to the premises known as 9 Kensington Arcade, Ward No. 3, Block A, Lot No. 1, Division Portion of A.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate of East London, on or before the 16th day of February, 1952. Dated at East London this 8th day of January, 1952.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Applicants, Perseverance Building, East London. 577—18

FALSE BAY CO-OPERATIVE FISHERIES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned co-operative association (in liquidation), will be open for inspection by interested persons for a period of fourteen days from the 1st February, 1952, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Simonstown.

Any objections to this account or plan which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 22nd February, 1952.—G. E. Greening, Liquidator, Fishhoek, 7th January, 1952. 537—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 6th day of February, 1952, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of MOTIRAM MAVIEE, trading as VI-JAY FRUITERERS, a general dealer and fresh produce dealer, of 313 Voortrekker Road, Maitland; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 19th day of January, 1952.—Meyer Stakol & Co., Attorneys for Applicant, 218 Voortrekker Road, Maitland. 598—18

MUNISIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.

KENNISGEWING No. 58 VAN 1951.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van Mosselbaai kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Slumwet, No. 53 van 1934, die eiendom of deel daarvan en in die bylaag hieraan gevoeg omskryf, tot 'n slum verklaar het; en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet om opheffing van sodanige verklaring.

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring aldus gemaak op die 20ste dag van September 1951, deur die Raad van die Munisipaliteit van Mosselbaai herroep is. Gedagteken te Mosselbaai hierdie 22ste dag van September 1951.—A. L. Hofmeyr, Stadsklerk.

BYLAE.

Eienaar: Mev. H. O'Reilly.

Persele: Sekere gronde synde Lotte Nos. 17 en 18, Blok E.E., Klipperstraat, Mosselbaai, bestaande uit geboue van sewe woonstelle.

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

NOTICE No. 58 OF 1951.

Whereas the Council of the Municipality of Mossel Bay acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises or part thereof described in the schedule hereto appended to be a slum; and

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a recision of such declaration.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of sub-section (4) of Section 15 of the Act No. 53 of 1934, that the declaration so made was on the 20th day of September, 1951, rescinded by the Council of the Municipality of Mossel Bay. Dated at Mossel Bay this 22nd day of September, 1951.—A. L. Hofmeyr, Town Clerk.

SCHEDULE.

Owner: Mrs. H. O'Reilly.

Premises: Certain land being Lots Nos. 17 and 18, Block E.E., Klipper Street, Mossel Bay, with building thereon containing seven flats.

700—18

Insolvent Estate HENDRIK KARSTENS.

Public Sale of a single-storeyed detached tiled roof residence, being "Migoma", situate 111 Third Avenue, Crawford, on Thursday, 14th February, at 11.15 a.m. sharp on the spot.

"Migoma" is a modern well-built home and comprises the following accommodation: Fine stoep, 6 airy rooms (one extra large, still incomplete), spacious kitchen with stainless steel sink fitted with plenty cupboard space, and modern bathroom with electric hot water fitted. Three bedrooms have built-in cupboards, and the flooring throughout is of hardwood parquet. Electrical wiring throughout is complete and flush sanitation is installed. A detached garage with servant's room adjoining is conveniently situated on the back corner of the site.

The property lends itself admirably for division into two self-contained flats, if so desired, with separate entrance on the side.

The property is situated in Crawford's finest residential area, being only a few minutes from the railway station, with the school well-nigh opposite.

Conditions will be read at the sale, and the sale will be subject to confirmation by the Trustees.

Further particulars from the Auctioneers.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Phones 6-1760 and 6-6531, Claremont. Messrs. A. Ruskin & H. Hammerschlag, c/o 101/5 Empire Buildings, Market Street, Johannesburg, Joint Trustees. 656—18

Insolvent Estate NICOLAAS SERVAAS VAN ZYL, of Waterval, Villiersdorp, District of Caledon (No. 9344).

Mr. G. van Coppenhagen, favoured with instructions by the sole Trustee in the above Estate, will sell by public auction at the farm on Friday, the 1st February, 1952, the movable assets comprising 1936 Dodge lorry, farming implements, selfbinder, sowing machine, pigs, bricks, also one 1950 Fordson tractor.

Further particulars from the Auctioneer, G. van Coppenhagen, P.O. Box 2, Villiersdorp, or C. M. Moore, Trustee, P.O. Box 6, Caledon. 651—18

Insolvent Estate L. GORDON and J. P. SHER, trading as KRAAIFONTEIN TRADING COMPANY, Main Road, Kraaifontein.

Notice is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town Local Press offering for sale by public auction on Wednesday, the 23rd January, 1952, at 10.30 a.m. the entire general dealer's stock in this Estate.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 699—18

NATAL.

OF SPECIAL INTEREST TO INDIAN TRADERS AND INVESTORS.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., Holt's Buildings, Smith Street, Durban, duly instructed by the trustees in the Insolvent Estate of ISMAIL ESSACK (No. 3800), and the Insolvent Estate of UMHLOTI TRADING COMPANY (No. 3798), will offer by public auction, subject to confirmation within 14 days, at 11 a.m. on Saturday, 2nd February, 1952, the following:—

Freehold business and residential property at Verulam, situate approximately 1 mile from the Township of Verulam, Ndwdwe Main Road.

This property comprises—

(1) brick under iron single storey containing 5 rooms, kitchen, pantry and enclosed veranda;
(2) garage and wood and iron house of 4 rooms, kitchen and bathroom and various outbuildings.

The land is Freehold and is described as Sub C of 4 of B No. 2, Block F, of Cotton Lands No. 1575, situate in the Umhloti Health Committee, Malaria Area, County of Victoria, in extent 1 acre.

In addition there is a partly constructed brick building designed as the basement of a large general store. Movable property includes quantity of reinforcing steel rods, corrugated iron, wattle poles, wheelbarrows, etc., which can be inspected on the site. Also 1 petrol-driven Fairbanks-Morse 2¾ h.p. water pump in working order, and trading licences.

Movables are being sold separately and an inventory of the movables is available for inspection at the Auctioneers' Offices. 683—18

UNITED BUILDING SOCIETY, 329 SMITH STREET, DURBAN.

Notice is hereby given in terms of Section 92 of Act No. 24 of 1913 that the following moneys in the han 's of this Society, as at 31st December, 1951, have remained unclaimed for a period of five years or more and if same are not claimed within a period of 3 months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in Terms of the Act.

Name.	Last Registered Address.	Balance.
		£ s. d.
Brunsden, Mrs. Muriel Ethel	868 Sarnia Road, Bellair	1 6 7
Burne, Colin Dennis	Essendene Hotel, Durban	5 10 11
Bohnen, Leon Ardus	Flat 12, Willesden, Manning Road, Durban	1 14 2
Bemister, Mrs. Violet Elizabeth	696 Ridge Road, Durban	1 2 10
Howard, Mrs. Phyllis Rae	35 Wayne Avenue, Durban	1 2 2
Hatch, Mrs. Adriana Franca Marisa	26 Penlee Court, Farewell Street, Durban	1 7 0
Johnsen, Reginald Howard	28 Windsor Drive, Durban North	30 0 9
Levy, Joseph Hyman	C/o African Shipping, cor. of Smith and Gardiner Streets, Durban	6 13 6
Gunter, Christian Frans	C/o Entumeni Sugar Milling Co., P.O. Entumeni, Zululand	3 7 5
Gronningsaeter, Mrs. Violet Doreen (Deceased)	85 Fairhaven, South Beach, Durban	3 11 4
Hjort, Osborne Frederick	67 West Street, Durban	1 3 5
King, Charles Edward	99 Davenport Road, Durban	2 15 6
Lemos, Alvaro Dalmeida	22 Alpha Road, Umbilo, Durban	1 3 8
Leslie, Mrs. Kate	C/o Girls Friendly Society, 107 Russell Street, Durban	113 7 0
Lester, Mrs. Marjorie Ada	Hotel Riviera, Esplanade, Durban	1 4 7
Mellet, John Siccius	187 Montpelier Road, Durban	3 6 3
Webb, Douglas Whitmarsh	16 Fisher Street, Durban	1 6 4
Young, Mrs. Karin Svea Augusta	52 Heather Grove, Red Hill	1 3 0

Dated at Durban, 7*th January*, 1952.

United Building Society,
329 Smith Street,
Durban.

H. G. T. BACKWELL,
Branch Manager.

628—18

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed NORGATE GEORGE DALES, Esquire, of P.O. Box 15, Pinetown, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Pinetown, Natal.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg this 10th day of December, 1951. 511—18

NOTICE.

Notice is hereby given that SANDORA BRICK, TILE & POTTERY (PTY.) LTD., was placed in Voluntary Liquidation in terms of a Special Resolution passed on 31st December, 1951.—H. H. S. Dold, Director. 673—18

O.V.S.—O.F.S.

SASBANK.

OPGAWE VAN ONOPGEËISDE GELDE SOOS OP 31 DESEMBER 1951.

Kennis word hiermee gegee in terme van Seksie 92 van Wet No. 24 van 1913, dat die onderstaande bedrae in hande van die Suid-Afrikaanse Spaar- en Voorskot Bank Beperk (SASBANK) onopgeëis is vir 'n periode van vyf jaar of langer en dat indien dit nie teruggeëis word binne drie maande vanaf die datum van publikasie hiervan nie, die gelde gedeponeer sal word by die Weesheer in terme van die bogenoemde Wet.

Datum.	Naam van Deposant.	Laaste Bekende Adres.	Aard van deposito.	Datum van laaste transaksie.	Bedrag.
					£ s. d.
30/6/51	Barkley, Mej. E. P.	Park Villa, Germiston	Spaarrekening	30/6/45	1 19 5
	Oosthuizen, P. C. (oorlede)	Tweedestraat 100, Brenthurst, Brakpan	Spaarrekening	25/1/49	2 1 6
	Nathanson, J.	P/a S.A.M.C., Pk. Lenz	Spaarrekening	20/10/44	9 1 3
	Britz, A. J.	Hamiltonstraat 21, Goodwood	Spaarrekening	25/1/43	4 12 7
	Jacobs, J.	P/a Parathyras Deanweg, Seepunt	Spaarrekening	21/12/39	1 5 7
	de Leeuw, J. L.	Louisastraat 44, Kingwilliamstown	Spaarrekening	6/3/45	1 13 5
	Mansklerklike Seksie Tak	Posbus 330, Kaapstad	Spaarrekening	17/7/45	2 13 4
	Wiggens, H. O.	Ebenhaezer, Mountainweg, Woodstock	Spaarrekening	15/3/46	6 14 3
	Magaliesberg Tak van die R.D.B.	Magaliesberg	Spaarrekening	15/6/46	2 6 0
	Muller, C. S. v. R.	Pk. Despatch	Spaarrekening	15/2/46	1 1 6
	Sevenster, Mev. M. P.	Boesmansriviermond, oor Alexandria	Spaarrekening	27/10/45	1 3 1
	Voorslag Amateur Boeresport Laer	P/a Mnr. J. Roux, Skoolraadskantoor, Port Elizabeth	Spaarrekening	25/8/45	2 5 5
	Van Zyl, W. I.	Posbus 240, Windhoek	Spaarrekening	3/6/46	1 11 4

Posbus 249, Bloemfontein.
8 Januarie 1952.

B. P. MARAIS,
Hoofbestuurder.

535—18

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE OF LIQUIDATOR.

MERCIER RADIO ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 172).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-mentioned Insolvent Estate, having been confirmed by the Master of the Supreme Court (O.F.S. Provincial Division) on the 4th January, 1952, notice is hereby given that a Dividend is in the course of payment.—J. H. Kleynhans, Liquidator, K.G.I. Buildings, Cross Street, Kroonstad. 530—18

TENDERS.

Insolvent Estate DELINA JOHANNA SCHMIDT, born OELOFSE, No. X. 6142.

Tenders are invited for purchase of the following assets in the above Estate:—

Erf No. 8, Smithfield, with buildings and outbuildings thereon, formerly occupied as ROYAL HOTEL.

Here is an excellent opportunity offered to builders and investors.

Tenders, in duplicate, to be submitted to the Master, Supreme Court, Bloemfontein, in sealed envelopes inscribed "Tenders—Insolvent Estate D. J. Schmidt (No. X. 6142)", to be in his hands not later than the 31st January, 1952.

Highest tender not necessarily accepted.

Further particulars obtainable from Mr. H. C. Pratt, Trustee, P.O. Box 5, Smithfield. 513—18

VAALKOPSE KOÖPERATIEWE WINKEL, BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om RYK NAGEL, van Meyer, Nel en Kie., 218/21 P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, aan te stel as Likwidateur van bogenoemde Koöperasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die Koöperasie moet aan die Likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vorderings by die Likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—R. Nagel, Likwidateur, Johannesburg, 9 Januarie 1952. 639—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Thursday, the 14th February, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HERMANUS FRANCOIS LE ROUX, an electrical contractor and general dealer, of Van Schalkwyk's Building, Muller Street, Bethlehem, carrying on business as H. F. LE ROUX at 31 Cambridge Street, Bethlehem; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Magistrate at Bethlehem, for a period of fourteen days from the 24th day of January, 1952.—B. P. du Plessis, Attorney for the Applicant, 30b Roux Street, Bethlehem. 650—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

Verslae van nie meer as 100 bladsye – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
7530/51	Fortuin, Paul Cornelius, onderwyser	10/11/51	29/1/52, 10 vm., Worcester	Eksekuteur Datief.
7535/51	Grundlingh, Cornelia Magdalena	4/2/51	29/1/52, 10 vm., Calitzdorp	Eksekuteur Datief.
53/52	Borkum (born Kessel), Sarah, retired	31/12/51, Oudtshoorn	29/1/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
2739/49	Deetlefs, Andries Daniel Jacobus, boer	25/5/49, Ceres	25/1/52, 10 vm., Ceres	Eksekuteur Datief.
5/52	Johnston, Daniel Peter, caretaker	18/12/51, Kenilworth	29/1/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
6657/51	Freeman, Alfred	28/10/51, Kenilworth	29/1/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
7225/51	King, James Joseph, farm manager	1/11/51	1/2/52, 10 a.m., Umtata	Executor Dative.
122/52	Brinton, Kate Millicent	8/1/52, Wynberg	22/1/52, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.

TRANSVAAL.

3121/48	Sarris, John Stergiu, retired	22/6/48, Germiston	22/1/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
72/52	Sherer, Joseph Robert, naturalist	14/12/51, Johannesburg	25/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
18/52	le Roux, Lourens Matthys, myner	17/12/51, Krugersdorp	25/1/52, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
101/52	Schoonraad, David Lukas Frederick, myner	18/12/51, Springs	23/1/52, 10 vm., Springs	Eksekuteur Datief.
6635/51	Richardson, Elizabeth, miner	8/9/51, Brakpan	26/1/52, 10 a.m., Nigel	Executor Dative.
133/52	van Kralingen, Willem Jacob, prokureur	29/12/51, Pretoria	29/1/52, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5948/51	Hattingh, Jesaja Jeremia, voorman	28/9/51, Pretoria	1/2/52, 10 vm., Klerksdorp	Eksekuteur Datief.
6617/51	Levitt, Harold Percival, farmer	1/11/51, Grobiersdal	1/2/52, 10 a.m., Groblersdal	Executor Dative.
5105/50	Hume, George Francis, retired carpenter	4/9/50, Germiston	1/2/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
30/52	Knapp, William Henry, retired farmer	1/12/51, Barberton	1/2/52, 10 a.m., Barberton	Executor Dative.
6995/51	Londt, Walter Simon, miner	30/11/51, Pretoria	29/1/52, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
36/52	Meredith, Gordon, caretaker clerk	4/12/51, Johannesburg	25/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
134/52	Martins, Frans Johannes Cornelius, pensionaris	11/12/51, Johannesburg	25/1/52, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
6937/51	McHutchon, David, engineer	10/12/51, Benoni	23/1/52, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
1/52	Angelopulo, Charles, general dealer	7/12/51, Pretoria	22/1/52, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
6954/51	Altshuler, Leslie, general merchant	22/11/51, Bloemhof	25/1/52, 10 a.m., Bloemhof	Executor Dative.
7046/51	Berry, Peter Henry Derrick, garage manager	8/12/51, Kroonstad	25/1/52, 10 a.m., Potchefstroom	Executor Dative.
7005/51	Berge, Heinrich Konrad, electrical engineer	2/8/51, Johannesburg	25/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
7026/51	Buys, Margaretha Jacomina Christina, predikant	Eldoret	25/1/52, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
6351/51	Webb, Edwin Seller, boer	Vereeniging	25/1/52, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur Datief.
2953/51	Webb, Anna Susanna, huisvrou	Vereeniging	25/1/52, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur Datief.

NATAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
27/52	Hambly, Albert Samuel, proof reader	17/11/51, Cape Town.....	31/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
30985	Kemp, Petrus Johannes, boer.....	18/6/51, Utrecht.....	23/1/52, 10 vm., Pietermaritz-burg	Eksekuteur Datief.
44/52	Kadirval, tea proprietor.....	31/12/51, Kenville.....	31/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
34/52	Soonbursee, housewife.....	28/2/49, Prospect Hall Road, Durban	24/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2649/51	Pillay, Narainsamy Manickum, clerk	17/10/51, Clairwood, Durban.	24/1/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

486/51	Williams, Martha Florence, housewife	24/4/51, Bloemfontein.....	25/1/52, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
21/52	Williams, James, P.W.O. pensioner	30/12/51, Bloemfontein.....	25/1/52, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
1485/51	Shapiro, Solomon, general dealer..	19/11/51, Parys.....	23/1/52, 11 a.m., Parys.....	Executor Dative.
1433/51	Taylor, Harold Myburgh, pilot....	1/5/51, Norfolk, England....	23/1/52, 11 a.m., Parys.....	Executor Dative.
1484/51	Roberts, Hugo, skolier.....	22/11/51, Zastron.....	24/1/52, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief.
1432/51	de Jager, Hendrik Jeremiah Rossouw, boiler attendant	30/11/51, Harrismith.....	23/1/52, 10 a.m., Harrismith...	Executor Dative.
1469/51	van Dijk, Erentia Lodewika, housewife	11/12/51, Kroonstad.....	23/1/52, 10 a.m., Ventersburg..	Executor Dative.
1468/51	Burger, Anna Susanna, housewife..	3/10/51, Johannesburg.....	23/1/52, 10 a.m., Boshof.....	Executor Dative.
1466/51	Botha, Maria Cecilia, housewife...	10/12/51, Zastron.....	24/1/52, 11 a.m., Zastron.....	Executor Dative.
1306/51	Botha, Hendrik Marthinus, rustende boer	27/10/51, Zastron.....	24/1/52, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief.
1477/51	Klopper, Jacobus Marthinus Lourens, mine carpenter	2/10/51, Vredefort.....	24/1/52, 10 a.m., Vredefort....	Executor Dative.

GRIQUALAND-WES—WEST.

9/52	Claase, Gerhardus Johannes, waterfiskaal	26/12/51, Kimberley	25/1/52, 10 vm., Hartswater...	Eksekuteur Datie

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
21/51/259	Wells, Ernest Adlam, widower, retired general dealer, of Port Elizabeth; First	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executor Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
326/50	van der Westhuizen, Johanna Jacoba Dorothea (born Fourie), housewife, of Avilon, Division of Hay, and surviving spouse, Hendrik Louwrens van der Westhuizen; First and Final	18/1/52	Kimberley.	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, Griquatown.
256/51	Egan, Sarah Anne, spinster, of Kimberley; First and Final	18/1/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Gruqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for Executors Testamentary.
5141/51	Commaille, Catherina Wilhelmina (born O'Kennedy); First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Master & Burman, Attorneys for Executor Dative, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town.
5722/50/605	Peinke, Louisa Johanna Maria (born Manthe), housewife, and surviving spouse, Richard Wilhelm Friedrich Peinke; First and Final	18/1/52	Cape Town	Keiskama Hoek	Anders & Alison, Attorneys, P.O. Box 133, Kingwilliamstown.
6368/49	Coulter, Charles William Albert; Amended First and Final	18/1/52	Cape Town	Simonstown..	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5060/51	Fick, Johanna Maria Cornelia (gebore Kellerman), weduwee, rustende huisvrou, van Piketberg; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Piketberg....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Piketberg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
5344/51	Kotze, Elizabeth Maria Jacoba (gebore Sloet), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Johannes Louis Kotze; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Ceres.....	Dirk Johannes Louis Kotze, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Ceres, Kaapprovinsie.
4506/51/757	Marra, Jokino, bouer, getroud in gemeenskap van goedere met Cecilia Marra, van Brightonweg, Kraaifontein, Afdeling Paarl; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Bellville.....	H. G. van Aswegen, Posbus 103, Parow, Kaap.
494/51/779	Cotgrave, Evelyn Maude Kate Farmar, widow, of Grahamstown; First and Final	18/1/52	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
1050/51/69	Watson, James, widower, merchant, who died at Port Elizabeth on the 7th February, 1951; First and Final	21/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6133/50/639	Coombs, Manoel (or Maniwell Antonie), machinist, boot factory, and surviving spouse, Gertrude Coombs (born Lewis); First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, 79 Main Street, Port Elizabeth.
393/51/137	Robinson, Edwin Barker, municipal official, and surviving spouse, Minnie Robinson; First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
4675/51	van Rensburg, Engela Helena Jansen (gebore Lombaard), huisvrou; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Tarkastad....	B. J. J. van Rensburg, p/a Scott Broers Garage, Tarkastad, Eksekuteur Testamentêr.
3967/51/731	Ross, Donald Smith, retired, of 4 Aandblom, Pinelands; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4225/49/904	Mokoteli, Samuel, retired labourer, of Belville, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	Naauwpoort.	G. J. Opperman, Naauwpoort, Cape Province, Attorney for Executor.
4226/49	Mokoteli, Rebecca, housewife, and surviving spouse, Samuel Mokoteli, of Bellville, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	Naauwpoort.	G. J. Opperman, Naauwpoort, Cape Province, Attorney for Executor.
5474/51/1124	Gill, Alexander James, retired accountant, and surviving spouse, Esther Lucy Gertrude Gill (born Gill); First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2631/51	Buirski, Joseph, retired; First and Final.....	18/1/52	Cape Town	The Strand...	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1221 Cape Town.
369/51	McLaren, Emma Ann (born Eggleton), widow, pensioner, of Plot No. 8 L. 3., Magogong, District of Warrenton; First and Final	21/1/52	Kimberley.	Warrenton...	C. G. Sassin, Attorney for Executrix Testamentary, 31 Old Main Street, Kimberley.
4872/51/5726	le Roux, Hendrik Jacobus, wewenaar, rustend, van Somerset-Oos; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Somerset-Oos	F. P. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Charlesstraat, Somerset-Oos.
3257/49/989	Kahn, Louis, retired; Supplementary.....	18/1/52	Cape Town	Galedon.....	C. K. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, Parliament Street, Cape Town.
2331/51	Theron, James Bennett, manager, and surviving spouse Yda Johanna Theron; First and Final	18/1/52	Cape Town	Graaff-Reinet	Karoo Auctions (Pty.), Ltd., 7 Church Street, Graaff-Reinet.
696/50	van Niekerk, Catharina Maria Elizabeth (gebore Stander), huisvrou, en nablywende eggenoot Sybrand Gerhardus Johannes van Niekerk; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
1656/50/20	Miller, Abe (also known as Muller), company director; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Kenneth White, Agent for Executor Testamentary, 14 Keerom Street, Cape Town.
2570/51/1002	David, Peter Ignas, general dealer, of Uitenhage; First and Final	21/1/52	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy, Attorney for Executrix Dative, Church Street, Uitenhage.
5786/51/13	Matthee, Johannes Michiel, rustende boer, en nablywende eggenote Anna Margaretha Matthee (gebore Matthee), van Beltsvlei, Distrik Caledon; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
5903/51/626	Logie, Rhoda (born Stuart), housewife, and surviving spouse, David Henry Logie; First and Final	18/1/52	Cape Town	Somerset West	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots-Holland Trust Co., Ltd., 127 Main Street, Somerset West, Executor Testamentary.
4221/51	Dodge, Henry, railway pensioner, who died at 71 Berry Street, Queenstown, on the 2nd June, 1951; First and Final	19/1/52	Cape Town	Queenstown..	E. H. McConnell, Solicitor for Executrix 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown.
3756/51/129	le Roux, Maria Barbara Drifysen (gebore Roux), en oorblywende eggenoot Lourens Petrus le Roux, boer, van Lorraine, Distrik Tulbagh; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Wolseley.....	Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Mpy., Bpk., Eeufeesstraat, Wolseley.
2660/51	Volsteedt, Stephanus Johannes Theron (or Stephen John), caretaker, of 1 Bloem Street, Cape Town; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	A. M. de Villiers & Jaffet, Attorneys for Executrix, 84 St. George's Street, Cape Town.
2549/51/814	van de Venter, Maria Elizabeth, widow, housewife; First and Final	18/1/52	Cape Town	Robertson...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
3892/51/1519	Greyling, Jan Hendrik Jacobus, farmer, of Steilpunt, Indwe; First and Final	18/1/52	Cape Town	Indwe.....	E. J. Nurse & Nissen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 20, Indwe, Cape.
2933/51/55	Wentzel, Gideon Johannes, farmer, and surviving spouse, Susanna Adriana Wentzel (born Strydom), of Bentevrede, Indwe; First and Final	18/1/52	Cape Town	Indwe.....	E. J. Nurse & Nissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Indwe, Cape.
3602/50/737	Hestermann, Erich Friedrich Frans, retired farmer, of Klip Road, Ottery, Cape Division; First and Final	22/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4785/51/149	de Jager, Gerhardus Andries, nommeropnemer, S.A.S., en nagelate eggenote Susanna Lodewika Johanna de Jager, van Waterdale, De Aar; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	De Aar.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4996/51	Friedman, Effie Beatrice (born Courlander), widow, of 26 Croydon Road, Cambridge, East London; First and Final	18/1/52	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
2438/48/135	Lister, James Solly, soldier, of 11 Graham Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	18/1/52	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Dative, 96–98 High Street, Grahamstown.
5902/51/722	Baird, Christina Wilson, home duties; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	J. D. Baird, Authorised Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 796, Pretoria.
810/45/291	Tidswell, Alice, retired, of Sea Point, Cape Town; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	J. L. Tidswell and H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Cape Town, Executors Testamentary.
5670/51/1068	Koekemoer, Anna Susanna Christina (gebore Wathall), huisvrou, van Hofmeyr, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaap-Provinsie.
185/51	Gerber, Sarah Cornelia, housewife, and surviving spouse, Petrus Francois Gerber; First and Final	18/1/52	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape.
4009/51/405	Hart, Edna Gertrude (born Lake), housewife, of Umgana, P.O. Ugie, District of Maclear; First and Final	21/1/52	Cape Town	Maclear.....	J. R. Wade, Attorney for Estate, P.O. Box 10, Maclear.
4177/51/620	Venter, Margaretha Magdalena, ongetroud, afgetree, van Steynsburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Steynsburg...	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
6520/51	Jensen, Christoffer Michael, cabinet-maker; First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5150/51	Jordaan, Elizabeth Petronella Christina (born Cloete), housewife; First and Final	19/1/52	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East.
3977/50/950	Ziehl, Gustav, farmer, of Chiselford, District of Cathcart, Cape Province, who died on the 22nd July, 1950, and who was married in community of property to Jacoba Marguerretta Ziehl (born Oosthuysen); First and Final	19/1/52	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 5, Cathcart.
5198/51/580	Greeff, Hester Maria Elizabeth (gebore Jonson), huisvrou, van Driekoppen, Jansenville; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
5862/50/892	Murray, John Flynn, farmer, of Donnybrook, District of Komgha, who died on the 27th September, 1950; First and Final	18/1/52	Cape Town	Komgha.....	S. E. Ellson, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 45, Komgha, Cape Province.
2794/50	Reynolds, Nellie, of "Eunomea", Fourth Beach, Clifton; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	A. Reynolds, Executor Testamentary, „ Eunomea ", Fourth Beach, Clifton.
6305/47/1197	Gerber, Simon, and surviving spouse, Rosey Gerber, of Sea Point; Supplement to First and Final	19/1/52	Cape Town	—	W. E. Moore & Son., Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
4689/51	Gerber, Hedy (born Hammerschlag), of 48 Stanford Road, Rondebosch; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Stern & Geffen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
2387/51	Woodward, Vernon Harvey, of Melville Road, Plumstead; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Stern & Geffen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
5600/50	Parker, Edward, of Rosebank, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix, 102 St. George's Street, Cape Town.
5980/50	Perkins, Arthur Richard, retired factory Superintendent; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Cape Town.
5249/51/1409	Gerber, Johannes Abraham, boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia Gerber (gebore Swiegers); Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Petrusville...	Volkskas, Bpk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2883/51	Vickers, Vernon Charles Whitby, medical practitioner, of "Moonfleet", Paradise Estate, Knysna, Cape Province, and surviving spouse, Violet Mary Vickers; First and Final	18/1/52	Cape Town	Knysna.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
4310/51	Knowles, Albert Harry, retired; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Gibson, Hyslop & Winearls, 6 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors.
3835/51	Redelinghuys, Hermanus Johannes, wingerdstokkieshandelaar, en nagelate eggenote Aletta Catharina Redelinghuys (gebore Koch); Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Paarl.....	Dan du Toit, Eksekuteur, Hoofstraat 327, Posbus 232, Paarl.
3733/49/972	Salie, Gamya (also known as Gamiah Salie), mason, of 5 Rudolph Street, Port Elizabeth, who died on the 1st March, 1949; First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
274/51	Norkie, Philip, and surviving spouse, Maria Magdelena Norkie (born Leen); First and Supplementary	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Meyers, 13–15 Adderley Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary
6334/51	Veall, Phyllis, and surviving spouse, Cyril Leslie Veall, of 1 Milton Court, Lower Main Road, Observatory, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	C. L. Veall, Executor Testamentary, 1 Milton Court, Lower Main Road, Observatory, Cape.
5487/51	Gerber, Elsie Elizabeth (born Nel), and surviving spouse, Stephanus William Gerber, of Southfield, Cape Province; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5770/50	Willemse, Sefanje Johannes, and surviving spouse, Josephine Emmelia Willemse (born Carolus), of Fourth Avenue, Lotus River, Grassy Park; First and Final	21/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg.
4826/49/ 875	Geyer, Maria Elizabeth (gebore Jordaan), en later oorlede eggenoot Renier Christiaan Geyer, rustende boer; Verbeterde Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Sterkstroom.
2077/51/ 912	Esterhuizen, Gesie Wilhelmina, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Jacobus Esterhuizen; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Victoria West	G. B. Kempen, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur.
973/51/ 836	Smit, Johannes Jacobus, spoorwegarbeider; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Bellville.....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Datief Posbus 3317, Kaapstad.
3999/50/ 369	de Vos, Salomon Phillip, retired bricklayer, of Innis Road, Wynberg, Cape; First and Final	22/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.
1509/49/ 912	Muller, Hester Maria Johanna Isabella, housewife, and surviving spouse, Gert Victor Muller; First and Final	18/1/52	Cape Town	Swellendam..	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2350/51	Gaby, Clive Osborne, retired; First and Final	18/1/52	Cape Town	East London.	Segall & Pincus, 7 Gladstone Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
3362/51	van der Merwe, Izak Wilhelmus, rustende boer, en Francina Maria Fredrika van der Merwe (gebore Leeuwner); Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
2875/51/ 701	Maritz, Johannes Gerhardus, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Maritz (gebore Visser), van Marydale, Afdeling Prieska; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.
4574/51/ 83	Poezyn, Dorothy Ellen (born Moore), housewife, and surviving spouse, Stephanus Johannes Poezyn; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
3271/51/ 290	de Bruin, Marthinus Daniel Jacobus, rustende boer, van Burgersdorp; Eerste en Laaste	21/1/52	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
3285/51/ 664	Jansen, Hendrik Johannes Martin, winkelklerk; Eerste en Laaste	21/1/52	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
94013/ 1458	Game, Olive Sophia, widow, of Grahamstown; Supplementary	18/1/52	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
5230/51/ 702	Haasbroek, Rieta Elizabeth, boervrou, en nagelate eggenoot Frederick Jacobus Haasbroek, van Op-de-Tradouw, Barrydale, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	21/1/52	Kaapstad..	Swellendam..	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3238/51/ 67	Kitshoff, Andries Cornelis, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Aletta Kitshoff (gebore Gildenhuys), van Moorreesburg; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van Die Afrikaanse Mutual Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburgtak, Mede-eksekuteur Testamentêr.
153/979/ 469	Jansen, Cecilia Anna (gebore Swanepoel), huisvrou; Tweede en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 88, Graaff-Reinet.
2923/50	Crockart, William Colin James, farmer, and surviving spouse, Ivy Kathleen Crockart (born Wiggill); First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
5052/51/ 340	Snow, Walter John, widower, retired, of Devonshire Hill, Rondebosch; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
5167/51/ 853	Botha, Daniel Stephanus, rustende boer, van Groot Eiland, Rawsonville, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Mpy., Bpk., Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
361/51	Maree, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Maree (gebore le Roux), van Krielspan, Distrik Mafeking; Eerste en Finale	18/1/52	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaap, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
2970/51/ 976	Viljoen, George Jacobus, baker, of Caledon, and surviving spouse, Emelia Margaret Viljoen (born van der Linde); First and Final	18/1/52	Cape Town	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executors Testamentary.
4585/51/ 306	Raats, Jacob Ignatius, oorlede op 13 Januarie 1899, en later oorlede eggenote Elizabeth Susanna Raats (gebore de Villiers), van Villiersdorp; Aanvullende Finale	18/1/52	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Datief.
4490/50/ 437	Meyer, Maria Johanna (gebore Wallace), huisvrou, en nagelate eggenoot Adolf Meyer; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	Hendrik Jacobus Niehaus, Eksekuteur Testamentêr, Sekretaris, Stellenboschse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.
5165/51	Childs, Walter, checker, and surviving spouse, Augusta Frances Childs (born Sydow), of Mowbray, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1151/50/ 1068	Phillimore, Lady Marion; First and Final....	18/1/52	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
1762/49/ 680	Pillay, Kristnasamy Kuppusamy, retired shopkeeper, who died at Port Elizabeth on the 26th June, 1949, of 53 Armstrong Street, Port Elizabeth; First and Final	18/1/52	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
5436/51/ 627	Rossouw, Aletta Margaretha (born Mouton), widow; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, Agent for Executors Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5133/49/1655	Glass, Leon, dairyman, of 91 Voortrekker Road, Maitland, and surviving spouse, Sarah Glass (born Rimer); First and Final	21/1/52	Cape Town	—	Meyer, Stakol & Co., Attorneys for Executrix Dative, 218 Voortrekker Road, Maitland.
275/50	Duvenhage, Pieter Ockert, farmer, of Perdepan, Division of Hay, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Duvenhage (born van Niekerk); First and Final	18/1/52	Kimberley.	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for the Executrix Testamentary, Griquatown.
4515/49	Sinclair, Francis William, of Woodstock; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Charles Barnett & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
1295/47	Elizofon, Pere Feiga, widow, of Cape Town; Second and Third and Final	18/1/52	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executors Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
3838/50	Emeran, Hadjie Abdurahman, general dealer, of 50 Grey Street, Cape Town, who died at Cape Town on the 21st July, 1950; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	S. Richman, Executor Dative, 427 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
1713/50/672	Railoun, Ebrahim, van Breweryweg, Die Strand, Sub-distrik Die Strand; Eerste en Finale	22/1/52	Kaapstad..	Die Strand...	J. C. Louw & Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Strand.
1569/49/1033	Wattrus, Bertram Henry, farmer, of Janet, Mortimer, District of Cradock, who died at Port Elizabeth, on the 18th March, 1949; First and Final	18/1/52	Cape Town	Cradock.....	G. M. Wattrus, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo.
3931/50/809	Rawlings, David Ernest, bus-driver, of Plumstead; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Winifred Mary Rawlings, 45 Tobruk Road Plumstead, Cape, Executrix Testamentary.
3100/51/782	du Toit, Johannes Josias, rustende, van Onrustrivier, en langslewende eggenote Johanna Susanna du Toit (gebore de Wet); Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Hermanus...	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4915/51/708	Verster, Hendrik Francois Philippus, plantasievoorman, en nablywende eggenote Anna Elizabeth Verster (gebore Goosen), van Alexanderstraat 38, Stellenbosch; Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5019/51	Brain, Brian, major, S.A.A.F.; First and Final	30 days	Cape Town	—	N. Miller & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.
5733/51/361	Delmore, Thomas, retired, of Wyndover Road, Claremont; First and Final	19/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, 165 Main Road, Claremont, Attorney for Executors Testamentary.
4566/51/1026	Bennie, William, pensioner; First and Final..	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	A. M. L. Kemp, 108 Fourth Avenue, Crawford, Executrix Testamentary.
3853/51	Cockcroft, Lewis Bertram, plumber, retired, of 99 Bathurst Street, Grahamstown; First and Final	18/1/52	Cape Town	Grahamstown	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3347/50/953	Moore, George Wellington, retired, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Henrietta Elizabeth Moore (born Jennings); First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Wellesley Evelyn Lawton and Charles Melvill Goldsbury, Nominees of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
1828/50/750	Ahmed, Shaik, retired shopkeeper, of William Street, Cape Town; First and Final	22/1/52	Cape Town	—	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
786/51	Hendricks, John George, gardener, married in community of property to Maria Magdalena Hendricks, of Grassy Park, Cape; First and Final	22/1/52	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executrix Dative, Station Road, Claremont, Cape.
5062/51/882	de Klerk, Christina Johanna, plaasbestuurder, wat in gemeenskap van goedere getroud was met Anna Susanna Gertruida de Klerk (gebore le Roux); Eerste en Laaste	18/1/52	Kaapstad..	Beaufort-Wes	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes.
4450/51/770	Wicks, Ernest John, stock inspector, and surviving spouse, Grace Wicks (born Mackintosh); First and Final	18/1/52	Cape Town	Idutywa.....	F. Mayn Ellis, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 19, Idutywa.
5227/51/1459	la Grange, Jacobus Johannes Petrus, retired; First and Final	18/1/52	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Dative.
4363/51	Reynolds, Leonora Carlotta, housewife; First and Final	18/1/52	Cape Town	George.....	Frederick Malcolm Reynolds, Henry Lawrence Siloam Hall, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., George, Executors Testamentary.
1017/50/739	Munnik, Henry Pieter, bank official, and surviving spouse, Letty Violet Munnik (born Reid); First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Letty Violet Munnik, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
6429/50/245	Eulitz, Karoline Magdalena (born Walberer), widow, housewife; First and Final	21/1/52	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl, Agents for Executrix Testamentary.
4459/51/356	Grobbelaar, Barend Daniel Louw, retired farmer; First and Final	18/1/52	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
5610/51	Cobley, Sarah Ann (born Hellawell), housewife, married in England to Thomas George Cobley, which marriage is governed by the laws of England; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
5853/51/350	Burger, Jacomina Maria (gebore Steyn), en langslewende eggenoot Jacob Gideon Petrus Burger, van Montagu; Eerste en Finale	18/1/52	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
6372/51	Gutzeit, Martha (born Ristow), housewife, and surviving spouse, Wilhelm Gutzeit; First and Final	18/1/52	Cape Town	Queenstown..	Kruger, De Kock & Co., 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
4348/51/542	Leighton, Thomas Henry, railway pensioner, of 3 Wingate Court, Wynne Street, East London, who died at East London on the 29th June, 1951; First and Final	18/1/52	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary
6222/51	Wagner, Frederick, fisherman, of Cape Town; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	J. C. Wagner, Executor Dative, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
4686/51/812	Hancock, Emily Amelia Jane (born Soule), housewife; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town
4696/51/291	Galloway, Wilhelmina Susanna (born Langschmidt), widow, housewife, of 32 Robertson Road, Parow; First and Final	18/1/52	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Blake, Attorneys for Executors Testamentary, 135 Voortrekker Road, Bellville.
1410/48/967	Price, Joseph Ernest Curley, clerk, of Tarkastad; First and Final	21/1/52	Cape Town	Tarkastad....	H. Christie, Tarkastad, Attorney for Executor Dative
6341/46/852	Jali, Eliza Cikizwa (born Notiya), widow, housewife, of Tarkastad; First and Final	21/1/52	Cape Town	Tarkastad....	H. Christie, Tarkastad, Attorney for Executor Dative.
1121/50	Hendriks, Gertrude (born Daniels), widow, housewife, of Salt River, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley
92277/532	Harris, Rose (born Goldberg); Second and Final	18/1/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Dative, 40 Burg Street, Town
6016/51/582	Zuidema, Hendrik Gearmd (also known as Hendrik Gearmt Zuidema), clerk, of Dunrobin, Cambridge Street, East London, who died at East London on the 19th September, 1951; First and Final	18/1/52	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
570/51/766	Outram, Sarah Isabella, of Bellville, who died on the 17th January, 1951; First and Final	18/1/52	Cape Town	Bellville.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town
86/51	Murray, James, of 36 Oxford Road, Observatory, Cape; First and Final	18/1/52	Cape Town	Wynberg.....	Gelb & Gelb, Attorneys for the Executrix, 148 St. George's Street, Cape Town

TRANSVAAL.

4376/50	Lichtenstein, Alfred, and surviving spouse, Elizabeth Ida Auguste Lichtenstein (born Pohlmann), of 45 Ninth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
714/51/983	Smyth, Stanley William, retired accountant; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, cor. Main and Rissik Streets, Johannesburg.
4666/49/687	Kincaid-Smith, Valentine Norman Hector Roland, retired dentist; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1375/51	Woolliams, Harold John, stationer; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	P. Woolliams, 44 St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg.
5195/50	Wilson, Petronella (Catharina), widow, of Cyferbult, Transvaal; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann & Able, Attorneys for Executor, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
648/51	Booysen, Magiel Johannes (also known as Mechiel Johannes Booysen), farmer, and surviving spouse, Maria Catharina Margaretha Booysen (born Raath, formerly Miny), of Grootpan No. 10, P.O. Leslie; Supplementary and First and Final	18/1/52	Pretoria...	Bethal.....	James Andrew du Toit, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Leslie Branch.
608/50	Grobler, Willem Jacobus, boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Grobler (gebore de Klerk); Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.
168/51/348	Vermaas, Hester Catharina (born Dannhauser), widow; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Vereeniging..	Wessel Johannes Albertus Vermaas, Executor Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom.
831/51/151	Jordaan, Sara Susanna (gebore Kinnear), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Jacob Jordaan, van Ermelo; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Ermelo.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 52, Ermelo (geregistreerde handelsbank), Agente vir Eksekuteur Datief.
1921/51/563	Retief, Charl Petrus Marais, pensionaris; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6688/50/288	Venter, Joachim Marthinus, en nagelate eggenote Annie Christina Venter (gebore Sanderson; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 125, Middelburg.
2631/51/44	Berry, Thomas Daniel, pipe-fitter, and surviving spouse, Hilda Isabella Jane Berry, of Benoni; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix, P.O. Box 243, Benoni.
3102/49/573	Badenhorst, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Martha Jacoba Badenhorst (gebore Ferreira), van Wolvespruit No. 4, Distrik Standerton; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 10, Paardekop.
6312/50/154	Bain, Andrew Cyril, clerk; First and Final....	18/1/52	Pretoria...	Roodepoort..	Savage & Page, P.O. Box 745, Pretoria.
2622/51/516	Hitchcock, Mervyn Cyril, compositor; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executor Testamentary, 29–38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3333/51/474	Muller, Fredrik (Frederick) Stefanus, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Hendrika Muller (gebore Stieler), van Somersetlaan 30, Dalview, Brakpan; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Brakpan.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
6630/50/283	Marshall, Henry Frederick, farmer, and surviving spouse, Cecilia Johanna Marshall (born Marx); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Groot Marico	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 141, Boksburg.
3594/51/144	Human, Louisa Georgina (born Fortuin), widow, coloured person, housewife; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Barnett Stern, Executor Testamentary, c/o B. Stern & Co., 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
760/49/813	Rathgeber, Carl Lebrecht Walter, bookkeeper; First and Final	30 days	Pretoria...	Pietersburg...	Naude, Naude & McDonald, P.O. Box 44, Pietersburg.
5589/50/631	Grobler, Frederik Johannes Nicolaus Andreas, afgetrede boer; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Carolina.....	M. J. Mills, Posbus 37, Machadodorp, Prokureur vir Eksekuteur.
6016/48/696	Booysen, Cecilia Lombaard, housewife; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Brakpan.....	Von Broembsen & Gromer, P.O. Box 67, Trust Buildings, Brakpan.
2370/51	de Lange, Hendik Johannes Jacobus, tekenaar, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Stella Dora de Lange (gebore Malan), van Orionwoonstelle 4, Myburghstraat, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
972/50	Cloete, Elsje Balotje (gebore Badenhorst), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Cloete Cloete, van Amsterdam, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, vir Eksekuteur Testamentêr.
6120/50/323	Smit, Jacobus Francois, wewenaar, boer; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust.
4382/50/794	Weintraub, Abraham Zundel, retired, of Belgravia, Johannesburg, and surviving spouse, Celia Weintraub (born Herzman); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
841/51/646	le Sueur, Pamela Una; First and Final.....	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	le Sueur, de Jager & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 401–3 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
2025/578	Sinclair, John Turner, retired clerk; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 308–310 Netherland-Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
6361/50/451	Basch, Frieda, clerk; First and Final.....	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen, Executor Dative, 211–2 Mutual Buildings, Johannesburg.
5341/46/773	Collins, Thomas Daw Petrus Jacobus, miner; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Salovy, 61–63 High Court Buildings cor. Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
217/50/413	Beresford, Doris Millicent Leonard (born Sandilands), of Johannesburg; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
6380/50/785	van Wyk, Salomon Ignatius, afgetrede boer; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauer's-gebou 1–12, Lovedaystraat, Johannesburg.
3080/50/696	Sutton, George Henry James, and surviving spouse, Elizabeth Maryanna Sutton (born Holmes), of Middelburg, Transvaal; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Attorneys of Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.
2093/51	Swanepoel, Susanna Johanna (gebore Conradie), huisvrou, en nagelate eggenoot Lukas Johannes Swanepoel; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Standerton.
4804/49/616	Campher, Marthinus Cornelis (Cornelius), afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Magrieta Campher (gebore Cronje), van Palmietfontein, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Ventersdorp..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
4638/50/618	Edwards, Oliver Thomas, old age pensioner, and surviving spouse, Dorothy Edwards (born Demitrowitz); First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	(Mrs.) D. Edwards, 925 Terblanche Street, Villieria, Pretoria.
5007/50	Roberts, Sydney Coswold, ventilation officer, who was married in community of property to Thelma Roberts (born Hudson); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Germiston...	William Huftel, Attorney for Executor Dative, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
3744/51/310	Carlisle, Robert, engine driver, and surviving spouse, Dorothy Maria Carlisle (born Holm); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
1743/50/239	MacKay, Jessie Bird, widow, housewife, of Scotland; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Reid, Attorney for Executrix, P.O. Box 155, Benoni.
3374/51	Scharneck, Christina Wilhelmina (born Prinsloo, formerly Badenhorst), widow, housewife, of 10 Van Riebeek Street, Geduld Extension, Springs; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Springs.....	S. Judes, Attorney for Executor Testamentary, 5–7 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs.
4682/51/634	Hubner, Friedrich Max, pensioner, of 281 Main Street, Pretoria; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1042, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
3778/51	Uys, Catharina Johanna (gebore Swart), weduwee, huisvrou, van Krugerstraat 31, Volksrust, Transvaal; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Volksrust....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6572/50/845	Visser, Jasper Christiaan Petrus (Pieter) Nicolaas, boer, en Susara Aletta Visser (gebore Janse van Vuuren); Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
461/51	Upton, Charles Henry, miner; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Warmbaths..	Mathews & Lanser, Attorneys for Executrix Testamentary, Sutter Road, Warmbaths, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5351/50/434	Van Wyk de Vries, Wytze, sakeman, en nagelate eggenote Anna Bastiana van Wyk de Vries (gebore Last); Eerste	18/1/52	Pretoria...	—	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskas-gebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5404/51/549	Coetzee, Anna Dorothea (gebore Coetzer), huisvrou, en langslewende eggenote Hendrik Stefanus Coetzee; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Carolina.....	De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina.
2288/50	Bukes, Frederick Scheuble, onderwyser; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 13, Middelburg, Transvaal.
1914/50/410	Burgers, Christian Mulder, boer en handelaar, en nagelate eggenote Louisa Catharina Burgers; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Groblersdal..	(Mev.) L. C. Burgers, Uitzicht No. 33, Pk. Hercules, Transvaal.
3154/48/359	Dosa, Trikam, shop assistant; Amended First and Final	18/1/52	Pretoria...	Louis Trichardt..	R. L. Leach, P.O. Box 86, Louis Trichardt, Attorney for Executor.
5114/51/550	Mare, Johannes Petrus, farmer, and surviving spouse, Magdalena Salomina Mare (born Davel), of Plot No. 13, Vlakfontein No. 8, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
2298/50/65	Oosthuizen, Petrus Erasmus, boer; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Ventersdorp..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4143/51/139	Theron, Hendrik Johannes Stephanus, rustende boekhouer, klerk; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	T. A. Theron, Eksekuteur, Privaatsak 117, Pretoria.
3574/51	Cannon, Mary Ann Elizabeth (born Wilkinson), housewife; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	John Cannon, P.O. Box 3036, Johannesburg.
6288/50/397	Ferguson, John, reduction worker, and surviving spouse, Phyllis Gwendoline Ferguson, of Benoni; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni.
4001/50	Gibbons, Benjamin Jozef, clerk, S.A. Mint; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	M. F. Gibbons, H. M. Gibbons, 56 Charles Street, Pretoria.
6523/50/912	Strydom, Gideon Lourens Jacobus, boer, en nagelate eggenote Aletta Maria Strydom (gebore Marais); Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Delareyville..	J. P. Conradie, Posbus 94 Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
2427/50/694	Trump, Rebecca (born Schneider), widow, housewife, of 131 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
2766/51/527	Kirchner, Killian Johannes, afgetrede boer; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2548/51/1013	Smit, Johannes Jacob, konstabel, Suid-Afrikaanse Polisie, en nagelate eggenote Deborah Maria Smit (gebore Dames), van Marsfield Mansions No. 19, Rosettastraat, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
4362/47/580	Schoeman, Marthinus Gerhardus, agent; Supplementary	18/1/52	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, P.O. Box 71, Potchefstroom.
2499/51/1020	Visser, Elizabeth Hendrina Maria (gebore du Plooy), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Stephanus Visser, van Koornfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Zwartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.
1064/51/525	van der Horst, Willemina Frederika; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Roodepoort..	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 308–10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
2271/51	Searle, Reginald Thomas, retired municipal overseer, and surviving spouse, Doris Alexandra Searle; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2164/51	Curt, Harry Alexander, and surviving spouse, Jane Aletta Curt; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3124/49/793	Viljoen, Jan Hendrik, miner; First and Final..	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	H. Weiner, P.O. Box 5996, Johannesburg.
750/51/252	Hakene, Mere; First and Final.....	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	David I. Gordon, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative.
3265/45/101	Vorster, Louisa Catharina (born Erasmus), housewife, and subsequently deceased spouse, Marthinus Wessel Vorster; Supplementary	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Summary Liquidator, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
5109/51	Holden, Henrietta Jane, housewife; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
4841/50	Rossouw, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Ella Susanna Rossouw (gebore Grobler), van Rustenburg; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
2894/51	van Staden, Jacoba Christina (gebore le Grange), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	—	A. P. Coetsee, Cradocklaan 162, Lyttelton.
12/51	Botha, Adriaan Willem Bester, butcher and farmer, of Pretoria; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Church Square, Pretoria, Attorneys for the Executrix.
1454/51/640	Kruger, Pieter Ernst, boer, en nagelate eggenote Cornelia Jacoba Kruger (gebore Opperman), van Lydenburg; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Lydenburg...	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoria.
3217/51/534	Leue, Martha Frieda Hedwig (gebore Gentsch), huisvrou, en nagelate eggenoot Willy Leue; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Brink & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 794, Pretoria.
4258/50/719	Baxter, William Charles, farmer, of Leeuwkraal, District of Heidelberg, Transvaal; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Balfour.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6229/51	Visser, Dawid Stephanus, and surviving spouse, Johanna Barbera Visser; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	P. G. Visser, Agents for Executor Testamentary, 143A Seventh Avenue, Bez-Valley, Johannesburg.
3985/51	Currie, John William Cowie, retired builder, and surviving spouse, Isabella Currie (born Cowie; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3003/50	Prinsloo, Cornelius Johannes, afgetrede boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Prinsloo (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	—	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
2959/50	Pringle, Ivor Charles Eugene, constructional engineer, and surviving spouse, Stella Veronica Pringle; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Benoni.....	S. Bentel & Rubens, 48 Commissioner Street, Boksburg.
1126/51/145	de Bruyn, Elsie Maria (gebore Bekker), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus de Bruyn, boer, van Klippan, Pk. Barberspan; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Delareyville..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2031/51/133	Jooste, Johannes Hendrik, wewenaar; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.
2025/50/593	Herd, Robert, builder and contractor; Amended First and Final	18/1/52	Pretoria...	Springs.....	Alex. Baillie, Koseff & Camp, 3 Bedford Court, Tom Jones Street, P.O. Box 490, Benoni.
1944/49/426	Siwisa, Henry, pensioner; First and Final.....	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	C. F. Cilr, 3, 4 and 5 Standard Chambers, cor. W st and Commissioner Streets, Johannesburg.
6580/50/865	Cothill, John Adrian, retired; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Germiston...	Philip E. Medalie, Attorney for Executor Testamentary, 78 Ninth Avenue, Edenvale, District of Germiston.
1210/51/626	van den Berg, Willem Frederick, lorry driver, and surviving spouse, Jacomina Elizabeth van den Berg (born Scholtz); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Dative, 106 Fox Street, Johannesburg.
1271/51/25	Oliver, Stanley William Roland, fitter and turner, and surviving spouse, Laura Florence Oliver (born Riley); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	B. Alexander & Bros., 106 Fox Street, Johannesburg.
2324/49/341	Benjamin, Abdool Taliph, upholsterer, and surviving spouse, Susan Benjamin (born Rademeyer); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
4401/50/256	Galbraith, Margaret Pollock, housewife, of Johannesburg; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2613/51/439	Crown, Harold Louis, and surviving spouse, Fanny Crown (born Meyers); First and Final	18/1/52	Pretoria...	Brakpan.....	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1297/51/798	Brown, William Welch, retired, of Edinburgh, Scotland; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Ellinor Henderson Brown, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
659/50	Kuun, Anna Sophia (born de Villiers), housewife, of 24 Honeyball Avenue, Discovery, Transvaal; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5720/49/770	Cloete, Pieter Jacobus, boer, en nagelate eggenote Hendrika Dorothea Maria Cloete (gebore Schoeman), van Hohenhorst, Distrik Windhoek, Suidwes-Afrika; Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2563/51/565	Hack, Thomas Moxhay, mechanical engineer, of 593 Reitz Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Barbara Victoria Alberta Hack (born Ffrench); First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6011/50/707	Vorster, James Edward, boer, van Amatava, Potgietersrust; Eerste	18/1/52	Pretoria...	Potgietersrust	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6693/50	Boyd, Archibald Edward, retired from the Indian Imperial Customs, of Essex, England; First and Final	18/1/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for foreign Executrix, 222 Pretorius Street, Pretoria.
6291/50/129	Loots, Barend Francois Engelbrecht, vervoerkontrakteur, en Anna Sophia Catharina Loots; Addendum tot die Eerste en Finale	18/1/52	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1776/51	Buys, Sarel Jakob, painter; First and Final....	18/1/52	Pretoria...	—	Sapirstein & Kuyper, P.O. Box 196, Pretoria.
6022/50/423	Crowe, Millie Emily (born Laners), housewife; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executors Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3156/49/948	Sherriff, Herbert, retired electrician; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Dative.
4755/51	Dustan, George Gordon, insurance manager; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
759/50/503	Chard, Harry Oswald; First and Final.....	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly & Owen Davies, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
878/51/151	Michalaros, Triantafillos Stamatis, retired; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	S. R. Snaier, Attorneys for Executors Testamentary, 514 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
3572/51/131	Nettleton, Edward Sidney, clerk; First and Final	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308–10, Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
5892/50/455	Brine, Eliza Jane, housewife; First and Final..	18/1/52	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Attorney for Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

NATAL.

2039/51/1383	White, Martin Joseph, minister of religion, retired; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
269/51/1293	Oomrai, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 4893/1924; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
2707/50	Munien, colonial-born Indian, No. 1367/1369/15795; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
635/51	Reves, Frances, widow; First and Final.....	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	William Henry Draeger and Frances Hilda Mardall (born Sherlock), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 984, Durban.
445/51	Waugh, Henry Nathaniel (also known as Harry Nathaniel Waugh), salesman, of Merton Hotel, Clark Road, Durban, and surviving spouse, Charlotte Louise Waugh (born Thomson); First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Dative, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1492/51/456	Easton, James, and surviving spouse, Blanche Maud Easton (born Spring), of Port Shepstone, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2480/50	Fleming, Andrew Orchard, cane planter, of Inyoni, Zululand; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Mthunzini...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
2480/50	Fleming, Andrew Orchard, cane planter, of Inyoni, Zululand; Supplementary	18/1/52	Pietermaritzburg	Mthunzini...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
1479/51/125	Gibson, Arthur Charles, supervisor, grain elevator, Durban, of 47 Earls Court, Russell Street,, Durban, and surviving spouse, Emily Agnes Gibson (born Ramsay); First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
287/48	Frankel, Alexander, company director, of Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1039/49	Lund-Johnson, R., formerly trading as Windsor-on-Sea Hotel, of St. Michaels-on-Sea; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal.
383/51/420	Laatz, Matthys Lourens, and surviving spouse, Eunice Winifred Emily Laatz, of Ramsgate; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
2162/50	Cresswell, Arthur Willoughby, of Ladysmith, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors Ladysmith, Natal.
1667/51	Leach, Walter Burton, of Ladysmith, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
1229/51/1337	Vorster, Johannes Frederick, who died at Dundee, on the 4th May, 1951; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1118/46/1052	Maseleku, Matole, unexempted native, of Umzumbi; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Pope & Gibbs, Attorneys for Executor Dative, Court House Road, P.O. Box 28, Port Shepstone.
1918/50/355	Deendayal, colonial-born Indian, Nos. 8536/8537, retired builder, of Mount Vernon, District of Inanda, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Verulam.
2110/51/1332	Rookminia, colonial-born Indian woman, Nos. 18370/8014/11265, of Fairbreeze, Natal, and post-deceased spouse, Ramkisson, colonial-born Indian, Nos. 19505/19503/49554; Intestate Estate; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
2185/51	Balshaw, Edward, and surviving spouse, Clara Agnes Balshaw; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
196/51/316	Govindasamy (colonial-born Indian, No. 2970/1918; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
1898/51/733	van Reenen, George Frederick, and predeceased spouse, Margaretha Louisa van Reenen; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Drummond, P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executor Dative.
2530/50	Bonhomme, Paul Gaston; First and Final....	18/1/52	Pietermaritzburg	Verulam.....	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
2752/50/190	Hutchinson, Robert, of Northdene, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Hutchinson, Executrix, c/o Alec. Findlay, 17 London Assurance House, Smith Street, Durban.
2541/49	Sarupen, Rajcoomar, cartage contractor, of Camperdown; Second and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Camperdown.	Randles & Davis, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Camperdown.
2675/50/189	Chick, Horace Egerton, architect; Supplementary	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Acutt & Sons, 15 Mercury Lane, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2612/50/1333	Norris, Percy Gordon, hotel proprietor, of Izingolweni, Natal, and surviving spouse, Ellen Jane Norris (born Dowham); First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Harding.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
710/51	Strauss, Violet Ethel (gebore Douwes), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Strauss; Eerste en Finale	18/1/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
—	Marshall, William, retired joiner and carpenter of Hounslow, Middlesex, England; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	Leslie Edmund Purnell, 54 Natal Building Society Building, Smith Street, Durban.
1382/51	Chatton, Emily Katherine, and surviving spouse, Frederick Henry Chatton; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
2820/50	Weil, Charles Percy; First and Final.....	18/1/52	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1280/51/868	Riddell, May Catherine; First and Final.....	18/1/52	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
1930/51	Clark, James William; First and Final.....	18/1/52	Pietermaritzburg	Howick.....	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1282/51/1021	Scott, Mary Ann, widow; First and Final.....	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
784/50	Chinnappa, colonial-born Indian, No. 24812/24934 (also known as C. M. Naicker), hawker, and surviving spouse, Chinnamah, colonial-born Indian woman, No. 51545/1953/4170, of Umzinto, Natal; Intestate Estate; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Umzinto.....	S. Govender, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1651/50/756	Subbadu, colonial-born Indian, No. 20511/26264, farmer, and surviving spouse, Narsamah; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt.
1800/51	Annam, colonial-born Indian, No. 1886/4169/3537/4575/1886/4169, housewife, who died on the 28th June, 1951, of Zeekoe Vallei, Umlaas, Natal, and surviving spouse, Murugasa Reddy, colonial-born Indian, No. 63445/82709; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15–17 Foundry Lane, Durban.
236/50	Moodley, Narsmulu, Indian immigrant, No. 105752, merchant, and surviving spouse, Ellamma, colonial-born Indian woman, No. Dead/—/6230; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Attorneys for Executors Testamentary, 18–20 Club Arcade, Durban.
1948/51/57	Chetty, Venkiah Kisten (also known as Kisten, Kisten Venkiah or Kisten Chetty), labourer, and surviving spouse, Sowbagiam; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Agent for Executor and Executrix Testamentary.
421/48/1403	Rungasamy (also known as Rungasamy Abbai), labourer; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	B. J. Abbai, c/o Mayville, P.O. Durban.
1098/51/653	Moodley, Subraya Muniswami (formerly Munisamy), retired teacher; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
2217/51/599	Boshoff, Gertruida Magdalena, and surviving spouse, Christiaan Hendrik Boshoff; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, Agents for the Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
2518/50/202	Bonsey, Frederick John, pensioner, of Centenary Home for Aged Men, Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Rosa Elizabeth Bonsey (born Dodsworth); First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary.
1067/51	Wilmot, Amy Sophia (born Bradfield) (described in death certificate as born Bondfield), housewife, and surviving spouse, James Leslie Wilmot; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1714/51/857	Wood, Robert Matthew, farmer, of Willowford, District of Esteourt, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
607/51/877	Wildish, Editha Elizabeth (also known as Edith Elizabeth Wildish), retired school teacher, of The Turret, Winklespruit, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2174/50	Norris, Charles Henry, court messenger, and surviving spouse, Gladys Beatrice Marie Norris, of Richmond, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Richmond...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1903/51	Johnson (born Fay), Mary Florence Elizabeth, domestic, and surviving spouse, William James Johnson; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	William James Johnson, 56 Boom Street, Pietermaritzburg.
2567/50/1238	Norman, Emma, spinster, of Pietermaritzburg; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, Nominee of, and (Mrs.) M. B. Field, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg Branch (registered as a commercial bank), Executors Testamentary.
1083/51	Bridger, Eva Elizabeth, widow, of Doonside, Natal; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
2373/50/735	Alder, Alfred James, sugar planter; Second and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Hlabisa.....	Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban.
1144/51/749	Waplington, Gilbert, widower, retired, of 12 Salt River Road, Pinetown; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban.
38253/498	Gibson, Phyllis Andrew (born Bice), and surviving spouse, John Stephen Boshoff Gibson; Supplementary	18/1/52	Pietermaritzburg	Mooi River..	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
20095/469	Lello, Caroline Elizabeth; Thirtieth and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban.
2552/327	Lello, Francis, farmer; Thirtieth and Final....	18/1/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Marriott & Brodie, 295 Smith Street Durban.
917/51/1166	Victor, Theunis Gert, carriage examiner, S.A.R.; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee.
1864/50/654	Gordon, John, attorney; First.....	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
127/51	Turner, Vivian Anelay, farmer; First and Final	18/1/52	Pietermaritzburg	Himeville....	Dix, Boyes & Co., Agents for the Executrix Testamentary, 12 Timber Street, Pietermaritzburg.
2139/51/1448	McKenzie, David Daniel; First and Final....	18/1/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1397/50	de Villiers, Johannes Hendrik Lodewicus, spoorwegwerker, en nagelate eggenote Martha Johanna Petronella de Villiers (gebore Kruger); Eerste en Finale	19/1/52	Bloemfontein	Viljoenskroon	S. J. Rörich, Posbus 20, Viljoenskroon Prokureur vir Eksekutrise Datief.
1082/51	Johnson, Rachel Sarah Joan (born Sanderson), of 3 Cromwell Road, Bloemfontein; First and Final	18/1/52	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
627/50	Hattingh, Christiaan Albertus, rustende boer, van Philipstraat 21, Kroonstad; Eerste en Finale	19/1/52	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, O.V.S.
976/51	Erasmus, Elsebi Berdina (gebore Bredenkamp), weduwee, huisvrou, van Plot No. 57, Shannon, Pk. Grassville, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste	18/1/52	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
594/51	Daubney, Ada Mary (born Clay), widow, of Bloemfontein; First and Final	19/1/52	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, 57 Maitland Street, Bloemfontein.
890/51	van der Westhuizen, Gerbrecht Magrieta (gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Christoffel Bernardus van der Westhuizen	18/1/52	Bloemfontein	Frankfort....	C. B. van der Westhuizen, Aurora, Pk. Tweeling, Eksekuteur Testamentêr.
794/51	Davidson, Wallace Clement, farmer, and surviving spouse, Sophia Maria Davidson (born Taylor), of Donum, District Vrede, O.F.S.; Joint Estate; First and Final	18/1/52	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede, Attorneys for Executrix Testamentêr.
365/51	Uys, Catharina Johanna (gebore Pistorius), huisvrou, en langslewende eggenoot George Frederick Uys; Eerste en Finale	19/1/52	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
1066/51	Viljoen, Johannes Joachim (Joachem), boer, en sy nagelate eggenote, Cornelia Elizabeth Viljoen (gebore Liebenberg), van Merry Xmas, Pk. Theunissen; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Theunissen....	Cornelia Elizabeth Viljoen, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 4, Theunissen, O.V.S.
912/51	de Waal, Nicolaas Jacobus, rustende boer, van Prinsloostraat, Vrede; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
756/51	Rautenbach, Jacobus Johannes, boer; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 76, Bethlehem.
1060/51	Maree, Barend Hermanus, pensionaris, van Fronemanstraat, Marquard; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, O.V.S.
962/50	van der Merwe, Anna Dorothea (gebore Britz), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Cornelius van der Merwe; Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Harrismith...	R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 182, Stuartstraat 46, Harrismith
1376/50	Annandale, Jessie Maude, major spinster, retired farmer, of Zoutkop, District Ficksburg; First and Final	19/1/52	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Ficksburg.
884/51	Orkin, Gertrude (born Sachs), housewife, of Vredefort, O.F.S.; First and Final	18/1/52	Bloemfontein	Vredefort....	Daneman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, 70/2 Shakespeare Houe, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg
894/51	van Staden, Johannes Jurgens, boer, en nagelate eggenote Gertruida Susanna van Staden (gebore Botha); Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Boshof.....	Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
714/51	Lategan, Daniel Johannes, boer, en nagelate eggenote Margaretha Louisa Christina Lategan (gebore Smith); Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Reddersburg.	P. A. Potgieter & De Wet, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Smithfield.
525/51	Leipoldt, John George David, boer, van Middelpunt, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Leipoldt (gebore Kamann); Eerste en Finale	19/1/52	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
30/51	de Witt, Johannes Lodewicus, farmer; First and final	18/1/52	Bloemfontein	Lindley.....	Deborah Delilah de Witt, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 52, Edenville, O.F.S.
1147/50	Solomon, Freda (born Barlow), housewife, and surviving spouse, Joseph Solomon, of Heatherdale, Bloemfontein; First and Final	18/1/52	Bloemfontein	—	Kalil & Meltz, P.O. Box 777, Bloemfontein.
1380/50	de Jager, Martha Maria (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot Christiaan de Jager, rustende boer; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem.
350/51	Lombard, Adriana Fransina (gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot Carel (of Carl) Jacobus Lombard, boer, van Weltevreden, Distrik Frankfort; Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	19/1/52	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
119/51	Miskin, Mary Grace (born Brown), widow, of Krompan, District Bethlehem; First and Final	18/1/52	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 39, Bethlehem.
457/49	du Toit, David Schalk, winkelier en boer, van Soutpan, Distrik Brandfort, O.V.S.; Eerste en Finale	18/1/52	Bloemfontein	Brandfort....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4705/51	Percival, Margaret Ellen, a spinster, housewife, of "Dawley", Heathside Park Road, Woking, Surrey, England	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
7358/51	Mocelany, Sophy, a spinster, retired clerk, of 68 Devon Street, Woodstock	30 days...	N. Miller & Co., 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor	Cape.
7579/51	Zietsman, Catherina Maria Gertruida Johanna (born Froneman), and surviving spouse, Christiaan Frederick Zietsman, a soldier, of 74 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7361/51	Kukkuk, John Coenraad, a retired farmer, and surviving spouse, Johanna Carolina Kukkuk (born Botha), of 16 New Street, Uitenhage	30 days...	J. F. Dolley, 15–17 Market Street, P.O. Box 60, Uitenhage, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
7218/51	du Toit, Susarah Jacoba Gertruida (born van Greunen), a widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for the Executor Dative, 115 High Street, P.O. Box 119, Grahamstown	Cape.
7410/51	Scholtz, Maria Johanna (formerly Louw, born de Korte), who died at Sea Point, on 9th December, 1951	30 days...	A. J. Burmeister, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
7190/51	Dingwall, James Kilgour, a watchman, of 9 Strand Street, West Bank, East London, who died at East London, on the 17th November, 1951, and surviving spouse, Naomi Dingwall (formerly Best, born Geddie)	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
7418/51	Ralston, Susan Christine (born Pierce), a housewife, of "Arundel", off Main Road, St. James, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
7395/51	Goosen, Bartholomeus Diaz (Diaz described in the Will as Dias), a shunter, S.A.R. & H., of 107 Hugo Street, Elsies River, Cape Province, and surviving spouse, Adriana Beatrix Goosen (born Jordaan)	30 days...	Jacob Johannes Sadie, in his capacity as Manager for the time being of the Goodwood Branch of the Standard Bank of S.A., Ltd., Executor Testamentary	Cape.
7415/51	Hornemann, Aletta Catherina (gebore Barnard), rustende, van Springbok, Distrik Namakwaland	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Posbus 17, Springbok, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7586/51	Adcock, Edwin John, a retired chemist, of Becker Street, Ladismith, Cape, and surviving spouse, Gerbrecht Elizabeth Adcock	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) (with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7029/51	Kemp, Hendrik Theodorus Daniel, 'n boer, van Krakeelrivier, Distrik Uniondale, en nablywende eggenote Dirkie Margaretha Aletta Kemp	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee-afdeling, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
7649/51	Dippenaar, Alwyn Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Wilhelmina Dippenaar (gebore Theron), van Sandgat, Riebeek-Wes	30 dae vanaf 19/1/52	J. J. Boltman, Waarnemende Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
7615/51	Bohlman, Julius August Bernhard, rustende sakeman, van Durrstraat, Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Gemagtigde Agent, Posbus 236, Paarl	Kaap.
6578/51	Schmiedel, Gerhard Julius Berthold, a divorcé, farmer, of Emerematua S.O., Omaruru, S.W.A.	30 days...	Marie Luise Leemhuis (born Heinemann), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
329/51	Kuys, Merchant Pierre Richard, a postmaster, married without community of property to Victoria Irene Kuys (born Watson), of Aliwal North, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate	Cape.
346/51	Jamieson, Agnes McDougal (formerly Caskie, born Jamieson), a divorcée, of 12 Crowe Street, Uitenhage	30 days...	J. F. Dolley, 15–17 Market Street, P.O. Box 60, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
810/49	Powell, George Thomas, a pensioner, of Kitchener Street, Woodstock	30 days...	Constance Minnie Powell, Executrix Testamentary, 13 Kitchener Street, Woodstock	Cape.
585/51	Van Heerden, Alwyn Jacobus, 'n winkelier, en nagelate eggenote, Martha Louisa (of Louise) Sophia van Heerden (gebore Fiet), van Moorreesburg	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 32, Moorreesburg-tak, Medeeksekuteur Testamentêr	Kaap.
629/51	Massie, Cecil Dorothea (born Hall), a widow, of Fleet Copse, Finchampstead, England	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
379/51	van Heerden, Carl Stephanus Johannes, a retired farmer, of Cradock, who died at Cradock, on the 5th December, 1951	30 days....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
468/51	Basson, Wouter Jacobus, 'n boer, van Lambrechtsdrift	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
406/51	Wilson, Peter, retired, of Kloof Street, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
539/51	Thomasse, Anna Maria Francina (gebore Olivier, voorheen Schoeman), 'n huisvrou, van Hentland, Pk. Eliasdale, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
373/51	Kearny, Ellen Hilda, a pensioner, of Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
366/51	Koch, Nicolaas Jacobus, 'n boer, van Witwater, Distrik Vanrhynsdorp	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
462/51	van der Merwe, Elisa Hermina (born Badenhorst), a housewife, of Geelbult, Division of Hay, and surviving spouse, Frans Hendrik van der Merwe	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, Griquatown	Cape.
251/51	Venter, Willem Frederik, 'n boer, van Klipfontein, Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
668/51	Kennedy, Michael, a carpenter, and surviving spouse, Alletta Magrieta Kennedy (born Adams)	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
444/51	Pevice, John Hayward, retired, of Pinelands..	21 days...	Templeman, MacDonald & Blake, Attorneys for Executrix Testamentary, Durbanville	Cape.
367/51	Greyvenstein, Magdalena Gertruida, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Wessel Jacobus Greyvenstein, van Aliwal-Noord	30 dae....	L. v. d. Berg, Greystraat 44, Aliwal-Noord, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
387/51	Joubert, Johanna Sophia (gebore Hanekom), 'n huisvrou, van Swartvleistraat 19, Paarl, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Jacobus Joubert	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl	Kaap.
356/51	Ryan, John, a printer, and surviving spouse, Caroline Helen Ryan (born Pead), of "Fairfield", Twine Road, Plumstead, Cape	30 days...	Caroline Helen Ryan, and Charles Welby Steward, c/o Welby Steward, Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
355/51	Erasmus, Helena Maria (gebore van Zyl), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Willem Francois Erasmus, Laer Hoofweg 147, Observatory	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Boedel. Groote Kerkgebou, Kaapstad	Kaap.
455/51	du Randt, Esther Jacoba (born Nel), a widow, housewife, of Warrenton	30 days...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton	Cape.
372/51	Stander, Johanna Hendrina Elizabeth (gebore Rosslee), 'n huisvrou, van Victoriastraat 3, Port Elizabeth	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
352/51	Lane, Samuel, a shoe repairer, of 2 Lavinia Street, Port Elizabeth	30 days...	P. E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
512/51	Buchel, Paul (also known as Peter Paul Buchel), a farmer, of Champagne, District of Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
354/51	Kramer, Jan Roelof, retired, who died on 6th September, 1951, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
461/50	Scott, Edward, and surviving spouse, Selina Scott (born Somngesi), of Somerset East	30 days...	G. J. du Toit, Attorney for Executrix Testamentary, Charles Street, Somerset East	Cape.
434/51	Jacobs, Johanna Maria (born Ellis), a housewife, of Grasdale, Division of Hay, and surviving spouse, Willem Schalk Jacobs	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, Griquatown	Cape.
12/199	Lemmejies, David, a linesman, Electricity Dept., of 18 Nemesia Road, Silvertown, Athlone, Cape	21 days...	Henry Lemmetjies, c/o. Mrs. P. Lawrence, 62 Apple Dene's Road, Silvertown, Athlone	Cape.
494/50	Philander, Jacob, dock labourer, a widower, of Diep River, Cape	30 days...	J. Mc. I. M. (Mick) Commaille, Agent for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
432/51	van Heerden, Samuel Jacobus, 'n bottelstoor-eienaar, en nablywende vennote Alida Gertruida van der Westhuizen (gebore Briede), 'n geskeie vrou, van Kerkstraat, Loxton, Afdeling Victoria Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes.	Kaap.
90/51	Bebington, Martha (born McNeil), a widow, retired housewife, of Bonne Esperance, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
61/51	Berry, Thomas Gordon, a farmer, of 7 Teneriffe, District of Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Aliwal North	Cape.
95/51	Smith, Annie Margaret Petronella (born Dewing), a widow, housewife, of Queenstown, Cape Province	30 days...	Elliott Bros., Hexagon, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7596/51	Skene, William Cumming, a mineral water manufacturer, and surviving spouse, Elinor Skene, of Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
7414/51	Stroebel, Johannes Frederick, a pensioner, married in community of property to Johanna Magdalena Stroebel (formerly Barnard, born Potgieter), of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford	Cape.
7583/51	Schmidt, Albert, a company director, of 312 Oxford Street, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
4342/51	Miller, Brahama, a labourer, of 233 Hamilton Street, Goodwood Acres, Cape	30 days...	Frank & Bernardt, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7550/51	Schadie, Carel August, a railway employee, and subsequently deceased spouse, Katarin Schadie (born Stuurman), of 26 Shell Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
363/51	Rose, Willem Cornelius, 'n boer, van Kousas, en langslewende eggenote Jacoba Maria Rose (gebore Izaks)	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
469/51	Kotze, Maria Magdalena Aletta (gebore Brand), 'n huisvrou, van Upington, Distrik Gordonia	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
7545/51	Esau, Cornelius, a brickmaker, of Hawston, District of Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Harbour Road, Hermanus	Cape.
4/52	Reid, William King, a broker, of Mafeking..	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
7557/51	Martin, Frank Ottway, a municipal employee, and surviving spouse, Doris Milton Martin (born Milton), of Umtata	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
5/52	Neveling, Gideon Christiaan, a railwayman, and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Neveling (born Payne), of 7 Tillard Street, Mafeking	30 days...	Fraenkel & Gericke, 19A Main Street, Mafeking	Cape.
6837/51	Ngozwana, Isaac, a minister of religion, of Njijini Location, Mount Frere District	30 days...	Paul Ngozwana, c/o Attorney L. S. Kidney, P.O. Box 11, Mount Frere	Cape.
7470/51	Peterson, Miriam (born Deal), a housewife, of Deals Hotel, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
7060/51	Nortier, Johannes Cornelius, 'n onderwyser, en nagelate eggenote Cornelia Olivia Nortier (gebore Wait), van Kleinrivier, Distrik Humansdorp	30 dae....	Malan & Van Eeden, Prokureurs, Hankey, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7567/51	Wilkie, John Charles, a salesman, of 15A Browning Street, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
6929/51	Neethling, Johanna Petronella (born Keyter), a widow, of 1 St. Philips Street, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Frederick Lilford, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
7417/51	Labuschagne, Susanna Cornelia Margaretha (born Greyling), a widow, of Middelpunt, Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
7491/51	Arend, Omar, a retired priest, and surviving spouse, Waggaba Arend (born Ryklief), of Villa Ader, Belgrave Road, Crawford, Cape	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3889/51	Johnson, Robert William (also described as Robert Johnson), a watchman, of Salvation Army, Port Elizabeth, and Southdene	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
7450/51	Dumas, Cornelius Hendrik (ook bekend as Corneles Hendrik Dumas), 'n boer, en nablywende eggenote Anna Francina Dumas (gebore van den Berg), van Jacobsdal, Kuilsrivier, Distrik Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Meulplein, 5, Stellenbosch, Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7103/51	Ries, Rosaline Mary (born Allen) a widow, housewife	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
6907/51	Kamaar, Jobada (also known as Bayra Kamaar) (formerly Dreyer, born Rayland), a widow, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
7295/51	Lauder, George Herbert, a clerk, formerly of Newlands, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Fletchers Chambers, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
7483/51	Windell, Jozef Matthys Hendrik, and surviving spouse, Elsabe Catharina Windell, of Goodwood	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6363/50	May, Myna Edna, of Crawford, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
7006/51	Fillander, Faried, of "Vista Geral", Grandview Road, Cape Town	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for Executrix Dative, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
408/49	Herron-Brown, William, of 28 Selby Road, Mowbray, Cape	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, P.O. Box 1456, Cape Town	Cape.
152/199	Lemmetjies, David, of 18 Nemesia Road, Silvertown, Athlone	30 days...	I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 604 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
7438/51	Morrison, Florentine Caroline Louise (born Dummer), of Cape Town	30 day...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
6600/51	Jones, Caroline Lilian Josephine (born Brown, formerly MacIntosh), of 32 Avenue Road, Rondebosch	30 days...	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Dumbarton House, cor. of Adderley and Church Streets, Cape Town	Cape.
7451/51	Marais, Aletta Elizabeth (gebore Grobler), 'n huisvrou, van Richmondweg, Middelburg, Kaap, en nagelate eggenoot Jan Abraham Marais	30 dae....	Die Middelburg Finansiële en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 48, Middelburg, Kaap	Kaap.
6207/51	du Raan, Jacoba Lodewika Johanna, a housewife, and surviving spouse, Gerhardus Albertus du Raan (since deceased), of Strydenburg	30 days...	G. A. du Raan, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Strydenburg	Cape.
6973/51	Miles, Arthur Angell, a farmer, of Kingsbrook, District of Umzimkulu, Cape, and surviving spouse, Christina Mary Blanche Miles (born Dell)	30 days...	Christina Mary Blanche Miles, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 95, Kokstad, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
411/51	Strydom, Beatrix Maria Gertruida (gebore McCarthy), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Cornelius Hertzog Strydom, van Glynn, Distrik Kuruman	30 dae....	P. C. H. Strydom, Possak Madebeng, oor Kuruman	Kaap.
6715/51	Brand, Albertus Andries (of Albert Albertus Brand), 'n boer, van Papkuilsfontein, Distrik Piketberg, en nablywende eggenote Alida Gertruida Johanna Brand (gebore Meissenheimer)	30 dae....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
6941/51	Kotze, Maria Jacoba Margaretha (gebore Voges), en nablywende eggenoot Johannes Pieter Philip Kotze, 'n boer, van Platkloof, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
7348/51	Sonn, Maria Elizabeth (gebore Pieterse), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Sonn	30 dae....	G. B. Kempen, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
2/52	Paul, James, a bachelor, of Kimberley.....	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
7130/51	Roux, Susanna Wilhelmina Hendrina (gebore Hugo), 'n weduwee, rustende huisvrou, van Kerkstraat, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
946/50	Prinsloo, Susan Johanna, a housewife, of 22 Wylde Street, Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
7536/51	Walker, Albert Richard Edgington, a university Lecturer, of Mossel River, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
7492/51	Moffat, William Graham, an actor, producer and playwright, of Camps Bay, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
7316/51	Meredith, Anna Wilhelmina Theunissen (born Meiring, formerly Galloway), a housewife, of 28 Porter Street, Worcester	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7489/51	Roux, Willem Johannes, tuinboer, en nablywende eggenote Maria Magdalena Elizabeth Roux (gebore Groenewald), van Greyton, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon.	Kaap.
6878/51	du Plessis, Sarah (gebore Jacobs), 'n weduwee, huisvrou, van Hawston, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon	Kaap.
7456/51	Hubbard, Dora Alice (born Carpenter), a housewife, and surviving spouse, Alfred Thomas Hubbard, of 23A Porter Street, Worcester	30 days...	J. P. Enslin, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester Branch, P.O. Box 82, Worcester, Agent for Executor Testamentary	Cape.
7404/51	Fourie, Maria Magdalena Elizabeth Richards, 'n jongvrou, huisvrou, van Greyton, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
7490/51	Kloppers, Cornelia Gertruida Katrina (gebore Wolfaardt), en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Kloppers, boer, van Drayton, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
7604/51	Wright, Frank Edward (also known as Edward Frank Wright,) a secretary accountant, of Walmer, Port Elizabeth, who died on the 8th November, 1951	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5640/51	Symons, Winifred, a housewife, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
7580/51	Stevens, Leonard Arthur, a manufacturer's representative, of 223 Water Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Rushmere & Bell, Attorneys for Executor Testamentary, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7605/51	Uijs, Dina Magdalena (born du Toit), a housewife, of Patrijskraal, Division of Bredasdorp, and surviving spouse, Cornelis Janse Uijs	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
7555/51	Neethling, Christina Ada (gebore Loubser), 'n boervrou, van ,, Ongegund ", Swellendam	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6042/51	de Kock, Christina Magdalena (gebore de Kock), 'n huisvrou, weduwee, van wyle G. S. P. (Ouboet) de Kock, van Hermanus	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
439/51	Williams, Freda Jeanetta Margaretha (voorheen van der Merwe, gebore Brand,) 'n huisvrou, van Towton, Pk. Winton, oor Kuruman	30 dae....	Charles Henry Williams, Towton, Pk. Winton, oor Kuruman	Kaap.
6823/51	Roodt, Cornelia Johanna (gebore Wagenaar), 'n huisvrou, Posbus 5, Doordrecht	21 dae....	Louisa Magrieta Bekker (gebore Roodt), Posbus 5, Dordrecht	Kaap.
6/52	Smit, Hendrika Elizabeth (gebore van der Linde), en langslewende eggenoot Joachim Hermanus Smit, boer, van Wolvepan, Herbert	30 dae....	Neethling en Abbott, Douglas.....	Kaap.
7126/51	Pienaar, Catharina Johanna (gebore Smit), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Philippus Jacobus Pienaar, van Droëlande, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen en Kempen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes	Kaap.
7044/51	Brits, Maria Petronella (gebore Muller), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot, Andreas Stefanus Brits, van Amandelhoogte, Distrik Beaufort-Wes	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
558/51	Goldenbaum, Samuel, a farmer and storekeeper, of Donkin Street, Beaufort West	30 days...	Gird & Kannenberg, Attorneys for Executors Testamentary, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
37/52	Shrock, Elias, a merchant, of " Limberlost ", Almond Street, Newlands, Cape	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
784/51	Coetzee, Jacob Stephanus, 'n tuinier, gehuud in gemeenskap van goedere, met Catharina Sophia Coetzee (gebore Jansen), van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7413/51	Dippenaar, Alwyn, 'n rustende steenmaker, gehuud in gemeenskap van goedere met Cornelia Johanna Dippenaar (gebore Green), van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5897/51	Marais, Magdalena Petronella (gebore Botha), 'n huisvrou	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk.. Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
7569/51	Worraker, Frank Croxon, a service manager, of 89 Main Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5727/51	Waghlay, Abdurhaman Bala (also known as Abdurhaman Bala Waghaly), a retired general dealer, of Chichester Road, Claremont	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
76/52	de Pekovich, Marie Valerie, a retired school mistress, of Recotte, Church Street, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) (with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd.), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7423/51	Ressman, Bettina (born Rothschild), a housewife, divorcee, of 37 Clyde Street, Port Elizabeth	30 days...	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7288/51	van Zyl, Theunis Johannes, a pensioner, and surviving spouse, Ethel Mary van Zyl (born Wilmot), of Port Elizabeth	30 days...	Bothas Trust, P.O. Box 3105, Port Elizabeth, Agents	Cape.
6539/51	Wilson, Jacomina Gertruida (in Testament beskrywe as Hermina Gertruida Wilson) (gebore Conradie), en langslewende eggenoot William Wilson, afgetree, van du Toitstraat 15, Montagu	30 dae....	D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Badstraat 33, Posbus 40, Montagu.	Kaap.
7582/51	Ried, George Alexander, wool buyer, of 8 Nelson Avenue, Cambridge, East London	30 days...	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary	Cape.
446/51	Krige, Hermanus Lambertus, a farmer, of Emmieshope, District of Kimberley	30 days...	J. G. F. Moult, Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
465/51	Rossouw, Susanna Aletta (gebore Dippenaar), 'n weduwee, huisvrou, van Grootdrink, Distrik Kenhardt	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
6642/51	Ismay, Esther, a housewife.....	21 days...	W. A. Gladwin, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
7314/51	Hapelt, Robert Hugo, a retired general dealer, of 42 Pearce Street, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
7462/51	Evans, Alice Ellen (born Perry), a widow, of Grahamstown, who died at Grahamstown, on the 6th December, 1951	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
7305/51	Smith, James Matthew, retired.....	30 days...	W. A. Gladwin, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
6310/51	Snyers, Johanna (gebore Kock), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Gert Jacobus Snyers	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5575/51	Groenewald, Bernardus Hermanus, a harness maker	30 days...	C. M. Moore, P.O. Box 6, Caledon.....	Cape.
7291/51	van Zyl, Jacobus Frederik, 'n boer, van Kleinkobe, Distrik Vanrhynsdorp, en nablywende eggenote Anna Jacoba Louw van Zyl (gebore Smith)	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 1, Vanrhynsdorp	Kaap.
5802/51	Hough, Johannes Hendrik, 'n wewenaar, boer, van Springbok, Distrik Kenhardt	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska	Kaap.
7201/51	du Toit, Daniel Stephanus, a foreman.....	30 days...	J. E. Krige, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Baring Street, Worcester	Cape.
6731/51	Spiers, Constance Mary, a nursing sister, of Glan Hafrin, Kenilworth Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

4437/51	van Rijn, Johannes, van 's-Gravenzande, Netherlands	30 days...	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
6579/51	Leus, Jacobus Hendrik, 'n boer, van Vredeburg, Distrik Schweizer Reneke	30 dae....	De Kock en Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Schweiserstraat, Posbus 37, Schweizer Reneke	Transvaal.
5346/51	Nell, Douglas James, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Nell (gebore Batt), van Discovery	30 dae....	D. J. de Villiers en Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
6578/51	Verster, Jesse Powell, 'n soldaat.....	30 dae....	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
3569/48	Leygonie, Sarah (Susara) Jacoba (gebore Ferreira) van Windhoek, S.W.A.	30 dae....	D. J. de Villiers en Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
6854/51	Kritzinger, Mathys Gerhardus, 'n boer, en nagelate eggenote Elsie Sophia Kritzinger, van Zuurfontein, Doornpoort	30 dae....	Van der Merwe en Jooste, Posbus 51, Koster..	Transvaal.
6015/51	Wishart, Edith (born Carr), a widow, housewife, of the farm Vaalbank No. 151, District Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executor Dative, 21 Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
5615/51	van den Heever (jnr), Johan Hendrik, a clerk, of Steenkoolspruit, P.O. Coalville, District Witbank	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys acting for Executor Dative, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.
6991/51	Osborn, Alexander, a retired outfitter.....	30 days...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1702/51	Solomon, Stanley, retired.....	30 days...	Hazelhurst Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
10/51	Bayman, James William, a retired miner, of 103 Pomona Estates, Kempton Park	30 days...	Johanna Gertrude Bayman, of 103 Pomona Estates, Kempton Park	Transvaal.
—	le Roux, Gerhardus Johannes, 'n boer, van Welkom, Pos Immerpan, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1284/51	de Wilde, Hester Maria Catharina (born de Klerk), a housewife, of Verdoorn Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	Liesching & Mortimer, Attorneys for Executor Dative, Market Street, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
—	Coetzee, Petrus Jacobus, 'n boer, van Rietfontein, Pk. Klipskool, Lydenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1847/51	Hill, Gertrude (born Zoder), a widow, of 45 South Street, Boksburg	30 days...	A. D. McElwee, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 76, Boksburg, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
1572/51	Janda, Bhika (*alias* Bhana Ratanji), a fresh produce dealer	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executor Testamentary, 18 Joubert Street, Ermelo	Transvaal.
1802/51	Gover, Robert Allan, a boilermaker, of 6 Cowper Road, Orkney, District Klerksdorp	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
1690/51	Hassim, Abdulla, a general dealer.....	30 days...	Penzhorn, Coetsee & Brink, Attorneys for Executors, 44 Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg	Transvaal.
1963/51	Strauss, Hendrik Jacobus, 'n klerk, Yskor, van Twee-en-Twintigstelaan 432, Villieria, Pretoria	30 dae....	(Mev.) Martha Elizabeth Strauss, Posbus 4, Lynn East, Pretoria	Transvaal.
696/51	van der Westhuysen, Johannes Petrus.....	30 dae....	S. M. van der Westhuysen, Eksekutrise Testamentêr, Maystraat 1182, Hercules, Pretoria	Transvaal.
1894/51	Gouws, Stephanus Johannes, 'n boer:.....	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
1736/51	Nieuwoudt, Anna Aletta (gebore Spöhr), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Izak Johannes Jacobus Nieuwoudt	30 dae....	Maurice M. Sive en Jacobson, Murraylaan, Posbus 9, Brits	Transvaal.
—	Jooste, Gerrit Hendrik, 'n pensionaris, van Leitchweg 23, Greenside-Uitbreiding, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1352/45	Britz, Rudolf Marthinus Jacobus, en nagelate eggenote Maria Isabella Petronella Britz (gebore Claassen), 'n weduwee	30 dae....	H. J. Strydom en Kie, Posbus 209, Kerkstraat, Standerton, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1235/51	Lombaard, Barend Christiaan, 'n arbeider, S.A.S., en nagelate eggenote Anna Magdalena Petronella Lombaard (gebore van Niekerk), van Knightsweg 30, Knights Deep, Distrik Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1212/51	van Schalkwyk, Elizabeth Catharina (voorheen de Bruyn, gebore du Toit). en oorblywende eggenoot Johannes Adolf van Schalkwyk, 'n pensioenaris, van Hoofdstraat, Christiana	30 dae....	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
—	Taylor, Hester Johanna (gebore Coetsee), en nagelate eggenoot Allen Chase Taylor, onderwyser en boer, van Witfontein No. 536, Bronkhorstspruit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Smith, Pieter Johannes Charles, 'n bankamptenaar, van Kitchenerlaan 200, Kensington, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
175/49/595	van Heerden, Elizabeth Maria (gebore Schoeman), 'n huisvrou, van Selous, Distrik Lydenburg	30 dae....	MacRobert, De Villiers & Hitge, Pretoriusstraat 222, Pretoria	Transvaal.
1732/51	Kendall, Eunice Field (formerly Cartwright, born Greene), a housewife	31 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, 222 Pretorius Street, P.O. Box 276, Pretoria, Agents for the Executor	Transvaal.
1027/51	Cronje, Margaretha Isabella Martina (gebore Delport), 'n boervrou, en nagelate eggenoot Johannes Christiaan Cronje	30 dae....	Mort Jooste, Prokureur vir Boedel, Posbus 25, Ventersdorp	Transvaal.
1283/51	Snell, Stanley, a storekeeper, and surviving spouse, Stella Laura May Snell (born Dewey)	30 days...	Douglas F. Blane, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
1644/51	Durand, Clara Isabella Maria Elizabeth Louisa (born Hattingh), a housewife, of 93 Sixth Avenue, Roodepoort North, and surviving spouse, Barend Jacob Lodewyk (Lodewicus) Durand	30 days...	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
1190/51	Berriman, Edward Henry Terence, a clerk, of 88 Denys Reitz Road, Roosevelt Park, Johannesburg	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Transvaal.
1598/51	Sussman, Augusta Golda, a housewife, of 12 Methwold Drive, Saxonwold, Johannesburg	21 days...	B. Kessel, P.O. Box 6610, Johannesburg.....	Transvaal.
1740/51	Bosel, Emilie (Sophie), a housewife.....	21 days...	K. E. A. Kohlrausch, 109A Field Street, Durban	Transvaal.
1269/51	Rawson, William Joseph, an electrician, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
1000/51	Kruger, Willem Jacobus, of Klerksdorp.....	30 days...	E. F. Kruger, c/o A. von Geusau & Joubert, 22 Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg	Transvaal.
46/52	Walker, David James Douglas, retired.....	30 days...	Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1433/51	Adams, Robert William, a traveller, and surviving spouse, Constance Elise Adams (born Mellor), of 29 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg	30 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys, 122/124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1845/51	Taylor, James, a banksman, and surviving spouse, Mary Agnes Taylor (born Pharoah), of 95 Newlands Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Tayler Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6272/51	Taylor, Hannah Maria (born Pharaoh), a widow, retired, of Carletonville, District Potchefstroom	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executors Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
6583/51	Morley, Alice Rose, a widow, of 6 Fourteenth Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, Trust Department, The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
6852/51	Fitchet, William.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
7019/51	Wilkinson, William Samuel, retired, and surviving spouse, Alice Constance Wilkinson	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executors Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
6604/51	Visagie, Maria Elizabeth Susanna (gebore Smith), 'n huisvrou, van Vyffontein, Distrik Vereeniging	30 dae....	Snijman, Pohl, Smullen en Smuts-Muller, C.N.A.-gebou, Eerste Vloer, Stead Court, Vanderbijl Park	Transvaal.
5079/51	Moll, Johanna Hendrina (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Johannes Frederick Moll, van Du Plooystraat 12, Bethal	30 dae....	J. A. Kapp, Posbus 1051, Johannesburg.....	Transvaal.
5312/51	Bonner, Maud Elizabeth (born Clarkson), a housewife	30 days...	Herbert Burman, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
83/52	Groenewald, Jozia (Josua) Adriaan, assistent-voorman, S.A.S., en nagelate eggenote Wilhelmina Adriana Groenewald (gebore Wolfswinkel)	30 dae....	Roux en Jacobsz, Posbus 46, Kerkplein, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekutrise	Transvaal.
163/52	Maritz, Johan Izaak, 'n klerk.....	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekutrise, Sanlamgebou, Pretoria	Transvaal.
6038/51	van Jaarsveld, Susara Maryna (gebore Smith), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Stefanus van Jaarsveld, van Leeuwfontein, Distrik Lichtenburg	30 dae....	John P. de Klerk, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Coligny	Transvaal.
6400/51	van Tonder, William Frederick, 'n myner, van Vierdestraat 54A, Booysens Reserve, Johannesburg	30 dae....	Judith Magrietha van Tonder, Vierdestraat 54A, Booysens Reserve, Johannesburg	Transvaal.
5452/51	Serfontein, Stoffelina Gertruida, a housewife, of 3A Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, Jan Lodewyk Serfontein (husband), 3A Sixth Avenue Mayfair, Johannesburg	14 days...	Mathys Marthinus Johannes Serfontein, 3A Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
6199/51	Visser, Jan Hendrik, 'n kondukteur, S.A.S., van Main Reefweg 1, Crown Mines Johannesburg, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Visser	30 dae....	S. G. Visser, Aspasiagebou 2, Paul Krugerstraat, Pretoria	Transvaal.
6720/51	van Rensburg, Willem Hendrik Jacobus Janse, afgetredene	30 dae....	Buys en Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad....	Transvaal.
3833/51	Duminy, Jacoba Hendrina (gebore van Rensburg), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Duminy	30 dae....	Johannes Jacobus Duminy, Eksekuteur Datief, p/a S. J. A. de Swardt, Posbus 39, Leeuwdoornsstad	Transvaal.
6253/51	Abdullah, Abdul Carrim Hajee, a general dealer	30 days...	Roux & Kuit, Authorised Agents, 29B Kantoor Street, Lydenburg	Transvaal.
6900/51	Lizamore, Gert Diederick, 'n myner, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Lizamore (gebore Reynders)	30 dae....	Roux en Kuit, Gemagtigde Agente, 29B Kantoorstraat, Lydenburg	Transvaal.
6792/51	Koeleman, Hendrik Albertus, rustende.....	30 dae....	Roux en Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
4812/51	Visser, Martha Maria (born Pretorius), a housewife, and surviving spouse, Gideon Johannes Visser, of Randklip, Modder East, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni	Transvaal.
3494/51	Vermaas, Jacoba Petronella (gebore Raubenheimer), en nagelate eggenoot, Cornelius Lourens Vermaas, van Kemmelweg 9, Germiston	30 dae....	Cornelius Lourens Vermaas, Kemmelweg 9, Germiston	Transvaal.
6903/51	Tait, William Raitt, a retired engineer, of 162 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
27/52	Erasmus, Johannes Arnoldus (also known as Johannes Erasmus), an electrician, of 72 Robinson Avenue, Discovery, Transvaal, and surviving spouse, Judith Jacoba Erasmus (born Jamneck)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6973/51	Fry, Frances Amy (born Macaskill), a housewife, of "Little Stones", George Street, Ferndale, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for the Executor Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5999/51	Griffiths, Annsydonia, a housewife, of Port Augusta, South Australia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4981/51	Lawrence, Lilian Octavia (born Sampson), a widow, of 12 Newlyn Mansions, Loveday Street, Johannesburg	30 days...	Chas. Lewis & Levy, Attorneys for Executor Dative, 307 Southern Life Building, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
6860/51	Smith, Lionel Gordon, an accountant.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6875/51	Pearson, John Graham, an engineering contractor, of 30 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Cubin Pearson (born Briggs)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6417/51	Bullock, Maria, a housewife, of Stand No. 70, Ninth Avenue, Mid-Ennerdale Township	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5815/51	Power, James Geary, a manufacturers' representative, of 75 Clacton Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager, The Johannesburg, Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5385/51	Davidson, Agnes Jolly (born Hurry), a housewife, of Randjeslaagte, Highlands North, Johannesburg	30 days...	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
5152/51	Fourie, Coenraad Frederik, a bricklayer and plasterer, of Putfontein, District Benoni	30 days...	M. Handelsman, Attorney for Executrix Dative, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3438/51	Nairn, Robert Miller, a broker and agent, of Kennox South, Nairn Road, Hillside, Bulawayo Southern Rhodesia	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Union Mandatories for Executrix in Rhodesia	Transvaal.
4690/51	Mortimer, Bryan Bromwich, a salesman, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1908/51	Birk, Jessie Thompson (born Graham).....	30 days...	Percy William Gory, Executor Testamentary, 25 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
2006/51	Tshite, Abelina (Abe), a widow, housewife....	30 days...	Y. R. A. Burg, P.O. Box 735, Pretoria.....	Transvaal.
5060/51	Ankiewicz, Hester Jacoba (born Loggenberg, formerly Human), a housewife, of 330 Luttig Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) I. T. Bisset, Executrix Dative, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5667/51	Goodman, Albert Henry, retired, of Johannesburg	21 days...	Sydney S. Hoffmann, Attorney for Executor Dative, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4571/51	Sapire, Philip.....	21 days...	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Testamentary, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6790/51	Grant, John Henry Wood, a clerk, S.A.R. & H., 375, Walker Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) J. K. Grant, Executrix Testamentary, c/o N. W. Bucke, Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria	Transvaal.
6281/51	Oosthuizen, Bregira Elizabeth Susanna (gebore de Jager), en nagelate eggenoot Johan Hendrik Christoffel Oosthuizen, van Bekkersrust, Distrik Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal	Transvaal.
5724/51	Goldschagg, Wilhelmina Cecilia (gebore Benadie), en nagelate eggenoot Friedrich Alexander Goldschagg, van Bethal	30 dae....	Nimrod Smit en Reichmann, Posbus 47, Bethal	Transvaal.
5619/51	Pulpher, Herbert, retired civil engineer, of Castle Mona Hotel, Douglas, Isle of Man	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
7082/51	Pienaar, Johan Jacob, afgetrede bankbestuurder en nagelate eggenote Maria Magdalena Pienaar (gebore Erasmus), van Waterval, Pk. Rustenburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominiun, Koloniaal en Oorsee), (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6897/51	Droskie, Jacob Johannes, 'n boer, van Doornhoek, Pk. Goedewil, Distrik Lydenburg, en nagelate eggenote Anna Aletta Droskie (gebore Smit)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5817/51	Coetzer, Wessel Christoffel, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Coetzer, van Klipfontein, Distrik Pretoria	21 dae....	(Mev.) M. P. Coetzer, p/a MacIntosh, Cross en Farquharson, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Transvaal.
6066/51	Job, Thomas Bulley, a merchant, of Shorrocks Hill, Formby, Lancashire, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5858/51	Smith, Christiaan Adrian Muller, 'n mynwerker, of 18 Cardigan Street, Dalview, Brakpan	30 days...	Von Broembsen & Gromer, P.O. Box 67, Trust Buildings, Brakpan	Transvaal.
6337/51	Saidoo, Goolam Hoosein (Hoosen), a trader..	30 days...	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg	Transvaal.
6113/51	du Preez, Cornelia Magritha (Margaretha), en nagelate eggenoot Jacobus Herculas du Preez, 'n arbeider, P.W.D., van Jacobstraat 516, Gezina, Pretoria	30 dae....	Hochstetter en Kie (Edms.), Beperk, Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

713/51	Urquhart, Mabel Augusta, a widow, of Eston, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2064/51	Brothers, Robert, retired advertising representative	30 days...	Hugh Brown Currie, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Tzaneen, Transvaal	Natal.
2827/51	Visick, Robert Clarence Edward, a farmer....	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Co., 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
2778/51	Blacker, Henry Randall, a bookkeeper.....	1 month...	F. Becker & Co., Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2121/51	McNeil, Peter Charles, a medical practitioner..	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Natal, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
2787/51	Lindsay, Frank Hamilton, a farmer, of Rosemount, Mooi River	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
2784/51	Wealleans, Alfred, a retired estate agent.....	30 days...	Michael H. Skelton, Attorney for Executrix Testamentary, 34 Main Street, Howick, P.O. Box 69, Howick	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1753/51	Sarabith, a weaver, colonial-born Indian, No. 29761/29762/41679/41680 (also known as Sarabjit)	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
2851/51	Reid, David Oliphant, an electrician.....	30 days...	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
2752/51	Sulaiman (described in Will as Sulaiman Soberathy Kahan), a printer, and surviving spouse, Khadija Bee, of 175 Sherringham Road, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
2568/51	McDowell, Harold Rufus, a building contractor	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Agent for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	Macnamara, John, retired.....	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
650/51	Rushby, Arthur Clifford, a secretary, and surviving spouse, Christina Frederica Rushby	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
5/52	Vowles, Cyril Sydney, a clerk, of 24 Northway, Durban North	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
2771/51	Coleman, Frank Gordon, retired, and surviving spouse, Elsie May Coleman	30 days...	Clothier, Frost & Brown, 13/16 Royal Exchange Building, Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2835/51	Frost, Walter Charles, retired.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
2844/51	Lambie, Gavin, retired.....	30 days...	Livingstone, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2728/51	Dunkley, Henry John, a retired builder and contractor, of 345 Murchison Street, Ladysmith, Natal	30 days...	Benjamin Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
2853/51	Thomlinson, Frank Robert Ashbridge, an hotel proprietor	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2620/51	Schlierf, Johann, a carpenter.....	30 days...	H. Goudge, P.O. Box 70, Dundee, Natal.....	Natal.
2848/51	Mitchell, Charles, a retired railway official, and surviving spouse, Alice Margaret Mitchell (born Jones), of Doonside, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2730/51	Shawyer, Alfred David, a loco. driver, and surviving spouse, Maria Antoinette Shawyer	30 days...	A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni, Agents for Executrix	Natal.
2790/51	Roets, Elsie Petronella (gebore Steyn), 'n huisvrou, en oorlewende eggenoot Johannes Nicolaas Jacobus Roets, van die plaas Morgenrood No. 134, Distrik Vryheid	30 dae....	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 86, Pk. Amersfoort	Natal.
1600/50	Khaki, Shaik Ebrahim, an interpreter, clerk, of 541 Brickhill Road, Durban, and surviving spouse, Zobedia Rajwanthy (also known as Zobeida Rajwanthy)	30 days..	Zobedia Rajwanthy (also known as Zobeida Rajwanthy), c/o Abelson & Biebuyck, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
2845/51	Lariviere, William George, formerly assistant starter, Durban Turf Club	30 days...	Maud Marion Lariviere, 7 Ross Gardens, off Rapson Road, Durban	Natal.
2833/51	Finlayson, Edwin Mitchell, a clerk.....	30 days...	J. L. Finlayson, Executor Testamentary, P.O. Box 568, Pietermaritzburg	Natal.
2839/51	Henwood, Mabel Amelia, a spinster.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
2843/51	Kelman, Thomas, a linotype operator, *Daily News*, of 22 Dawson Road, Malvern, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
7/52	Crockett, Rose Ellen (born Small), wife of Joseph Crockett, a pensioner, of Austerity Flats, Snell Parade, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
16/52	Wood, James Dyson, a retired municipal employee of 11 Surrey Mansions, Currie Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
19/52	Jamieson, Janet Gardner (born Marshall), of Mooi River, Natal, wife of Tom Cunningham Jamieson, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2842/51	Johnson, George Edmund, retired, and surviving spouse, Gwendoline Elizabeth Johnson, of Amanzimtoti, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
43/52	Barclay, George Brown Angus Emslie, a civil service pensioner	14 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Liquidator	Natal.
2152/51	Heggie, Robert, retired.....	30 days...	Renaud Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
2551/51	Parthbee, colonial-born Indian woman, No. 41598/41591, a widow, of Bellair, Natal	30 days...	Jaitoo, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2190/51	Fawdar, Indian immigrant, No. 60309, a labourer, and surviving spouse, Ocmawathy, colonial-born Indian woman, No. 24880/29432/29773/45196, of Merebank	30 days...	M. N. Singh, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.	Natal.
2852/51	Roche, Michael, of 76 Frere Road, Durban....	21 days...	(Mrs.) T. Roche, 76 Frere Road, Durban....	Natal.
2213/51	Basson, Belmira Brancas (born de Bernier), a housewife, and surviving spouse, James Walter Basson	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
2855/51	Winn, Richard Henry, an unmarried retired farmer, of Cargana Road, Merebank, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2254/51	Singaroo, a furniture dealer.....	21 days...	R. Perumal, Executor Testamentary, c/o J. Gurwitz & Co., 37/40 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2721/51	Roberts, George Herbert (known as Gerald Herbert Roberts, and George Herbert Harry Roberts), a retired manager	30 days...	J. Huiston, Executor Testamentary, P.O. Box 678, Durban. Office: 108 Netherlands Bank Buildings	Natal.
2823/51	Sneddon, Alexander Williamson, a managing director, and surviving spouse, Agnes Hey Cameron Sneddon	30 days...	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
2846/51	Matthews, John Burnett, a retired medical practitioner	30 days...	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executor, 8 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
2797/51	Govindamma (described in the Will as Govindamah), a housewife, and surviving spouse, Sreenvasaloo Munsamy Naidoo	30 days...	De Charmoy & Angel, Michael's Court, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2761/51	Bigg, Sybil Cholwich, a major in H.M. army, of London, England	30 days...	Rupert Owen Sinclair Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg Branch (registered as a commercial bank), Agent for the Executor Testamentary	Natal.
2850/51	Quirk, Thomas Patrick, retired, and surviving spouse, Annie Quirk	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2691/51	Foster, George Henry, insurance superintendent, of 33 Kellaway Avenue, Henleaze, Bristol, England	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
2484/51	Glyn, Maria Gertrude Ann, a spinster, of Chichester, Sussex, England	30 days...	Rupert Owen Sinclair Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg (registered as a commercial bank), agent for Executor Testamentary	Natal.
2669/51	Berridge, Dorothy, a housewife.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
2545/51	Griffith, Frank Blundell, a tailor.....	14 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executrix, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
2633/51	Jasat, Moosa Ebrahim, a salesman, and surviving spouse, Amina	30 days...	Yusuff Moosa Rawat, Ahmed Ismail Patel, Ebrahim Mahomed Mota, Executors Testamentary, 453 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2173/50/1309	Moonsamy (also known as Moonoosamy), colonial-born Indian, No. 3357/4377/4705, a retired boilerman, of 457 Chamberlain Road, Jacobs, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1473/51	de la Harpe, Johanna Margarieta Elizabeth (gebore Moolman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Edwin Meyer de la Harpe, wat in gemeenskap van goed getroud was, van Saaihoek, Distrik Fouriesburg; Gesamentlike Boedel	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
1418/51	Johnson, Henry Lee, a gentleman, of Harrismith, and surviving spouse, May Johnson (born Moody), of 34 Warden Street, Van Sandwyk's Flats, Harrismith	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, 27A Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
1427/51	van Rooyen, Cornelis Johannes, 'n boer.....	30 dae....	Pieter Joubert en De Wet, Posbus 54, Senekal	Oranje-Vrystaat.
1389/51	du Plessis, Jan Christoffel, 'n jonkman, rustende boer, van Georgina, Distrik Harrismith, O.V.S.	30 dae vanaf 21/1/52	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1239/51	Rautenbach, Christina Susanna (gebore Engelbrecht), 'n huisvrou, van Springboklaagte, Pk. Cornelia, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1053/51	de Beer, Maria Susanna Magrieta, 'n huisvrou, van Gates Halte, Pk. Shannon, Distrik Bloemfontein, en oorlewende eggenoot Cornelius Johannes de Beer, van bostaande adres	30 dae....	C. J. de Beer, Musgroveweg 66, Durban, Gemagtigde Agent	Oranje-Vrystaat.
1395/51	Greyling, Anna Susanna (gebore Pansegrouw), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Daniel Greyling	21 dae....	Ben Gorvy, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1420/51	van der Walt, Petrus Jacobus Pretorius, a clerk, of 3 Parfitt Avenue, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
—	van der Hoven, Anton Michael, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Magritha Wilhelmina van der Hoven (gebore Scholtz), van Vogelsrand, Hennenman	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
—	van Niekerk, Rudolf Johannes, en nagelate eggenote Anna Aletta van Niekerk (gebore Fourie), van Loopstraat, Edenburg	30 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
1385/51	Lindenberg, Johann Heinrich, 'n boer, van Scholtzhoek, Distrik Marquard	1 dae....	Cloete en Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
1437/51	Fourie, Philippus Theunis Christoffel Jacobus, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Susanna Johanna Fourie (gebore Janse van Rensburg), van Roccostraat, Oranjeville, Distrik Heilbron	30 dae....	E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Van der Merwe en Kaiser, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
1421/51	Vorster, James William, a company director, and surviving spouse, Constance Vorster, of Qua Qua, Witzieshoek, District Harrismith	30 days...	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith..	Orange Free State.
1431/51	Howell, Ernest Edward, a foreman, S.A.R. & H., and surviving spouse, Louisa Maria Howell	21 days..	J. S. Barclay, P.O. Box 934, Bloemfontein....	Orange Free State.
1454/51	Snyman, Carel Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Angelique Snyman (gebore Dykman), van die plaas Blair Athole, Distrik Clocolan	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1328/51	Taljaard, Matthys Johannes, retired, of Krige Street, Viljoenskroon, and surviving spouse, Christina Petronella Sophia Taljaard	30 days...	Frederik Jacobus Francois Nicolaas van Zyl, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Viljoenskroon, O.F.S.	Orange Free State.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
831/51	Potgieter, Maria Helena Saralina (gebore Smit), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik Potgieter, van Tweepan, Distrik Reitz	30 dae....	v. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Markstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1386/51	van der Merwe, Anna Frederika (gebore Venter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Francois van der Merwe, van Viljoenskroon	30 dae....	S. J. Rörich, Posbus 20, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1280/51	Jansen van Rensburg, Petrus Johannes Isabella (gebore Marx), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Theodorus Jansen van Rensburg van Bathurst, Distrik Viljoenskroon	30 dae....	S. J. Rörich, Posbus 20, Viljoenskroon, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1281/51	Robinson, Alfred Anthony Christopher, a retired shopkeeper, of Piet Retief Street, Ladybrand	30 days...	Davisdon & Marais, Attorneys for Executrix Testamentary, 57 Maitland Street, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1446/51	Steenberg, Frances Johanna (gebore Nieuwoudt), en nagelate eggenoot Chistiaan Johannes Philippus Steenberg, 'n passer en draaier, van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais en Kie, Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1112/51	Ferreira, Andries Herculaas (ook bekend as Hercules), 'n bode van die Hof, van Groottrekstraat, Koffiefontein	30 dae....	Olivier en Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
17/52	Kruger, Johannes Cornelius, 'n spoorwegbeampte en nagelate eggenote Maria Jacoba Kruger (gebore Venter), van Andries Pretoriusstraat 92, Bloemfontein	30 dae....	Alex. L. Aucamp, Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 227, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1423/51	Blignaut, Willemina Albertina (gebore Coetzee), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Nicolaas Venter Blignaut, van Van Zylstraat 98, Brandfort, O.V.S.	30 dae....	J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1440/51	Kruger, Petronella Hendrika (gebore Truter), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Johannes Philippus Kruger), van Tweedelaan 30, Parys	30 dae vanaf 19/1/52	Wessels en Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
1343/51	van Reenen, Johannes Hendrik, 'n wewenaar, afgetrede boer, van Barletta, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth en Kie, Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
2392/51	Cruickshank, John Fraser, of Helpmekaar, Dundee, Natal	30 days...	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
1463/51	Birt, William Henry, a retired builder, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
1332/51	Odendaal, Martha Maria (gebore du Toit), 'n weduwee, huisvrou, van Warden, O.V.S.	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1436/51	Bester, Nancy Matilda (gebore Schoeman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Lourens Rasmus Bester	30 dae....	L. R. Bester, Bredenkampstraat, Wesselsbron..	Oranje-Vrystaat.
1426/51	Peens, Elsie Margaretha (gebore du Plessis), 'n huisvrou, van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 23112	Waldbaum, L. W., an adult male, of 20 Sefton Court, of corner of Joubert and Plein Streets, Johannesburg	8/1/52, Witwatersrand Local.....	W. M. Loader.
C. 23114	Pelman, S., an adult Indian male, whose full and further names are unknown, and who carries on the business of a general dealer, under the style of Zandfontein Supply Store, at Zandfontein	8/1/52, Witwatersrand Local.....	Browmen Investments (Proprietary), Limited.
C. 23113	Costaras, Nick, trading as Tudor Café, at 76A Troye Street, Johannesburg	8/1/52, Witwatersrand Local.....	Eric Karbe.
C. 23116	Fourie (born Bakker), Margaretha Wilhelmina, a divorcée, who carries on business as a general dealer, under the style of Beauche, at 407 Church Street West, Pretoria	10/1/52, Transvaal Provincial....	Mosenthals, Limited.
C. 23115	Marsch, John Henry Parr, a vegetable and fruit merchant, of 316 Prinsloo Street, Pretoria	10/1/52, Transvaal Provincial....	Hyman Barney Assip.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23098	Settas, George, a landed property owner and a tearoom proprietor, carrying on business as Oniega Bazaar, at corner of Maritz and Van den Berg Streets, Elsburg, District of Germiston	8/1/52, Witwatersrand Local...	Fri., 1/2/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23088	Jones, Arthur Steadman Prosser, carrying on business as a dairy farmer, on Plot No. 32, of Kate Hamel Settlement, of the Farm Finaalspan No. 3, situated in the District of Boksburg	2/1/52, Witwatersrand Local...	Wed., 30/1/52, 10 a.m., Boksburg.
C. 23096	Naicker, Subramoney Subba, also known as Subramoney Subba Naidoo, of Stand No. 248, Sixteenth Street, Asiatic Section, Benoni Location, Benoni	8/1/52, Witwatersrand Local...	Wed., 30/1/52, 10 a.m., Benoni.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem s as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23027	Bosch, M. J., whose full and further names are unknown, of 96 Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310–3 Alris Buildings, corner of Albert and Rissik Streets, Johannesburg	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23014	Burchard, Albert Edgar, a building contractor, carrying on business, at 161 Annan House, Johannesburg, and who resides at 39 St. Davids Road, Houghton, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 3857	Abdoola, Khan Emankhan.....	Sequestrated	Walter John Gerson Fairbairn and Geoffrey Thomas Stewart, 211 Mercury Lane Buildings, Mercury Lane, Durban	Fri., 24/1/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23029	Georgiades, Costas, at present of the Omonia Café, of Pritchard Street, Johannesburg	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23080	Natali, Italo, who carries on business under the style of Continental Café or Continental Delicatessen and Provisions, of 62B Plein Street, Johannesburg	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23055	Costandaras, Spiros (late).....	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 1/2/52, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C. 22845	Ferreira, A. M., a temporary clerk, of Transvaal Provincial Administration, Old Government Buildings, Pretoria	Sequestrated	D. C. Behr, 316 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Fri., 8/2/52, 10 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5111	Harmonie Restaurant (Pty.), Ltd...	—	H. C. Sandrock, 26 Prudential Arcade (P.O. Box 323), Pretoria	Fri., 1/2/52, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
X. 6155	van Rooyen, Ignatius Michael.....	Sequestrated	Wed., 20/1/52, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of further claims.
C. 22440	Patel, R. M., formerly trading as N. R. Patel & Company, at 5A Kort Street, Johannesburg	—	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9324	Dawood, Ebrahim.....	—	Fri., 1/2/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3716	Elgin Tea Room.....	Sequestrated	Thur., 7/2/52, 10 a.m., Durban...	To receive and if thought fit to adopt the supplementary report of the trustee as circularised to creditors.
9294	Balla, Achmat Abdurahman, trading as a general dealer, of 127 Hatfield Street, Cape Town	—	Fri., 1/2/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 22974	Elisio, Giordano Bruno, trading as Elisio Electrical Company	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
—	C. J. Spies (Pty.), Limited.....	Liquidated	Tues., 19/2/52, Hennenman.....	Proof of claims.
C.A. 5099	Waverley Gold Mining Company (Proprietary), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3860	Brown, Harold Reginald, a doctor of Naturopathy	Sequestrated	Thur., 31/1/52, 10 a.m., Durban	Proof of claims and to instruct trustee regarding realization of assets.
3864	Jasat, Ebrahim Essop, trading as Jasat's Commercial Agencies, at 337 Boom Street, Pietermaritzburg	—	Thur., 31/1/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims and to consider an offer of compromise.
9316	Manthey (born McKenzie), Stella....	Sequestrated	Wed., 30/1/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Proof of further claims.
C.A. 5078	MacDonald & Morrison (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/2/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and receive liquidator's report.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22969	Cosani, Achilles (late).....	Sequestrated	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C.A. 4580	Sky Taxis, Ltd. (in Liquidation).....	—	Wed., 23/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C. 5080	B.P.V., Ltd. (in Liquidation).....	—	Fri., 25/1/52, 10.30 a.m., Brakpan	Passing of further resolutions.
C. 5081	Northern Base Metals, Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 25/1/52, 10.30 a.m., Brakpan	Passing of further resolutions.
C. 5082	Motor en Meubels Beleggings Maat., Bpk. (in Liquidation)	—	Fri., 25/1/52, 10.30 a.m., Brakpan	Passing of further resolutions.
C. 5083	Super Service Station, Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 25/1/52, 10.30 a.m., Brakpan	Passing of further resolutions.
C. 22824	Khoury, Gabriel Beter Haj (late).....	—	Wed., 30/1/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Prove debt.
C. 1145	New Look Bazaar (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 2/2/52, 10 a.m., Cape Town	‡ See footnote.

*(*a*) Proof of debts.
(*b*) To authorise and empower the trustees to instruct the owners, Messrs. D. & D. H. Fraser (Pty.), Ltd., that the latter may pay certain nominated sub-contractors the total amount of £1,579. 15s. 11d. in respect of the Jeppe contract and that the said amount be deducted from the contract amount payable to the contractor, A. Cosani.
(*c*) To authorise and empower the trustees to verify and agree the amounts receivable from Messrs. D. & D. H. Fraser (Pty.), Ltd., contract at Stilfontein and to verify and agree the amount claimable by Messrs. D. & D. H. Fraser (Pty.), Ltd., in respect of the Jeppe contract, in terms of statements furnished by the quantity surveyors and architects.
† To authorise the liquidator to instruct the company's insurers to pay the following amounts, namely: J. J. Scott, £212. 3s. 5d.; R. H. T. Rylands, £2,000, in full settlement of all claims which the said persons may have against the company and/or the company's insurers in respect of injuries and damages sustained as a result of crashes of the company's aircraft.
‡ For proof of claims and to authorize the liquidators to admit Alexander Films (S.A.) (Pty.), Ltd., claim for damages at £48. 15s.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22844	Swede, Asher (late), a former bookmaker, of Johannesburg	A. Ruskin and J. N. Benjamin, 30/5/51	29/11/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4781	Meer Onia (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 9/1/50.....	8/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5007	National Equipment and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	I. Hill, 25/5/51.....	24/11/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5012	P.E.P. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	I. Hill, 11/4/51.....	10/10/51	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22942	Sacchettoni, Guiseppe, a building contractor, of 225 Africa House, Rissik Street, Johannesburg	I. Hill, 3/6/51.....	2/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4849	South African Mining and Investment Corporation, Ltd. (in Liquidation)	Edward Douglas Barton-Lister and Harry Cyril Farrant, 6/6/50	5/12/51	Four months, Master, Pretoria.
C. 22827	Lee, Edward Guy.....	Edward Douglas Barton-Lister, 28/2/51	27/12/51	Six months, Master, Pretoria.
X. 6138	Smith, James Jacobus, of Rooirand, District of Bethlehem	Steyn Hermanus Groenewald, 10/7/51	10/1/52	Three months, Master, Bloemfontein.
C. 22313	Roux, Lukas G. and David Frank.....	Samuel Goldstuck, 16/9/49....	5/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22314	Roux, Lukas Gerhardus.....	Samuel Goldstuck, 16/9/49....	5/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5045	Springs Emergency Dispensary (Pty.), Ltd.	T. A. Holmes, 23/4/51.....	10/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5000	Vlakfontein Collieries (Pty.), Limited...	T. A. Holmes, 22/1/51.....	9/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5014	Alpha Petrol Company, Limited (in Liquidation)	H. C. Duthie.....	29/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22612	Frederick, Josiah Mitchell, a handyman, employed by Greyhound Lines, Wheatlands, Main Road, Randgate, District of Randfontein, and residing at Stand No. 428, Venterspost Location, Randfontein	Albert Ruskin, 9/6/50.....	9/11/51	Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22152	Donen, C., carrying on business as Real Estate, Insurance and Finance Agents, under the style or firm of Donen Davies & Co., at 43 and 43A Sacke's Buildings, corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 20/6/49.....	20/11/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22606	Dormehl, Willem Petrus, a general dealer, of Erf No. 251, Voortrekker Road, Groblersdal	Albert Ruskin, 27/5/50.....	27/11/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22019	Wilken, Pieter Andries, a financial agent, carrying on business at Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 4/3/49.....	4/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22802	Bell, Henry Gray, trading as Savoy Tea Lounge, at 6B Burger Street, Roodepoort	Albert Ruskin, 27/3/51.....	8/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4984	Terraco (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	Albert Ruskin, 23/2/51.....	23/11/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4947	Veimar Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 25/11/50.....	25/11/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4367	Silk Art Distributors (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 13/10/47.....	12/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22711	Gadeley, M., and J. Abramovitch, trading as Colonial Diamond Cutting Works, Johannesburg	J. N. Benjamin, 6/10/50.....	5/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4658	Avalon Holdings, Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 26/7/49.....	25/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4977	Overseas Mercantile Co. (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)	J. M. Power and J. N. Benjamin, 28/2/51	27/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22336	Muller, Antonie Michael, of Delareyville	Felix Toubkin, 23/9/49.....	23/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22920	Boyens, Adam J., trading in co-partnership with A. J. Boyens, newspaper proprietors, who carries on business under the style of The United Herald, and whose last known address was at 312–314 Seebro House, Meyer Street, Germiston	Felix Toubkin, 3/7/51.....	3/1/51	Three months, Master, Pretoria.
3840	Armoogam, Vythie, trading as Victory Wagon Works and Furniture Makers, at Umgeni Road, Durban	Herbert Cecil Langham, 7/8/51	7/2/52	Twelve months. Master, Pietermaritzburg.
C. 21878	Abramoff, Boris, a commission agent, residing at the Savoy Hotel, De Villiers Street, Johannesburg	J. N. Benjamin, 8/10/48.....	7/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22510	Brook, Stella, trading as Zwartruggens Engineering Works	Maurice Joseph Chipkin, 3/2/50	29/11/51	Five months, Master, Pretoria.
C. 1169	Eric Miller (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Kenneth White, 28/6/51.....	28/12/51	Six months, Master, Cape Town.
C. 22924	Katz, H., a property salesman, in the employ of Reliable Seed Agents, at 182 Bree Street, Johannesburg, and who resides at 189 Green Street, Berario, P.O. Northcliffe, District of Roodepoort	Albert Ruskin, 25/6/51.....	25/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22903	Skeate, D. S., whose full names and occupation are unknown, who resides at c/o Nada Hotel, 2A Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, and whose business address is 3-6 Van Riebeek House, 320 Bree Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 12/6/51.....	12/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22887	van Zyl, N. K., a builder, formerly of 238 Fawcus Street, Malvern, Johannesburg, but whose present residential and business addresses are unknown	Albert Ruskin, 9/6/51.....	9/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22921	Baker, Mary Florence Marion (late), in her lifetime a florist, at 27 Porter Avenue, Brakpan	Albert Ruskin, 12/6/51.....	12/12/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 26/7/49.....	26/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22720	Papadopoulos, Milton, trading as Killarney Cafe, at 2 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	Albert Ruskin, 6/10/50.....	6/1/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5056	B. & L. Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 4/7/51.....	4/1/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22763	Apple, Israel Myer, formerly trading as London Sales Agency, of 5 Kent Road, Dunkeld West, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/10/50.....	21/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5052	Doornfontein Plumbing Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 12/6/51.....	12/12/51	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum-vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 4629	Union Enterprises (Pty.), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/52.	—
22938	Kotton, Harry.....	First Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Roodepoort, 18/1/52...	—
C.A. 5001	Little Treasure Chest (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/52.	—
C. 22076	van der Merwe, Johannes George Michael, trading as "Steunmekaar Winkels", at 11 Erasmus Buildings, Church Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 18/1/52.....	—
C. 1012/932A	J. A. Guy & Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 21/1/52.....	—
9260/965A	Lewin, Werner, of 3 Piet Uys Circle, Epping Garden Village, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 21/1/52.....	—
C. 21956	Koekemoer, Johannes.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 18/1/52...	—
C.A. 3976	Rainbow Neon Signs (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Twentieth and Final Liquidation	18/1/52.....	—
C. 23031	Shapiro, Ernest.....	First Liquidation.....	Pretoria, 18/1/52.....	—
C.A. 4856	Vangorro Manufacturing Jewellers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/1/52.	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4549	Local Inventions and Engineering Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	5/1/52	Dividend being paid	Hector Poole, 1006–1013 Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 3407), Johannesburg.
C. 21602	Ongley, Aristide Charles, of 223 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	27/12/51	Dividend under fourth account being paid	Louis E. Kaplan, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
9144	Bavassah, Hoosain.....	5/1/52	Dividend paid to concurrent creditors	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
3587	Curtis, P. M., trading as Springdale Dairy...	13/12/51	Dividend paid.....	N. W. Lancashire, 612–613 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban.
C.A. 594/820D	Aarkles (Pty.), Ltd.....	19/12/51	Dividend paid.....	R. Walker, P.O. Box 1849, Durban.
578/959D	Aarkles Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.....	19/7/51	Dividend paid.....	R. Walker, P.O. Box 1849, Durban.
9036	Doubell, Gerhardus Stephanus, a café proprietor and general dealer, of Cradock	8/12/51	Both.....	Heinrich Christian Heathcote Becker, 28 Adderley Street, Cradock, C.P.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 5019	Selby Construction Company (Proprietary), Limited	27/12/51	Dividend paid to secured creditors only	Julius Stern, Third Floor, Manlin House, Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg.
C. 22574	Janks, Willie, trading as Birchleigh Coal Agency, at Birchleigh, Johannesburg	5/1/52	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C. 15310	Fick, Jacobus Cornelius Claase, a farmer, of Langberg, District of Wakkerstroom	14/1/52	Dividend being paid	W. Schuurman and G. F. S. de Villiers, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
X. 6100	Berry, Doynton Patrick.....	16/11/51	Dividend being paid	E. W. Grunow, c/o Grunow & Grunow, P.O. Box 23, Hennenman.
C.A. 4577	Edenvale Builders and Construction Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	5/1/52	Payment in full to secured creditor and dividend payable to certain preferent creditor	Theo. L. Ross, 161A Meyer Street (P.O. Box 195), Germiston.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Bodel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 22842	Haralambous, Chris, a general dealer, of 35 Main Road, Delarey, Roodepoort	2/1/51	Tues., 12/2/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate obtained under Section 119 of the Act.
C. 20615	Jungheinrich, Herman Friedrich Carl (also known as Fritz Jungheinrich), of Billbrookdeich 54, Hamburg, Germany	20/11/39	Tues., 4/3/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 4/9/40 and creditors paid in full.
9272	Lemkin, Mozes, a clerk, residing at 91 Strand Street, Cape Town	31/1/51	Wed., 13/2/52, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Master's Certificate under Section 119 (7) of Act No. 24 of 1936 obtained.
7838/38	Hamer, Arthur William, a pensioner, of Cape Town, residing at " Avond Rust ", Harfield Road, Claremont, Cape Province	15/2/38	Wed., 5/3/52, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	The First Account was confirmed on 11/1/39.
7777	Langenegger, Johannes Petrus, voorheen 'n boer van Saxenburg, Kuilsrivier, in die distrik van Stellenbosch	21/9/37	Woen., 5/3/52, 10.30 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Rekening goedgekeur en bekragtig op 4/1/39. * Sien voetnoot.

* Kennis word verder gegee dat aansoek gedoen sal word vir 'n bevel dat die erfenis wat applikant uit die boedel van sy oorlede eggenote Hilda Hester Samelia Langenegger (gebore Joubert), oorlede op 17 September 1951, te Bloemfontein, toekom, en wat die volgende roerende en onroerende eiendom insluit, nie 'n deel van applikant se insolvente boedel mag vorm nie:—

(*a*) Onroerende eiendom:—

(i) Gedeelte A Erf 1865, Bloemfontein, gewaardeer teen £3,800, en waarop daar op 13 Augustus 1951, 'n bedrag van £2,341. 16s. aan die United Bougenootskap verskuldig was onder Verbandakte Nr. 4114/1950 vir £2,850.

(ii) Seker stuk grond geleë in die Plaaslike Afdeling van Blaauwberg Strand, in die Kaapse Afdeling, synde Erf Nr. 73, Blaauwberg Strand. Groot: 41 vierkante roede 96 vierkante voet. Gehou onder Transportakte Nr. 5646, gedateer 5 April 1949 en gewaardeer teen £2,000.

(*b*) Roerende eiendom bestaande uit huisraad en ander huishoudelike effekte ter waarde van £450.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1195	L. de Kloe (Proprietary), Limited.....	9/1/52	Cape of Good Hope Provincial...	Robert Werner & Son (Incorporating Quality Paints) (Proprietary), Limited.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1196	Boland Bantu Herbalists (Proprietary), Limited	9/1/52	Cape of Good Hope Provincial...	Zonk Publications (Proprietary), Limited.
C. 1197	B.B.H. Holdings (Proprietary), Limited	9/1/52	Cape of Good Hope Provincial...	Joshua Hendrik Rossouw.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalizaion as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Suliman, Ibram.....	Spoorwerker/*Railworker*.....	11 Taylorstraat/*Street*, Uitenhage, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Hoenck, Elisabeth Hilde.....	Huisvrou/*Housewife*.....	Continental-gebou/*Building*, Kaiserstraat/*Street*, Windhoek, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Hennings, Harry Georg Friedrich Karl	Bankklerk/*Bank Official*.....	27 Wentzelstraat/*Street*, Roodepoort, Transvaal.
van Es, Johan Marie.....	Bedryfsleier/*Works Manager*.....	261 Main Reefweg/*Road*, Luipaardsvlei, Distrik/*District of* Krugersdorp, Transvaal.
Rozen, David.....	Kleremaker/*Tailor*.....	6 Maynardstraat/*Street*, Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Algemene Kennisgewings (vervolg):

No. BLADSY

DIVERSE:

25. Eksamen vir Mynopmeters 55
* 29. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Wakkerstroom, Amersfoort, Ermelo, Piet Retief en Bethal 56
* 30. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort en Vereniging (Deel) 57
* 31. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal en Boshof 57
* 34. Rivierraad van Dwarsrivier: Verkiesing ... 58
* 35. Besproeiingsraad van Sondagsrivier: Verkiesing 58
* 36. Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiesing 59
* 37. Besproeiingsraad van Goodhope: Verkiesing 59
* 38. Kennisgewing No. 193 aan Seeliede 59
* 39. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies ten Behoewe van Ander te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Verwerk 60
* 40. Mieliereëlingskema: Intrekking van Registrasie van Persone as Mieliemeulenaars 61
* 41. Gesondheidsbulletin No. 2 van 1952 61
* 42. Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering 61
* 43. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie 62
* 44. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Tulbagh, Ceres en Worcester 62
* 45. Besproeiingsraad van Mortimer: Verkiesing 63
* 46. Besproeiingsraad van Nkwaleni: Verkiesing 63
* 47. Hersiening van Besproeiingskieslyste, 1952 63
* 48. Maatskappye van die Register Geskrap 64

Tenders 65

Natalse Provinsiale Administrasie: Vakatures 75
Vakatures vir Opsieners vir Musiek vir Transvaalse Skole 75
Departement van Verdediging: Vakatures 76

Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ... 77

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 78

Offisiële Publikasies gedurende Desember 1951 Uitgegee 81

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 83
Maatskappy-kennisgewings 95
Verlore Dokumente 97
Orders van Hof, ens. 100
Geregtelike Verkope 105
Naamsveranderings 109
Algemeen 110
Boedelkennisgewings 118
Naturalisasiekennisgewings 148

General Notices (continued):

No. PAGE

MISCELLANEOUS:

25. Mine Surveyors' Examination 55
* 29. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Wakkerstroom, Amersfoort, Ermelo, Piet Retief and Bethal 56
* 30. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort and Vereeniging (Part) 57
* 31. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Philippolis, Fauresmith, Jacobsdal and Boshof ... 57
* 34. Dwarsrivier River Board: Election 58
* 35. Sundays River Irrigation Board: Election 58
* 36. Oberholzer Irrigation Board: Election ... 59
* 37. Goodhope Irrigation Board: Election ... 59
* 38. Notice to Mariners No. 193 59
* 39. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies on behalf of Other Persons 60
* 40. Mealie Control Scheme: Cancellation of Registration of Persons as Mealie Millers 61
* 41. Health Bulletin No. 2 of 1952 61
* 42. South African Shipping Board: Meeting 61
* 43. Formidable Epidemic Diseases in the Union 62
* 44. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Tulbagh, Ceres and Worcester 62
* 45. Mortimer Irrigation Board: Election 63
* 46. Nkwaleni Irrigation Board: Election 63
* 47. Revision of Irrigation Voters' Lists, 1952 63
* 48. Companies Struck Off the Register 64

Tenders 65

Natal Provincial Administration: Vacancies 75
Vacancies for Supervisors of Music for Transvaal Schools 75
Department of Defence: Vacancies 76

Vacant District Surgeoncies 77

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 79

Official Publications Issued during December, 1951 81

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 83
Company Notices 95
Lost Documents 97
Orders of Court, etc. 100
Sales in Execution 105
Change of Name 109
General Notices 110
Estate Notices 118
Naturalization Notices 148

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(*Verskyn elke Vrydag*)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(*Published on Fridays*)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.